

Manuel d'utilisation Chevrolet VOLT 2013

En bref	1-1	Rangement	4-1	Système d'infodivertissement	7-1
Tableau de bord	1-2	Compartiments de rangement	4-1	Introduction	7-1
Informations pour un premier déplacement	1-7	Autres aménagements de rangement	4-4	Commandes de climatisation	8-1
Caractéristiques du véhicule	1-21	Instruments et commandes	5-1	Systèmes de commandes de climatisation	8-1
Batterie et efficacité	1-22	Commandes	5-2	Bouches d'aération	8-9
Performances et maintenance	1-27	Témoins, jauges et indicateurs	5-6	Maintenance	8-10
Clés, portières et vitres	2-1	Affichage d'informations	5-28	Conduite et utilisation	9-1
Clés et Verrous	2-1	Messages du véhicule	5-46	Informations relatives à la conduite	9-2
Portes	2-13	Personnalisation du véhicule	5-57	Démarrage et conduite	9-9
Sécurité du véhicule	2-14	Éclairage	6-1	Modes de fonctionnement du véhicule électrique	9-15
Rétroviseurs extérieurs	2-17	Éclairage extérieur	6-1	Unité d'entraînement électrique	9-22
Rétroviseur intérieur	2-19	Éclairage intérieur	6-6	Freins	9-24
Glaces	2-19	Fonctions d'éclairage	6-7	Systèmes de réglage de suspension	9-28
Sièges et dispositifs de retenue	3-1			Régulateur de vitesse	9-32
Appuis-tête	3-1			Système de détection d'objets	9-34
Sièges avant	3-3			Chargement	9-45
Sièges arrière	3-7				
Ceintures de sécurité	3-8				
Système d'airbag	3-13				
Sièges pour enfant	3-20				

Manuel d'utilisation Chevrolet VOLT 2013

Carburant	9-54
Tractage d'une remorque	9-56
Conversions et équipements complémentaires	9-56
Soin du véhicule	10-1
Informations générales	10-2
Contrôles du véhicule	10-3
Réglage de phare	10-23
Remplacement d'ampoule ...	10-24
Circuit électrique	10-28
Roues et pneus	10-40
Démarrage par câbles auxiliaires	10-58
Remorquage	10-64
Soins d'aspect	10-68
Service et maintenance	11-1
Informations générales	11-1
Entretien de routine	11-2
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés	11-8

Caractéristiques	
techniques	12-1
Identification du véhicule	12-1
Données relatives au véhicule	12-2
Informations client	13-1
Informations client	13-2
Enregistrement des données du véhicule et vie privée ...	13-9
Index	i-1

Données spécifiques au véhicule

Veillez inscrire les données relatives à votre véhicule sur la page précédente afin de garantir leur disponibilité. Ces informations sont disponibles dans les sections intitulées « Entretien et maintenance » et « Données techniques », ainsi que sur la plaque d'identification.

Introduction

Votre véhicule est un savant mélange de technologie avancée, de sécurité, de respect de l'environnement et d'économie.

Ce manuel de l'utilisateur contient toutes les informations requises pour vous permettre de conduire votre véhicule en toute sécurité et de manière efficace.

Assurez-vous que vos passagers sont conscients du risque potentiel d'accident et de blessures pouvant résulter d'un usage inadapté de ce véhicule.

Il convient de toujours respecter la réglementation et la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez. Ces lois peuvent donner des consignes différentes des informations contenues dans le présent manuel de l'utilisateur.

Lorsque le présent manuel de l'utilisateur mentionne une visite chez un concessionnaire, nous recommandons un concessionnaire Chevrolet.

Tous les concessionnaires Chevrolet proposent des services de grande qualité à des prix raisonnables. Les mécaniciens expérimentés formés par Chevrolet travaillent selon les instructions spécifiques données par Chevrolet.

La pochette de documents client doit toujours être conservée à portée de main dans le véhicule.

Comment utiliser ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctionnalités proposées par ce modèle. **Certaines descriptions, et notamment celles concernant l'affichage et les fonctions de menu, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule pour des raisons liées à la variante de modèle, aux spécifications associées au pays, à des équipements spéciaux ou à des accessoires.**
- La section « En bref » procure un aperçu initial.
- Le sommaire situé au début du présent manuel et de chaque section indique l'emplacement des différentes informations.
- L'index permet la recherche d'informations spécifiques.

iv Introduction

- Le présent manuel de l'utilisateur se base sur les véhicules à conduite à gauche. Le fonctionnement des véhicules à conduite à droite est similaire.
- Il est possible que votre langue ne soit pas disponible pour les écrans d'affichage du véhicule.

Danger, Avertissement et Attention

DANGER

Les textes associés à la mention Danger renseignent sur les risques de blessures mortelles. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut mettre des vies en danger.

AVERTISSEMENT

Les textes associés à la mention Avertissement renseignent sur les risques d'accident ou de blessures. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut entraîner des blessures.

Attention: Les textes associés à la mention Attention indiquent une possibilité d'endommager le véhicule. Le fait de ne pas tenir compte de ces informations peut entraîner une détérioration du véhicule.

En bref

Tableau de bord

- Vue d'ensemble du tableau de bord (direction à gauche) 1-2
- Vue d'ensemble du tableau de bord (direction à droite) 1-5

Informations pour un premier déplacement

- Informations pour un premier déplacement 1-7
- Serrures de porte 1-7
- Vitres 1-9
- Réglage des sièges 1-10
- Réglage des appuis-tête 1-11
- Ceintures de sécurité 1-11
- Réglage des rétroviseurs 1-11
- Réglage du volant 1-12
- Éclairage extérieur 1-13
- Avertisseur sonore 1-14

- Alerte de sécurité pour piétons 1-14
- Essuie-glace / lave-glace avant 1-14
- Commandes de climatisation 1-15
- Unité d'entraînement électrique 1-18
- Modes de fonctionnement du véhicule électrique 1-18
- Stationnement 1-21

Caractéristiques du véhicule

- Commandes au volant 1-21
- Système d'infodivertissement 1-22

Batterie et efficacité

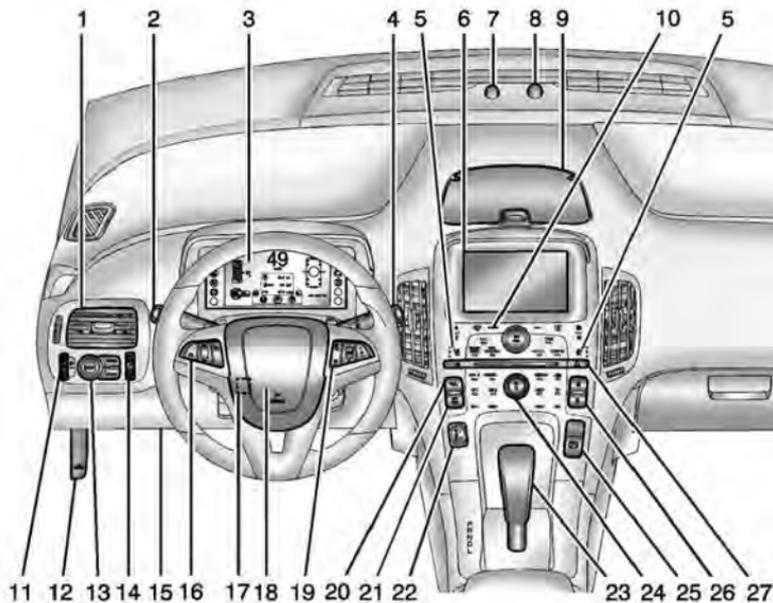
- Informations de sécurité sur la haute tension 1-22
- Chargement 1-23
- Faire le plein 1-26
- Entretien 1-27

Performances et maintenance

- Système antipatinage 1-27
- Electronic Stability Control (ESC) 1-27
- Surveillance de pression des pneus 1-28
- Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur 1-28
- Système de durée de vie de l'huile moteur 1-28
- Conduite économique 1-29

Tableau de bord

Vue d'ensemble du tableau de bord (direction à gauche)

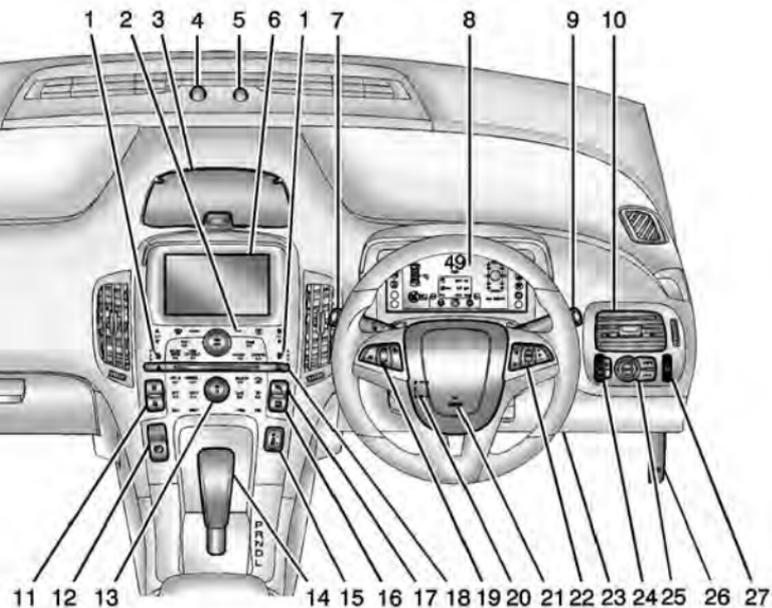


1. *Bouches d'aération* à la page 8-9.
2. Manette de changement de direction et de file Consulter *Clignotants de changement de direction et de file* à la page 6-4.
Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1.
Alerte de sécurité pour piétons à la page 5-3.
3. *Combiné d'instruments* à la page 5-7.
Centre d'informations du conducteur (CIC) Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-43.
4. *Essuie-glace / lave-glace avant* à la page 5-4.
5. *Sièges avant chauffés* à la page 3-5 (si le véhicule en est équipé).
6. *Afficheur de console centrale* à la page 5-28.
7. Témoin d'état de chargement. Consulter *État de chargement* à la page 9-47.
8. Détecteur de lumière Consulter *Feux de jour (DRL)* à la page 6-2.
9. *Rangement dans le tableau de bord* à la page 4-1.
10. *Climatisation automatique* à la page 8-1.
11. *Commande de réglage de portée de phares* à la page 6-4.
12. Déverrouillage du capot. Consulter *Capot* à la page 10-3.
13. Commandes du centre d'informations du conducteur Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC)* à la page 5-43.
14. *Commande d'éclairage du tableau de bord* à la page 6-6.
15. Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter *Témoin de dysfonctionnement* à la page 5-17.
16. *Régulateur de vitesse* à la page 9-32.

1-4 En bref

17. *Réglage du volant à la page 5-2.*
18. *Avertisseur sonore à la page 5-3.*
19. *Commandes au volant à la page 5-3 (si le véhicule en est équipé).*
20. Bouton 'feuille'. Consulter *Afficheur de console centrale à la page 5-28.*
21. Bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE). Consulter *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur à la page 9-16.*
22. *Bouton Power (démarrage) à la page 9-9.*
23. Levier sélecteur. Consulter *Unité d'entraînement électrique à la page 9-22.*
24. Infotainment. Consulter le manuel d'Infotainment.
Système de navigation.
Consulter « Utiliser le manuel de navigation » dans le manuel d'Infotainment.
25. *Frein de stationnement électrique à la page 9-25.*
26. *Portes à verrouillage électrique à la page 2-11.*
27. *Feux de détresse à la page 6-4.*

Vue d'ensemble du tableau de bord (direction à droite)



1-6 En bref

1. *Sièges avant chauffés à la page 3-5.*
2. *Climatisation automatique à la page 8-1.*
3. *Rangement dans le tableau de bord à la page 4-1.*
4. *Témoin d'état de chargement. Consulter État de chargement à la page 9-47.*
5. *Détecteur de lumière Consulter Feux de jour (DRL) à la page 6-2.*
6. *Afficheur de console centrale à la page 5-28.*
7. *Manette de changement de direction et de file Consulter Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-4. Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1. Alerte de sécurité pour piétons à la page 5-3.*
8. *Combiné d'instruments à la page 5-7. Centre d'informations du conducteur (CIC) Consulter Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-43.*
9. *Essuie-glace / lave-glace avant à la page 5-4.*
10. *Bouches d'aération à la page 8-9.*
11. *Portes à verrouillage électrique à la page 2-11.*
12. *Frein de stationnement électrique à la page 9-25*
13. *Infotainment. Consulter le manuel d'Infotainment. Système de navigation. Consulter « Utiliser le manuel de navigation » dans le manuel d'Infotainment.*
14. *Levier sélecteur. Consulter Unité d'entraînement électrique à la page 9-22.*
15. *Bouton Power (démarrage) à la page 9-9.*
16. *Bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE). Consulter Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur à la page 9-16.*
17. *Bouton 'feuille'. Consulter Afficheur de console centrale à la page 5-28.*
18. *Feux de détresse à la page 6-4.*
19. *Régulateur de vitesse à la page 9-32.*
20. *Réglage du volant à la page 5-2.*
21. *Avertisseur sonore à la page 5-3.*
22. *Commandes au volant à la page 5-3.*
23. *Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter Témoin de dysfonctionnement à la page 5-17.*

24. *Commande de réglage de portée de phares à la page 6-4.*
25. *Commandes du centre d'informations du conducteur Consulter Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-43.*
26. *Déverrouillage du capot. Consulter Capot à la page 10-3.*
27. *Commande d'éclairage du tableau de bord à la page 6-6.*

Informations pour un premier déplacement

Ce chapitre offre un rapide aperçu de quelques-unes des fonctions importantes qui peuvent être présentes ou non sur votre véhicule spécifique.

Pour de plus amples informations, consulter les chapitres se rapportant à chacune des fonctions plus en avant dans ce manuel.

Serrures de porte

Accès sans clé



Lorsque l'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE) se trouve à 1 m (3 pieds) de la porte du conducteur, la porte peut être verrouillée ou déverrouillée en appuyant sur le bouton de poignée de porte. Lors du déverrouillage de la porte du conducteur, le premier enfoncement déverrouillera uniquement cette porte ; appuyer de nouveau dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les

1-8 En bref

portes passager. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

L'émetteur RKE doit se trouver à une distance de 60 mètres (195 pieds) du véhicule.

 : Appuyer pour déverrouiller.

 : Appuyer pour verrouiller.

Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Clé

Pour déverrouiller ou verrouiller la porte, tourner la clé sur la droite ou la gauche.

À l'intérieur du véhicule

Enfoncer le bouton de verrouillage de porte pour verrouiller cette porte. Tirer une fois sur la poignée de porte pour déverrouiller la porte et une nouvelle fois pour l'ouvrir.

Appuyer sur le commutateur de serrure de porte électrique pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes. Consulter *Serrures de porte à la page 2-10* et *Portes à verrouillage électrique à la page 2-11*.

Portes à verrouillage électrique



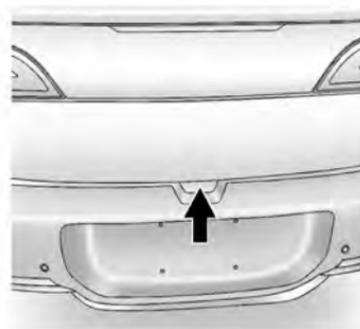
Les commutateurs de serrure de porte électrique sont situés sur la console centrale.

 : Appuyer pour déverrouiller.

 : Appuyer pour verrouiller.

Consulter *Portes à verrouillage électrique à la page 2-11*.

Hayon



Accès sans clé: Pour ouvrir le hayon avec le véhicule verrouillé, l'émetteur RKE doit se trouver à une distance d'un (1) mètre (3 pieds) du coffre. Appuyer sur le bouton situé dessous le hayon et soulever. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Système d'accès à distance sans clé (RKE): Pour ouvrir le hayon avec le véhicule verrouillé, l'émetteur RKE doit se trouver à une distance de 60 mètres (195 pieds) du véhicule. Déverrouiller le véhicule avec l'émetteur RKE, appuyer alors sur le bouton situé dessous le hayon et soulever. Consulter *Hayon à la page 2-13*.

Vitres



Les commutateurs de lève-vitres électriques sont sur l'accoudoir de la porte conducteur. Chaque porte

passager est dotée d'un commutateur qui commande uniquement cette vitre.

Appuyer sur la partie avant du commutateur pour abaisser la vitre. Tirer sur le commutateur pour la monter.

Les vitres conducteur et passager sont dotées d'une fonction d'ouverture rapide et la vitre conducteur est dotée de la fonction de fermeture rapide.

Consulter *Lève-vitres électriques à la page 2-20*.

Opération de la vitre à distance



Le véhicule peut être doté d'une fonction d'opération de vitres à distance permettant d'ouvrir toutes les vitres de l'extérieur du véhicule en appuyant et maintenant enfoncé  de l'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE).

Cette fonction peut être désactivée par un technicien de concessionnaire.

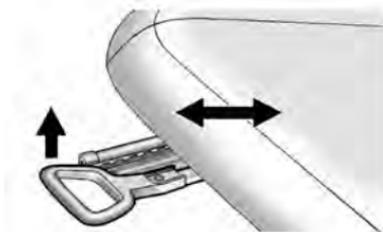
Consulter *Lève-vitres électriques à la page 2-20*.

Réglage des sièges

Positionnement des sièges



S'asseoir à au moins 25 cm du volant, afin de permettre le déploiement de l'airbag en toute sécurité.



Pour régler la position du siège :

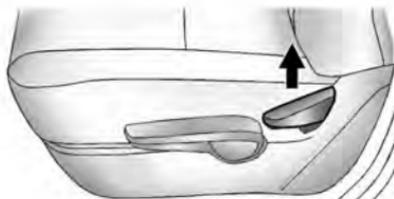
1. Soulever la poignée sur l'avant du coussin de siège pour le déverrouiller.

2. Déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière et abaisser la poignée.
3. Essayer de déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière pour s'assurer qu'il est bloqué en place.

Consulter *Réglage des sièges* à la page 3-3.

Dossiers de siège inclinables

Pour incliner un dossier de siège :



1. Soulever la manette.
2. Déplacer le siège à la position souhaitée, et relâcher alors la manette pour verrouiller le siège en place.

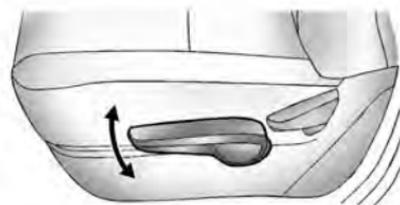
3. Pousser ou tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est verrouillé.

Pour remettre le dossier en position droite :

1. Soulever la manette sans appliquer de force sur le dossier et le dossier revient en position droite.
2. Pousser ou tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est verrouillé.

Consulter *Dossiers de siège inclinables* à la page 3-4.

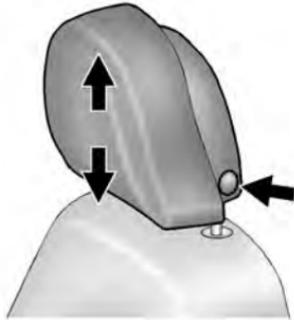
Réglage de la hauteur de siège



Déplacer la manette vers le bas ou le haut pour faire monter ou descendre le siège.

Consulter *Réglage des sièges* à la page 3-3.

Réglage des appuis-tête



Pour monter ou descendre l'appui-tête, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'appui-tête et tirer ou pousser l'appui-tête, puis relâcher le bouton.

Pour de plus amples informations, consulter *Appuis-tête* à la page 3-1.

Ceintures de sécurité



Consulter les chapitres suivants, car ils offrent des informations importantes sur la façon d'utiliser correctement les ceintures de sécurité :

- *Ceintures de sécurité* à la page 3-8.
- *Ceinture de sécurité à trois points* à la page 3-8.

Réglage des rétroviseurs

Extérieur

Les rétroviseurs peuvent être rabattus contre le véhicule pour éviter leur endommagement lorsque le véhicule est passé dans un poste de lavage automatique. Pousser le rétroviseur vers l'extérieur pour qu'il reprenne sa position d'origine.

Consulter *Rabattement* à la page 2-18.



Les commandes pour les rétroviseurs électriques se situent sur la porte du conducteur.

Pour régler un rétroviseur :

1. Déplacer le sélecteur sur L (gauche) ou R (droite) pour choisir le rétroviseur du côté conducteur ou du côté passager.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour déplacer chaque rétroviseur dans la direction souhaitée.
3. Remettre le sélecteur à la position centrale.

Consulter *Réglage électrique* à la page 2-18.

Lorsque le désembueur de lunette est activé, les rétroviseurs chauffés (si le véhicule en est équipé) le sont aussi. Consulter *Rétroviseurs chauffés* à la page 2-18.

Intérieur

Réglage

Maintenir le rétroviseur intérieur sur le centre et le déplacer pour pouvoir visualiser la zone derrière le véhicule.

Position nuit manuelle

Pour les véhicules dotés d'une position nuit manuelle, pousser la languette vers l'avant pour une utilisation de jour et tirer pour une utilisation de nuit afin d'éviter l'éblouissement dû aux phares de véhicules qui suivent. Consulter *Position nuit manuelle* à la page 2-19.

Position nuit automatique

Pour les véhicules dotés d'une position nuit automatique, le rétroviseur diminuera automatiquement l'éblouissement dû aux phares des véhicules qui suivent. La fonction de position nuit est activée chaque fois que le véhicule est démarré.

Consulter *Position nuit automatique* à la page 2-19.

Réglage du volant



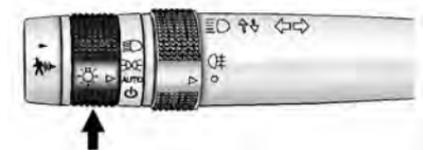
Pour régler le volant :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou le bas.
3. Rapprocher ou éloigner le volant du corps.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

Éclairage extérieur

Commutateurs de feu extérieur



Le commutateur de feu extérieur se trouve sur la manette de changement de direction et de file.

☐ : Éteint les feux extérieurs.

AUTO : Éteint et allume automatiquement l'éclairage extérieur en fonction des conditions d'éclairage extérieur.

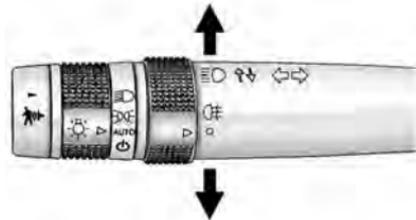
☐ : Allume les feux de stationnement, ainsi que les feux de position latéraux, les feux arrière, les feux de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord.

☐ : Allume les phares, ainsi que les feux de stationnement, les feux de position latéraux, les feux arrière, les feux de plaque d'immatriculation et l'éclairage du tableau de bord.

Permutation Feux de route/ Feux de croisement

☐ : Pousser la manette de changement de direction et de file en l'éloignant de vous et relâcher pour allumer les feux de route. Pour revenir sur les feux de croisement, pousser de nouveau la manette ou la tirer vers vous et relâcher.

Clignotants de changement de direction et de file



Déplacer la manette vers le haut ou vers le bas pour indiquer un changement de direction.

Feux de détresse



☐ : Appuyer sur ce bouton pour activer ou désactiver le clignotement des clignotants avant et arrière.

Appuyer sur ☐ de nouveau pour éteindre les feux de détresse.

1-14 En bref

Consulter :

- *Commutateurs de feu extérieur à la page 6-1.*
- *Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-4.*
- *Permutation Feux de route/Feux de croisement à la page 6-2.*
- *Feux de détresse à la page 6-4.*

Avertisseur sonore

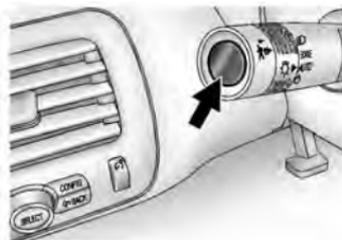
Appuyer à proximité du symbole de l'avertisseur sonore pour activer l'avertisseur sonore.

L'alerte de sécurité pour piétons fournit une tonalité douce de l'avertisseur sonore. Consulter *Alerte de sécurité pour piétons* à la page 5-3 pour de plus amples informations.

Alerte de sécurité pour piétons

Utiliser cette fonctionnalité pour alerter les personnes qui peuvent ne pas avoir entendu le véhicule approchant.

L'alerte de sécurité pour piétons est uniquement disponible lorsque le véhicule n'est pas en position P (stationnement).



Pour utiliser l'alerte de sécurité pour piétons :

Pousser momentanément le bouton  sur l'extrémité de la manette de changement de direction et une alerte à tonalité douce se fera entendre.

Consulter *Alerte de sécurité pour piétons* à la page 5-3.

Essuie-glace / lave-glace avant



Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage), déplacer le levier pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour les balayages rapides.

LO: Utiliser pour les balayages lents.



INT: Déplacer la manette vers le haut sur INT pour des balayages intermittents, tourner alors la bague  INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

 : Déplacer brièvement la manette vers le bas pour un seul balayage. Déplacer la manette vers le haut pour plusieurs balayages.

↓  : Tirer la manette vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces.

Consulter *Essuie-glace / lave-glace avant* à la page 5-4.

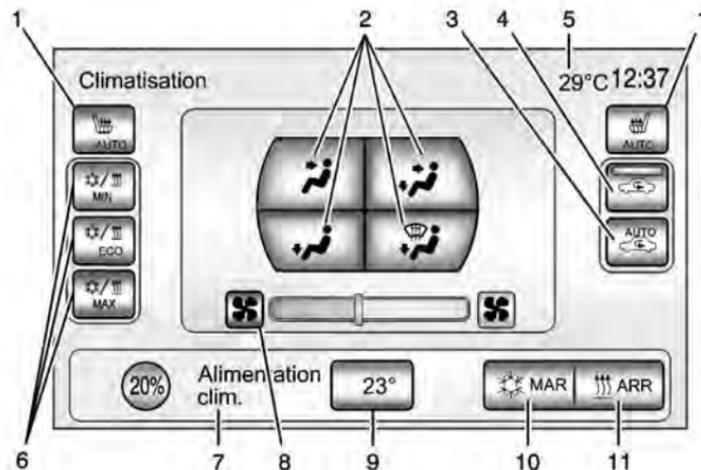
Commandes de climatisation

Le chauffage, le refroidissement et la ventilation peuvent être contrôlés en utilisant les boutons de commande de climatisation et l'écran tactile de climatisation.



Boutons de commande de climatisation

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Contrôle de température2. Sièges chauffés conducteur et passager3. Dégivrage4. Climate (Climatisation) | <ol style="list-style-type: none">5. Auto (fonctionnement automatique)6. Désembueur de lunette7. Contrôle de soufflante manuel |
|--|--|



Commandes de l'écran tactile de climatisation

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Sièges autochauffants conducteur et passager 2. Commandes de mode de distribution d'air 3. Recirculation automatique 4. Recirculation manuelle | <ul style="list-style-type: none"> 5. Afficheur de la température de l'air extérieur 6. Modes de climatisation 7. Indicateur de puissance de climatisation 8. Contrôle de soufflante manuel |
|--|---|

9. Afficheur de réglage de température

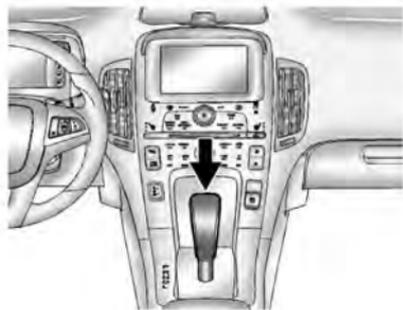
10. Témoin de climatisation

11. Témoin d'état de chauffage

Consulter *Climatisation automatique* à la page 8-1.

Les sièges autochauffants sont sélectionnés à l'aide de l'écran tactile de climatisation. Consulter *Sièges avant chauffés* à la page 3-5.

Unité d'entraînement électrique



P (stationnement): Cette position bloque les roues avant. C'est la meilleure position à utiliser lors du démarrage du système de propulsion, car le véhicule ne peut pas se déplacer facilement.

R (marche arrière): Utiliser ce rapport pour faire une marche arrière.

Avis: Passer en marche arrière (R) alors que le véhicule est en marche avant peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie. Passer en marche arrière (R) uniquement lorsque le véhicule est immobile.

N (neutre): Dans cette position, le système de propulsion ne peut pas être connecté aux roues.

D (conduite): Cette position est pour la conduite normale du véhicule. Elle offre la meilleure économie de carburant.

L (bas régime): Cette position réduit la vitesse du véhicule sans avoir à utiliser les freins.

Le levier sélecteur peut uniquement être déplacé hors de la position P (stationnement) lorsque le contact est mis et que la pédale de frein est enfoncée. Pour engager P (stationnement) ou R (marche arrière), appuyer sur le bouton de déverrouil-

lage du levier sélecteur. Consulter *Unité d'entraînement électrique* à la page 9-22.

Modes de fonctionnement du véhicule électrique

Fonctionnement du système

Ce véhicule est un véhicule électrique à autonomie prolongée (EREV). Il utilise un système de propulsion électrique pour entraîner le véhicule dans toutes les circonstances. L'électricité est la source primaire d'énergie du véhicule, alors que l'essence est la source secondaire. Consulter *Fonctionnement du système* à la page 9-15.

Mode électrique

En mode électrique, le véhicule n'utilise pas de carburant ou ne produit pas d'émissions d'échappement. Pendant ce mode primaire, le véhicule est alimenté par l'énergie électrique emmagasinée dans la batterie haute tension. Le véhicule peut opérer dans ce mode jusqu'à

ce que la batterie ait atteint une charge faible. Consulter *Mode électrique* à la page 9-15.

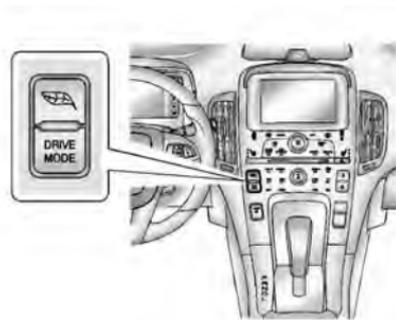
Mode d'autonomie prolongée

Lorsque le véhicule atteint la fin de son autonomie électrique, il passe sur le mode d'autonomie prolongée (ERM). Dans ce mode secondaire, l'électricité est produite par un moteur à combustion. Cette source secondaire de puissance électrique permet de prolonger l'autonomie du véhicule. Le fonctionnement continuera en mode ERM jusqu'à ce que le véhicule soit branché pour recharger la batterie haute tension et restaurer le mode électrique. Consulter *Mode d'autonomie prolongée* à la page 9-16.

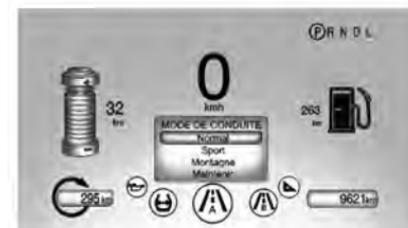
Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur

Lors de la conduite en mode d'autonomie prolongée ou en mode électrique, des modes de fonctionnement supplémentaires peuvent

être choisis. Consulter *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.



Appuyer sur le bouton DRIVE MODE (mode de conduite) pour afficher les modes de conduite pouvant être sélectionnés sur le centre d'informations du conducteur. Maintenir une pression sur le bouton pour faire défiler les modes.



Mettre en surbrillance le mode Mountain (montagne), Sport (sport), ou Hold (maintien), puis relâcher le bouton DRIVE MODE. Après trois secondes, le nouveau mode de conduite devient actif.

Mode Sport (sport)

Le mode Sport fournit une accélération plus rapide qu'en mode normal, mais l'efficacité est réduite. Utiliser le mode normal lorsque cela est possible.

Mode Mountain (montagne)

Le mode Mountain (montagne) devra être choisi au début d'un voyage avant de conduire sur des pentes raides, des parcours en

montée ou lorsque l'on prévoit conduire dans une région montagneuse ou très vallonnée. Ce mode permet de maintenir une charge électrique de réserve de la batterie haute tension afin de fournir une meilleure performance de montée. Lors de la conduite en mode Mountain (montagne), le véhicule aura une accélération moins rapide.

Mode Hold (maintien)

Le mode Hold (maintien) est uniquement disponible lorsque le véhicule est en mode électrique. Ce mode place la charge de batterie restante en réserve pour que le conducteur puisse l'utiliser lorsqu'il le souhaite. Sélectionner ce mode fait passer le véhicule en mode d'autonomie prolongée afin de maintenir la réserve de charge de batterie.

Pas de carburant/Moteur indisponible

Si le réservoir de carburant est vide ou que le moteur ne peut pas démarrer en raison d'un dysfonc-

tionnement, le véhicule peut continuer à être conduit en mode électrique. Le véhicule aura une accélération moins rapide. Les messages sur le centre d'informations du conducteur afficheront que la puissance de propulsion est réduite, que le moteur n'est pas disponible ou qu'il est nécessaire de s'approvisionner en carburant ou d'effectuer un entretien. Consulter *Pas de carburant/Moteur indisponible à la page 9-19.*

Modes d'entretien

Mode de maintenance du moteur (EMM)

Le mode de maintenance du moteur (EMM) fait tourner le moteur pour le garder en bon état de marche après environ six semaines de peu ou pas de fonctionnement du moteur. EMM forcera le fonctionnement du moteur, même s'il y a assez de charge pour propulser le véhicule. Lorsque l'EMM est nécessaire,

l'écran de demande EMM s'affiche sur l'afficheur de console centrale au démarrage du véhicule.

Mode d'entretien de carburant (FMM)

Le mode d'entretien de carburant (FMM) surveille l'âge moyen du carburant. Un ancien carburant peut causer des problèmes de moteur. En cas d'une utilisation peu fréquente du moteur, l'âge moyen du carburant peut dépasser environ un an, alors le FMM fera tourner le moteur jusqu'à ce que tout l'ancien carburant ait été utilisé. Le moteur fonctionnera jusqu'à ce que suffisant de carburant puisse être ajouté pour rabaisser l'âge moyen du carburant dans une fourchette acceptable. Permettre une plus grande consommation de l'ancien carburant par le mode FMM et ajouter une quantité plus importante de nouveau carburant maximisera l'intervalle de temps avant qu'un autre mode d'entretien de carburant ne soit nécessaire.

Pendant le FMM, le moteur peut tourner ou non. Consulter *Modes d'entretien à la page 9-20*.

Stationnement

- Toujours serrer le frein de stationnement en tirant sur le commutateur de frein de stationnement (P), Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-25*.
- Arrêter le véhicule. Consulter *Bouton Power (démarrage) à la page 9-9*.
- Passer en P (stationnement) avant de couper le contact. Si le véhicule est garé en côte, diriger les roues avant en les éloignant de la bordure du trottoir. Si le véhicule est garé en descente, les diriger en les rapprochant de la bordure.

- Verrouiller le véhicule. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-2*. Activer l'alarme du véhicule. Consulter *Système d'alarme du véhicule à la page 2-14*.
- Ne pas garer le véhicule sur une surface pouvant facilement s'enflammer. Consulter *Stationnement sur des surfaces inflammables à la page 9-15*.
- Fermer les vitres.
- Les ventilateurs de refroidissement du moteur peuvent fonctionner une fois que le véhicule a été arrêté. Consulter *Système de refroidissement (moteur) à la page 10-11* ou *Système de refroidissement (batterie haute tension) à la page 10-12* ou *Système de refroidissement (modules de chargeur et composants électroniques de puissance) à la page 10-13*.

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant



Sur les véhicules avec commandes audio au volant, certaines commandes audio peuvent être réglées au volant.

☎ / 📶 : Appuyer pour utiliser le téléphone ou le système de navigation. Consulter « Téléphone » et « Navigation » dans le manuel d'Infotainment.

 /  : Appuyer pour mettre en sourdine. Appuyer à nouveau pour rétablir le volume. Appuyer pour rejeter un appel entrant ou terminer un appel en cours.

 **SRC**  : Utilise pour choisir une bande radio ou une source radio.

Utiliser  ou  pour choisir la station radio favorite, la piste CD ou la piste MP3 suivante ou précédente.

Appuyer sur SCR pour permuter entre radio, CD ou DVD.

+  -: Appuyer sur + pour augmenter ou sur - pour diminuer le volume.

Consulter *Commandes au volant à la page 5-3*.

Système d'infodivertissement

Consulter le manuel d'Infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation ou la reconnaissance vocale. Il donne également les informations sur les réglages et les applications pouvant être téléchargées (si équipé).

Batterie et efficacité

Informations de sécurité sur la haute tension



AVERTISSEMENT

L'exposition à la haute tension peut causer des chocs, brûlures et même la mort. L'entretien des composants haute tension du véhicule peut uniquement être effectué par des techniciens ayant reçus une formation spéciale.

Les composants haute tension sont identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, démonter ou modifier ces composants. Le câble ou le câblage haute tension est revêtu d'une gaine orange. Ne pas sonder, altérer, couper ou modifier le câble ou le câblage haute tension.

Ce véhicule est doté d'une batterie haute tension et d'une batterie standard 12 volt.

Si le véhicule est impliqué dans un accident, le système de détection peut couper le système haute tension. Dans ce cas-là, la batterie haute tension est déconnectée et le véhicule ne pourra pas démarrer. Le message ENTRETIEN VÉHICULE PROCHE sera affiché sur le centre d'informations du conducteur. Avant que le véhicule puisse être à nouveau opéré, un entretien du véhicule doit être effectué auprès du concessionnaire.

Consulter *Batterie à la page 10-21* pour d'importantes informations concernant la sécurité.

Seul un technicien d'entretien formé ayant une bonne connaissance et des outils adéquats devrait inspecter, tester ou remplacer la batterie haute tension. Consulter le concessionnaire si la batterie haute tension nécessite un entretien.

Consulter *Batterie à la page 10-21*.

Chargement

La batterie haute tension peut être chargée en utilisant une prise électrique domestique. Lors de l'utilisation d'une prise murale 230 volts CA, il faudra environ 6 heures pour charger le véhicule sur un réglage de 10 A CA ou 11 heures en utilisant le réglage par défaut de 6 A CA. Lors de l'utilisation d'un poste de chargement 230 volts ayant une capacité de 16 A CA, il faudra environ quatre heures pour charger le véhicule. Les temps de chargement peuvent varier en fonction de la température extérieure. Trois moyens sont disponibles pour programmer la manière dont le véhicule est chargé. Consulter *Chargement à la page 5-30* pour de plus amples informations.

Ce chapitre explique la procédure de chargement d'une batterie haute tension. Ne pas laisser le véhicule sans être conduit ou chargé pendant de longues périodes à des températures extrêmes. Il est recommandé que le véhicule soit connecté lorsque les températures sont inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 32 °C (90 °F) pour maximiser la durée de vie de la batterie haute tension.

Le système de chargement peut faire fonctionner des ventilateurs et des pompes et donc on peut entendre des bruits provenant du véhicule alors que celui-ci est arrêté. Pendant le chargement, des cliquetis supplémentaires imprévus peuvent être causés par les appareils électriques.

Le véhicule ne peut pas être conduit pendant que le cordon de chargement est branché au véhicule.

Chargement

Démarrage du chargement



1. Le bouton de déverrouillage de la trappe du port de chargement se trouve sur le panneau de garniture intérieur de la porte conducteur. Avec le véhicule en position P (stationnement), appuyer sur le bouton pendant 1 seconde et relâcher pour ouvrir la trappe de port de chargement. La trappe du port de chargement peut également être ouverte à l'aide de l'émetteur RKE. Consulter *Fonctionne-*

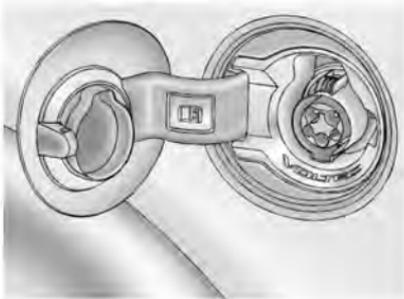
ment du système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-2.

Par temps froids, de la glace peut se former autour de la trappe du port de chargement. La trappe du port de chargement peut être difficile à ouvrir et peut ne pas s'ouvrir lors du premier essai. Éliminer la glace de la zone autour de la trappe et essayer d'ouvrir la trappe de port de chargement.



2. Ouvrir le hayon arrière, soulever le recouvrement de plancher de support de charge (1) et retirer le cordon de chargement (4). Il est situé près du kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (3). Tirer sur la poignée de cordon de chargement (4) pour le relâcher de son clip. Soulever et tirer vers l'arrière le cordon de chargement pour le retirer du véhicule. La prise du véhicule (2) est rangée comme cela est illustré.
3. Brancher le cordon de chargement à la prise électrique. Consulter *Spécifications électriques pour le chargement de batterie à la page 9-53*. Vérifier l'état du cordon de chargement. Consulter le manuel utilisateur du cordon de chargement pour de plus amples informations.

Consulter *Cordon de chargement* à la page 9-50. Sélectionner le niveau de charge sur l'écran Sélection de préférence du niveau de charge de la console centrale. Consulter « Sélection de niveau de chargement » sous *Chargement* à la page 5-30.



4. Brancher la prise du cordon de chargement dans le port de chargement du véhicule. Vérifier que le témoin d'état de charge s'allume sur le haut du tableau de bord et que l'avertisseur

sonore retentit. Consulter *État de chargement* à la page 9-47 pour de plus amples informations.

5. Pour armer l'alerte anti-vol du cordon de chargement, verrouiller le véhicule avec l'émetteur RKE. Pour désactiver cette fonction, consulter « Alerte anti-vol du cordon de chargement » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Terminer le chargement

1. Déverrouiller le véhicule avec l'émetteur RKE pour désactiver l'alerte anti-vol du cordon de chargement.



2. Débrancher la prise du cordon de chargement du port de chargement du véhicule.
3. Fermer la trappe du port de chargement en appuyant fermement sur le centre de la trappe pour la verrouiller correctement.
4. Débrancher le cordon de chargement de la prise électrique.
5. Ranger le cordon de chargement dans le compartiment de rangement.

Faire le plein

Le système de carburant sur ce véhicule nécessite une procédure de ravitaillement pour contrôler des émissions évaporatives. Pour ravitailler le véhicule :



1. Appuyer pendant une seconde sur le bouton de trappe à carburant de la porte conducteur. Un message ATTENTE POUR RAVITAILLEMENT s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.



2. Lorsque le message PRÊT POUR RAVITAILLEMENT s'affiche, la trappe à carburant du côté passager se déverrouillera. Pousser et relâcher le bord arrière de la trappe à carburant pour ouvrir la trappe.
3. Tourner le bouchon de carburant dans le sens antihoraire pour le retirer. Lors du ravitaillement, accrocher l'attache du bouchon au crochet sur l'intérieur de la

trappe à carburant. Le remplissage du réservoir doit se faire dans les 30 minutes qui suivent l'enfoncement du bouton de trappe à carburant de la porte du conducteur. Si le remplissage prend plus de 30 minutes, enfoncer à nouveau le bouton de la trappe à carburant.

4. Une fois que le plein est fait, reposer le bouchon à carburant en le vissant dans le sens horaire jusqu'au déclic. Fermer la trappe à carburant.

Consulter *Faire le plein à la page 9-54.*

Entretien

AVERTISSEMENT

On ne doit jamais essayer d'effectuer soi-même l'entretien des composants haute tension. Si vous essayez d'effectuer votre propre entretien, vous pouvez être blessé et le véhicule peut subir des dommages. L'entretien et les réparations sur ces composants haute tension devraient uniquement être effectués par un technicien d'entretien formé ayant une bonne connaissance et des outils adéquats. Consulter *Effectuer ses propres travaux d'entretien à la page 10-3*.

Performances et maintenance

Système antipatinage

Le TCS limite le patinage de roues. Le système est activé automatiquement chaque fois que le véhicule en marche.

- Pour désactiver le contrôle antipatinage, appuyer et relâcher le bouton TCS/ ESC situé sur le vide-poches de pavillon.  s'allume et le message approprié s'affiche sur le CIC. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif à la page 5-53*.
- Appuyer et relâcher le bouton TCS/ESC pour activer de nouveau le contrôle antipatinage.

Pour de plus amples informations, consulter *Système antipatinage à la page 9-28*.

Electronic Stability Control (ESC)

Le système Electronic Stability Control appelé StabiliTrak facilite le contrôle directionnel du véhicule en cas de conditions de conduite difficiles. Le système est activé automatiquement chaque fois que le véhicule en marche.

- Pour désactiver le contrôle antipatinage et StabiliTrak, appuyer et relâcher le bouton TCS/ ESC situé sur le vide-poches de pavillon jusqu'à ce que  et  s'allument sur le combiné d'instruments et le message approprié s'affiche sur le CIC. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif à la page 5-53*.
- Appuyer et relâcher le bouton TCS/ESC pour activer les deux systèmes.

Pour de plus amples informations, consulter *Electronic Stability Control (ESC)* à la page 9-30.

Surveillance de pression des pneus

Ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).



Le témoin de basse pression de pneus permet d'avertir en cas de chute importante de la pression de gonflage dans l'un des pneus du véhicule. Si le témoin s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette de renseignements sur la charge des pneus. Consulter *Limites de charge de véhicule* à la page 9-6. Le témoin

reste allumé jusqu'à ce que la pression correcte de gonflage soit atteinte.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression de pneus est basse et que les pneus ont besoin d'être gonflés à la pression correcte.

Le TPMS ne remplace pas l'entretien normal mensuel des pneus. Maintenir une pression de pneus correcte.

Consulter *Système de surveillance de la pression des pneus* à la page 10-41.

Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur

Ce véhicule est doté d'un kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu pouvant être utilisé pour sceller de petites crevaisons dans la zone de la sculpture du pneu. Le pneu doit être remplacé en cas de dommages importants sur le flanc.

Consulter *Kit de réparation des pneus* à la page 10-47 pour des informations de fonctionnement complètes.

Système de durée de vie de l'huile moteur

Le système de durée de vie de l'huile moteur calcule la durée de vie de l'huile moteur en se basant sur l'utilisation du véhicule et affiche le message CHANGE ENGINE OIL SOON (VIDANGE D'HUILE PROCHAINE) sur le CIC lorsqu'il est nécessaire d'effectuer une vidange d'huile moteur et un

changement du filtre. Le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé à 100% uniquement après une vidange d'huile.

Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange de l'huile effectuée, le système de durée de vie d'huile doit être réinitialisé.

Contactez un concessionnaire pour l'entretien.

Consulter *Système de durée de vie de l'huile moteur* à la page 10-9.

Conduite économique

Utiliser ces quelques conseils de conduite proposés pour maximiser l'efficacité énergétique et l'autonomie.

Style de conduite

Jauge d'efficacité (combiné d'instruments)

La boule témoin devrait être gardée verte et au centre de la jauge.

Une accélération inefficace est indiquée lorsque la boule devient jaune et s'éloigne du centre de la jauge.

Un freinage agressif est indiqué lorsque la boule devient jaune et descend vers le bas de la jauge.

Accélération/Freinage/Roue libre

Éviter toute accélération ou tout ralentissement rapide inutile.

L'autonomie électrique est maximisée à une vitesse inférieure ou égale à 80 km/h (50 mi/h). Des vitesses plus élevées utilisent plus d'énergie et peuvent considérablement réduire l'autonomie électrique.

Utiliser le régulateur de vitesse lorsque cela est approprié.

Planifier à l'avance les ralentissements et les passages en roue libre lorsque cela est possible. Par exemple, ne pas accélérer à l'approche de feux de croisement.

Ne pas passer du point neutre (N) en roue libre. Le véhicule récupérera de l'énergie en roue libre et lors du freinage lorsque la boîte de vitesses est en D (conduite) ou L (bas).

Mode conduite et sélection PRNDL

Utiliser le mode normal lorsque cela est possible.

Le mode Sport fournit une accélération plus rapide qu'en mode normal mais l'efficacité est réduite.

Utiliser le mode Mountain (montagne) avant de conduire sur de longues pentes raides dans des régions montagneuses. Vérifier que le mode Mountain (montagne) est engagé avant de commencer à monter. Le mode Mountain (montagne) réduit l'autonomie et la puissance électriques, mais peut s'avérer nécessaire pour maintenir des vitesses supérieures à 96 km/h (60 mi/h) lors de la conduite sur des pentes supérieures ou égales à 5 %.

Utiliser le rapport L (bas) lors de la descente de pentes ou en cas de circulation intense (arrêts fréquents). Avec le rapport L (bas), l'utilisation de la pédale de frein est moindre et ce rapport fournit une manière efficace et contrôlée de ralentir le véhicule.

Réglages de climatisation

Utiliser les systèmes de chauffage et de climatisation diminue l'énergie disponible pour la conduite électrique.

Une efficacité énergétique optimale est atteinte lorsque le chauffage, la climatisation et la soufflante sont arrêtés.

Les vitesses basses de la soufflante utilisent moins d'énergie. Lors de l'utilisation de la soufflante :

- Fan Only (soufflante uniquement) est le réglage de la climatisation le plus efficace énergiquement tant que  n'est pas sélectionné.

- ECO est pour un fonctionnement modéré du chauffage et de la climatisation et est le réglage suivant le plus efficace énergiquement tant que  n'est pas sélectionné.
- Comfort (confort) fournit l'atmosphère la plus confortable possible, mais est le moins efficace énergiquement.

Utiliser la fonction de siège chauffé au lieu des réglages de climatisation. Chauffer les sièges utilise moins d'énergie que chauffer l'habitacle du véhicule.

Utiliser le télédémarage pour chauffer ou refroidir l'habitacle lorsque le véhicule est branché en utilisant l'électricité provenant d'une prise électrique murale afin de maximiser l'autonomie électrique.

Le fonctionnement du chauffage moteur assisté (s'il existe) peut être personnalisé. Consulter *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57 pour de plus amples informations.

Par temps chaud, éviter de garer le véhicule en plein soleil et utiliser les pare-soleils à l'intérieur du véhicule.

Couper le désembuage/dégivrage avant et arrière lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Éviter de conduire à grande vitesse avec les vitres ouvertes.

Chargement/Maintenance du véhicule

Chargement

Conserver le véhicule branché, même s'il est complètement chargé, pour garder la batterie prête pour la prochaine utilisation du véhicule. Ceci est important avec des températures extérieures extrêmes (basse ou élevée).

Maintenance

Vérifier que la pression de gonflage des pneus est toujours correcte et que le parallélisme des roues est également correct.

Le poids d'un chargement excessif affecte l'efficacité et l'autonomie du véhicule. Éviter de transporter plus que cela n'est nécessaire.

Si le carburant n'est pas utilisé régulièrement, il est recommandé de garder le réservoir de carburant uniquement un tiers plein. Le poids du carburant en excès affecte l'efficacité et l'autonomie.

Utiliser du carburant super.

Éviter d'utiliser inutilement des accessoires électriques. La puissance utilisée pour des fonctions autres que la propulsion du véhicule réduira l'autonomie EV.

L'utilisation d'une galerie de toit réduira l'efficacité en raison du poids et de la traînée supplémentaires.

Clés, portières et vitres

Clés et Verrous

Clés	2-1
Système de télédéverrouillage	2-2
Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)	2-2
Démarrage à distance	2-7
Serrures de porte	2-10
Portes à verrouillage électrique	2-11
Verrouillage temporisé	2-11
Serrures de portes automatiques	2-12
Dispositif antiverrouillage	2-12
Serrures de sécurité	2-12

Portes

Hayon	2-13
-------------	------

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule	2-14
Système d'alarme du véhicule	2-14
Système de verrouillage antivol	2-16
Fonctionnement du système d'immobilisation	2-16

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes	2-17
Rétroviseurs électriques	2-18
Rétroviseurs rabattables	2-18
Rétroviseurs chauffants	2-18

Rétroviseur intérieur

Rétroviseur intérieur manuel	2-19
Rétroviseur à gradation automatique	2-19

Glaces

Glaces	2-19
Glaces électriques	2-20
Pare-soleil	2-22

Clés et Verrous

Clés

La clé qui fait partie de l'émetteur RKE peut être utilisée sur tous les verrous.



- Appuyer sur le bouton de déverrouillage situé sur l'émetteur RKE pour déployer la clé.
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage et plier le bras de la clé pour la replier.

2-2 Clés, portières et vitres

Si la clé devient difficile à tourner, vérifier que la lame est propre.

Votre concessionnaire peut vous fournir une clé de rechange ou une clé supplémentaire.

Système de télédéverrouillage

Ne pas faire de modification ou de changement sur le RKE.

Si la portée de la télécommande RKE diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique « Remplacement de la pile » plus loin dans ce chapitre.

- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (195 pi).

Il convient de se rappeler que dans d'autres situations, telles que celles déjà mentionnées, la portée de l'émetteur peut être affectée.



🔒 (déverrouillage): Presser une fois pour déverrouiller la porte du conducteur. Presser une deuxième fois dans un délai de cinq secondes pour déverrouiller l'ensemble des portes.

Les feux de détresse clignotent à deux reprises chaque fois que l'on appuie sur le bouton et que le système anti-voL est désactivé. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-14.*

Sur certains modèles, le fait d'appuyer et de maintenir  enfoncé ouvrira toutes les vitres du véhicule. Se reporter à *Vitres électriques* à la page 2-20. Cette fonction peut être désactivée par un technicien agréé.

 (**verrouillage**): Presser pour verrouiller toutes les portes. Les feux de détresse clignotent une fois et le système antivol est actionné. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* à la page 2-14.

Le fait d'appuyer à deux reprises sur  dans un délai de cinq secondes avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté entraînera le verrouillage de toutes les portes et l'activation du dispositif antivol. Se reporter à *Système antivol* à la page 2-16.

Si la porte du conducteur est ouverte lorsque  est activé, c'est l'ensemble des portes qui sera condamné. La porte côté conducteur est alors débloquée si la

fonction « Verrouillage de porte impossible si ouverte » est activée par le biais de la personnalisation du véhicule. Consulter « Verrouillage de porte impossible si ouverte » sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57. Ceci peut varier en fonction de la personnalisation du véhicule.

 (**Avertisseur individuel**): Appuyer et relâcher une fois pour initialiser le locateur le véhicule. Les feux extérieurs clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises. Maintenir enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants sont actionnés pendant 30 secondes. Enfoncer à nouveau pour désactiver l'avertisseur individuel.

 (**télé démarrage**): Enfoncer et relâcher  puis immédiatement appuyer et maintenir enfoncé  afin de mettre en route depuis l'extérieur le chauffage ou bien la climatisation

du véhicule ainsi que le dégivreur de lunette arrière au moyen de l'émetteur RKE. Se reporter à *Télé démarrage* à la page 2-7.

Le véhicule peut être équipé de sièges auto chauffants qui peuvent être activés lorsque le véhicule est démarré à distance. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57. Consulter également « Sièges autochauffants » dans *Sièges avant chauffants*, à la page 3-5.

Le véhicule peut être équipé d'un chauffage moteur assisté qui peut être personnalisé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

 (**Volet de la borne de recharge**): Enfoncer pour ouvrir le volet de la borne de recharge. Se reporter à *Chargement par cordon* à la page 9-45.

2-4 Clés, portières et vitres

Fonctionnement de la télécommande

L'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE) doit se trouver à 1 m (3 pieds) de la porte ou du hayon pour pouvoir verrouiller ou déverrouiller les portes et avoir accès au hayon.

L'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes dès la première activation du bouton déverrouillage / verrouillage côté conducteur. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de la portière du conducteur, le fait d'actionner le bouton verrouillage / déverrouillage de cette poignée permettra de déverrouiller la porte. Si l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton verrouillage /

déverrouillage dans un délai de cinq secondes, c'est l'ensemble des portes qui sera déverrouillé.



Illustration du côté conducteur, côté passager identique

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Plus de cinq secondes se sont écoulées depuis que le bouton verrouillage / déverrouillage a été actionné.

- Il a fallu actionner à deux reprises le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- Une porte quelconque a été ouverte et maintenant elles sont toutes fermées.

Le fait d'appuyer à deux reprises sur le bouton verrouillage / déverrouillage de la poignée de porte du conducteur dans un délai de cinq secondes dans les circonstances mentionnées ci-dessus entraînera le verrouillage des portes et l'activation du dispositif antivol.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis les portes passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de la portière, le fait d'actionner le bouton verrouillage / déverrouillage de cette poignée permettra de déverrouiller l'ensemble des portes. Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Après avoir utilisé le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- Après qu'une porte quelconque a été ouverte et que maintenant elles sont toutes fermées.

Ouverture sans clé du hayon

Appuyer sur le bouton situé sous le hayon et le tirer pour ouvrir, si l'émetteur RKE est à portée et si les portes sont verrouillées. Si les portes sont déverrouillées, l'émetteur n'est pas nécessaire pour ouvrir le hayon.

Programmation d'émetteurs pour le véhicule

Seuls les émetteurs RKE programmés pour ce véhicule fonctionneront. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être reprogrammés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel émetteur est programmé. Jusqu'à cinq émetteurs peuvent être programmés pour un véhicule.

Une nouvelle télécommande peut être programmée pour le véhicule si plus d'une télécommande est reconnue. S'il n'y a pas plus d'un émetteur reconnu disponible, contacter le concessionnaire. Pour programmer, le contact doit être coupé et tous les émetteurs doivent être dans le véhicule, les nouveaux et ceux déjà reconnus.

1. Placer la télécommande reconnue dans le porte-gobelet.
2. Introduire la clé du nouvel émetteur dans le barillet de serrure à l'extérieur de la porte conducteur et faire tourner la clé en position de déverrouillage cinq fois en dix secondes.

Le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche READY FOR REMOTE #2, 3, 4 ou 5. (Prêt pour télécommande)

2-6 Clés, portières et vitres



3. Déposer le tapis de caoutchouc situé dans le rangement du tableau de bord. Déployer la clé devant le nouvel émetteur et insérer la clé dans la rainure de l'émetteur.
4. Appuyer et maintenir enfoncé pendant deux secondes le bouton POWER  (démarrage) situé sur la console centrale. Lorsque l'émetteur est programmé, le CIC indique qu'il est prêt à programmer l'émetteur suivant.

5. Retirer l'émetteur de la rainure de l'émetteur et appuyer sur  situé sur l'émetteur.

Répéter les étapes 3 à 5 pour programmer d'autres émetteurs.

Lorsque tous les émetteurs supplémentaires sont programmés, appuyer pendant dix secondes sur le bouton POWER  (démarrage) pour sortir du mode de programmation.

Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible

Si la pile de l'émetteur est faible, le centre d'informations du conducteur peut afficher NO REMOTE DETECTED (aucune télécommande détectée) lorsque l'on tente de faire démarrer le véhicule. Le message REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (remplacer la pile de la clé) peut également s'afficher à ce moment-là.

Pour démarrer le véhicule :

1. Ouvrir le rangement du tableau de bord et retirer le tapis de caoutchouc.



2. Déployer la clé et la placer dans la rainure.
3. En position de stationnement (P) ou au point mort (N), appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton POWER  (démarrage) situé sur la console centrale. Se reporter à *Bouton Power (démarrage)* à la page 9-9.

Remplacer la pile de l'émetteur d'accès sans clé le plus vite possible.

Remplacer la pile



AVERTISSEMENT

Il est important de se débarrasser des piles usagées dans le respect des règles de protection de l'environnement afin de protéger l'environnement et sa propre santé.

Remarque: Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

Pour remplacer la pile :

1. Étirer la lame de la clé et ouvrir le couvercle de la pile au dos de l'émetteur.
2. Retirer la pile usagée. Éviter de mettre en contact le circuit imprimé avec d'autres composants.

3. Insérer la pile neuve, le pôle plus orienté vers la base.
4. Remonter le couvercle de la pile.
5. Contrôler le fonctionnement de l'émetteur avec le véhicule.

Démarrage à distance

Cette fonctionnalité actionne depuis l'extérieur du véhicule le chauffage, la climatisation ainsi que le dégivreur de lunette arrière. Utiliser le télé démarrage pour chauffer ou rafraîchir l'habitacle lorsque le véhicule est branché afin de maximiser l'autonomie électrique en utilisant l'électricité de la prise électrique. Le système reviendra en mode de fonctionnement normal une fois que le véhicule aura été arrêté.

(I) (télé démarrage): Ce bouton se trouve sur l'émetteur RKE.

Au cours du télé démarrage :

- Le système de climatisation se mettra, par défaut, sur les derniers réglages climatiques

effectués. Si la soufflante est arrêtée ou bien si Fan Only (soufflante uniquement) est sélectionné, la climatisation ou le chauffage se mettront en marche si nécessaire. Se reporter à *Climatisation automatique à la page 8-1*.

- Si le véhicule dispose de sièges chauffants et que cette fonctionnalité a été activée lors de la personnalisation du véhicule, les sièges chauffants se mettront en marche lorsque les températures extérieures seront très basses. Consulter « Chauffage des sièges lors du démarrage à distance » dans *Sièges avant chauffants. à la page 3-5* et « Démarrage à distance des sièges autochauffants » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-57*.
- Le dégivreur de la lunette arrière se mettra en marche lorsque les températures extérieures seront très basses.

2-8 Clés, portières et vitres

- Appuyer sur  avant de verrouiller votre véhicule par temps très froid facilitera le dégivrage du pare-brise.
- Verrouiller le véhicule en Mode ECO sans avoir actionné  réduira l'impact de l'autonomie électrique. Verrouiller le véhicule dans d'autres modes renforcera le chauffage ou la climatisation.
- Le moteur peut démarrer pour fournir l'énergie nécessaire au chauffage et à la climatisation, indépendamment du fait que le véhicule soit branché ou complètement chargé. Le fonctionnement du chauffage moteur assisté (s'il existe) peut être personnalisé. Consulter « Chauffage moteur assisté » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

- La portée peut être réduite si le véhicule n'est pas branché dans une prise électrique. S'il est branché, la majeure partie de l'énergie requise pour assurer cette fonctionnalité sera fournie par la prise électrique, et pas par la batterie de haute tension.

Dans certains pays, la réglementation est susceptible de restreindre l'utilisation des fonctionnalités qui démarrent à distance le moteur. Par exemple, la loi peut contraindre la personne utilisant la fonctionnalité de télé démarrage du véhicule d'avoir le véhicule en vue au cours de cette opération. Vérifier la réglementation locale en ce qui concerne les exigences de télé démarrage des véhicules.

La portée de l'émetteur RKE peut être réduite lorsque le véhicule tourne.

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Activation du télé démarrage

Utilisation du télé démarrage pour chauffer ou rafraîchir l'habitacle :

1. Pointer l'émetteur RKE vers le véhicule.
2. Appuyer et relâcher  sur l'émetteur RKE ; les portes se verrouilleront.
3. Appuyer et maintenir enfoncé immédiatement  jusqu'à ce que le clignotant s'allume ou bien pendant environ deux secondes. Le fait d'appuyer à nouveau sur  au cours d'un télé démarrage désactivera la fonctionnalité.

Le télé démarrage s'arrêtera automatiquement au bout de dix minutes, sauf si l'on a prévu une extension de la durée.

Lorsque le télé démarrage est activé, les feux de stationnement s'allument et resteront allumés.

Après être entré dans le véhicule au cours d'un télé démarrage, appuyer sur le bouton POWER  (démarrage) situé sur la console centrale avec la pédale de frein enfoncée afin de démarrer en mode normal.

Le télé démarrage peut être lancé entre deux moments distincts de conduite. Pour chaque télé démarrage, l'habitacle sera chauffé ou climatisé pendant dix minutes.

Extension de cette durée

Pour allonger la durée du premier télé démarrage, répéter les étapes destinées à activer le télé démarrage. Le télé démarrage ne peut être étendu qu'une fois entre deux étapes de conduite.

Annulation du télé démarrage

Pour annuler un démarrage à distance, exécuter l'une des opérations suivantes :

- Diriger la télécommande RKE vers le véhicule et maintenir enfoncé  jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Appuyer sur le bouton POWER  (démarrage) situé sur la console centrale tout en maintenant enfoncée la pédale de frein puis appuyer à nouveau sur le bouton POWER  afin d'arrêter le véhicule.

Raisons de non-fonctionnement du télé démarrage

Les raisons pour lesquelles le télé démarrage est susceptible de ne pas fonctionner peuvent être :

- Un capot ouvert.

- Une défaillance du système de propulsion du véhicule, y compris un dysfonctionnement du système des gaz d'échappement.
- Une défaillance de la batterie à haute tension.

Un deuxième télé démarrage ou une extension ne se produiront pas si le niveau de carburant est trop faible.

Au cours d'un télé démarrage, les raisons pour lesquelles ce démarrage est susceptible d'être annulé peuvent être les suivantes :

- Une défaillance du système de propulsion du véhicule ou de la batterie à haute tension.
- Une pression d'huile moteur trop basse.
- Une température trop élevée du liquide de refroidissement du moteur.

Serrures de porte

AVERTISSEMENT

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouvement. Le risque d'éjection hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. De même, tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes doivent être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule quand il est quitté.
- Des intrus peuvent aisément entrer par une porte non verrouillée lorsque le véhicule ralentit ou s'arrête. Il est recommandé de verrouiller les portes par mesure de précaution.

Accès sans clé



Lorsque l'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE) se trouve à 1 m (3 pieds) de la porte du conducteur, la porte peut être verrouillée ou déverrouillée en appuyant sur le bouton de poignée de porte. Lors du déverrouillage de la porte conducteur, le premier

enfoncement déverrouillera uniquement cette porte ; appuyer de nouveau dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes passager. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-2.*

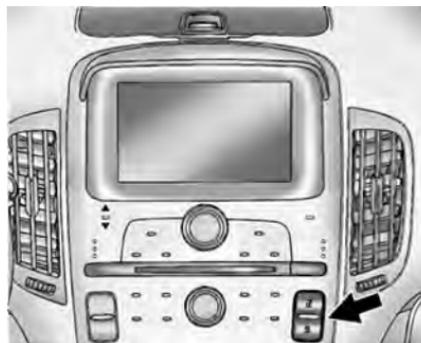
Clé

Pour déverrouiller ou verrouiller la porte, actionner la clé vers la gauche ou vers la droite.

A l'intérieur du véhicule

Enfoncer le bouton de verrouillage de porte pour verrouiller cette porte. Tirer une fois sur la poignée de porte pour déverrouiller la porte et une nouvelle fois pour l'ouvrir. Appuyer sur le commutateur de serrure de porte électrique pour verrouiller ou déverrouiller toutes les portes. Se reporter à *Portes à verrouillage électrique à la page 2-11.*

Portes à verrouillage électrique



Les commutateurs de verrouillage électrique des portes sont sur la console centrale.

(déverrouillage): Presser pour déverrouiller les portes.

(verrouillage): Presser pour verrouiller les portes.

Verrouillage temporisé

Ce véhicule peut être doté de la fonction verrouillage différé. Si cette fonction est activée, une sonnerie retentira afin d'indiquer qu'une porte ou un hayon est ouvert lorsque les portes sont fermées au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portes. Les portes se verrouilleront automatiquement et le système antivol sera activé après la fermeture des portes et passé un délai de cinq secondes. Appuyer à nouveau sur le bouton de verrouillage afin d'entraîner la fermeture immédiate des portes. Appuyer sur le commutateur de déverrouillage pour annuler le verrouillage différé. Pour activer cette fonctionnalité, consulter « Portes à verrouillage électrique » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-57.* Pour activer et désactiver le système antivol, consulter *Système d'alarme du véhicule à la page 2-14.*

Serrures de portes automatiques

Serrure de porte automatique

Les portes sont programmées pour être verrouillées automatiquement lorsque le levier de vitesses n'est plus en position de stationnement (P).

Il n'est pas possible de désactiver la fonction de verrouillage automatique des portes.

Déverrouillage automatique de porte

Les portes peuvent être programmées pour être déverrouillées automatiquement lorsque le levier de vitesses est mis en position de stationnement (P). Consulter « Portes à verrouillage électrique » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Dispositif antiverrouillage

Si le commutateur de verrouillage électrique de porte est pressé lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est en marche, toutes les portes se verrouilleront, et celle du conducteur se déverrouillera.

Cette fonctionnalité peut également être activée lorsque le véhicule est arrêté. Pour activer cette fonctionnalité, consulter « Verrouillage de porte impossible si ouverte » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Serrures de sécurité



Les serrures de sécurité de porte arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.

Appuyer sur   pour activer les serrures de sécurité des portes arrière. Le témoin s'allume à l'activation.

Appuyer à nouveau sur   pour désactiver les serrures de sécurité.

Si une poignée de porte intérieure arrière est tirée alors que la serrure de sécurité est activée, cette porte restera fermée et le témoin peut clignoter. Relâcher la poignée, désactiver les serrures de sécurité pour permettre l'ouverture de la porte en utilisant la poignée intérieure.

Portes

Hayon

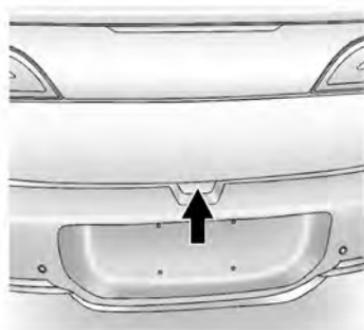
AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est en mode d'autonomie prolongée et que le hayon est ouvert, ou bien si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

(Suite)

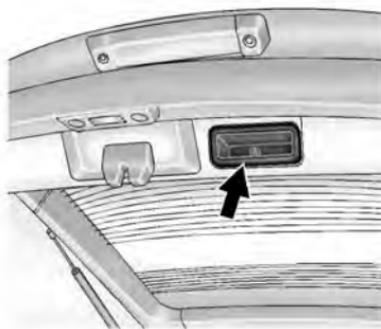
AVERTISSEMENT (Suite)

Il ne faut pas conduire avec le hayon ouvert ou entrouvert par exemple en transportant des objets volumineux, car les gaz d'échappement toxiques invisibles et inodores pourraient pénétrer dans l'habitacle. Ceci peut provoquer des pertes de connaissance, voire la mort.



Accès sans clé: Pour ouvrir le hayon avec le véhicule verrouillé, l'émetteur RKE doit se trouver à une distance d'un (1) mètre (3 pieds) du coffre. Appuyer sur le bouton situé sur la face inférieure du hayon et tirer dessus. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Accès sans clé (RKE): Pour ouvrir le hayon avec le véhicule verrouillé, l'émetteur RKE doit se trouver à une distance de 60 mètres (195 pieds) du véhicule. Déverrouiller le véhicule avec l'émetteur RKE, appuyer alors sur le bouton situé dessous le hayon et soulever.



Utiliser la poignée intérieure pour abaisser et refermer le hayon.

Toujours refermer le hayon avant de conduire le véhicule. Ne pas appuyer sur le bouton tout en refermant le hayon, cela le rouvrirait.

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule

Ce véhicule est équipé d'un dispositif antivol.

En plus des fonctionnalités standards des systèmes d'alarme antivol, ce système peut avoir une sirène auto-alimentée, un détecteur d'intrusion et un détecteur d'inclinaison.

Armement du système

Pour activer le système, fermer toutes les vitres et portes, puis :

- Presser  sur l'émetteur RKE.
- Ou bien verrouiller le véhicule au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portes situé sur la console centrale si la fonction « Verrouil-

lage de porte impossible si ouverte » est activée. Consulter « Verrouillage de porte impossible si ouverte » sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-57*.

L'alarme s'active automatiquement au bout d'environ 30 secondes.

Appuyer une deuxième fois sur  situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système antivol.

Désarmement du système

Pour désactiver le système, appuyer sur  situé sur l'émetteur RKE ou bien s'approcher du véhicule en étant muni de cet émetteur.

Désactivation du système antivol

S'il y a tentative d'ouverture des portes, du hayon ou du coffre sans avoir appuyé sur le  situé sur l'émetteur RKE, l'alarme sera activée. Les feux extérieurs se

mettent à clignoter et le klaxon est activé pendant environ 30 secondes.

L'alarme peut également être déclenchée suite à un changement de position du véhicule (s'il est soulevé par exemple) ou suite à une interruption d'alimentation électrique du véhicule. La sirène d'alarme est auto-alimentée à l'aide d'une batterie interne. Si le véhicule subit une coupure de batterie alors que le système d'alarme antivol est armé, la sirène auto-alimentée s'activera automatiquement.

Pour désactiver le système antivol :

- Presser  sur l'émetteur RKE.
- Ou bien démarrer le véhicule en appuyant sur POWER (démarrage)  situé sur la console centrale avec la pédale de frein enfoncée et l'émetteur RKE dans le véhicule.

Détecteurs d'intrusion et d'inclinaison

Le véhicule peut être doté de capteurs d'alarme qui détectent une intrusion dans l'habitacle et évaluent l'inclinaison du véhicule. Il est recommandé de désactiver ce système si l'on laisse des animaux de compagnie dans l'habitacle ou bien lorsque l'on effectue un trajet dans un ferry ou un train.

Pour activer le système sans surveillance du compartiment passager ni inclinaison du véhicule :

1. Appuyer sur  situé dans le vide-poches de pavillon alors que le véhicule ne tourne pas. Le bouton témoin s'allumera.
2. Fermer toutes les portes, le coffre et le hayon.
3. Appuyer sur  situé sur l'émetteur RKE ou bien verrouiller le véhicule au moyen du commutateur de verrouillage électrique des portes situé sur la console

centrale si la fonction « Verrouillage de porte impossible si ouverte » est désactivée.

Alarme du cordon de chargement

Pour activer ou désactiver l'alarme du cordon de chargement lorsque ce dernier est branché, verrouiller ou déverrouiller le véhicule au moyen de l'émetteur RKE.

Si l'on tente d'enlever le cordon de chargement lorsque le véhicule est verrouillé, l'alarme sera activée. Pour désarmer le système antivol, appuyer sur  de l'émetteur RKE.

Cette fonctionnalité peut être désactivée lors de la personnalisation du véhicule. Consulter « Alarme du cordon de chargement » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Système de verrouillage antivol

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

La condamnation des portes est activée si l'on appuie à deux reprises dans un délai de cinq secondes sur  situé sur l'émetteur RKE, avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté. La condamnation des portes peut également être activée avec le système d'accès sans clé. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Une fois les portes sécurisés à l'aide de ce verrou de sûreté, les boutons de verrouillage manuel des portes ne peuvent plus activer le déverrouillage.

De plus, si le système antivol est activé, les portes ne peuvent pas être déverrouillées à l'aide des boutons de verrouillage électrique des portes.

Appuyer une fois sur  de l'émetteur d'accès sans clé pour dés-enclencher le verrou de sûreté et déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Fonctionnement du système d'immobilisation

Le véhicule est équipé d'un antivol passif. Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est automatiquement immobilisé lorsque le contact est coupé.

Le système est automatiquement désarmé lorsque le véhicule est démarré au moyen d'un émetteur RKE valide situé dans le véhicule. L'émetteur RKE utilise un code électronique qui correspond à une unité de commande d'antidémarrage du véhicule et désarme automatiquement le système. Pour ouvrir le véhicule il faut disposer d'un émetteur adapté.



Le témoin de sécurité du combiné d'instruments s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Lors du démarrage du véhicule, le témoin de sécurité s'allume brièvement lorsque le véhicule est démarré.

Si le véhicule ne part pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Essayer alors d'arrêter le véhicule et recommencer l'opération.

Ne jamais laisser l'émetteur RKE dans le véhicule.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes



AVERTISSEMENT

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. Si l'on passe trop brusquement sur une autre voie de circulation, on peut heurter un véhicule roulant dans cette voie. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

Les rétroviseurs du conducteur et du passager sont convexes. Une surface convexe de rétroviseur est incurvée afin de voir davantage à partir du siège du conducteur.

Rétroviseurs électriques



Les commandes électriques des rétroviseurs extérieurs se trouvent sur la porte du conducteur.

Pour régler un rétroviseur :

1. Placer le sélecteur sur L (Gauche) ou R (Droit) pour choisir, respectivement, le rétroviseur conducteur ou celui du passager.

2. Appuyer sur les flèches du clavier de commande pour orienter chaque rétroviseur dans la direction voulue.
3. Replacer le sélecteur en position centrale.

Rétroviseurs rabattables

Rabattement manuel des rétroviseurs

Les rétroviseurs peuvent être rabattus vers le véhicule pour éviter tout dommage lors du passage au lavage automatique. Pousser le rétroviseur vers l'extérieur pour le replacer en position d'origine.

Rétroviseurs électriques

1. Si le véhicule est équipé de rétroviseurs électriques, déplacer le sélecteur sur ● pour désactiver le rétroviseur.
2. Appuyer sur la flèche vers le bas pour rabattre les rétroviseurs.
3. Appuyer de nouveau sur la flèche vers le bas pour déplier les rétroviseurs.

Rétroviseurs chauffants

Le véhicule peut être doté de rétroviseurs chauffants :

 (désembueur de lunette arrière): Appuyer pour chauffer les rétroviseurs extérieurs. Voir « Désembueur de lunette arrière » sous *Climatisation automatique* à la page 8-1.

Rétroviseur intérieur

Rétroviseur intérieur manuel

Pour régler le rétroviseur intérieur, le maintenir sur le centre et le déplacer afin de pouvoir visualiser l'arrière du véhicule.

Pour les véhicules dotés d'un rétroviseur intérieur manuel, pousser le levier vers l'avant pour une utilisation de jour et le tirer pour une utilisation de nuit afin d'éviter d'être ébloui par les phares du véhicule se trouvant derrière.

Rétroviseur à gradation automatique

Pour régler le rétroviseur intérieur, le maintenir sur le centre et le déplacer afin de pouvoir visualiser l'arrière du véhicule.

Pour les véhicules dotés d'un rétroviseur à position nuit automatique, ce dernier réduira automatiquement l'éblouissement des phares du véhicule se trouvant derrière. La fonction de position nuit est activée lorsque le véhicule est démarré.

Nettoyage du rétroviseur

Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

Glaces

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.



2-20 Clés, portières et vitres

L'aérodynamisme du véhicule a été étudiée pour réduire la consommation de carburant. Cela peut engendrer un bruit pulsant quand une vitre arrière est baissée et que les vitres avant sont fermées. Pour réduire le bruit, ouvrir une vitre avant ou le toit ouvrant (si présent).

Glaces électriques

AVERTISSEMENT

Des enfants pourraient être blessés sévèrement voire tués s'ils étaient pris dans le chemin d'une vitre électrique en train de se fermer. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule contenant l'émetteur d'accès sans clé (RKE). Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le commutateur de verrouillage des vitres pour éviter un actionnement de celles-ci. Se reporter à *Clés à la page 2-1*.



Les commutateurs de vitres situés sur la porte du conducteur commandent l'ensemble des vitres du véhicule. Chaque portière dispose d'un commutateur qui commande uniquement cette vitre.

Appuyer sur l'avant du commutateur pour ouvrir la vitre. Tirer le commutateur vers le haut pour la fermeture.

Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le véhicule est en marche ou bien lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est activée. Se

reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-13*.

Abaissement/levage rapide des vitres

Les vitres dotées de la fonction abaissement ou levage rapide permettent leur ouverture ou leur fermeture sans devoir tenir le bouton. La vitre du conducteur a cette fonction d'abaissement / levage rapide ; la vitre du passager et des sièges arrière ne disposent que de la fonction abaissement rapide.

Tirer ou pousser un interrupteur de vitre, le relâcher ; la vitre montera ou descendra automatiquement. Arrêter le mouvement de la vitre en poussant ou en tirant sur l'interrupteur.

Fonction antipincement de mode express

Si un objet se trouve sur la trajectoire de la vitre lorsque le mode express est actif, la vitre s'arrête à

l'endroit de l'obstruction et fait automatiquement marche arrière jusqu'à une position préréglée à l'usine. Des conditions climatiques, telles qu'un gel sévère, peuvent également provoquer la marche arrière automatique de la vitre. Le fonctionnement normal reprend lorsque l'obstruction est éliminée ou quand des conditions normales sont rétablies.

Annulation d'antipincement de mode express

En cas d'urgence, la fonction antipincement peut être annulée si une surveillance est exercée. Maintenir le commutateur de vitre complètement relevé jusqu'à la seconde position. La vitre se relèvera alors tant que le bouton sera maintenu tiré vers le haut. Lorsque le commutateur est relâché, le mode express est réactivé.

Dans ce cas, la vitre ne s'arrêtera pas, même en présence d'obstacle sur son chemin. Agir avec précaution en utilisant le mode d'annulation.

Programmation des lève-vitres électriques

Il peut s'avérer nécessaire de reprogrammer les vitres électriques si la batterie de 12 volts a été débranchée ou déchargée.

Pour programmer la vitre :

1. Fermer toutes les portes alors que le véhicule est en marche ou bien lorsque la prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est activée. Se reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-13.
2. Tirer sur l'interrupteur de vitre pour fermer complètement cette dernière. Continuer à tenir cet interrupteur pendant 2 secondes après la fermeture de la vitre.

3. Recommencer l'opération pour chaque vitre.

Fonctionnement à distance des vitres



Le véhicule peut disposer d'une fonction de fonctionnement à distance des vitres permettant d'ouvrir toutes les vitres depuis l'extérieur du véhicule en maintenant enfoncé  sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE).

Cette fonction peut être désactivée par un technicien agréé.

2-22 Clés, portières et vitres

Verrouillage des vitres

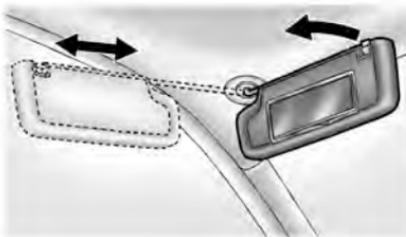


Le commutateur de verrouillage des vitres se trouve sur la porte conducteur. Ce dispositif empêche le fonctionnement des vitres passagers arrière, sauf pour le conducteur.

Appuyer sur  pour activer le commutateur de verrouillage des vitres arrière. Le témoin s'allume à l'activation.

Appuyer à nouveau sur  pour désactiver le commutateur de verrouillage.

Pare-soleil



Tirer le pare-soleil vers le bas pour éviter l'éblouissement. Détacher le pare-soleil de la monture centrale pour le faire pivoter vers la vitre latérale ou pour l'étendre sur sa tige, si cette fonction est disponible.

Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête

Appuis-tête 3-1

Sièges avant

Réglage de siège 3-3

Dossiers inclinables 3-4

Sièges avant chauffants 3-5

Sièges arrière

Sièges arrière 3-7

Ceintures de sécurité

Ceintures de sécurité 3-8

Ceinture à trois points 3-8

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse 3-13

Entretien des ceintures de sécurité. 3-13

Système d'airbag

Système d'airbag 3-13

Où se trouvent les airbags ? 3-15

Commutateur d'airbag 3-16

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident 3-19

Sièges pour enfant

Systèmes de sécurité pour enfant 3-20

Où installer le siège d'enfant 3-21

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 3-27

Appuis-tête



AVERTISSEMENT

Conduire uniquement avec les appuis-tête réglés en position correcte.

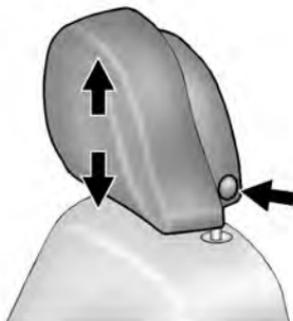
Sièges avant

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuis-têtes réglables aux positions d'assise extérieures.

3-2 Sièges et dispositifs de retenue

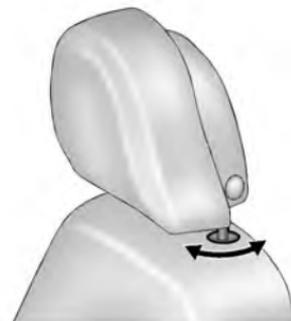


Régler l'appui-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'un accident.



Pour lever ou abaisser l'appui-tête, appuyer sur le bouton placé sur le côté de l'appui-tête puis tirer vers le haut ou pousser vers le bas sur l'appui-tête pour relâcher le bouton.

Tirer et pousser sur l'appui-tête après le relâchement du bouton pour confirmer le verrouillage.

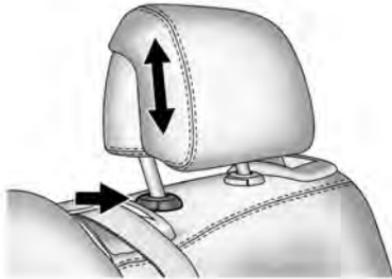


Pour l'incliner en avant, saisir l'appui-tête par la base et le tirer vers l'avant en le plaçant sur l'un des crans. Pour l'incliner en arrière, saisir l'appui-tête par la base et le tirer tout en avant pour déverrouiller le mécanisme ; il peut alors être incliner tout en arrière.

Les appui-têtes extérieurs des sièges avant du véhicule ne sont pas conçus pour pouvoir être retirés.

Sièges arrière

Les sièges arrière du véhicule sont équipés d'appuie-tête réglables aux positions d'assise extérieures.



La hauteur des appuie-tête peut être réglée. Tirer sur l'appuie-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appuie-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

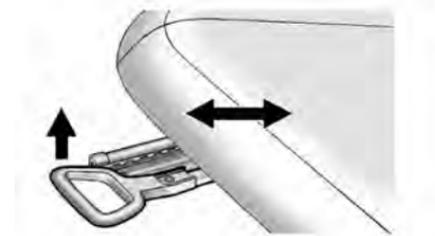
Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Sièges avant

Réglage de siège

 **AVERTISSEMENT**

Conduire uniquement avec le siège correctement ajusté.



Pour régler la position du siège :

1. Tirer sur la poignée placée à l'avant de l'assise du siège pour le déverrouiller.
2. Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière et relâcher la poignée.

3-4 Sièges et dispositifs de retenue

- Essayer de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Dispositif de réglage de la hauteur du siège



Relever ou baisser la manette pour relever ou baisser le siège.

Dossiers inclinables

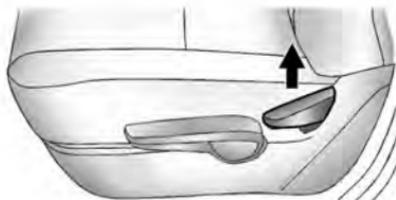
⚠ DANGER

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant pour que l'airbag puisse se déployer correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais régler un siège en conduisant, il pourrait bouger de façon incontrôlable.

Pour incliner le dossier de siège :



- Soulever le levier.
- Déplacer le dossier de siège à la position désirée et relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.
- Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

- Soulever complètement le levier sans appliquer de pression sur le dossier de siège et le dossier de siège reviendra en position verticale.
- Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.



Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges avant chauffants

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation prolongée du réglage le plus fort n'est pas recommandée pour les personnes à la peau sensible. Le chauffage de sièges est opérationnel lorsque le véhicule est en marche.

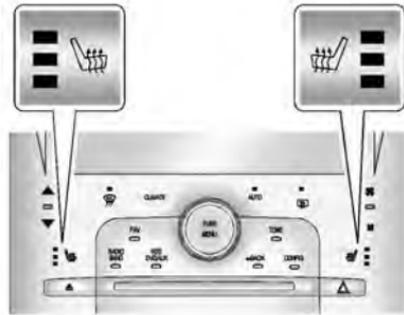


Illustration du système de navigation, système de base similaire

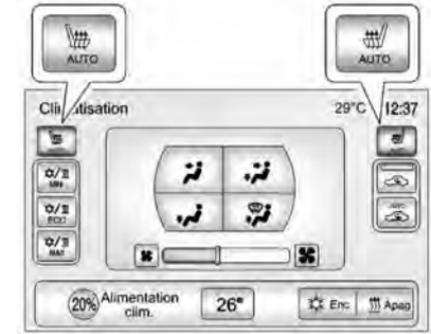
Les commandes se trouvent sur la console centrale. Pour qu'elles puissent fonctionner, le véhicule doit être en marche.

Appuyer sur  ou  pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur ou passager.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. A chaque pression du bouton, le siège chauffant passe au réglage inférieur suivant, puis à la position arrêté.

Trois témoins indiquent le réglage maximum et un seul pour le réglage minimum.

Sièges autochauffants



Pour accéder aux commandes lorsque le contact est mis, appuyer sur le bouton CLIMATE (climatisation) sur la console centrale.

Appuyer sur le bouton  AUTO ou  AUTO de l'écran tactile. Le bouton devient vert lorsque cette fonction est activée.

3-6 Sièges et dispositifs de retenue

Lorsque le véhicule est en marche, cette fonction active automatiquement le chauffage des sièges au niveau requis selon la température intérieure du véhicule. Le niveau élevé, moyen, faible ou éteint actif des sièges chauffants est signalé par les témoins de bouton manuel de sièges chauffants sur la console centrale. Utiliser les boutons de l'écran tactile ou les boutons manuels des sièges chauffants de la console centrale pour désactiver le chauffage automatique des sièges.

Si le siège passager n'est pas occupé, la fonction de chauffage automatique de ce siège n'est pas activée.

La fonction de chauffage automatique de siège peut être programmée de façon à être toujours activée lors du démarrage du véhicule. Voir *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Chauffage des sièges lors du démarrage à distance

Lorsqu'il fait froid à l'extérieur, le chauffage des sièges peut être programmé pour s'allumer automatiquement au cours d'un démarrage à distance. Le chauffage des sièges est annulé au démarrage du véhicule, sauf si la fonction de chauffage automatique des sièges est disponible et activée. Si le véhicule dispose de sièges autochauffants et si cette fonction est activée, le niveau de chauffage des sièges passe au niveau requis selon la température intérieure du véhicule lorsque celui-ci est démarré.

Les témoins des boutons de sièges chauffants ne s'allument pas lors d'un télé démarrage.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. C'est normal.

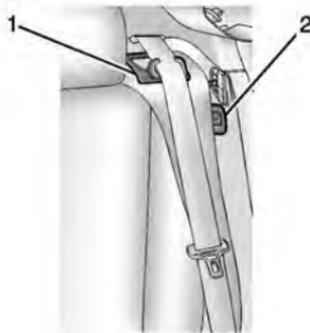
Le chauffage des sièges ne s'allume pas lors d'un télé démarrage, sauf si la fonction a été activée dans le menu de personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57 pour de plus amples informations.

Sièges arrière

Inclinaison du dossier

Pour rabattre le de siège arrière vers le bas :

Remarque: Replier le siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de sécurité. Toujours défaire les ceintures de sécurité et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.



1. Guidage de ceinture de sécurité
2. Pince de rangement de ceinture de sécurité

1. Enlever la ceinture de sécurité du guidage de ceinture (1) et la placer dans la pince de rangement (2).

La ceinture de sécurité doit rester dans la pince de rangement lorsque le dossier est abaissé.

2. Tirer sur le levier d'inclinaison du dossier pour déverrouiller le dossier.

Une patte située près du levier remonte lorsque le dossier est déverrouillé.

3. Rabattre le dossier vers l'avant.

Redressement du dossier

Remarque: La ceinture de sécurité ou le mécanisme de verrouillage du dossier peut être endommagé si la ceinture de sécurité est coincée entre le dossier arrière et le mécanisme

de verrouillage du dossier. La ceinture de sécurité doit être tenue à l'écart du dossier lorsque le dossier est relevé en position verrouillée. Si la ceinture de sécurité est endommagée, demander au concessionnaire de la remplacer.

Pour relever le dossier de siège :



1. Mécanisme de verrouillage du dossier
2. Pince de rangement de ceinture de sécurité

3-8 Sièges et dispositifs de retenue

1. S'assurer que la ceinture de sécurité se trouve dans la pince de rangement (2) avant de relever le dossier.

La ceinture de sécurité ne doit pas interférer avec le mécanisme de verrouillage du dossier (1) lorsque le dossier est relevé.

2. Relever le dossier et le pousser vers l'arrière pour le verrouiller dans cette position.

Une patte située près du levier d'inclinaison du dossier se rétracte lorsque le dossier est verrouillé.

3. Pousser et tirer le haut du dossier pour s'assurer qu'il est parfaitement verrouillé.
4. Replacer la ceinture de sécurité dans le guidage après avoir relevé le dossier.

Lorsque le siège est inutilisé, redresser le siège et le verrouiller dans cette position.

Ceintures de sécurité

Cette section du manuel décrit comment utiliser adéquatement les ceintures de sécurité. Il décrit également certaines choses à ne pas faire avec des ceintures de sécurité.



Les ceintures de sécurité sont bloquées lors des brusques accélérations ou décélérations du véhicule, ce qui permet de garder les occupants en position assise. Par conséquent, les risques de blessure sont considérablement moindres.

AVERTISSEMENT

Boucler la ceinture de sécurité à chaque trajet. Si un accident survient, les personnes ne portant pas leur ceinture de sécurité mettent en danger les autres passagers ainsi qu'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour être utilisées par une personne à la fois. Elles ne sont pas compatibles avec les personnes de moins de 150 cm. Voir *Systèmes de sécurité pour enfant* à la page 3-20.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceintures de sécurité. Se reporter à la rubrique *Rappel de ceinture de sécurité* à la page 5-14 pour obtenir de plus amples renseignements.

Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.

1. Si le siège est doté d'un guidage de ceinture de sécurité et que la ceinture ne passe pas par ce guidage, faire glisser le bord de la sangle de la ceinture à l'intérieur du guidage. La ceinture de sécurité ne peut être tordue.
2. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment, consulter « Sièges » dans l'index.
3. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquer. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.

Si la sangle épaulière de la ceinture du passager est complètement extraite, le dispositif de blocage du siège d'enfant peut être engagé. Si ceci se produit, laisser la ceinture revenir entièrement en arrière et recommencer.



4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

3-10 Sièges et dispositifs de retenue



5. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

Il peut s'avérer nécessaire de tirer la couture de la ceinture de sécurité à travers la plaque de blocage pour serrer complètement la ceinture sous-abdominale sur les occupants de petite taille.

AVERTISSEMENT

La ceinture de sécurité ne doit pas s'appuyer contre des objets durs ou fragiles pouvant se trouver dans les poches de vêtements.



Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne pourrait pas être coincée. Si une porte est claquée contre une ceinture de sécurité, la ceinture et le véhicule peuvent être endommagés.

Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Ce véhicule est doté de prétensionneurs de ceinture de sécurité pour les occupants extérieurs avant. Bien que les prétensionneurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à resserrer les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétensionneur sont rencontrées.

Et, si le véhicule est équipé d'airbags latéraux, les prétendeurs de ceinture de sécurité peuvent contribuer à serrer les ceintures de sécurité en cas de collision latérale ou de capotage.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. S'ils sont activés lors d'une collision, ils doivent être remplacés, et d'autres pièces neuves du système de ceinture de sécurité peuvent être requises. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

AVERTISSEMENT

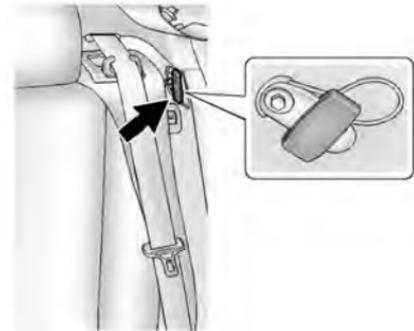
Une utilisation incorrecte des ceintures de sécurité (par exemple, le retrait ou la pose de ceintures) peut déclencher les prétensionneurs.

Note : Ne pas fixer ni installer d'accessoires ou d'autres objets pouvant interférer avec le fonctionnement des prétensionneurs. Ne pas effectuer de modifications sur les composants des prétensionneurs sous peine d'annuler la certification du type de véhicule.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

Ce véhicule peut être doté de guides de confort de ceinture de sécurité arrière. Si tel n'est pas le cas, ils sont disponibles chez le concessionnaire. Les guides peuvent améliorer le confort des ceintures de sécurité pour les enfants qui ne sont plus en âge de s'asseoir sur les sièges réhausseurs et pour certains adultes. Une fois installé et bien ajusté, le guide de confort permet d'éloigner la ceinture du cou et de la tête.

Il existe un guidage, (si le véhicule en est équipé) pour chaque place extérieure de siège arrière. Si un guidage de confort est utilisé, enlever la ceinture de sécurité du guidage monté sur les sièges avant d'utiliser le guidage de confort. Pour poser un guidage de confort sur la ceinture de sécurité :

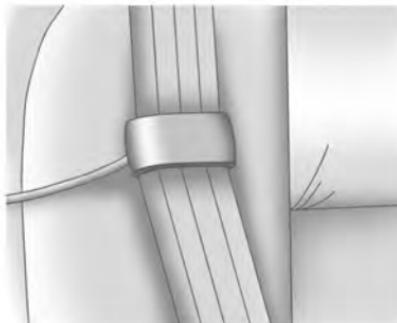


1. Enlever le guidage de la pince de rangement dans l'habillage de carrosserie intérieur à côté du siège arrière.

3-12 Sièges et dispositifs de retenue



2. Placer le guide sur la ceinture et introduire les deux bords de la ceinture dans les encoches du guide.



3. La ceinture ne doit pas être entortillée et doit rester plate. Le cordon élastique doit être sous la ceinture et le guide sur le dessus.



4. Boucler et positionner la ceinture de sécurité comme décrit précédemment dans cette section. S'assurer que la sangle thoracique passe sur l'épaule.

Pour enlever et ranger le guide de confort, presser les bords de la ceinture l'un contre l'autre pour pouvoir extraire la ceinture du guide. Faire glisser le guidage dans la pince de rangement correspondante dans l'habillage de carrosserie intérieur à côté du dossier.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse



AVERTISSEMENT

La ceinture ventrale doit être placée le plus bas possible, sur le pelvis, afin d'éviter les pressions sur l'abdomen.

Entretien des ceintures de sécurité.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Vérifier régulièrement l'ensemble des pièces du système de ceinture de sécurité : elles ne doivent pas être endommagées et doivent fonctionner normalement. Les composants endommagés doivent être remplacés.

Après un accident, faire remplacer les ceintures et les prétensionneurs qui se sont déclenchés par le concessionnaire.

Note : S'assurer que les ceintures de sécurité ne sont pas endommagées par des chaussures ou des objets tranchants ou coincés. Empêcher la saleté de pénétrer dans les rétracteurs de ceinture.

Système d'airbag

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur.
- Un airbag frontal pour passager avant.
- Un airbag conducteur de protection des genoux.
- Un airbag passager avant de protection des genoux.
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur.
- Un airbag latéral intégré au siège pour passager avant.
- Un airbag rideau pour le conducteur et le passager assis directement derrière le conducteur.
- Un airbag rideau pour le passager avant et le passager assis directement derrière le passager avant.

3-14 Sièges et dispositifs de retenue

Tous les airbags du véhicule portent le mot AIRBAG incrusté dans la garniture ou sur une étiquette collée près de la zone de déploiement.

Pour les airbags frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord pour le passager avant.

Pour les airbags de protection des genoux, le mot AIRBAG se situe sur la partie inférieure du tableau de bord.

Pour les sacs gonflables d'impact latéral de siège, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du dossier de siège, près de la porte.

Pour les airbags rideaux, le mot AIRBAG se trouve sur le plafond ou le garnissage.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour réduire les risques de blessures dues à la force de

déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

Le système d'airbag se compose d'un certain nombre de systèmes individuels en fonction de la portée de l'équipement.

Les airbags qui se déclenchent se déploient en quelques millisecondes et se dégonflent si rapidement que cela est souvent imperceptible lors de la collision.

AVERTISSEMENT

Les systèmes d'airbag mal manipulés peuvent exploser au moment de se déclencher.

Note : L'électronique de commande du système d'airbag et de pré-tensionneur se situe dans la console centrale. Ne pas placer d'objets magnétiques dans cette zone.

Ne rien coller ni poser sur les couvercles d'airbag. Ne pas les recouvrir.

Chaque airbag ne peut se déclencher qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags déployés par le concessionnaire. Par ailleurs, il peut être nécessaire de remplacer le volant, le tableau de bord, les pièces du revêtement, les joints de porte, les poignées et les sièges.

Ne pas effectuer de modifications sur le système d'airbag sous peine d'annuler la certification du type de véhicule.

Lorsque les airbags se déploient, des gaz chauds peuvent s'échapper et provoquer des brûlures.



Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag. Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-15 pour de plus amples informations.

Où se trouvent les airbags ?

Système d'airbag frontal

Les airbags déployés amortissent l'impact, réduisant considérablement le risque de blessure en haut du corps et à la tête des occupants des sièges avant.



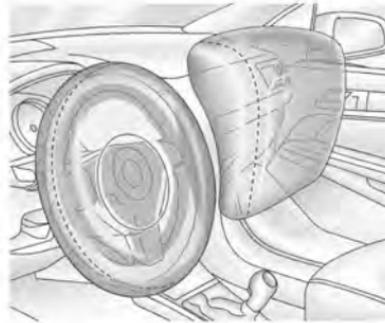
AVERTISSEMENT

Une protection optimale est fournie uniquement lorsque les sièges sont dans la bonne

(Suite)

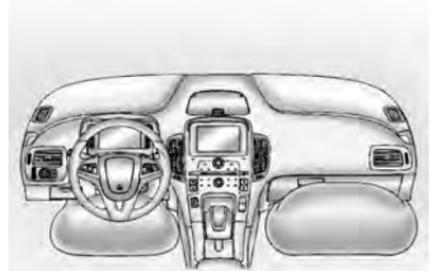
AVERTISSEMENT (Suite)

position. Maintenir la zone dans laquelle l'airbag se déploie libre d'obstruction. Poser la ceinture de sécurité correctement et l'engager en toute sécurité. Dans ce cas uniquement, l'airbag est capable de protéger les occupants.



L'airbag frontal du conducteur se trouve au milieu du volant de direction.

L'airbag frontal passager avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.



L'airbag de protection des genoux se trouve sous la colonne de direction. L'airbag de protection des genoux pour passager avant est sous la boîte à gants.

Système d'airbag latéral

Les airbags déployés amortissent l'impact, réduisant considérablement le risque de blessure en haut du corps et sur le pelvis en cas de collision latérale.

AVERTISSEMENT

Maintenir la zone dans laquelle l'airbag se déploie libre d'obstruction.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés aux sièges du conducteur et du passager avant se trouvent sur le côté du dossier de siège le plus proche de la porte.

Note : N'utiliser que des housses de protection homologuées pour le véhicule. Faire attention à ne pas couvrir les airbags.

Système d'airbag rideau

Les airbags déployés amortissent l'impact, réduisant considérablement le risque de blessure à la tête en cas d'impact latéral. Le système d'airbag rideau se déclenche en cas d'impact latéral suffisamment grave. Le véhicule doit être en marche.

AVERTISSEMENT

Maintenir la zone dans laquelle l'airbag se déploie libre d'obstruction. Les crochets sur les poignées du cadre du toit ne conviennent que pour accrocher sans cintres des vêtements légers. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.



Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags rideaux du conducteur, du passager avant et des passagers extérieurs de la deuxième rangée de sièges se trouvent dans le plafond surmontant les vitres latérales.

Commutateur d'airbag

La boîte à gants est dotée d'un commutateur marche-arrêt d'airbag. Il sert à activer ou désactiver

manuellement les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant.



Les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant doivent être désactivés si un système de sécurité pour enfant doit être posé sur le siège passager avant. L'airbag d'impact latéral monté sur siège passager avant, les airbags rideaux et tous les systèmes d'airbag conducteur restent actifs.

DANGER

Risque de blessure mortelle pour un enfant utilisant un système de sécurité pour enfant sur un siège avec airbag passager avant activé.

Risque de blessure mortelle pour un adulte sur un siège avec airbag passager avant désactivé.

AVERTISSEMENT

Si les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont désactivés pour une personne qui ne remplit pas les conditions définies dans ce manuel, cette personne ne pourra pas bénéficier de la protection supplémentaire des airbags. Lors d'un accident, les airbags ne seront pas en mesure de se

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

gonfler et de protéger la personne assise sur ce siège. Ne pas désactiver les airbags sauf si la personne assise sur le siège de passager avant remplit les conditions définies dans ce manuel.



Pour désactiver les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant, insérer la clé du véhicule dans le commutateur, l'enfoncer et la mettre en position OFF.

3-18 Sièges et dispositifs de retenue

Les véhicules équipés d'un interrupteur marche-arrêt d'airbag ont également un témoin d'état d'airbag passager. Ce témoin se situe dans le vide-poches de pavillon. Se reporter à la rubrique *Témoin lumineux d'airbag on-off (marche-arrêt)* à la page 5-15 pour obtenir de plus amples renseignements.



Lorsque les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont désactivés, le témoin de désactivation d'airbag passager, dans l'indicateur d'état airbag passager, s'allume pour signaler que les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont désactivés. Ils restent désactivés jusqu'à ce qu'ils sont activés manuellement.

AVERTISSEMENT

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Par exemple, les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant pourraient se déployer même si le commutateur On-Off est en position Off (arrêt).

Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag* à la page 5-15 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.



Pour réactiver les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant, insérer la clé du véhicule dans le commutateur, l'enfoncer et la mettre en position ON.



Les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont désormais activés et peuvent se déployer. Lorsque les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont

activés, le témoin d'activation d'airbag passager, dans l'indicateur d'état airbag passager, s'allume pour signaler que les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant sont activés. Ne pas poser de système de sécurité pour enfant. Se reporter aux rubriques *Témoin lumineux d'airbag on-off (marche-arrêt)* à la page 5-15 et *Où installer le siège d'enfant* à la page 3-21 pour de plus amples informations.

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

AVERTISSEMENT

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas fonctionner correctement et ne pas assurer son rôle de protection (Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie ou que le véhicule a eu accident, le système de détection peut arrêter le système à haute tension. Lorsque cela se produit, la batterie haute tension est déconnectée et le véhicule ne démarre pas. Le message SERVICE VEHICULE SOON (RAPPEL D'ENTRETIEN DU VÉHICULE) du centre d'informations du conducteur s'affiche. Avant que le véhicule puisse à nouveau être utilisé, il doit être révisé par le concessionnaire.

Chaque airbag ne peut se déclencher qu'une seule fois. Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Par ailleurs, il peut être nécessaire de remplacer le volant, le tableau de bord, les pièces du revêtement, les joints de porte, les poignées et les sièges. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Ne pas effectuer de modifications sur le système d'airbag sous peine d'annuler la certification du type de véhicule.

AVERTISSEMENT

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Sièges pour enfant

Systèmes de sécurité pour enfant

Nous recommandons un système de sécurité pour enfant conçu spécifiquement pour le véhicule.

Quand un système de sécurité pour enfant est utilisé, faire attention aux instructions d'utilisation et d'installation suivantes ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se conformer aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

DANGER

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

Sélection du système approprié

Les sièges arrière sont l'emplacement le plus pratique pour attacher un système de sécurité pour enfant. Les enfants doivent voyager dans le sens contraire de la conduite aussi longtemps que possible. Cela garantit que la colonne vertébrale de l'enfant, encore très faible, subit une contrainte moins forte dans le cas d'un accident

Les enfants de moins de 12 ans et de moins de 150 cm ne sont autorisés à voyager que dans un système de sécurité adapté à l'enfant. Les systèmes de sécurité pour enfant adaptés sont ceux conformes aux normes ECE 44-03 ou ECE 44-04. Étant donné qu'il est très difficile de placer correctement la ceinture sur un enfant de moins de 150 cm, nous conseillons vivement l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant approprié, même si cela peut, en raison de l'âge de l'enfant, ne constituer plus une législation contraignante.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que l'emplacement de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correct.

Autoriser les enfants à entrer et sortir du véhicule uniquement sur le côté opposé à la circulation.

Lorsque le système de sécurité pour enfant n'est pas utilisé, fixer le siège avec une ceinture de sécurité ou le retirer du véhicule.

Note : Ne rien coller ni poser sur les systèmes de sécurité pour enfant. Ne pas les recouvrir. Un système de sécurité pour enfant qui a été soumis à une contrainte lors d'un accident doit être remplacé.

Où installer le siège d'enfant

Si un siège d'enfant est fixé dans un siège de passager avant, le tableau de bord est doté d'un commutateur

qui permet de désactiver manuellement les airbags de protection des genoux et frontaux pour passager avant. Se reporter à *Commutateur on-off (marche-arrêt) d'airbag à la page 3-16* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.



NE PAS placer un siège enfant dos à la route sur ce siège, sauf si l'airbag est désactivé, car il y a un risque de DE BLESSURE GRAVE OU D'ACCIDENT MORTEL. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

DANGER

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

3-22 Sièges et dispositifs de retenue

En fixant un siège-enfant dirigé vers l'arrière, étudier le mode d'emploi du siège-enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres. Veiller toujours à ce que le siège d'enfant soit correctement fixé.

Selon l'endroit où le siège d'enfant est placé et la taille de ce siège, vous ne serez peut-être pas en mesure d'accéder à l'assemblage connexe de la ceinture de sécurité ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou sièges d'enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège d'enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Emplacements pour systèmes de sécurité pour enfants

Options autorisées de fixation de système de sécurité pour enfants

Groupe de poids	Positions d'assise passager		
	Sur les airbags activés de siège passager avant	Sur les airbags désactivés de siège passager avant	Sur les sièges extérieurs arrière
Groupe 0 Jusqu'à 10 kg	X	U ¹	U
Groupe 0+ Jusqu'à 13 kg	X	U ¹	U
Groupe I 9 à 18 kg	X	U ¹	U
Groupe II 15 à 25 kg	X	X	U
Groupe III 22 à 36 kg	X	X	U

3-24 Sièges et dispositifs de retenue

U : Adapté à tous les sièges d'enfant universels homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

UF : Adapté à tous les sièges d'enfant face à l'avant universels homologués pour un usage dans ce groupe de poids.

IL : convient aux sièges d'enfant particuliers mentionnés dans la liste jointe. Ces siège-enfant peuvent venir de véhicules spéciaux, limités ou semi-universels.

B : Sièges-enfant homologués pour ce groupe de poids.

X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.

¹ : la position assise doit être relevée au maximum.

Options autorisées de fixation de système de sécurité pour enfants ISOFIX

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule	
			Sur le siège du passager avant	Sur les sièges extérieurs arrière
Lit pour voiture (porte-bébé)	F	ISO/L1	X	X
	G	ISO/L2	X	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IL ¹
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IL ¹
	D	ISO/R2	X	IL ²
	C	ISO/R3	X	IL ³
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IL ²
	C	ISO/R3	X	IL ³
	B	ISO/F2	X	IL, IUF
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF
	A	ISO/F3	X	IL

3-26 Sièges et dispositifs de retenue

Groupe de poids	Taille de classe	Support d'attache	Positions ISOFIX du véhicule	
			Sur le siège du passager avant	Sur les sièges extérieurs arrière
IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à l'avant de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.				
IL : convient aux systèmes de siège pour enfants ISOFIX particuliers (CRS) figurant dans la liste jointe. Ces systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX peuvent venir de véhicules spéciaux, limités ou semi-universels.				
X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.				
¹ : la position d'assise devant la position ISOFIX doit être réglée sur la 6ème position vers l'arrière de la course complète du siège vers l'avant.				
² : la position d'assise devant la position ISOFIX doit être réglée sur la 3ème position vers l'arrière de la course complète du siège vers l'avant.				
³ : la position d'assise devant la position ISOFIX doit être réglée vers l'arrière de la course complète du siège vers l'avant.				

Les supports d'attache et les catégories de taille du système de retenue pour enfant sont les suivants :

- A - ISO/F3:** Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, grande hauteur.
- B - ISO/F2:** Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.
- B1 - ISO/F2X:** Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.
- C - ISO/R3:** Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, grande taille.
- D - ISO/R2:** Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, taille réduite.
- E - ISO/R1:** Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route.
- F - ISO/L1:** Lit pour voiture porte-bébé face à la gauche.
- G - ISO/L2:** Lit pour voiture porte-bébé face à la droite.

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX



Siège arrière

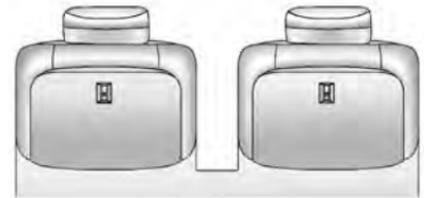
 (**œil de fixation de sangle supérieure**): Positions assises avec œils de fixation de sangle supérieure.

 (**support de montage ISOFIX**): Positions assises avec deux supports de fixation ISOFIX.

Fixer les systèmes de protection d'enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports de fixation ISOFIX.

Les supports de fixation ISOFIX sont signalés par une étiquette sur dossier.

Oeils de fixation de sangle supérieure



Les œils de fixation de sangle supérieure sont marqués avec le symbole  pour siège enfant.

3-28 Sièges et dispositifs de retenue



Outre la fixation ISOFIX, fixer la sangle de fixation supérieure aux œils de fixation correspondants. La sangle doit passer entre les deux montants de guidage de l'appuie-tête.

Rangement

Compartiments de rangement

Rangement au niveau du tableau de bord	4-1
Boîte à gants	4-1
Rangement dans la console de plancher	4-1
Rangement pour parapluie	4-4

Autres aménagements de rangement

Plage arrière enroulable	4-4
--------------------------------	-----

Compartiments de rangement

Rangement au niveau du tableau de bord



Un compartiment de rangement contenant une prise de courant auxiliaire se trouve sur le haut du tableau de bord.

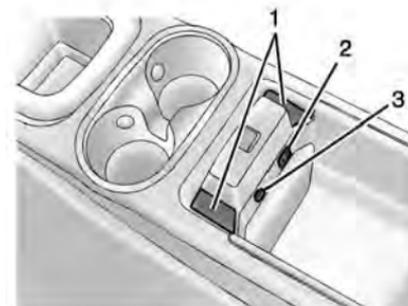
À l'intérieur se trouve un port destiné à l'émetteur du système d'accès sans clé (RKE). Consulter *Fonctionnement du système d'accès sans clé (RKE)* à la page 2-2.

Boîte à gants

Ouvrir la boîte à gants en tirant la poignée vers le haut.

Rangement dans la console de plancher

Console avant



Dans le rangement des accoudoirs, se trouvent une prise auxiliaire (2) et une prise de courant auxiliaire (3). Les cordons des accessoires peuvent être passés par l'ouver-

4-2 Rangement

ture (1) de chaque côté. Se reporter à « Appareils auxiliaires » dans le manuel d'Infotainment.

Console arrière



Tirer la poignée pour accéder à la zone de rangement.



Le casier de rangement d'accoudoir peut être retiré.

AVERTISSEMENT

Un casier de rangement d'accoudoir n'étant pas correctement fixé peut frapper une personne lors d'un arrêt brusque ou d'un virage ou en cas de collision. Fixer correctement le casier de rangement d'accoudoir ou le retirer du véhicule.

Dépose



Pour déposer le casier de rangement d'accoudoir, appuyer sur le bouton et soulever le casier de rangement d'accoudoir.



Déplacer le casier de rangement d'accoudoir vers l'avant pour le dégager du support arrière.

Pose



Pour reposer le casier de rangement d'accoudoir, aligner le support (2) sur l'arrière du casier de rangement d'accoudoir dans la fente (3) de la console arrière et pousser l'accoudoir jusqu'à ce que le loquet (1) se bloque dans l'ouverture (4).



Illustration du casier de rangement d'accoudoir déposé

La console est également dotée d'une prise de courant auxiliaire. Se reporter à « Appareils auxiliaires » dans le manuel d'Infotainment.

4-4 Rangement

Rangement pour parapluie



Glisser un parapluie dans l'ouverture située sur la portière conducteur ou passager.

Autres aménagements de rangement

Plage arrière enroulable



L'espace à bagages est équipé d'une plage arrière enroulable. Utiliser les quatre boucles de la plage arrière enroulable pour accrocher celle-ci aux panneaux latéraux.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant	5-2
Commandes au volant	5-3
Avertisseur sonore	5-3
Alerte de sécurité pour piétons	5-3
Essuie-glace / lave-glace avant	5-4
Horloge	5-5
Prises électriques	5-6

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs	5-6
Combiné d'instruments	5-7
Compteur de vitesse	5-12
Compteur kilométrique	5-12
Compteur journalier	5-12
Indicateur de batterie (haute tension)	5-12
Jauge de carburant	5-13
Indicateur d'efficacité de conduite	5-13

Autonomie totale du véhicule	5-13
Témoins de rappel du port de	5-14
Témoin de disponibilité d'airbag	5-15
Témoin d'activation/de désactivation d'airbag	5-15
Témoin de système de charge (batterie 12 V)	5-17
Témoin de dysfonctionnement	5-17
Témoin du système de freinage	5-20
Témoin de frein électrique de stationnement	5-20
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique ...	5-21
Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)	5-21
Témoin de mode sport	5-22
Témoin de mode montagne	5-22
Témoin de mode de maintien	5-22
Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW)	5-22

Témoin d'alerte de collision avant (FCA)	5-23
Témoin de désactivation du système antipatinage	5-23
Témoin de désactivation de StabiliTrak ^{MD}	5-23
Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak ^{MD}	5-24
Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur	5-24
Témoin de pression de gonflage des pneus	5-25
Témoin de pression d'huile moteur	5-25
Témoin de niveau bas de carburant	5-26
Témoin antivol	5-26
Témoin de véhicule prêt	5-26
Témoin de feux de route	5-27
Témoin de feux de brouillard arrière	5-27
Carillon de rappel des phares	5-27
Témoin du régulateur de vitesse	5-27
Témoin de porte, capot ou hayon ouvert	5-27

5-2 Instruments et commandes

Affichage d'informations

Afficheur de console centrale	5-28
Circulation d'énergie	5-29
Charge	5-30
Informations sur l'énergie	5-41
Centre d'informations du conducteur (DIC)	5-43

Messages du véhicule

Messages du véhicule	5-46
Messages de chargement de la batterie	5-46
Messages du système de freinage	5-47
Messages concernant le régulateur de vitesse	5-48
Messages de porte entrouverte	5-48
Messages de mode de conduite	5-48
Messages d'unité d'entraînement électrique	5-49
Niveau du liquide de refroidissement du moteur	5-49
Niveau d'huile moteur	5-49
Messages du circuit d'alimentation carburant	5-50

Messages de clé et verrouillage	5-50
Éclairage	5-51
Messages du système de détection d'objets	5-52
Messages de puissance de propulsion	5-53
Messages des systèmes de contrôle de conduite	5-53
Messages du système d'airbag	5-54
Messages de sécurité	5-54
Messages d'entretien du véhicule	5-54
Messages relatifs au démarrage du véhicule	5-56
Pression des pneus	5-56
Messages de rappel dans le véhicule	5-57
Messages concernant la vitesse du véhicule	5-57

Personnalisation du véhicule

Personnalisation du véhicule	5-57
------------------------------------	------

Commandes

Réglage du volant



Pour régler le volant de direction :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou vers le bas.
3. Tirer le volant en arrière ou le pousser en avant.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne pas régler le volant en roulant.

Commandes au volant



Sur les véhicules avec commandes audio au volant, certaines commandes audio peuvent être réglées au volant.

 /  (**appuyer pour parler**): Appuyer pour utiliser le téléphone ou le système de navigation. Consulter « Téléphone » et « Navigation » dans le manuel d'Infotainment.

 /  (**terminer un appel / silence**): Appuyer pour mettre en sourdine. Appuyer à nouveau pour

rétablir le son. Appuyer pour rejeter un appel entrant ou terminer un appel en cours.

Δ SRC ∇ (commande rotative): Utiliser pour sélectionner une bande radio ou une source audio.

Utiliser Δ ou ∇ pour choisir la station radio favorite, la piste CD ou la piste MP3 suivante ou précédente.

Appuyer sur SRC pour sélectionner la radio, le CD ou le DVD.

+ ▢ - (volume): Appuyer sur + pour augmenter le volume ; sur - pour le baisser.

Avertisseur sonore

Appuyer sur la zone située près du pictogramme d'avertisseur sonore pour émettre un coup de klaxon.

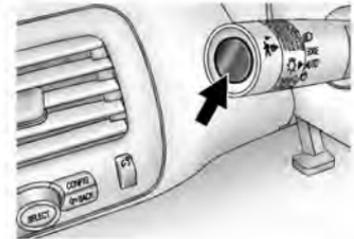
L'alerte de sécurité pour piétons émet un son bref moins fort que l'avertisseur sonore. Se reporter à

Alerte de sécurité pour piétons à la page 5-3 pour obtenir plus d'informations.

Alerte de sécurité pour piétons

Utiliser cette fonction pour alerter les personnes qui risquent de ne pas entendre votre véhicule s'approcher.

L'alerte de sécurité pour piétons est uniquement disponible lorsque le véhicule n'est pas en position P (stationnement).



5-4 Instruments et commandes

Pour utiliser l'alerte de sécurité pour piétons :

Appuyer brièvement sur le bouton  à l'extrémité du levier de changement de direction/voie ; une alerte sonore de faible intensité est émise.

Répéter chaque fois qu'il est nécessaire d'activer l'alerte de sécurité pour piétons.

Essuie-glace / lave-glace avant



La manette d'essuie-glace/lave-glace avant se trouve sur le côté de la colonne de direction. Lorsque le contact est en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/

marche/démarrage), déplacer le levier d'essuie-glace pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI: Utiliser pour essuyer rapidement.

LO: Utiliser pour essuyer lentement.

INT : (essuie-glaces intermittents): Lever la manette à la position INT pour l'essuie-glace intermittent. Faire tourner la bande  INT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.



OFF (arrêt): Utiliser la commande pour arrêter l'essuie-glace.

 **(bruite):** Pour un balayage simple, déplacer brièvement la manette vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir la manette vers le bas.

Éliminer la neige et la glace des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais abîmés. Consulter *Remplacement des balais d'essuie-glace* à la page 10-23.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger l'essuie-glace. En cas de surchauffe du moteur d'essuie-glace avant, les essuie-glaces s'arrêtent jusqu'à ce que le moteur refroidisse, puis la commande d'essuie-glace est désactivée. Consulter *Surcharge du système électrique* à la page 10-28.

Essuie-glaces en position de stationnement

Si le commutateur d'allumage est mis en position LOCK/OFF (verrouillage/hors fonction) pendant que les essuie-glaces occupent la position LO, HI, ou INT, ceux-ci s'arrêtent immédiatement.

Si la manette d'essuie-glace est ensuite placée en position off (hors fonction) avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

Si le commutateur d'allumage est mis en position LOCK/OFF (verrouillage/hors fonction) pendant que les essuie-glaces sont activés pour le lavage du pare-brise, ils continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

↓  (**lave-glace avant**): Tirer la manette d'essuie-glace avant vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à

fonctionner jusqu'au relâchement de la manette ou jusqu'à l'écoulement de la durée maximum de lavage. Lorsque la manette est libérée, des balayages supplémentaires peuvent avoir lieu en fonction de la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé. Se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-18* pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

AVERTISSEMENT

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

Horloge

L'horloge se situe sur l'afficheur de console centrale.

Pour régler l'heure :

1. Appuyer sur TP (programmation de l'heure) pour afficher directement la page de réglage de l'heure, ou appuyer sur le bouton CONFIG et sélectionner Time (heure) dans la liste. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) pour faire défiler les options de configuration. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) ou le bouton Time (heure) à l'écran pour afficher les options correspondantes.
2. Appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les heures et les minutes de l'horloge.

Format 12/24 H: Appuyer sur le bouton d'écran 12 H pour activer le temps standard ; sur le bouton 24 H pour activer le format 24 heures.

Day + ou Day - (Jour + ou Jour -): Appuyer sur les boutons d'écran Day + ou Day - (Jour + ou Jour-) pour avancer ou reculer le jour.

5-6 Instruments et commandes

Display (Afficheur): Appuyer sur Display (afficheur) pour activer ou désactiver l'affichage de l'heure.

Prises électriques

Les prises d'alimentation pour accessoires peuvent être utilisées pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.

Il y a trois prises de courant auxiliaires :

- À l'intérieur de la partie avant de la console au plancher.
- À l'arrière de la console au plancher.
- À l'intérieur de la zone de rangement du tableau de bord.

Les prises de courant fournissent du courant lorsque le contact est mis ou lorsque le véhicule est en réserve d'alimentation (RAP). Consulter *Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP)* à la page 9-13.

Déposer le couvercle pour y avoir accès.

Il est possible que certaines fiches auxiliaires ne soient pas compatibles avec la prise de courant auxiliaire, ce qui pourrait surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le réparateur agréé.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation accompagnant l'équipement. Consulter *Ajout d'un équipement électrique à la page 9-56*.

Remarque: Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

Les témoins s'allument en cas de défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Certains témoins s'allument brièvement quand le système de propulsion démarre pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Les indicateurs peuvent signaler une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Les indicateurs et les témoins fonctionnent souvent de concert pour prévenir d'une défaillance sur le véhicule.

Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

Combiné d'instruments

Le combiné d'instruments permet de prévisualiser certaines informations, notamment l'autonomie électrique, le compteur kilométrique, l'état de la batterie et si le chargement est en cours. Cela a lieu au moment de monter dans le véhicule lorsque la porte conducteur est ouverte et après l'animation de bienvenue, avant de démarrer.

Un message « A CHARGING OVERRIDE/INTERRUPTION OCCURRED » (neutralisation/interruption de chargement) peut s'afficher sur la partie inférieure gauche de l'écran pour indiquer qu'une neutralisation ou interruption de chargement s'est produite en raison du ou des événements suivants :

- Pour les véhicules équipés du système OnStar, neutralisation des paramètres de chargement par le propriétaire à l'aide du système OnStar.

- Interruption involontaire de courant alternatif à la borne de recharge du véhicule.
- Pour les véhicules équipés du système OnStar, interruption du chargement par la compagnie d'électricité à l'aide du système OnStar selon autorisation par le propriétaire du véhicule.

Les écrans suivants peuvent s'afficher, en fonction du statut.



Cet écran signale que le cordon de chargement n'est pas raccordé. Raccorder le cordon pour recharger le véhicule.

5-8 Instruments et commandes



Cet écran signale que le cordon de chargement est raccordé et que le chargement est terminé.



L'écran signale que le chargement est actif et que l'heure de fin du chargement est estimée à 10h00.



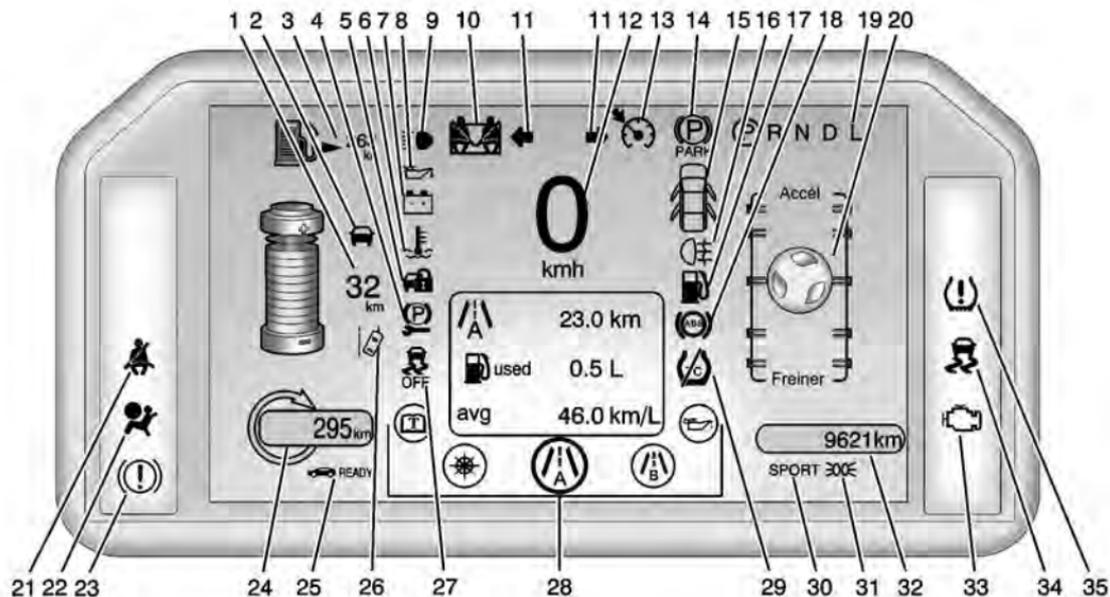
L'écran signale que le chargement est programmé pour avoir lieu ultérieurement et que l'heure de fin est estimée à 7h00.



Cet écran signale que le cordon de chargement est raccordé, mais qu'il est impossible de recharger le véhicule.



Cet écran signale que le véhicule est entièrement rechargé et que le cordon de chargement n'est pas raccordé.



Combiné d'instruments complet avec configuration améliorée en mode électrique

5-10 Instruments et commandes

1. *Indicateur de batterie (haute tension) à la page 5-12.*
2. *Témoin d'alerte de collision avant (FCA) à la page 5-23.*
3. *Jauge de carburant à la page 5-13.*
4. *Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique à la page 5-21.*
5. *Témoin de sécurité à la page 5-26.*
6. *Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur à la page 5-24.*
7. *Témoin de système de charge (batterie 12 V) à la page 5-17.*
8. *Témoin de pression d'huile moteur à la page 5-25.*
9. *Témoin de feux de route à la page 5-27.*
10. *Témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière. Consulter Témoins de rappel du port de ceinture à la page 5-14.*
11. *Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-4.*
12. *Compteur de vitesse à la page 5-12.*
13. *Témoin de régulateur de vitesse à la page 5-27.*
14. *Témoin de frein de stationnement électrique à la page 5-20.*
15. *Témoin de porte, capot ou hayon ouvert à la page 5-27.*
16. *Témoin de feu antibrouillard arrière à la page 5-27.*
17. *Témoin de niveau bas de carburant à la page 5-26.*
18. *Témoin de frein antiblocage (ABS) à la page 5-21.*
19. *Positions d'unité d'entraînement électrique Consulter Unité d'entraînement électrique à la page 9-22.*
20. *Indicateur d'efficacité de conduite à la page 5-13.*
21. *Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur. Consulter Témoins de rappel du port de ceinture à la page 5-14.*
22. *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-15.*
23. *Témoin du système de freinage à la page 5-20.*
24. *Autonomie totale du véhicule à la page 5-13.*
25. *Témoin de véhicule prêt à la page 5-26.*
26. *Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) à la page 5-22.*
27. *Témoin de désactivation de système StabiliTrak^{MD} à la page 5-23.*
28. *Centre d'informations du conducteur (DIC) à la page 5-43.*
29. *Témoin de désactivation de traction à la page 5-23.*

30. *Témoin de mode sport à la page 5-22, Témoin de mode de maintien à la page 5-22 et Témoin de mode montagne à la page 5-22.*
31. *Témoin de rappel de feux allumés à la page 5-27.*
32. *Compteur kilométrique à la page 5-12.*
33. *Témoin de dysfonctionnement à la page 5-17.*
34. *Témoin de système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD} à la page 5-24.*
35. *Témoin de pression de gonflage des pneus à la page 5-25.*

Configurations d'affichage du combiné d'instruments

Deux configurations d'affichage du combiné d'instruments sont disponibles. Appuyer sur CONFIG à gauche du volant pour changer de configuration. Pour plus d'informations, consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43.

Choisir entre l'affichage Configuration simple ou Configuration avancée.



Configuration simple en mode électrique



Configuration simple en mode d'autonomie prolongée

La configuration avancée affiche l'indicateur d'efficacité de conduite.

5-12 Instruments et commandes



Configuration avancée en mode électrique



Configuration avancée en mode d'autonomie prolongée

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) et en milles à l'heure (mph). Le menu peut être utilisé pour changer d'unité.

Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43.

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Compteur journalier

Le compteur kilométrique journalier se trouve dans le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43 pour obtenir plus d'informations.

Indicateur de batterie (haute tension)



Cet indicateur affiche le niveau de charge de batterie haute tension.

Lorsque cet indicateur s'affiche au premier plan, cela signifie que le véhicule fonctionne en mode électrique. Le chiffre en regard de cet indicateur est une estimation de la distance pouvant être parcourue dans ce mode.

Consulter *Mode électrique* à la page 9-15.

Jauge de carburant



Cet indicateur affiche le niveau de carburant. Lorsque cet indicateur est au premier plan, cela signifie que le véhicule fonctionne en mode d'autonomie prolongée.

Le chiffre en regard de cet indicateur est une estimation de la distance pouvant être parcourue dans ce mode.

Consulter *Mode d'autonomie prolongée* à la page 9-16.

Indicateur d'efficacité de conduite



Cet indicateur permet de conduire plus efficacement en maintenant la balle en vert et au centre de l'indicateur. Les feuilles s'arrêtent de tourner lorsque le véhicule s'arrête ou lorsque la balle s'éloigne du centre de l'indicateur.

Consulter *Conduite à adopter pour effectuer des économies d'énergie* à la page 9-2.

accel (Accél): Si la balle devient jaune et passe au-dessus du centre de l'indicateur, l'accélération est trop agressive pour optimiser l'efficacité énergétique.

brake (Freiner): Si la balle devient jaune et passe en dessous du centre de l'indicateur, le freinage est trop agressif pour optimiser l'efficacité énergétique.

Autonomie totale du véhicule



L'autonomie totale du véhicule est la distance restante que le véhicule peut parcourir en combinant autonomie électrique et autonomie de carburant.

Consulter *Conduite à adopter pour effectuer des économies d'énergie* à la page 9-2.

Témoins de rappel du port de

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au conducteur d'attacher correctement sa ceinture. Le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée ou devient débouclée pendant le trajet.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a déjà bouclé sa ceinture.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité passager



Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité. Le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée.

Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas bouclée ou est débouclée pendant le trajet.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager avant a bouclé sa ceinture.

Le carillon et le rappel de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet

est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le rappel et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière



Contrôle de port de la ceinture aux positions des sièges passager arrière représenté par un pictogramme de couleur signalant le statut de la ceinture de sécurité. Au démarrage du véhicule, deux pictogrammes de ceinture de sécurité s'allument en continu pendant quelques secondes sur le combiné

d'instruments pour avertir le conducteur que les passagers peuvent avoir besoin de boucler leur ceinture. Une fois que la ceinture de sécurité du passager est bouclée, le pictogramme de ceinture de sécurité correspondant sur le combiné d'instruments devient vert. Si une ceinture de sécurité n'est pas bouclée dès le départ, le combiné d'instruments affiche un pictogramme de ceinture de sécurité gris. Pendant la conduite, si un passager arrière qui avait bouclé sa ceinture la déboucle, le pictogramme de ceinture de sécurité correspondant clignote en rouge pendant quelques secondes et un avertissement sonore peut être émis.

Témoin de disponibilité d'airbag

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, les prétendeurs, les modules d'airbags, le câblage et le module de détection

et de diagnostic de collision. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système d'airbag à la page 3-13*.



Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

AVERTISSEMENT

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages du système d'airbag à la page 5-54*.

Témoin d'activation/de désactivation d'airbag

Si le véhicule est équipé d'un commutateur d'activation/de désactivation d'airbag, il possède également un témoin d'état de l'airbag passager placé sur vide-poches de pavillon.



 **DANGER**

Risque de blessure mortelle pour un enfant qui utilise un système de retenue pour enfant sur un siège avec airbag passager avant activé.

Risque de blessure mortelle pour un adulte assis sur un siège avec airbag passager avant désactivé.

Au démarrage du véhicule, les symboles de témoin d'état activé ou désactivé d'airbag passager s'allument pendant quelques secondes dans le cadre d'une procédure de contrôle. Ensuite, au bout de plusieurs secondes, le pictogramme de marche ou d'arrêt s'allume pour

signaler le statut des airbags frontaux et protège-genoux pour passager avant.



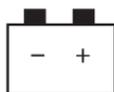
Lorsque les airbags frontaux et protège-genoux pour passager avant sont manuellement désactivés via le commutateur correspondant dans la boîte à gants, le pictogramme s'allume en continu pour rappeler que ces airbags sont désactivés. Ce témoin s'éteint lorsque les airbags sont de nouveau activés. Se reporter à *Commutateur d'activation/de désactivation d'airbag* à la page 3-16 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.



Si le pictogramme s'allume, cela signifie que les airbags frontaux et protège-genoux pour passager avant sont activés et peuvent se déclencher. Se reporter à *Commutateur d'activation/de désactivation d'airbag* à la page 3-16 pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés, ou s'ils sont tous éteints, cela peut indiquer l'existence d'un problème de témoins ou de commutateur d'activation/de désactivation d'airbag. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Témoin de système de charge (batterie 12 V)



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/Marche) pour s'assurer que le témoin fonctionne normalement.

Si le témoin reste allumé ou qu'il s'allume pendant la conduite, il se peut que le système de charge électrique soit défectueux. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire ce témoin allumé peut décharger la batterie 12 V.

Si le déplacement à faire est de courte distance ce témoin allumé, couper tous les accessoires tels que la radio.

Témoin de dysfonctionnement

Un système informatique appelé OBD II (On-Board Diagnostics-Second Generation) surveille le fonctionnement du véhicule. Il sert à vérifier que les émissions sont à un niveau acceptable pendant toute la durée de vie du véhicule, afin d'aider à maintenir un environnement propre. Ce témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le véhicule est placé en mode Entretien uniquement, pour montrer qu'il fonctionne. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Se reporter à *Bouton Power (démarrage)* à la page 9-9 pour obtenir plus d'informations.



Si le témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le moteur en mode ON/RUN (En fonction/Marche), c'est que l'OBD II a détecté un problème et qu'un diagnostic et un entretien peuvent s'avérer nécessaires.

Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit apparent. Être attentif au témoin peut éviter des dommages plus sérieux au véhicule. Ce système aide également le technicien du concessionnaire à diagnostiquer correctement toute défaillance.

Remarque: Si ce témoin reste allumé en permanence pendant la conduite, cela signifie que les contrôles des émissions sont défaillants, que la consommation de carburant n'est pas performante et que le moteur ne fonctionne pas de manière optimale. Cela pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

Remarque: Les modifications apportées au moteur, à l'unité d'entraînement électrique, à l'échappement, à l'admission ou à l'injection du véhicule ou le remplacement des pneus d'origine par d'autres que ceux affichant le même critère de performances (TPC) peuvent affecter le contrôle des émissions du véhicule et provoquer l'activation de ce témoin. Les modifications à ces systèmes pourraient entraîner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut faire échouer un test obligatoire d'inspection/d'entretien du dispositif antipollution. Consulter *Accessoires et modifications du véhicule* à la page 10-2.

Ce témoin s'allume d'une des deux façons suivantes en cas de défec-tuosité :

Clignotement du témoin: Un raté a été détecté. Un raté accroît les émissions du véhicule et peut

endommager le système de dépollution du véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Les actions suivantes peuvent prévenir des dommages plus importants au véhicule :

- Réduire la vitesse du véhicule.
- Éviter les accélérations brusques.
- Éviter la montée de pentes raides.

Si le témoin continue à clignoter, trouver un endroit sûr pour arrêter et garer le véhicule. Arrêter le véhicule et attendre au moins 10 secondes avant de conduire à nouveau le véhicule. Si le témoin recommence à clignoter, suivre les étapes précédentes et contacter aussi rapidement que possible le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Le témoin reste allumé: Une déféctuosité du système de dépollution a été détectée sur le véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Les mesures suivantes peuvent corriger une déféctuosité du système de contrôle de réduction des émissions :

- S'assurer que le bouchon du réservoir est bien fermé. Le système de diagnostic peut déterminer si le bouchon de carburant n'a pas été posé ou l'a été de manière incorrecte. Un bouchon de carburant desserré ou manquant permet l'évaporation du carburant dans l'atmosphère. Quelques trajets avec le bouchon correctement posé devraient éteindre le témoin.

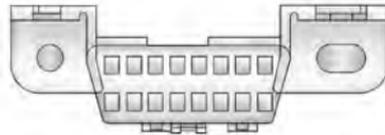
- S'assurer que le carburant utilisé est de bonne qualité. Un carburant de mauvaise qualité fait que le moteur ne fonctionne pas de façon optimale et qu'il peut caler suite au démarrage ou à des ratés. Ces conditions peuvent disparaître une fois le moteur chaud.

Si une ou plusieurs de ces conditions se produisent, changer de marque de carburant. Il faudra au moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin.

Si aucune des mesures ci-dessus n'a provoqué l'extinction du témoin, le réparateur agréé peut contrôler le véhicule. Le réparateur agréé dispose de l'équipement de test et des outils de diagnostics corrects permettant de corriger les problèmes mécaniques ou électriques pouvant être apparus.

Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Selon la région d'habitation, votre véhicule peut avoir à participer à un programme d'inspection et d'entretien du système de réduction des émissions. Pour l'inspection, l'équipement de test du système de contrôle des émissions sera vraisemblablement connecté au connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le DLC se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant. Consulter le réparateur agréé si une assistance s'avère nécessaire.

Le véhicule peut échouer à l'inspection si :

- Le témoin de dysfonctionnement est allumé lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/Marche) ou si le véhicule est en mode Entretien uniquement mais que le témoin de dysfonctionnement ne s'allume pas. Consulter votre concessionnaire pour qu'il vous aide à vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement.
- Le système de l'OBD II (outil de diagnostic à bord) définit que les systèmes de commande des émissions critiques n'ont pas été entièrement diagnostiqués par le système. Si cela se produit, le véhicule devrait être considéré comme n'étant pas prêt pour l'inspection. Cela peut arriver si la batterie de 12 volts a été récemment remplacée ou s'est détériorée.

Le système de diagnostic est conçu pour évaluer les systèmes critiques de contrôle des émissions en cours de conduite. Cela peut prendre plusieurs jours de conduite. Si cela a été effectué et que le véhicule ne passe toujours pas l'inspection par manque d'état de préparation du système OBD II, le réparateur agréé peut le préparer pour l'inspection.

Témoin du système de freinage

Le système de freinage du véhicule se compose de deux circuits hydrauliques. Si un circuit ne fonctionne pas, le deuxième circuit peut toujours fonctionner pour arrêter le véhicule. Pour un bon freinage, les deux circuits doivent fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume, il existe un problème de freins. Faire vérifier le système de freinage sans tarder.



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Si le témoin s'allume en continu, il existe un problème de freins.

AVERTISSEMENT

Arrêter le véhicule. Ne pas poursuivre le trajet. Contacter un concessionnaire.

Témoin de frein électrique de stationnement



Ce témoin de statut s'allume lorsque le frein de stationnement est serré. Si le témoin clignote puis est allumé fixe après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, cela indique la présence d'un problème de frein de stationnement électrique.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

Se reporter à *Frein de stationnement électrique* à la page 9-25 pour obtenir plus d'informations.

Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique



Le témoin Entretien de frein de stationnement électrique doit s'allumer brièvement lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/Marche). S'il ne s'allume pas, le faire réparer de façon à pouvoir être averti en cas de problème.

Si ce témoin s'allume en continu, un des systèmes du véhicule est défaillant ce qui empêche le système de frein de stationnement de fonctionner de manière optimale. Le véhicule peut toujours rouler mais doit être amené chez un concessionnaire dès que possible. Se reporter à *Frein de stationnement*

électrique à la page 9-25 pour obtenir plus d'informations. Si un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, consulter *Messages du système de freinage à la page 5-47* pour plus d'informations.

Faire réparer immédiatement l'origine de la défaillance par un concessionnaire.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)



Ce témoin doit s'allumer brièvement lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/Marche). S'il ne s'allume pas, le faire réparer par votre concessionnaire.

Si le témoin d'avertissement ABS reste allumé pendant plusieurs secondes après que le véhicule passe en mode ON/RUN (En fonction/Marche), ou s'allume en continu pendant la conduite, réinitialiser le système. Pour réinitialiser le système :

1. Se ranger sur le côté dès que possible.
2. Mettre le levier de vitesses en position P (stationnement).
3. Arrêter le véhicule.
4. Redémarrer le véhicule.

Si le témoin d'avertissement d'ABS reste allumé après la réinitialisation du système ou s'allume de nouveau lors de la conduite, le véhicule doit être révisé. Si le témoin d'avertissement ABS est allumé, mais pas le témoin du système de freinage, cela signifie que les freins antiblocage ne fonctionnent pas correctement, contrairement aux freins de base. Faire réparer le véhicule immédiatement. Si les deux témoins de frein

5-22 Instruments et commandes

s'allument, cela signifie que le véhicule ne possède pas de freins antiblocage et que les freins réguliers sont défaillants. Faire remorquer le véhicule pour réparation. Consulter *Remorquage du véhicule* à la page 10-64.

Témoin de mode sport

SPORT

Ce témoin s'allume lorsque le mode sport est sélectionné. Pour plus d'informations, consulter « Mode sport » dans *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

Témoin de mode montagne

MOUNTAIN

Ce témoin s'allume lorsque le mode montagne est sélectionné. Pour plus d'informations, consulter « Mode montagne » dans *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

Témoin de mode de maintien

HOLD

Ce témoin s'allume lorsque le mode de maintien est sélectionné. Pour plus d'informations, consulter « Mode maintien » dans *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW)



Ce témoin s'allume brièvement en orange au démarrage du véhicule. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

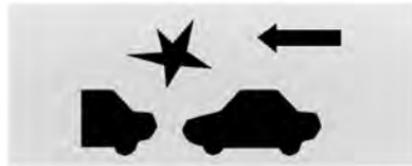
Ce témoin s'allume en vert lorsque le système est activé et prêt à opérer. Lorsque le système a déterminé que le véhicule a franchi la ligne sans que le conducteur ait utilisé le clignotant, ce témoin passe à l'orange et clignote.

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW)* à la page 9-42.

Témoin d'alerte de collision avant (FCA)



Le témoin de véhicule à l'avant passe au vert lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant. Il passe à l'orange lorsqu'un autre véhicule est suivi de trop près.



L'alerte de collision avant (FCA) s'allume et avertit qu'un véhicule est en train d'être rapidement approché.

Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-34 pour obtenir plus d'informations.

Témoin de désactivation du système antipatinage



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule

par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage (TCS) a été désactivé en enfonceant puis relâchant le bouton du système TCS/ESC.

Ce témoin s'allume avec le témoin de désactivation de StabiliTrak lorsque StabiliTrak est désactivé.

Si la fonction TCS est désactivée, le patinage des roues n'est pas limité. Adapter la conduite en conséquence.

Témoin de désactivation de StabiliTrak^{MD}



5-24 Instruments et commandes

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Cette lampe s'allume lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Si le système StabiliTrak est désactivé, le système antipatinage (TCS) l'est également.

Si le TCS est désactivé, le système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak : le témoin s'éteint.

Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD}



Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'éteint.

Si le témoin s'allume en continu pendant la conduite, il se peut que le système TCS/StabiliTrak soit défectueux et il peut être nécessaire de faire réviser le véhicule. Lorsque ce témoin d'avertissement est allumé, le système TCS/StabiliTrak est désactivé et ne limite pas le patinage des roues.

Le témoin clignote si le système est activé et qu'il aide activement le conducteur à maîtriser la direction du véhicule dans des conditions de conduite difficiles.

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur



Le témoin de température du liquide de refroidissement moteur s'allume brièvement lorsque le véhicule démarre.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'éteint ensuite.

Si le témoin s'allume et reste allumé en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du circuit de refroidissement. Arrêter le véhicule et couper le moteur pour ne pas

l'endommager. Un carillon d'avertissement retentit lorsque ce témoin est allumé.

Se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 10-18* pour obtenir plus d'informations.

Témoin de pression de gonflage des pneus



Pour les véhicules avec système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement lorsque le véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/ Marche). Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages de pression des pneus à la page 5-56*. S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Consulter *Pneus à la page 10-40*.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Cela indique qu'il y a un problème au niveau du système de surveillance de la pression des pneus. Le témoin clignote pendant environ une minute et reste allumé en continu jusqu'à ce que le véhicule soit arrêté (OFF). Cette séquence se répète chaque fois que le

véhicule est en mode ON/RUN (En fonction/Marche). Consulter *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-41*.

Témoin de pression d'huile moteur



Ne pas continuer à conduire le véhicule si la pression d'huile est basse. Le moteur risque de surchauffer au point de prendre feu. Des personnes pourraient être brûlées. Vérifier l'huile dès que possible et faire réparer le véhicule.

Remarque: La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dommages au moteur et/ou le blocage des roues motrices.



Le témoin de pression d'huile doit s'allumer brièvement au démarrage du véhicule. Si ce n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin de niveau bas de carburant



Le témoin d'avertissement de niveau bas de carburant s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Ce témoin s'allume également lorsque le niveau de carburant est faible. Le témoin s'éteint lorsque vous faites le plein. Si tel n'est pas le cas, faire réparer le véhicule.

Témoin antivol



Le témoin de blocage du démarrage doit s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Utilisation du blocage du démarrage* à la page 2-16.

Témoin de véhicule prêt



Le témoin de véhicule prêt (ready) s'allume chaque fois que le véhicule est prêt à être conduit.

Témoin de feux de route



Le témoin des feux de route s'allume lorsque les phares sont allumés en faisceau de route.

Se reporter à *Commande de feux de route/feux de croisement* à la page 6-2 pour obtenir plus d'informations.

Témoin de feux de brouillard arrière



Le témoin des feux antibrouillard arrière s'allume lorsque ceux-ci sont allumés.

Pour obtenir des informations plus détaillées, se reporter à la rubrique *Feux antibrouillard arrière* à la page 6-5.

Carillon de rappel des phares



Ce témoin s'allume lorsque les feux de stationnement, les phares, les feux arrière sont allumés.

Témoin du régulateur de vitesse

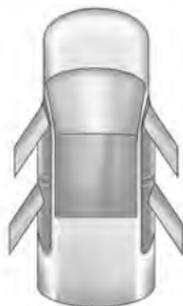


Le témoin du régulateur de vitesse s'allume lorsque le régulateur de vitesse est activé et devient vert lorsque le régulateur de vitesse est enclenché.

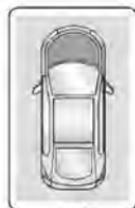
Se reporter à *Régulateur de vitesse* à la page 9-32 pour obtenir plus d'informations.

Témoin de porte, capot ou hayon ouvert

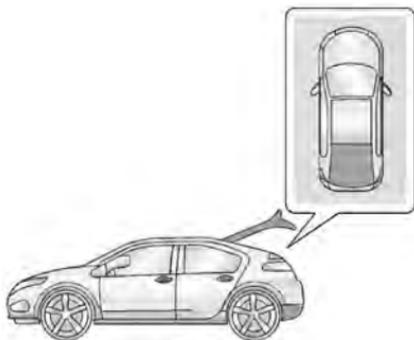
Si une porte, le capot ou le hayon n'est pas complètement fermé, un témoin ainsi qu'un graphique s'affichent sur le centre d'informations du conducteur.



Porte(s) ouverte(s)



Capot ouvert



Hayon ouvert

Le centre d'informations du conducteur indique quand une porte, le capot ou le hayon est ouvert. Le témoin affiche en grisé l'élément ouvert.

Le centre d'informations du conducteur et le témoin s'affichent dès que le véhicule est en mouvement. Seul le témoin s'affiche quand le véhicule est à l'arrêt.

Affichage d'informations

Afficheur de console centrale

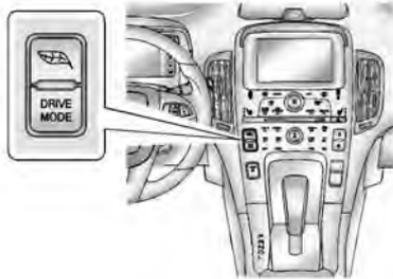
L'écran de console centrale affiche les informations de chargement, de circulation d'énergie et d'énergie. Voir les informations ci-dessous.

Les informations de climatisation, d'Infotainment et de personnalisation du véhicule s'affichent également à l'écran. Pour plus d'informations sur ces systèmes, consulter :

- *Système de climatisation automatique à la page 8-1.*
- *Le manuel de l'Infotainment System.*
- *Personnalisation du véhicule à la page 5-57.*

Pour utiliser les commandes de l'écran de console centrale de manière optimale, les toucher

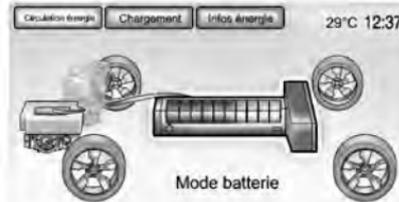
légèrement les mains nues. Les commandes fonctionnent avec la plupart des gants, mais le temps de réaction risque d'être plus long. Utiliser la pulpe plutôt que le bout du doigt afin de minimiser le temps de réaction. Si les commandes ne réagissent toujours pas, enlever les gants.



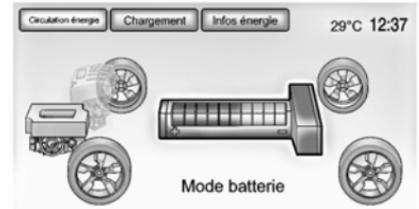
Pour afficher les informations de chargement, de circulation d'énergie et d'énergie, appuyer sur le bouton  sur la console centrale.

Circulation d'énergie

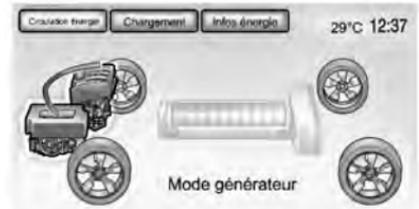
Pour afficher les écrans de circulation d'énergie, appuyer sur le bouton  de la console centrale, puis appuyer sur le bouton Power flow (Circulation énergie) en haut de l'écran tactile. Les écrans de circulation d'énergie indiquent l'état de fonctionnement du système actuel. Les écrans affichent la circulation d'énergie entre le moteur, l'unité d'entraînement électrique et la batterie haute tension. Ces éléments sont mis en surbrillance quand ils sont actifs.



Énergie batterie : la batterie est active et de l'énergie est transmise vers les roues.

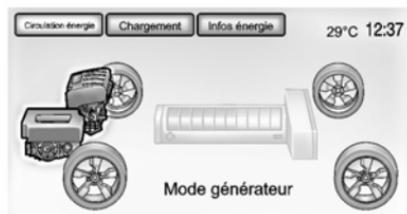


Énergie batterie : le véhicule est immobilisé et en mode électrique ; aucune énergie n'est transmise vers les roues.

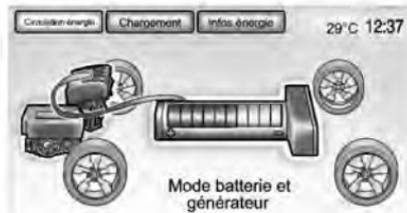


Énergie moteur : le moteur est actif et de l'énergie est transmise vers les roues.

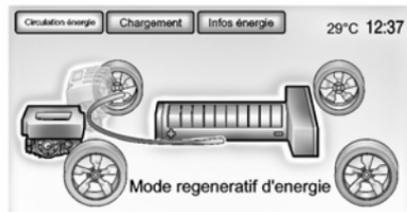
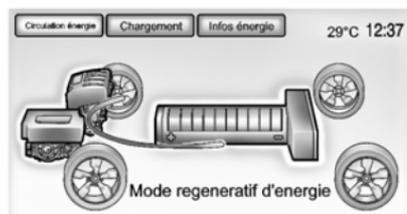
5-30 Instruments et commandes



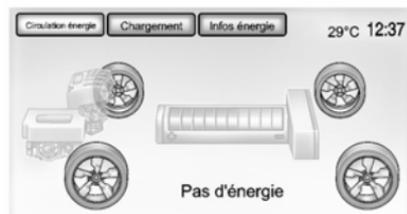
Énergie moteur : le véhicule est immobilisé et en mode d'autonomie prolongée ; aucune énergie n'est transmise vers les roues.



Énergie batterie et moteur : à la fois le moteur et la batterie sont actifs, et de l'énergie est transmise vers les roues.



Récupération d'énergie régénérative : l'énergie générée par les roues revient vers la batterie lors du freinage ou en cas de conduite en roue libre.



Pas d'énergie : aucune énergie n'est transmise aux roues.

Charge

Chargement programmable

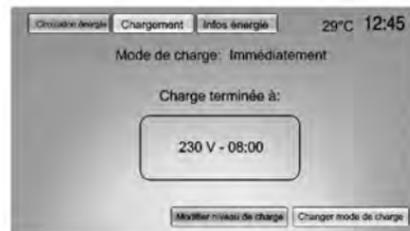
Le véhicule présente trois modes de charge programmables. Pour afficher le statut de mode de charge actuel, appuyer sur le bouton  de la console centrale, puis appuyer sur le bouton En charge en haut de l'écran tactile.

Le statut de mode de charge actuel peut également être affiché dans une fenêtre temporaire sur la console centrale en appuyant sur le

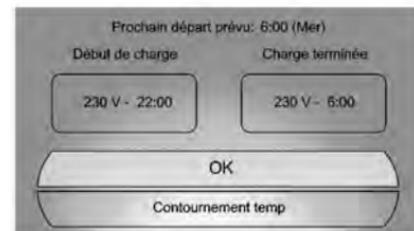
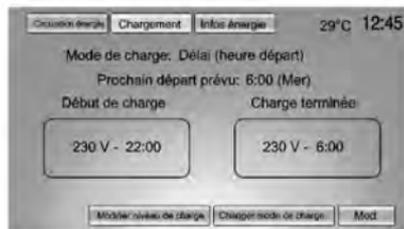
bouton de déverrouillage du volet de la borne de recharge sur la porte conducteur.

L'estimation des heures de début et de fin de chargement s'affiche également à l'écran. Ces estimations sont plus précises lorsque le véhicule est raccordé et dans des conditions de température modérées. En outre, le véhicule utilise l'horloge affichée sur la console centrale en vue du chargement programmable ; l'heure affichée dans la partie supérieure droite de la console centrale doit donc refléter l'heure de votre choix.

Statut Mode charge

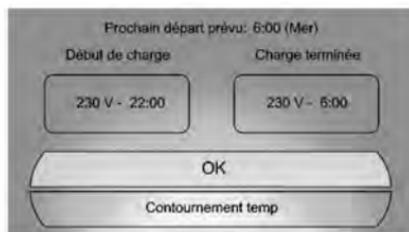
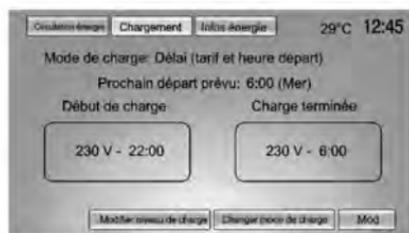


Immédiatement: Le chargement du véhicule commence dès qu'il est raccordé à une prise électrique. Consulter *Chargement par cordon* à la page 9-45.



Heure de départ différée: Le véhicule estime l'heure de début du chargement en fonction de l'heure de départ programmée pour le jour de semaine actuel. Le chargement commence à l'heure de début et se termine à l'heure de départ seulement si suffisamment de temps est accordé après branchement du cordon de chargement.

5-32 Instruments et commandes



Heure de départ et de tarif

différée: Le véhicule estime l'heure de début du chargement en fonction de la grille des tarifs d'électricité, de la préférence en termes de tarifs d'électricité et de l'heure de départ programmée pour le jour de semaine actuel. Le véhicule est chargé pendant les heures creuses

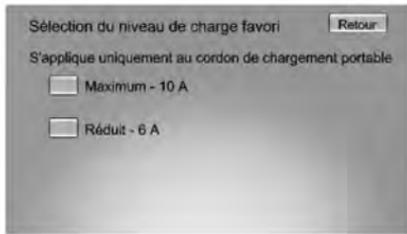
en vue de charger complètement la batterie d'ici l'heure de départ. Les informations concernant les tarifs de la compagnie d'électricité appliqués au point de chargement sont requises pour ce mode.

En outre, si les paramètres de tarifs d'électricité sélectionnés font que le temps de chargement devient trop long, le véhicule se met en charge dès le branchement. Par exemple, si le tableau des tarifs d'électricité est mis en place avec tous les tarifs en heures de pointe et que la préférence en termes de tarifs d'électricité est de recharger uniquement en « heures creuses », le véhicule se charge immédiatement après le branchement.

Sélection du niveau de charge

Le paramètre de préférence de niveau de charge permet au conducteur de sélectionner le niveau de charge de leur véhicule en fonction de la capacité de leur point de chargement. Le réglage de préférence de niveau de charge

limitera l'intensité lors de l'utilisation d'un cordon de chargement portable. Un cordon de chargement portable est un cordon qui se branche sur une prise électrique murale conventionnelle CA à une extrémité et au véhicule à l'autre extrémité, de la même manière que celui fourni avec le véhicule. Consulter *Cordon de chargement à la page 9-50*. Cette fonction peut également limiter le chargement lors de l'utilisation de tout autre cordon /équipement de chargement n'ayant pas au moins une caractéristique nominale de 230 V (15 A). Si le véhicule s'arrête systématiquement de se charger après le branchement ou si un disjoncteur continue de se déclencher, la solution au problème peut consister à réduire la préférence de niveau de charge.



La préférence de niveau de charge doit être configurée de façon à correspondre au courant nominal de la prise de courant alternatif à laquelle le cordon de charge est branché. Les paramètres de préférence de niveau de charge sont les suivants :

- Maximum : limite le courant électrique alternatif à 10 A
- Réduite : limite le courant électrique alternatif à 6 A

Les niveaux de courant exacts d'une région donnée peuvent varier par rapport aux valeurs indiquées dans ce manuel. Vérifier les niveaux du véhicule disponibles.

Sur certains véhicules, la préférence du niveau de charge doit être mise à jour avant que le véhicule ne soit chargé et la préférence du niveau de charge se réinitialisera à une valeur par défaut lorsque le véhicule est passé en position P (stationnement).

Le paramètre de préférence de niveau de charge peut être modifié à tout moment lorsque l'affichage de la console centrale est activé.



AVERTISSEMENT

Utiliser un niveau de charge dépassant la capacité du circuit ou de la prise électrique peut générer un incendie ou causer des dommages au circuit électrique. Utiliser le niveau de charge le plus faible possible jusqu'à ce qu'un technicien ait contrôlé la capacité du circuit électrique. Utiliser le niveau de

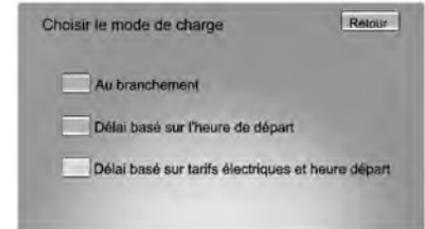
(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

charge le plus faible possible si la capacité du circuit ou de la prise électrique n'est pas connue.

Sélection du mode de charge

Sur l'écran de statut de mode de charge, appuyer sur Choisir mode charge.



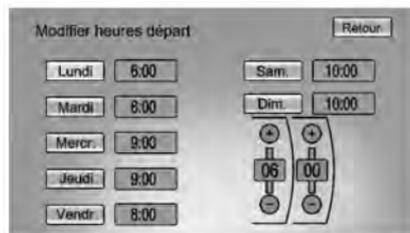
Sélectionner une option :

- Immédiatement au branchement.
- Délai basé sur heure départ.
- Délai basé sur tarifs électriques et heure départ.

5-34 Instruments et commandes

Entrée de l'heure de départ

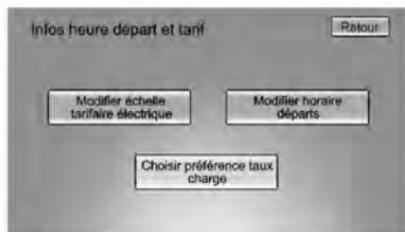
Sur l'écran de statut de mode de charge différé, appuyer sur Modifier pour changer l'heure de départ de chaque jour de la semaine en fonction de votre programme personnel.



1. Appuyer sur le jour à modifier.
2. Appuyer sur + ou - pour changer les heures et les minutes.
3. Appuyer sur Retour pour enregistrer les modifications et revenir à l'écran précédent.

Sélection du tarif de charge

Sur l'écran de statut de mode de charge d'heure de départ et de tarif différé, appuyer sur Modifier.

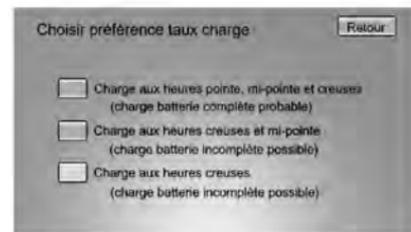


Sélectionner une des options suivantes :

- Modifier échelle tarifaire électrique.
- Modifier horaire départs. Consulter « Entrée de l'heure de départ ».
- Choisir préférence taux charge.

Sélection du tarif de charge de préférence

Sur l'écran d'informations de tarifs et d'heure de départ, appuyer sur Choisir préférence taux charge.



Appuyer sur une des options suivantes pour sélectionner la préférence de taux de charge :

- Charge aux heures pointe, mi-pointe et creuses : le véhicule peut se recharger pendant n'importe quelle période tarifaire pour tenir l'heure de départ programmé suivant. Toutefois, la période de charge est sélectionnée de façon à minimiser le coût total du chargement.

- Charge aux heures creuses et mi-pointe : le véhicule se recharge uniquement pendant les périodes creuses et de mi-pointe ; en outre, la période de chargement est sélectionnée de façon à minimiser le coût total de charge.
- Charge aux heures creuses : le véhicule se recharge uniquement aux heures creuses.

Le chargement commence à l'heure de début et se termine à l'heure de départ seulement si suffisamment de temps est accordé après branchement du cordon de chargement. Par exemple, si le véhicule est branché pendant seulement une heure avant l'heure de départ et que la batterie est complètement déchargée, le véhicule ne sera pas entièrement rechargé d'ici l'heure de départ indépendamment du tarif choisi.

En outre, si les paramètres de tarifs d'électricité sélectionnés font que le temps de chargement devient trop long, le véhicule se met en charge

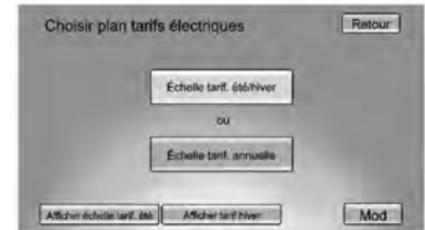
dès le branchement. Par exemple, si le tableau des tarifs d'électricité est mis en place avec tous les tarifs en heures de pointe et que la préférence en termes de tarifs d'électricité est de recharger uniquement en « heures creuses », le véhicule se charge immédiatement après le branchement.

Sélection du plan tarifaire d'électricité

Les tarifs d'électricité, ou coût par unité, peuvent varier en fonction de l'heure, du jour (en semaine ou week-end) et de la saison. Le jour, lorsque la demande en électricité est élevée, les tarifs sont généralement plus élevés ; on parle de tarifs d'heures de pointe. La nuit, quand la demande d'électricité est faible, les tarifs sont généralement inférieurs ; on parle de tarifs d'heures creuses. Dans certaines régions, il existe un tarif d'heures de mi-pointe.

Contactez la compagnie d'électricité pour obtenir l'échelle tarifaire correspondant à votre région. Les heures de début d'hiver et d'été doivent être établies pour utiliser l'échelle tarifaire été/hiver.

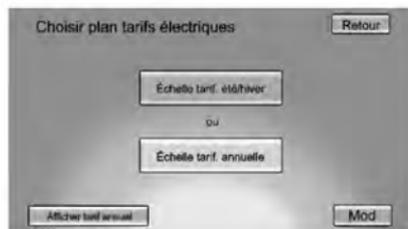
Sur l'écran d'informations de tarifs et d'heure de départ, appuyer sur Choisir plan tarifs électriques.



Pour modifier l'échelle tarifaire été/hiver :

1. Appuyer sur Échelle tarif. été/hiver.
2. Appuyer sur Modifier (Mod).

5-36 Instruments et commandes

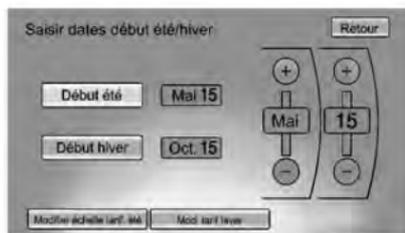


Pour modifier l'échelle tarifaire annuelle :

1. Appuyer sur Échelle tarif. annuelle.
2. Appuyer sur Modifier (Mod).

Saisie de la date de début de l'été/hiver

Sur l'écran de sélection du plan tarifaire d'électricité, appuyer sur Échelle tarif. été/hiver et sur Modifier (Mod).

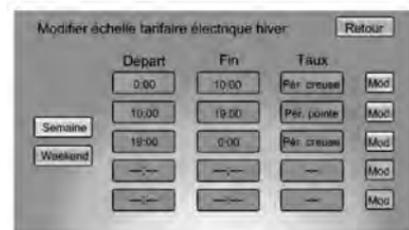


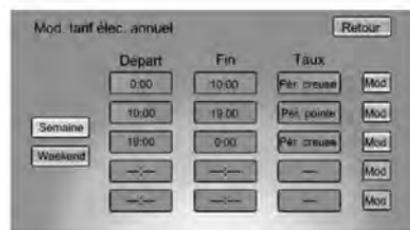
1. Appuyer sur Début été.
2. Appuyer sur + ou - pour régler le mois et le jour du début de l'été.
3. Appuyer sur Début hiver.
4. Appuyer sur + ou - pour régler le mois et le jour du début de l'hiver.
5. Appuyer sur Modifier échelle tarif. été ou Mod. tarif hiver pour modifier l'échelle tarifaire d'électricité quotidien.

Modification de l'échelle tarifaire d'électricité

Sur l'écran de saisie des dates de début d'été et d'hiver, appuyer sur Modifier échelle tarif. été ou Mod. tarif hiver.

Sur l'écran de sélection du plan tarifaire d'électricité, appuyer sur Tarif annuel et sur Modifier (Mod).





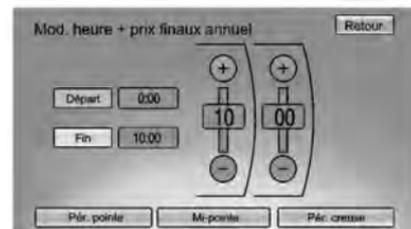
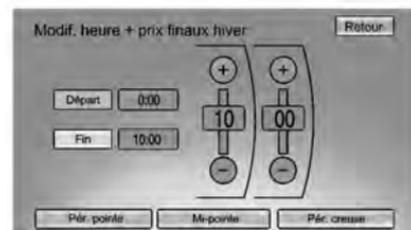
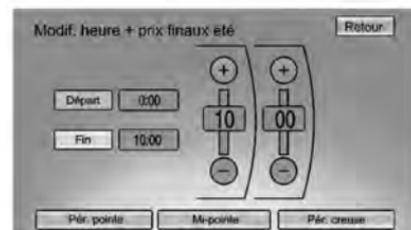
- Appuyer sur Semaine ou Weekend.
- Appuyer sur le bouton Mod en regard de la ligne à modifier.
 - Les jours de la semaine sont du lundi au vendredi et utilisent la même échelle tarifaire.
 - Les week-ends sont le samedi et dimanche et utilisent la même échelle tarifaire.

Il est nécessaire de définir les échelles tarifaires de la semaine et du week-end. L'échelle tarifaire ne s'applique qu'à une période de 24 heures, de 00h00 à 00h00. Cinq tarifications différentes peuvent être appliquées à chaque jour, mais il n'est pas possible d'utiliser les 5 à la fois.

Les heures de fin doivent être consécutives. Si une heure de fin ne suit pas une heure de début, le message d'erreur « An invalid entry was found in the data entered. Please re-enter data. » (Une entrée non valide a été trouvée dans les données. Prière de resaisir les données.)

Modification de l'heure de fin de l'échelle tarifaire d'électricité

Sur l'écran de modification de l'échelle tarifaire d'électricité (été, hiver ou annuel), appuyer sur Mod en regard de la ligne à modifier.



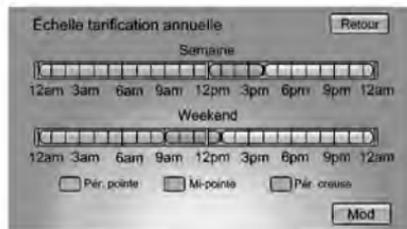
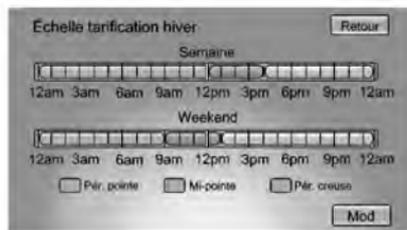
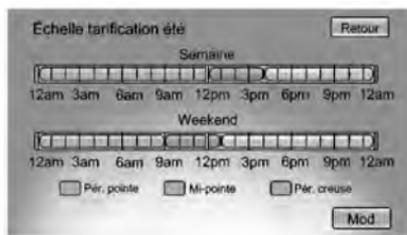
5-38 Instruments et commandes

1. Appuyer sur + ou - pour régler l'heure.
2. Appuyer sur Pér. pointe, Mi-pointe ou Pér. creuse pour sélectionner le tarif d'électricité qui convient.
3. Appuyer sur le bouton Retour pour enregistrer les modifications.

Seule l'heure de fin peut être modifiée. L'heure de début est renseignée automatiquement dans le tableau des tarifs.

Affichage de l'échelle tarifaire d'électricité

Sur l'écran de sélection d'échelle tarifaire d'électricité, appuyer sur Afficher échelle (été, hiver, annuelle).



Neutralisation et annulation du mode de charge temporaire

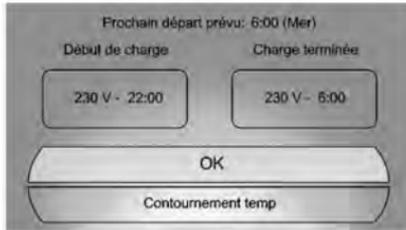
Les modes de charge différés programmés peuvent être remplacés temporairement par un mode de charge intermédiaire pendant un seul cycle de charge. Aussi, l'heure de départ prévue suivante peut être temporairement remplacée pendant un seul cycle de chargement. Outre la neutralisation intégrée au véhicule via la console centrale, il existe d'autres façons de remplacer temporairement un mode de charge différé. Consulter *Chargement par cordon à la page 9-45*.

Contournement temporaire d'un mode de charge différé

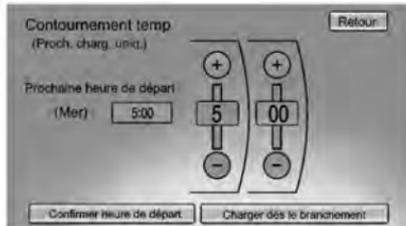
Pour remplacer temporairement un mode de charge différé par un mode de charge intermédiaire depuis l'intérieur du véhicule :

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du volet de la borne de recharge côté porte conducteur

pour afficher le statut du mode de charge sur l'écran de la console centrale.

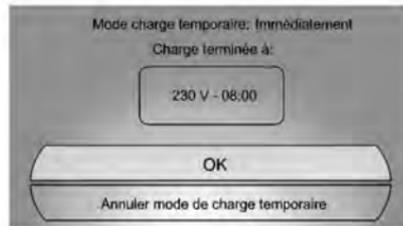
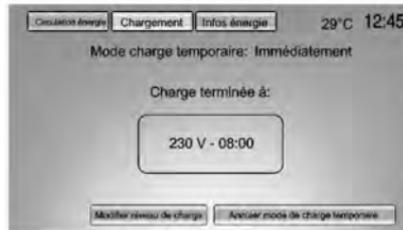


- Appuyer sur Contournement temp.



- Appuyer sur Charger dès le branchement pour passer temporairement au mode de charge immédiat.

L'écran de statut de mode de charge temporaire affiche automatiquement la nouvelle heure de charge terminée.



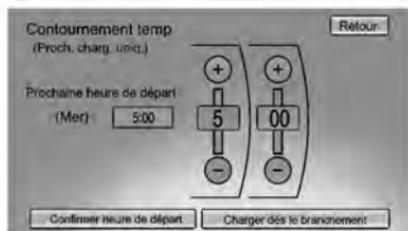
Pour annuler le remplacement temporaire par le mode de charge immédiat, dans l'écran ou la fenêtre de statut de mode de charge temporaire, appuyer sur Annuler mode charge temporaire en bas de l'écran tactile.

Contournement temporaire de l'heure de départ planifiée suivante

Pour passer temporairement à l'heure de départ planifiée suivante depuis l'intérieur du véhicule :

- Appuyer sur le bouton de déverrouillage du volet de la borne de recharge côté porte conducteur pour afficher le statut du mode de charge sur l'écran de la console centrale.
- Appuyer sur Contournement temp.

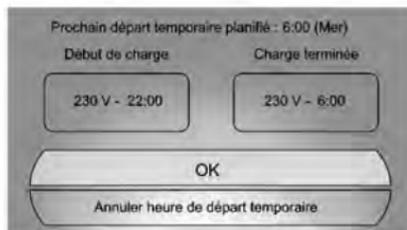
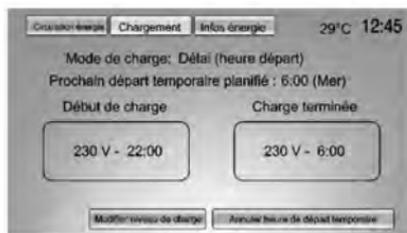
5-40 Instruments et commandes



- Appuyer sur + ou - pour changer l'heure de départ suivante.
- Appuyer sur Confirmer heure de départ pour remplacer temporairement l'heure de départ planifiée suivante.

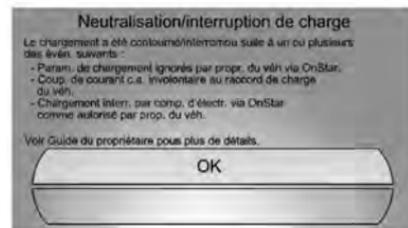
L'écran de statut de mode de charge temporaire affiche automatiquement la nouvelle heure de charge terminée.

L'heure de départ temporaire ne peut être mise à jour uniquement pour le même jour comme heure de départ planifiée suivante d'origine. En outre, le véhicule n'acceptera pas une heure de départ temporaire antérieure à l'heure actuelle.



Pour annuler le remplacement temporaire de l'heure de départ planifiée suivante, dans l'écran ou la fenêtre de statut de mode de charge temporaire, appuyer sur Annuler heure de départ temporaire en bas de l'écran tactile.

Fenêtre de neutralisation/ d'interruption de chargement



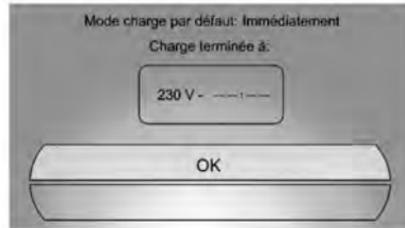
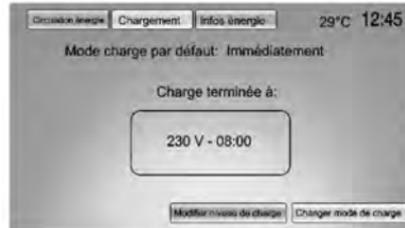
La fenêtre Neutralisation/d'interruption de chargement s'affiche dans les cas suivants :

- Les paramètres de chargement ont été modifiés via OnStar sur le site Web ou Mobile App. Par exemple, les tableaux d'heure de départ, les tableaux de tarifs ou le mode de charge ont été mis à jour sur le site Web du client (disponible dans certaines régions).

- Perte involontaire d'alimentation en courant alternatif pendant l'opération de chargement par branchement. Par exemple, une panne de courant s'est produite ou le cordon de chargement a été débranché de la prise murale.
- Le processus de chargement a été interrompu par la compagnie d'électricité via OnStar selon autorisation du propriétaire du véhicule (disponible dans certaines régions).

Pour obtenir des informations plus détaillées, se reporter à la rubrique *Interruption du chargement par la compagnie d'électricité à la page 9-52.*

Chargement programmable désactivé



Lorsque le système de chargement programmable est désactivé, l'écran de statut de mode de charge par défaut et la fenêtre affichent « - - : - - » pour signaler l'heure de charge terminée. Le système de chargement program-

mable sera désactivé si le temps de chargement complet ne peut pas être estimé de manière sûre. Si le système de chargement programmable est systématiquement désactivé, contacter le concessionnaire.

Informations sur l'énergie

Pour afficher la consommation d'énergie, le rendement énergétique et les conseils de rendement, appuyer sur le bouton  de la console centrale, puis appuyer sur le bouton Infos énergie en haut de l'écran tactile.

Consommation d'énergie



5-42 Instruments et commandes

L'écran Cons éner affiche les informations sur le total de tous les cycles de conduite depuis la dernière fois que la batterie haute tension a été complètement chargée. Cela comprend la distance parcourue en mode électrique, la distance parcourue en mode d'autonomie prolongée, la distance totale parcourue, l'énergie électrique utilisée par la batterie, le carburant total consommé et l'économie de carburant moyenne. Il existe des limites maximales appliquées à certaines des valeurs qui peuvent s'afficher. Lorsque ces valeurs sont remplacées par des tirets, cela signifie que les valeurs limites ont été atteintes. Pour réinitialiser ces valeurs, la batterie haute tension doit être entièrement rechargée. Le diagramme circulaire représente également le pourcentage de la distance parcourue en mode électrique par rapport au mode d'autonomie prolongée. L'économie de carburant lors de la durée de vie

est un total sur la durée de vie du véhicule et seul le concessionnaire peut le réinitialiser.



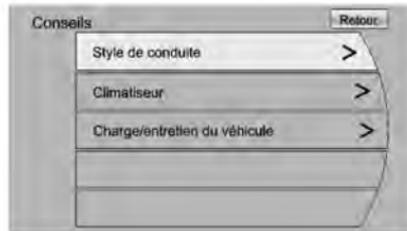
Les informations de consommation d'énergie s'affichent également automatiquement, le moteur coupé, lorsque la réserve d'alimentation est active. Cette fenêtre automatique peut être désactivée lors de la personnalisation du véhicule. Consulter « Fenêtre de fermeture de résumé d'énergie » sous *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Rendement énergétique



L'écran de rendement énergétique est accessible en appuyant sur le bouton Rendement énergétique sur l'écran Cons éner. Cet écran affiche l'efficacité énergétique au cours du cycle de conduite basé sur le style de conduite et les réglages de climatisation. Conduite de manière plus efficace se traduira par un pourcentage de style de conduite plus élevé à l'écran. Minimiser l'utilisation du système de climatisation se traduira par un pourcentage de réglage de climatisation plus élevé à l'écran.

Conseils de rendement



L'écran de conseils de rendement est accessible en appuyant sur le bouton Conseils de rendement sur l'écran Cons éner ou Rendement énergétique. Cet écran vous aide à améliorer la consommation énergétique pour augmenter les économies de carburant et l'autonomie.

Centre d'informations du conducteur (DIC)



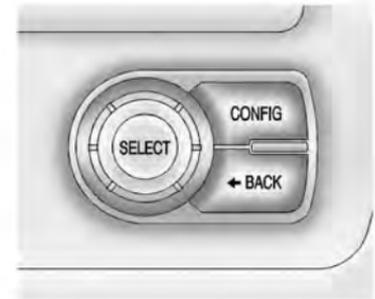
Le centre d'informations du conducteur s'affiche sur le combiné d'instruments. Le CIB affiche l'information au sujet du véhicule. Il peut aussi afficher des messages d'avertissement si un problème est détecté dans le système. Se reporter à *Messages du véhicule* à la page 5-46 pour obtenir plus d'informations.

Fonctionnement et affichages du CIC

Afficher les afficheurs du centre d'informations du conducteur en appuyant sur les boutons près du

volant. Le centre d'informations du conducteur affiche des informations sur la distance, le carburant et des messages d'avertissement lorsqu'un problème a été détecté sur le système.

Commandes du centre d'informations du conducteur



CONFIG: Appuyer sur ce bouton pour sélectionner l'affichage de configuration de combiné d'instruments Simple ou Enhanced (avancé).

5-44 Instruments et commandes

◀ **BACK (retour)**: Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent, sortir d'un écran ou revenir au menu principal. Appuyer sur ◀ **BACK (retour)** pour réduire l'affichage du menu centre d'informations du conducteur.

SELECT: Appuyer au centre du bouton pour sélectionner l'élément en surbrillance. Tourner le bouton pour faire défiler les éléments de menu.

Éléments de menu du centre d'informations du conducteur

Sur le menu principal du centre d'informations du conducteur :

1. Tourner le bouton **SELECT** pour faire défiler les menus du centre d'informations du conducteur.
2. Appuyer au centre du bouton **SELECT** lorsqu'un élément de menu est en surbrillance pour accéder à ce menu.

3. Tout en maintenant enfoncé le bouton **SELECT**, le tourner pour faire défiler et sélectionner les éléments de menu disponibles :

 : Compteur A

 : Compteur B

 : Durée de vie de l'huile moteur

 : Pression de gonflage

 : Messages du véhicule

 : Unités

 : Mode didacticiel

 : Assistant pour les panneaux de signalisation

 : Jauge de puissance

 : Indicateur de distance de suivi

 : Navigation pas à pas

Trajet A et trajet B

Le compteur affiche le carburant utilisé, la consommation moyenne de carburant et la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro du compteur.

Réinitialiser les données du compteur en appuyant sur le bouton **SELECT** lorsque le compteur A ou B est affiché.

Durée de vie de l'huile moteur

Le pourcentage de longévité de l'huile s'affiche. Plus le pourcentage est faible, plus la vidange de l'huile est proche.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est épuisée, le message **CHANGE ENGINE OIL SOON (RAPPEL DE VIDANGE D'HUILE MOTEUR)** s'affiche. Vidanger l'huile dès que possible. Un entretien supplémentaire peut également être recommandé dans le programme d'entretien. Se reporter à *Entretien planifié* à la page 11-2 et *Huile moteur* à la page 10-6.

La durée de vie de l'huile doit être réinitialisée après chaque vidange. Éviter une réinitialisation accidentelle du système de contrôle de la durée de vie de l'huile. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Pour

réinitialiser le système de contrôle de la durée de vie de l'huile, consulter *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-9*. Le système est réinitialisé lorsque le pourcentage 100 % s'affiche.

Pression de gonflage

Cet affichage indique la pression approximative des quatre pneus du véhicule. La pression des pneus est exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi).

Si une faible ou forte pression des pneus est détectée, un message s'affiche vous conseillant de vérifier la pression du pneu concerné. Se reporter à *Pression Pneus à la page 10-40* et *Messages de pression des pneus à la page 5-56* pour obtenir plus de renseignements.

Si l'écran de la pression des pneus affiche des tirets au lieu d'une valeur, il se peut qu'il y ait un problème avec le véhicule. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Messages du véhicule

Tourner le bouton SELECT pour faire défiler les éventuels messages d'avertissement actifs. Appuyer sur SELECT pour consulter les messages.

Unités

Tourner le bouton SELECT pour changer l'unité à METRIC ou US lorsque l'affichage est actif. Appuyer sur SELECT pour confirmer le paramètre. Cela commute les affichages sur le tableau de bord et le CIB en mesures métriques ou anglaises (États-Unis).

Mode didacticiel

Sélectionner cet élément de menu pour afficher un écran expliquant certaines des caractéristiques uniques du combiné d'instruments.

Le mode didacticiel est disponible uniquement lorsque le véhicule est en position P (stationnement).

Assistant pour les panneaux de signalisation

Sélectionner cet élément de menu pour afficher les panneaux de signalisation détectés. Consulter « Assistant pour les panneaux de signalisation » dans *Alerte de collision avant (FCA) à la page 9-34* pour de plus amples informations.

Jauge de puissance

Sélectionner cet élément de menu pour afficher la jauge de puissance.

La jauge de puissance est une jauge destinée à informer le conducteur de la puissance totale arrivant du moteur ou de la batterie pour opérer le véhicule.

Indicateur de distance de suivi

Sélectionner cet élément de menu pour régler l'indicateur de distance de suivi. Consulter « Indicateur de distance de suivi » dans *Alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-34 pour de plus amples informations.

Navigation pas à pas

Sélectionner cet élément de menu option pour afficher l'aide pas à pas du système de navigation. Si le véhicule est équipé d'un système de navigation, se reporter au manuel du système infolours si le véhicule est équipé de la navigation, pour plus d'informations

Messages du véhicule

Les messages affichés sur le centre d'informations du conducteur indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher à la suite.

Les messages n'exigeant pas une action immédiate peuvent être acceptés et effacés en appuyant sur le bouton SELECT. Les messages exigeant une action immédiate ne peuvent être effacés tant que cette action n'est pas effectuée. Tous les messages doivent être pris au sérieux. L'effacement des messages ne corrige pas le problème.

Messages de chargement de la batterie

BATTERY SAVER ACTIVE (ÉCONOMISEUR DE BATTERIE ACTIF)

Ce message s'affiche lorsque le véhicule a détecté que la tension de la batterie de 12 volts a baissé et que les fonctions du véhicule sont désactivées. Le système économiseur de batterie de 12 V désactive alors certaines fonctions pour économiser la charge de la batterie de 12 V. Désactiver les fonctions non essentielles afin de permettre à la batterie de se recharger.

BATTERY TOO COLD, PLUG IN TO WARM (batterie trop froide, brancher pour réchauffer)

Ce message s'affiche lors de températures extrêmement froides, lorsque le véhicule ne démarre pas tant que la batterie haute tension n'est pas assez chaude.

Brancher le véhicule et vérifier que le bouton d'alimentation est désactivé afin de permettre le chauffage de la batterie haute tension par le système de chargement ; le véhicule peut alors être démarré.

CHARGE CORD CONNECTED (cordon de chargement branché)

Ce message s'affiche lorsque le cordon de chargement est raccordé au véhicule. Il n'est pas possible de mettre le levier de vitesses sur une vitesse autre que P (stationnement) lorsque le cordon de chargement est branché.

CHARGE DOOR OPEN (volet de chargement ouvert)

Ce message s'affiche lorsque le volet de chargement est ouvert et que le levier de vitesses n'est plus en position P (stationnement).

LOW BATTERY (batterie faible)

Ce message s'affiche si la tension de la batterie 12 V est faible. Consulter *Batterie à la page 10-21*.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (ENTRE- TIEN DU SYSTÈME DE CHARGE DE BATTERIE)

Ce message s'affiche en cas de panne du système de charge de la batterie 12 V. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE HIGH VOLTAGE CHARGING SYSTEM (ENTRE- TIEN DU SYSTÈME DE CHARGE HAUTE TENSION)

Ce message s'affiche en cas de problème du système de charge haute tension. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Messages du système de freinage

BRAKE FLUID LOW (bas niveau du liquide de frein)

Ce message s'affiche lorsque le niveau de liquide de frein est bas. Consulter *Liquide de frein à la page 10-20*.

RELEASE PARKING BRAKE (desserrer le frein de station- nement)

Ce message s'affiche si le frein de stationnement électrique est serré pendant le déplacement du véhicule. Le desserrer avant d'essayer de rouler. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-25*.

SERVICE BRAKE ASSIST (ENTRETIEN DE L'ASSIS- TANCE AU FREINAGE)

Ce message s'affiche en cas de problème du système du servofrein. Si ce message est affiché, la pédale

peut être plus dure à enfoncer et la distance d'arrêt peut être plus longue. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE PARKING BRAKE (réparer le frein de stationnement)

Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème avec le frein de stationnement. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (APPUYER SUR LE FREIN POUR RELÂCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT)

Ce message s'affiche si l'on essaie de relâcher le frein de stationnement électrique sans appuyer sur la pédale de frein. Consulter *Frein de stationnement électrique* à la page 9-25.

Messages concernant le régulateur de vitesse

CRUISE SET TO XXX (régulateur de vitesse réglé sur XXX)

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse est réglé et indique la vitesse à laquelle il est fixé. Consulter *Régulateur de vitesse* à la page 9-32.

Messages de porte entrouverte

DOOR(S) OPEN, HOOD OPEN, HATCH OPEN (porte(s) ouverte(s), capot ouvert, hayon ouvert)

Un pictogramme s'affiche sur l'écran illustrant l'élément ouvert. Consulter *Témoin de porte, capot ou hayon ouvert* à la page 5-27.

Messages de mode de conduite

HOLD MODE NOT AVAILABLE (mode de maintien non disponible)

Ce message s'affiche lorsque le véhicule est en mode de maintien et que le mode devient indisponible. Consulter « Mode de maintien » sous *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

MOUNTAIN MODE NOT AVAILABLE (mode montagne non disponible)

Ce message s'affiche lorsque le véhicule est en mode montagne et que le mode devient indisponible. Consulter « Mode montagne » sous *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

SPORT MODE NOT AVAILABLE (mode sport non disponible)

Ce message s'affiche lorsque le véhicule est en mode sport et que le mode devient indisponible. Consulter « Mode sport » sous *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur à la page 9-16.*

Messages d'unité d'entraînement électrique

SHIFT TO PARK (sélectionner la position de stationnement)

Ce message s'affiche lorsque le levier de vitesses doit être placé en position P (stationnement). Cela peut être le cas lorsque l'on essaie d'arrêter le véhicule dans une position autre que P (stationnement).

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

ENGINE OVERHEATED - REDUCE SPEED (surchauffe moteur - réduire la vitesse)

Ce message s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement ou l'huile du moteur est trop élevée. Réduire la vitesse et laisser le véhicule se refroidir.

ENGINE OVERHEATED - TURN VEHICLE OFF (surchauffe du moteur - couper le moteur)

Ce message s'affiche et un signal sonore continu retentit si le circuit de refroidissement du moteur atteint des températures dangereuses pour le fonctionnement. Arrêter le véhicule en lieu sûr et couper le moteur pour éviter d'importants dégâts. Ce message disparaît quand le moteur a refroidi à une température de fonctionnement sûre.

ENGINE RUNNING DUE TO TEMPERATURE (moteur en marche en raison de la température)

Ce message s'affiche lorsque la batterie haute tension est chargée, mais que le moteur doit s'activer en raison de la température extérieure ou de la batterie haute tension.

Niveau d'huile moteur

CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu)

Ce témoin s'affiche quand l'huile moteur a besoin d'être vidangée. Après avoir changé l'huile moteur, le système de durée de vie d'huile moteur doit être réinitialisé. Se reporter à *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-9* et à *Centre d'informations du conducteur (DIC) à la page 5-43* pour obtenir plus d'informations sur la réinitialisation du système.

Consulter *Huile moteur* à la page 10-6 et *Entretien planifié* à la page 11-2 pour de plus amples informations.

OIL PRESSURE LOW— TURN VEHICLE OFF (PRESSION D'HUILE FAIBLE — ARRÊTER LE VÉHICULE)

Ce message s'affichera en cas de bas niveau de pression d'huile. Arrêter le véhicule en lieu sûr dès que possible et ne plus le faire fonctionner avant d'avoir résolu le problème de basse pression d'huile. Vérifier l'huile dès que possible et faire réparer votre véhicule par le réparateur agréé.

Messages du circuit d'alimentation carburant

CLOSE FUEL DOOR (fermer la trappe de carburant)

Ce message s'affiche lorsque la trappe de carburant est ouverte et que le véhicule est en mouvement.

ENGINE NOT AVAILABLE ADD FUEL (moteur non disponible - faire le plein)

Ce message s'affiche lorsque le moteur n'est pas disponible en raison d'une panne d'essence. Le véhicule peut continuer à rouler en mode électrique jusqu'à épuisement de la batterie, mais les capacités d'accélération sont réduites. Refaire le plein lorsque ce message s'affiche. Consulter *Carburant insuffisant/moteur non disponible* à la page 9-19.

NIVEAU BAS DE CARBURANT

Ce message s'affiche lorsque le niveau de carburant du véhicule est bas. Faire le plein dès que possible.

READY TO REFUEL (prêt à refaire le plein)

Ce message s'affiche lorsque le système de carburant est dépressurisé et qu'il est possible de refaire le plein.

TIGHTEN GAS CAP (serrer le bouchon de carburant)

Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien serré. Serrer le bouchon du réservoir de carburant.

WAIT TO REFUEL (attendre avant de refaire plein)

Ce message s'affiche lorsque le système de carburant est pressurisé et que l'on doit attendre avant de refaire le plein.

Messages de clé et verrouillage

Lors de la programmation de nouveaux émetteurs du système d'accès sans clé (RKE), des messages sur le centre d'informations du conducteur s'affichent. Consulter *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE)* à la page 2-2.

NO REMOTE DETECTED (pas d'émetteur détecté)

Ce message s'affiche lorsque l'émetteur RKE n'est pas détecté au moment de démarrer le véhicule. La pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à «Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible» sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE)* à la page 2-2.

NO REMOTE DETECTED, PRESS BRAKE TO RESTART (pas de télécommande détectée - appuyer sur la pédale de frein pour redémarrer)

Ce message s'affiche si l'émetteur RKE n'est plus détecté dans le véhicule. Appuyer sur la pédale de frein et le bouton d'alimentation POWER  pour redémarrer le véhicule ou appuyer sur le bouton POWER  sans appuyer sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule. Si le véhicule est coupé et

qu'un émetteur valide n'est pas disponible, le véhicule ne redémarre pas.

REMINDER: KEY LEFT IN VEHICLE (rappel : clé laissée dans le véhicule)

Ce message s'affiche lorsque l'émetteur est abandonné dans le véhicule.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (REPLACER LA PILE BATTERIE DANS LA TÉLÉCOMMANDE)

Ce message s'affiche quand la pile de l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) doit être remplacée.

SERVICE KEYLESS START SYSTEM (ENTRETIEN DU SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ)

Ce message s'affiche lorsque le système de télédépartage doit être révisé. Amener le véhicule chez le concessionnaire.

Éclairage**AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON OR OFF (commande automatique des phares activé ou désactivé)**

Un message s'affiche lorsque la commande automatique des phares a été activée ou désactivée.

CHECK LAMP or LAMP FAILURE (vérifier feu ou feu défaillant)

Selon le feu, l'un de ces messages peut s'afficher. Consulter *Remplacement d'ampoule* à la page 10-24.

TURN SIGNAL ON (CLIGNOTANT ALLUMÉ)

Ce message s'affiche si le clignotant est resté allumé. Éteindre le clignotant.

Messages du système de détection d'objets

FORWARD COLLISION ALERT OFF (ALERTE DE COLLISION AVANT DÉSACTIVÉE)

Si le véhicule est doté d'une alerte de collision avant (FCA), ce message peut s'afficher, si le système FCA ne peut pas s'activer en raison d'une condition temporaire. Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* à la page 9-34.

FRONT CAMERA BLOCKED, CLEAN WINDSHIELD (CAMÉRA AVANT BLOQUÉE, NETTOYER LE PARE-BRISE)

Ce message s'affiche lorsque les systèmes d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) et d'alerte de collision avant (FCA) sont désactivés en raison de l'obstruction de la vue de la caméra qui ne peut pas opérer correctement. Il peut également s'activer en cas de fortes pluies, à cause des

éclaboussures de la route. Pour nettoyer le système, nettoyez l'extérieur de la zone de pare-brise à l'avant du capteur de caméra LDW/FCA.

LANE DEPARTURE SYSTEM UNAVAILABLE (SYSTÈME D'AVERTISSEMENT DE FRANCHISSEMENT DE LIGNE INDISPONIBLE)

Si le véhicule est doté d'un système d'avertissement de franchissement de ligne (LDW), ce message peut s'afficher si le système LDW ne peut pas s'activer en raison d'une condition temporaire. Se reporter à *Avertissement de franchissement de ligne (LDW)* à la page 9-42 pour obtenir plus d'informations.

PARK ASSIST OFF (assistance au stationnement désactivée)

Ce message s'affiche lorsque le système d'aide au stationnement a été désactivé ou lorsqu'il existe une situation temporaire qui empêche le

système de fonctionner. Consulter *Aide au stationnement à ultrasons* à la page 9-37.

SERVICE FRONT CAMERA (ENTRETIEN CAMÉRA AVANT)

Ce message s'affiche lorsque les systèmes d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) et d'alerte de collision avant (FCA) sont désactivés et ont besoin d'un entretien. Consulter le réparateur agréé.

SERVICE PARKING ASSIST (ENTRETIEN DE L'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT)

Ce message s'affiche en cas de problème du système d'aide au stationnement. Ne pas utiliser ce système pour stationner. Se reporter à *Aide au stationnement à ultrasons* à la page 9-37 pour obtenir plus d'informations.

Messages de puissance de propulsion

PROPULSION POWER IS REDUCED (la puissance de propulsion est réduite)

Ce message s'affiche lorsque la puissance de propulsion est réduite, ce qui peut réduire la capacité d'accélération. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler à vitesse réduite lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Si ce message reste affiché lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le véhicule doit être ramené au concessionnaire pour qu'il soit révisé dès que possible.

Ce message peut s'afficher lors de la conduite en terrain montagneux si le mode montagne n'est pas activé ou pas suffisamment à temps pour constituer une réserve de charge de batterie suffisante avant de grimper des pentes raides. Cette opération qui vise à protéger la batterie haute tension est normale. Uniquement si le message PROPULSION POWER IS REDUCED (la puissance de propulsion est réduite) s'affiche et que le témoin de dysfonctionnement s'allume, le véhicule doit être ramené au concessionnaire pour être révisé.

Si ce message s'affiche pendant que vous grimpez, la vitesse du véhicule peut être réduite jusqu'à ce que le niveau de l'état de charge de la batterie redevienne normal. Consulter « Mode montagne » sous *Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur* à la page 9-16.

Messages des systèmes de contrôle de conduite

LOW TRACTION (traction faible)

Ce message s'affiche lorsque le système antiblocage de sécurité (ABS) est actif et aide le conducteur à maîtriser le véhicule dans des conditions de conduite difficiles.

SERVICE STABILITRAK (ENTRETIEN DU STABILITRAK)

Ce message s'affiche lorsqu'un problème avec le système StabiliTrak est détecté. Le véhicule ne présente pas de danger mais le système StabiliTrak n'est pas opérationnel. Pour plus d'informations sur la réinitialisation du système, consulter *Electronic Stability Control (ESC)* à la page 9-30.

SERVICE TRACTION CONTROL (ENTRETIEN DU SYSTÈME ANTIPATINAGE)

Ce message s'affiche lorsqu'un problème avec le système antipatinage (TCS) est détecté. Le véhicule ne présente pas de danger mais le système TCS n'est pas opérationnel. Pour plus d'informations sur la réinitialisation du système, consulter *Système antipatinage (TCS)* à la page 9-28.

STABILITRAK OFF (STABILITRAK ÉTEINT)

Ce message s'affiche lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Ajuster sa conduite en conséquence.

TRACTION CONTROL OFF (traction asservie désactivée)

Ce message s'affiche quand le système antipatinage (TCS) est désactivé. Ajuster sa conduite en conséquence.

TRACTION CONTROL ON (traction asservie activée)

Ce message s'affiche quand le système antipatinage (TCS) est activé.

Messages du système d'airbag

SERVICE AIRBAG (entretien des airbags)

Ce message s'affichera en cas de problème sur le système d'airbag. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages de sécurité

SERVICE THEFT ALARM (ENTRETIEN DE L'ALARME ANTIVOL)

Ce message s'affiche en cas de problème avec l'alarme. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

SERVICE THEFT DETERRENT SYSTEM (ENTRETIEN DU SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL)

Ce message s'affiche en cas de problème avec le système anti-vol. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Messages d'entretien du véhicule

ENGINE MAINTENANCE XXX% COMPLETE (MAINTENANCE DU MOTEUR, XXX% TERMINÉS)

Ce message s'affiche lorsque le mode de maintenance du moteur est en marche. Consulter « Mode de maintenance du moteur » à la section *Modes d'entretien* à la page 9-20.

ENGINE NOT AVAILABLE SERVICE SOON (MOTEUR NON DISPONIBLE - RAPPEL D'ENTRETIEN)

Ce message s'affiche lorsque le moteur n'est pas disponible en raison d'un dysfonctionnement qui empêche le moteur de démarrer. Le véhicule peut continuer à rouler en mode électrique jusqu'à épuisement de la batterie, mais les capacités d'accélération sont réduites.

Lorsque ce message s'affiche, le véhicule doit être amené aussi rapidement que possible chez le concessionnaire pour une intervention d'entretien. Consulter *Carburant insuffisant/moteur non disponible à la page 9-19*.

SERVICE AC SYSTEM (réparer le système de climatisation)

Ce message s'affiche en cas de problème avec la climatisation. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE HEATER SOON (RAPPEL D'ENTRETIEN DU CHAUFFAGE)

Ce message s'affiche en cas de problème avec le système de chauffage. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE POWER STEERING (ENTRETIEN DE LA DIREC- TION ASSISTÉE)

Ce message s'affiche en cas de problème avec le système de direction assistée. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE STEERING COLUMN LOCK (intervenir sur le blocage de la colonne de direction)

Ce message s'affiche en cas de problème du système de blocage de la colonne de direction. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE VEHICLE SOON (RAPPEL D'ENTRETIEN DU VÉHICULE)

Ce message s'affiche en cas de problème avec le véhicule. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Selon la gravité d'un accident, ce message peut s'afficher et le témoin de disponibilité d'airbag peut s'allumer.

STEERING COLUMN IS LOCKED (la colonne de direc- tion est bloquée).

Ce message s'affiche lorsque le moteur tourne et que la colonne de direction à commande électrique est bloquée. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages relatifs au démarrage du véhicule

PRESS BRAKE TO START VEHICLE (appuyer sur la pédale de frein pour démarrer le véhicule)

Ce message s'affiche si l'on essaie de démarrer sans avoir appuyé sur la pédale de frein.

PRESS BUTTON AGAIN TO TURN OFF (DÉSACTIVER EN APPUYANT À NOUVEAU SUR LE BOUTON)

Ce message vous rappelle que le bouton POWER  doit être enfoncé pour arrêter le véhicule lorsque l'on essaie d'arrêter le véhicule alors qu'il est en mouvement.

TURN STEERING WHEEL, START VEHICLE AGAIN (TOURNER LE VOLANT - REDÉMARRER)

Ce message s'affiche lorsque la colonne de direction est verrouillée. Tourner le volant pendant le démarrage du véhicule pour déverrouiller la colonne de direction.

Pression des pneus

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (ENTRETIEN DU SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS)

Ce message s'affiche si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) présente un problème. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-41* pour obtenir plus d'informations.

TIRE LEARNING ACTIVE (APPRENTISSAGE DES PNEUS ACTIF)

Ce message s'affiche lorsque le système détecte de nouveaux pneus. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-41* pour obtenir plus d'informations.

TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (FAIBLE PRESSION DES PNEUS, REGONFLER)

Ce message s'affiche en cas de basse pression d'un ou plusieurs pneus.

Ce message affiche en outre LEFT FRONT, RIGHT FRONT, LEFT REAR ou RIGHT REAR (avant gauche, avant droit, arrière gauche ou arrière droit) pour indiquer l'emplacement du pneu dégonflé.

Le témoin d'avertissement de basse pression des pneus s'allume également. Consulter *Témoin de pression de gonflage des pneus à la page 5-25*.

Si un message de pression de pneu s'affiche au DIC, arrêter dès que possible le véhicule. Gonfler les pneus en ajoutant de l'air jusqu'à ce que la pression du pneu soit égale aux valeurs indiquées sur l'étiquette de pression des pneus et de chargement. Consulter *Pneus à la page 10-40*, *Chargement du véhicule à la page 9-6* et *Pression Pneus à la page 10-40*.

Vous pouvez recevoir plusieurs messages de pression des pneus en même temps. Le DIC affiche également la pression des pneus. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC) à la page 5-43*.

Messages de rappel dans le véhicule

ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE (VERGLAS POSSIBLE, CONDUIRE PRUDEMMENT)

Ce message s'affiche en cas de risque de gel.

Messages concernant la vitesse du véhicule

SPEED LIMITED TO XXX (VITESSE LIMITÉE À XXX)

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule est limitée.

Personnalisation du véhicule

Les fonctions de personnalisation du véhicule sont accessibles en utilisant les commandes d'Infotainment ou l'écran tactile de la console centrale. Pour plus d'informations, consulter le manuel à part de l'Infotainment System.

Utilisation des commandes d'Infotainment

Appuyer sur le bouton CONFIG, TUNE/MENU (syntoniser/menu) et les boutons ◀ BACK (retour) sur la console centrale pour sélectionner les fonctions de personnalisation.

CONFIG (configurer): Appuyer pour faire défiler les menus disponibles en haut de l'écran tactile.

Bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu)

- Appuyer pour entrer, sélectionner ou activer une option de menu en surbrillance.
- Tourner pour mettre en surbrillance une option du menu.
- Appuyer pour activer ou désactiver un paramètre de système.

◀ BACK (retour)

- Appuyer pour sortir d'un menu.
- Appuyer pour revenir à l'écran précédent.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique la présence d'un sous-menu permettant d'accéder à d'autres options.

Sélection d'une option de menu

1. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) pour mettre en surbrillance la fonction.

2. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) pour sélectionner l'option en surbrillance. Une coche en regard de l'option indique qu'elle est sélectionnée.

Activation ou désactivation d'une fonction

1. Tourner le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) pour mettre en surbrillance la fonction.
2. Appuyer sur le bouton TUNE/MENU (syntoniser/menu) pour activer ou désactiver la fonction. Une coche en regard de la fonction indique qu'elle est activée.

Utilisation de l'écran tactile

Utiliser les icônes et les menus de l'écran tactile sur la console centrale pour sélectionner les fonctions de personnalisation.

△ : Toucher pour faire défiler vers le haut.

▽ : Toucher pour faire défiler vers le bas.

Back (retour): Toucher Back (retour) dans l'angle supérieur droit de l'écran pour revenir au menu précédent.

Sous-menus

Une flèche à droite du menu indique la présence d'un sous-menu permettant d'accéder à d'autres options.

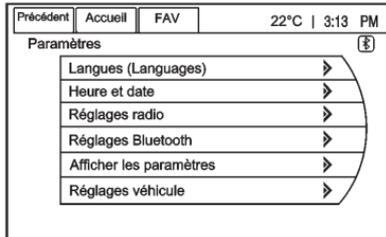
Sélection d'une option de menu

Toucher une des options de menu disponibles sur l'écran tactile pour sélectionner l'option. Une coche en regard de l'option indique qu'elle est sélectionnée.

Activation ou désactivation d'une fonction

Toucher l'écran où la fonction disponible est répertoriée pour l'activer ou la désactiver. Une coche en regard de la fonction indique qu'elle est activée.

Accès au menu de personnalisation



Appuyer sur le menu Véhicule sur l'écran tactile.

Les fonctions du menu Véhicule sont entre autres :

- Climatisation et qualité de l'air
- Confort et commodité
- Langues (Langages)
- Éclairage
- Portes à verrouillage électrique
- Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance
- Rétablir les réglages d'usine

Climatisation et qualité de l'air

Sélectionner le menu Climatisation et qualité de l'air à afficher :

- Vitesse ventilateur auto
- Sièges autochauffants
- Chauffage automatique des sièges lors du télédémarrage
- Desembuage automatique
- Chauffage moteur assisté
- Chauffage moteur assisté (branché)

Vitesse ventilateur auto

Cette fonction définit la vitesse de soufflante automatique afin de conserver la température intérieure de votre choix. Cette sélection est disponible sur les véhicules avec système de climatisation automatique. Sélectionner un niveau de soufflerie :

Élevé: Vitesse rapide.

Intermédiaire: Vitesse modérée.

Faible: Vitesse réduite.

Pour sélectionner la vitesse de soufflante automatique :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Sélectionner Vitesse soufflante auto.
4. Sélectionner la vitesse de soufflante.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Sièges autochauffants

Lorsqu'ils sont activés, les boutons d'écran tactile des sièges autochauffants sont mis en surbrillance. Cette fonction active automatiquement les sièges chauffants au niveau requis par la température intérieure. Les sièges autochauffants peuvent être désactivés en utilisant les boutons de sièges chauffants sur la console centrale.

Pour activer ou désactiver les sièges autochauffants :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.

5-60 Instruments et commandes

2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Activer ou désactiver la fonction de sièges autochauffants.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Chauffage automatique des sièges lors du télédémarrage

Cette fonction active le chauffage des sièges lors de l'utilisation du télédémarrage.

Pour activer ou désactiver les sièges autochauffants à commande à distance :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Activer ou désactiver la fonction de chauffage automatique des sièges lors du télédémarrage.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Désembuage automatique

Lorsque cette fonction est activée et qu'une forte humidité est détectée, le système de climatisation ajuste l'air extérieur, l'air conditionné ou la chaleur pour éliminer la buée. La vitesse de la soufflante risque d'augmenter. Lorsqu'il n'y a plus d'humidité, le système reprend son fonctionnement antérieur.

Pour activer ou désactiver le désembuage automatique :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Activer ou désactiver la fonction de désembuage automatique.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Chauffage moteur assisté

Si le véhicule en est équipé, cette fonction sélectionne le niveau de température extérieure à laquelle le moteur peut fonctionner pour participer au processus de chauffage en

mode électrique. Un changement de sélection ne prend effet qu'après avoir arrêté le véhicule.

Les options de chauffage moteur assisté sont les suivantes :

- À des températures extérieures froides
- À des températures extérieures très froides

Pour sélectionner le niveau de température extérieure :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Sélectionner le niveau de température.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Chauffage moteur assisté (branché)

Si le véhicule en est équipé, cette fonction active ou désactive le chauffage moteur assisté lorsque le

véhicule est branché. Un changement de paramètre ne prend effet qu'après avoir arrêté le véhicule.

Les options de chauffage moteur assisté sont les suivantes :

- À des températures extérieures froides
- À des températures extérieures très froides

Pour activer ou désactiver le chauffage moteur assisté (branché) :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Climatisation et qualité de l'air.
3. Activer ou désactiver le chauffage moteur assisté (branché).
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Confort et commodité

Choisir le menu de confort et commodité pour afficher :

- Chime Volume (Volume du carillon)

- Son des boutons
- Fenêtre de fermeture de résumé d'énergie
- Alerte de vol de cordon de chargement
- Alerte de perte de puissance de chargement
- Personalization by Driver (personnalisation par le conducteur)

Chime Volume (Volume du carillon)

Ceci permet de sélectionner si le volume du carillon est normal ou élevé.

Pour sélectionner le volume du carillon :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Sélectionner Volume du carillon.
4. Sélectionner le volume.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Son des boutons

Un ton se fait entendre quand une sélection est faite via l'Infotainment System.

Pour activer ou désactiver le son des boutons :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Activer ou désactiver la fonction de son des boutons.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Fenêtre de fermeture de résumé d'énergie

Cela permet d'activer ou de désactiver la fenêtre de fermeture de résumé d'énergie :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Activer ou désactiver la fenêtre de fermeture de résumé d'énergie.

5-62 Instruments et commandes

4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Alerte de vol de cordon de chargement

Cela permet d'activer ou de désactiver l'alerte antivol de cordon de chargement :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Activer ou désactiver la fonction d'alerte antivol de cordon de chargement.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Alerte de perte de puissance de chargement

Cela permet d'activer ou de désactiver l'alerte de perte de puissance :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Activer ou désactiver la fonction d'alerte de perte de puissance.

4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Personalization by Driver (personnalisation par le conducteur)

Cela permet au conducteur de mémoriser les stations favorites.

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Confort et commodité.
3. Activer ou désactiver la fonction de personnalisation par le conducteur.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Langues (Languages)

Il est alors possible de sélectionner l'une des langues suivantes :

- Anglais
- Spanish (espagnol)
- French (français)
- German (allemand)
- Italian (italien)

- Swedish (suédois)
- Dutch (néerlandais)
- Polish (polonais)
- Hongrois
- Tchèque
- Slovaque
- Danish (danois)
- Portuguese (portugais)
- Norvégien
- Finnish (finnois)
- Turkish (turc)

Pour sélectionner la langue :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Languages.
3. Sélectionner la langue qui vous intéresse.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Éclairage

Choisir le menu Lighting (éclairage) pour afficher :

- Exit Lighting (Éclairage de sortie)
- Feux de positionnement du véhicule

Exit Lighting (Éclairage de sortie)

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux extérieurs en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Les options disponibles sont :

- OFF (arrêt)
- 30 secondes
- 1 minute
- 2 minutes

Pour sélectionner la durée pendant laquelle les feux extérieurs restent allumés :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Éclairage.

3. Sélectionner Éclairage de sortie.
4. Sélectionner la durée pendant laquelle les feux extérieurs restent allumés.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Feux de positionnement du véhicule

Ceci permet d'activer ou de désactiver les feux de positionnement du véhicule. Une fois les feux allumés, les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, les feux de plaque d'immatriculation et les feux de recul s'allument lorsque  est enfoncé sur l'émetteur RKE.

Pour allumer ou éteindre les feux de positionnement du véhicule :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Éclairage.
3. Allumer ou éteindre les feux de positionnement du véhicule.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Portes à verrouillage électrique

Sélectionner Power Door Locks (portes à verrouillage électrique) pour afficher :

- Auto Door Unlock (déverrouillage automatique des portes)
- Unlocked Door Anti Lock Out (verrouillage de porte impossible si ouverte).
- Delayed Door Lock (temporisation du verrouillage des portes)

Auto Door Unlock (déverrouillage automatique des portes)

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées automatiquement lorsque la boîte de vitesses est en position P (stationnement).

Les options disponibles sont :

- All Doors (toutes les portes)
- Driver Door (porte conducteur)
- OFF (arrêt)

5-64 Instruments et commandes

Pour sélectionner le mode de déverrouillage automatique des portes :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Portes à verrouillage électrique.
3. Sélectionner Déverrouillage automatique des portes.
4. Sélectionner le mode de déverrouillage automatique des portes.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Unlocked Door Anti Lock Out (verrouillage de porte impossible si ouverte).

Cette fonction empêche le verrouillage de la porte conducteur jusqu'à ce que la porte soit fermée. Si cette fonction est activée, le menu Temporisation du verrouillage des portes n'est pas disponible.

Pour activer ou désactiver la fonction Verrouillage de porte impossible si ouverte :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.

2. Sélectionner Portes à verrouillage électrique.
3. Sélectionner Verrouillage de porte impossible si ouverte.
4. Activer ou désactiver la fonction Verrouillage de porte impossible si ouverte.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Delayed Door Lock (temporisation du verrouillage des portes)

Lorsque cette fonction est activée, elle diffère le verrouillage des portes. Pour neutraliser la temporisation, appuyer sur le commutateur de verrouillage centralisé des portes sur la console centrale.

Pour activer ou désactiver la fonction de temporisation du verrouillage des portes :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Portes à verrouillage électrique.

3. Activer ou désactiver la fonction de temporisation du verrouillage des portes.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance

Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance ; les options suivantes s'affichent :

- Rétroaction de verrouillage à distance
- Rétroaction de déverrouillage à distance
- Déverrouillage des portes ou Déverrouillage des portes à distance
- Remote Left In Vehicle Reminder (rappel de télécommande laissée dans le véhicule)
- Passive Door Unlock (déverrouillage passif des portes)
- Passive Door Lock (verrouillage passif des portes)

Rétroaction de verrouillage à distance

Ceci permet de sélectionner la rétroaction disponible lors du verrouillage du véhicule au moyen de l'émetteur RKE.

Les options disponibles sont :

- Éclairage et avertisseur
- « Lights Only » (feux uniquement)
- « Horn Only » (klaxon uniquement)
- OFF (arrêt)

Pour sélectionner la rétroaction de verrouillage à distance :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Sélectionner Rétroaction de verrouillage à distance.
4. Sélectionner la rétroaction à distance.

5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Rétroaction de déverrouillage à distance

Si la fonction est activée, les feux extérieurs clignotent lorsque l'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur RKE.

Pour activer ou désactiver la fonction de rétroaction de déverrouillage à distance :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Activer ou désactiver la fonction de rétroaction de déverrouillage à distance.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Déverrouillage des portes ou Déverrouillage des portes à distance

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées en appuyant sur le bouton  de l'émetteur RKE.

Les options disponibles sont :

- All Doors (toutes les portes)
- Driver Door (porte conducteur)

Si Toutes les portes est sélectionné, toutes les portes sont déverrouillées.

Si Porte conducteur est sélectionné, seule la porte conducteur est déverrouillée lors du premier enfoncement de . Toutes les portes sont déverrouillées lors du deuxième enfoncement de  dans les cinq secondes qui suivent.

Pour sélectionner le mode de déverrouillage des portes à l'aide de l'émetteur RKE :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.

5-66 Instruments et commandes

2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Sélectionner Déverrouillage des portes ou Déverrouillage des portes à distance.
4. Sélectionner le mode de déverrouillage des portes.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Remote Left In Vehicle Reminder (rappel de télécommande laissée dans le véhicule)

Lorsque cette fonction est activée, l'avertisseur émet trois sons rapides si l'émetteur RKE se trouve toujours dans le véhicule.

Pour activer ou désactiver la fonction de rappel de télécommande laissée dans le véhicule :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Activer ou désactiver la fonction de rappel de télécommande laissée dans le véhicule.

4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Passive Door Unlock (déverrouillage passif des portes)

Ceci permet de sélectionner les portes déverrouillées en appuyant sur le bouton situé sur la poignée de porte extérieure.

Les options disponibles sont :

- All Doors (toutes les portes)
- Driver Door (porte conducteur)

Pour sélectionner le mode de déverrouillage des portes :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Sélectionner Déverrouillage passif des portes.
4. Sélectionner les portes à déverrouiller.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Passive Door Lock (verrouillage passif des portes)

Ceci permet d'activer ou de désactiver le verrouillage passif des portes et de sélectionner le type de rétroaction.

Les options disponibles sont :

- « Off » (désactivé)
- « On » (activé)
- « On with active horn chirp » (activé avec alerte sonore active)

Pour sélectionner le mode de déverrouillage des portes :

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Verrouillage, déverrouillage, démarrage à distance.
3. Sélectionner Verrouillage passif des portes.
4. Sélectionner Désactivé, Activé ou Activé avec alerte sonore active.
5. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Rétablir les réglages d'usine

Tous les paramètres de personnalisation du véhicule par défaut sont rétablis.

1. Appuyer sur le menu Véhicule.
2. Sélectionner Rétablir les réglages d'usine.
3. Sélectionner Oui ou Non.
4. Appuyer sur Back (retour) pour revenir au menu précédent.

Éclairage

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur	6-1
Permutation Feux de route/ Feux de croisement	6-2
Appel de phares	6-2
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Système d'éclairage automa- tique	6-3
Contrôle du niveau des phares	6-4
Feux de détresse	6-4
Clignotants de changement de direction et de file	6-4
Feux antibrouillard arrière	6-5
Lampes de stationnement	6-5

Éclairage intérieur

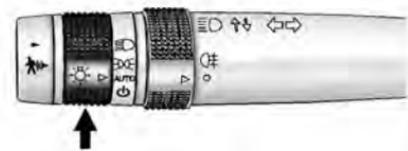
Commande d'éclairage du tableau de bord	6-6
Plafonniers	6-6
Lampes de lecture	6-6

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule	6-7
Éclairage pour quitter le véhicule	6-7
Protection de la puissance de la batterie	6-8

Éclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur



Le commutateur de feu extérieur se situe sur le levier de changement de direction/voie.

☀️ (Commande d'éclairage extérieur): Active les feux extérieurs. Tourner sur l'une des positions suivantes :

⏻ (**arrêt**): Éteint les feux extérieurs.

AUTO (phares automatiques): Active et désactive automatiquement les feux extérieurs en fonction de la luminosité extérieure.

(feux de stationnement):

Allume les feux de stationnement et les feux suivants :

- Feux de gabarit
- Feux arrière
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Éclairage du tableau de bord

 (phares): Allume les phares ainsi que tous les feux et éclairages précités.

Permutation Feux de route/Feux de croisement

 **Permutation Feux de route/Feux de croisement:** Pousser le levier de clignotant et de changement de voie vers le tableau de bord et le libérer pour allumer les feux de route. Pour revenir aux feux de croisement, pousser de nouveau le levier, le tirer vers vous et le libérer.



Ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Appel de phares

La fonction d'appel de phares fonctionne que les feux de croisement ou les feux de jour (DRL) soient allumés ou éteints.

Pour utiliser à cet effet les feux de route, tirer momentanément le levier des clignotants et de changement de ligne vers soi, puis le relâcher.

Feux de circulation de jour (DRL)

Le système de feux de circulation de jour (DRL) s'allume en plein jour en présence des conditions suivantes :

- Le véhicule est en marche.
- La commande des feux extérieurs est en position automatique.
- L'unité d'entraînement électrique n'est pas en position P (stationnement).
- Le détecteur de lumière détermine s'il fait jour.

Lorsque les feux de jour sont allumés, les feux arrière, les feux de gabarit, les témoins du tableau de bord et les autres feux ne sont pas allumés. Le combiné d'instruments s'allume.

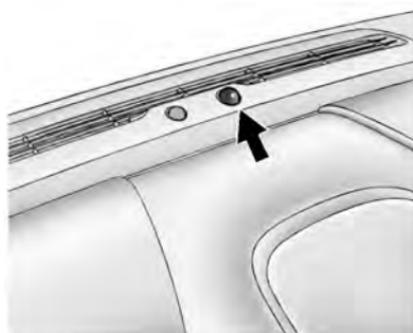
Lorsque la bague de commande des feux extérieurs passe en position phare, les feux de croisement s'allument. Les autres feux qui accompagnent normalement les phares s'allument.

Lorsque le contact est mis et que vous êtes à l'arrêt, le DRL peut être désactivé en plaçant le levier de vitesses en position P (stationnement). Le DRL reste désactivé jusqu'à ce que le levier de vitesses ne soit plus en position P (stationnement).

Le système de phares ordinaires peut être activé en cas de besoin.

Système d'éclairage automatique

Quand la commande d'éclairage extérieur est placée sur AUTO (automatique) et qu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les phares s'allument automatiquement.



Un capteur de lumière est sur le haut du tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur, sinon, les phares s'allument quand ils ne sont pas nécessaires.

Le système peut également allumer les phares lors de la conduite dans un tunnel ou un parking.

Quand il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent ou peuvent passer en mode de feux de jour.

Le système de phares automatiques se désactive quand la commande d'éclairage extérieur est tournée en position  ou lorsque le contact est coupé.

Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur  ou  pour désactiver cette fonction.

6-4 Eclairage

Contrôle du niveau des phares



La commande de réglage manuel de la portée des phares se situe sur le côté extérieur de la colonne de direction. Cette fonction permet d'ajuster le niveau des phares selon la charge du véhicule. Un réglage correct du niveau des phares peut réduire l'éblouissement des autres usagers de la route.

Les feux de croisement doivent être allumés pour régler la portée des phares.

 (Réglage de niveau des phares): Tourner la molette de commande vers le haut ou le bas pour régler les phares.

- 0 = Sièges avant occupés.
- 1 = Tous les sièges occupés.
- 2 = Tous les sièges occupés et charge dans le coffre.
- 3 = Siège conducteur occupé et charge dans le coffre.

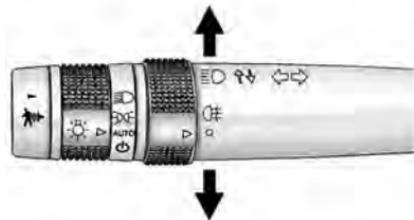
Feux de détresse



 (feux de détresse): Appuyer sur ce bouton de la console centrale pour faire clignoter les feux de direction avant et arrière. Ceci avertit les autres de l'existence d'un problème.

Enfoncer  à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Clignotants de changement de direction et de file



Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de voie.

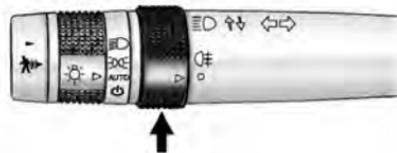
Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier.

Lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un changement de voie. Maintenir dans cette position jusqu'à ce que le changement de voie ait été terminé. Si le levier est momentanément placé sur la position de changement de voie, la flèche clignote trois fois.

Le levier revient à sa position de départ lorsqu'il est relâché.

Si une flèche de clignotant clignote rapidement ou ne s'allume pas, il peut être nécessaire de remplacer l'ampoule correspondante. Se reporter à *Remplacement d'une ampoule à la page 10-24*.

Feux antibrouillard arrière



Grâce au feu antibrouillard arrière, l'arrière du véhicule est plus visible dans des conditions de brouillard ou de brume. La commande de feu antibrouillard arrière se situe sur le levier de changement de direction/voie.

☯ (Feu antibrouillard arrière):
Tourner vers le bas la bague de feu antibrouillard sur le levier jusqu'à ☯ puis la relâcher pour allumer ou éteindre le feu antibrouillard arrière. La bague revient à sa position d'origine. Le feu antibrouillard arrière est automatiquement réglé sur la position arrêt (Off) à chaque démarrage du véhicule.

Les feux de position ou les phares doivent être allumés pour que le feu antibrouillard arrière puisse fonctionner.

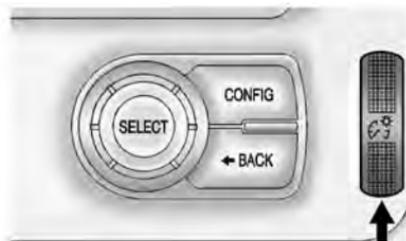
Lampes de stationnement

Feux de stationnement de gauche ou droite

Le véhicule arrêté, le fait de placer le levier de clignotant sur la position de droite ou de gauche entraîne l'activation des feux de stationnement sur le côté correspondant. Un signal sonore est émis et le feu clignotant correspondant situé sur le tableau de bord s'allume pendant un court instant. Les feux clignotants de droite ou gauche restent allumés jusqu'à ce que le contact soit mis ou que le levier clignotant repasse en position neutre.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord

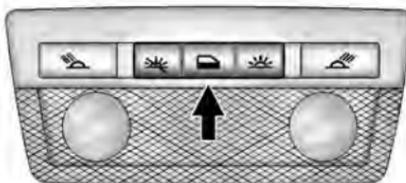


La luminosité de l'afficheur du combiné d'instruments, de l'afficheur et des commandes d'Infotainment des commandes au volant et de toutes les autres commandes éclairées, ainsi que la luminosité des indicateurs d'état de fonction peuvent être ajustées.

La molette se trouve sur le tableau de bord, à côté de la colonne de direction.

Tourner la molette vers le haut ou le bas pour accroître ou réduire la luminosité des témoins.

Plafonniers



Les commandes de plafonniers se trouvent dans le vide-poches de pavillon.

Pour les utiliser, appuyer sur les boutons suivants :

 (**marche**) : Appuyer pour allumer le plafonnier.

 (**porte**) : Appuyer pour allumer les lampes automatiquement lorsqu'une porte est ouverte.

 (**arrêt**) : Appuyer pour éteindre les lampes automatiquement, même lorsqu'une porte est ouverte.

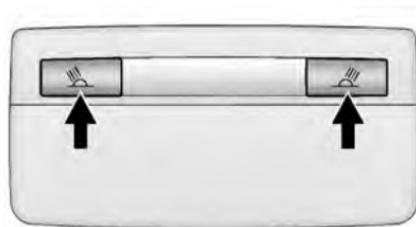
Lampes de lecture

Des lampes de lecture sont disponibles à l'avant et à l'arrière.



Les lampes de lecture se situent dans le vide-poches de pavillon.

 ou  : Appuyer pour allumer ou éteindre chaque feu antibrouillard.



Les lampes de lecture se situent dans la garniture de pavillon.

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, les feux de recul et le plafonnier s'allument brièvement lorsque l'émetteur du système d'accès sans clé (RKE)  est enfoncé. Les feux s'éteignent immédiatement lorsque le bouton POWER  est enfoncé ou automatiquement au bout d'un court instant.

Éclairage pour quitter le véhicule

Les phares, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument en procédant ainsi :

1. Couper le contact.
2. Ouvrir la porte conducteur.
3. Tirer brièvement le levier de feu de direction/changement de voie vers vous et le relâcher.

Certains éclairages de plafonnier s'allument lorsque le véhicule est arrêté. Les feux extérieurs et intérieurs restent allumés une fois que la porte est fermée pendant un court instant puis s'éteignent.

Il est possible de modifier la fonction d'éclairage pour quitter le véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Protection de la puissance de la batterie

La fonction d'économiseur de batterie est conçue pour protéger la batterie 12 V du véhicule.

Si un éclairage de plafonnier reste allumé alors que le véhicule est arrêté, le système de protection antidéchargement de batterie éteint automatiquement les éclairages au bout de 10 minutes.

Si les feux extérieurs restent allumés, ils s'éteignent lorsque la puissance au véhicule est coupée. Si les feux de stationnement sont allumés alors que la puissance du véhicule est arrêtée, ils restent allumés jusqu'à ce qu'ils soient éteints manuellement.

Système d'infodivertissement

Introduction

Infodivertissement 7-1

Introduction

Infodivertissement

Se reporter au manuel Infotainment séparé pour de plus amples informations sur la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation et la reconnaissance vocale. Vous y trouverez également des informations sur les paramètres et les applications téléchargeables (le cas échéant).

Commandes de climatisation

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique 8-1

Bouches d'aération

Bouches d'aération 8-9

Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers 8-10

Systèmes de commandes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique

Les boutons de climatisation et l'écran tactile sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.

Le véhicule peut avoir besoin d'utiliser une source de chauffage auxiliaire sous certaines conditions froides. Ceci offre un chauffage supplémentaire et la possibilité d'effectuer un dégivrage en faisant fonctionner le moteur, même si la batterie haute tension est correctement chargée. Sous ces conditions, le moteur démarrera et utilisera du carburant. Vérifier qu'il y a de l'essence dans le réservoir.

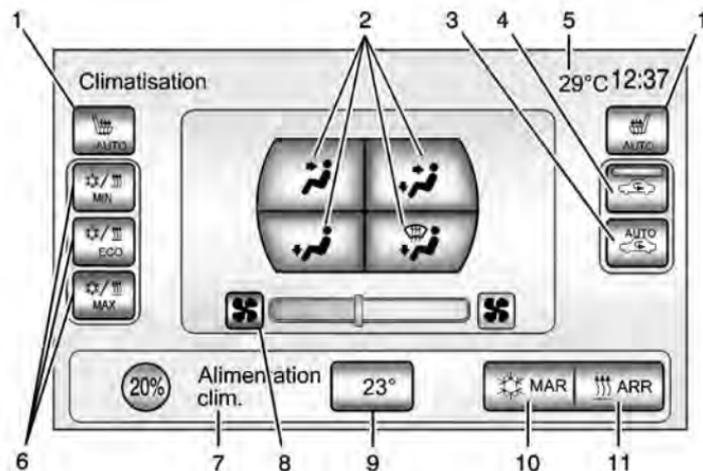
Ne pas laisser le véhicule sans être conduit ou branché pendant de longues périodes à de températures extrêmes.

8-2 Commandes de climatisation



Boutons de commande de climatisation

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Contrôle de la température | 5. Auto (fonctionnement automatique) |
| 2. Sièges chauffés conducteur et passager | 6. Désembueur de lunette arrière |
| 3. Dégivrage | 7. Commande manuelle de la soufflante |
| 4. Climate (Climatisation) | |



Commandes de l'écran tactile de climatisation

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Sièges autochauffants conducteur et passager 2. Boutons de mode de distribution d'air 3. Recyclage automatique de l'air 4. Recyclage manuel de l'air | <ol style="list-style-type: none"> 5. Affichage de la température extérieure 6. Modes de climatisation 7. Indicateur de puissance de climatisation 8. Commande manuelle de la soufflante |
|--|--|

9. Afficheur de réglage de température
10. Témoin de climatisation
11. Témoin d'état de chauffage

Écran tactile de commande de climatisation

Le mode de climatisation, la soufflante, la distribution d'air, le recyclage de l'air et les sièges chauffés auto sont contrôlés en appuyant sur le bouton CLIMATE sur la console centrale et en visualisant les informations sur l'afficheur de la console centrale.

Fonctionnement du mode de climatisation

Trois réglages de climatisation sont disponibles : Soufflante uniquement, ECO et Confort. Ces réglages règlent l'impact que le système de climatisation a sur l'autonomie électrique ou l'économie du carburant du véhicule.

8-4 Commandes de climatisation

Pour sélectionner un mode de climatisation :

1. Appuyer sur CLIMATE sur la console centrale.
2. Appuyer sur le bouton du mode de climatisation de l'écran tactile. Le mode de climatisation sera allumé.

Mode Fan Only (soufflante uniquement) ( /  / MIN): La climatisation et le chauffage électrique sont arrêtés. Tant que  n'est pas sélectionné, les réglages de commande de climatisation peuvent ne pas avoir un effet perceptible sur l'autonomie électrique ou l'économie du carburant du véhicule.

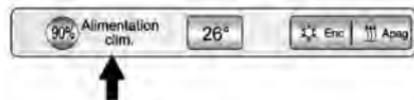
En mode Soufflante uniquement, le témoin AUTO s'éteint. Lorsque AUTO est sélectionné en mode Soufflante uniquement, le mode passer en ECO ou Confort (confort).

En mode Soufflante uniquement, le système de climatisation sera automatiquement activé sur la batterie haute tension est en train d'être refroidie. Le système de climatisation soufflera de l'air frais. Cela est tout à fait normal. Pour éviter que de l'air frais ne soit distribué dans l'habitacle, couper la commande de la soufflante et sélectionner le mode de bouche d'aération et le mode de recyclage d'air manuel, et fermer les bouches d'aération.

En mode Soufflante uniquement, si Auto Defog (désembuage automatique) est activé, le système de climatisation et le chauffage électrique seront automatiquement activés si des conditions d'humidité extrême existent. Consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57 pour de plus amples informations sur la sélection Auto Defog (désembuage automatique). La climatisation fonctionnera également si  est sélectionné.

Mode ECO ( /  /ECO): La climatisation et le chauffage électrique sont contrôlés pour assurer un bon équilibre entre confort et économie de carburant. Tant que  n'est pas sélectionné, l'autonomie électrique ou l'économie du carburant du véhicule seront inférieures à celles en mode Confort, ce qui offrira un confort modéré.

Mode Confort (confort) ( /  /MAX): La climatisation et le chauffage électrique sont contrôlés pour atteindre le meilleur niveau de confort possible en se basant sur le réglage de température sélectionné. Dans ce mode, l'autonomie électrique ou l'économie du carburant du véhicule diminuera en fonction de l'énergie nécessaire à atteindre les meilleurs niveaux de confort.



Indicateur de puissance de climatisation

Lorsque le mode de climatisation est modifié, l'indicateur de puissance de climatisation affiche l'impact que les changements ont sur l'utilisation énergétique. Plus la lecture est élevée, et plus la consommation d'énergie est élevée.



Témoins d'état climatisation/ chauffage

L'état climatisation/chauffage s'affiche lorsque la climatisation ou le chauffage électrique sont utilisés.

La climatisation et le chauffage électrique peuvent être activés en même temps lorsqu'une déshumidification est nécessaire en modes ECO ou Confort.

En mode Soufflante uniquement, l'état de climatisation et/ou chauffage peut occasionnellement être activé si la fonction Auto Defog (désembuage automatique) est activée et qu'une humidité élevée est détectée. Consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57, pour de plus amples détails sur l'activation ou la désactivation de la fonction Auto Defog (désembuage automatique).

La climatisation peut également fonctionner si  est sélectionné, quel que soit le mode de climatisation.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement la vitesse de la soufflante, le mode de distribution d'air et le

recyclage de l'air afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température choisie.

Le système fonctionne automatiquement lorsque le témoin est allumé. Si les réglages de mode de distribution d'air, la vitesse de la soufflante ou le recyclage de l'air sont ajustés, le témoin AUTO s'éteint et les réglages sélectionnés s'affichent.

Pour un fonctionnement automatique :

1. Presser AUTO (automatique).
2. Régler la température. Un réglage initial de 23°C (74°F) est recommandé. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler la température selon les besoins.

▲ / ▼ (régulation de la température): Appuyer pour augmenter ou diminuer la température.

Désembuage automatique: Le système surveille l'humidité de l'habitacle. Lorsqu'une humidité importante est détectée, le système

8-6 Commandes de climatisation

peut passer sur une distribution de l'air extérieur et activer le climatiseur ou le chauffage. La vitesse de la soufflante peut légèrement augmenter pour éviter l'embuage. Lorsqu'une humidité importante n'est plus détectée, le système retourne sur son fonctionnement initial. Pour activer ou désactiver le désembuage automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Fonctionnement manuel

 **(commande de soufflerie):** Pour augmenter ou diminuer la vitesse de la soufflante, appuyer sur les boutons de commande de soufflante ou le contrôle de soufflante sur l'écran tactile. Le réglage de la vitesse de soufflante s'affiche. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique. Pour arrêter la soufflante ou le système de climatisation, enfoncer de manière répétitive le bouton de soufflante.

Si la soufflante est manuellement arrêtée en mode ECO ou Confort, l'afficheur passe automatiquement en mode Soufflante uniquement. Lorsque la soufflante est de nouveau activée en augmentant manuellement la vitesse de soufflante ou en appuyant sur le bouton AUTO, le mode de climatisation revient sur le mode ECO ou Confort.

Bouton de mode de répartition

d'air: Appuyer sur CLIMATE pour sélectionner l'écran tactile de climatisation. Appuyer sur le bouton de l'écran tactile du mode de distribution d'air pour changer la direction du débit d'air. Le bouton du mode de distribution d'air sélectionné est allumé. Appuyer sur l'un des boutons de distribution d'air annule la commande de distribution d'air automatique et la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

 **(ventilation):** L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

 **(deux niveaux):** L'air est réparti entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

 **(plancher):** L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

 **(désembuage):** L'air est dirigé vers les bouches de pare-brise et de plancher pour éliminer la buée ou l'humidité des vitres.

 **(dégivrage):** L'air est dirigé vers le pare-brise. Le dégivrage ou le désembuage du pare-brise s'effectue plus rapidement. Sélectionner  désactivera automatiquement le contrôle automatique et le témoin du bouton AUTO ne s'allumera pas.

Sélectionner de nouveau  pour revenir sur les réglages de climatisation précédents.

Pour les meilleurs résultats possibles, éliminer toute la neige et la glace du pare-brise avant d'utiliser le dégivrage.

Si  est sélectionné en mode soufflante uniquement ou ECO, la climatisation ou le chauffage électrique peuvent être activés et auront un effet perceptible sur l'autonomie électrique ou l'économie du carburant du véhicule.

AUTO  (recyclage de l'air automatique): Appuyer pour permettre au système de choisir automatiquement le mode de distribution d'air pour le meilleur confort, la meilleure efficacité et le correct désembuage. L'air est recyclé ou de l'air extérieur est aspiré dans le véhicule. Le bouton de l'écran tactile s'allume.

 (Recyclage manuel de l'air): Appuyer sur le bouton pour recycler l'air dans l'habitacle ; appuyer à nouveau pour choisir l'air extérieur. Une fois la sélection faite, le bouton de l'écran tactile s'allume pour indiquer que l'air est recyclé. Cela contribue à refroidir plus rapidement l'air dans le véhicule ou à empêcher la pénétration de l'air extérieur et des odeurs.

Appuyer sur ce bouton annule le recyclage automatique de l'air.

Appuyer sur AUTO ou AUTO  pour revenir sur le fonctionnement automatique, le recyclage de l'air fonctionne automatiquement lorsque cela est nécessaire.

Le mode recyclage manuel n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désembuage.

ATTENTION

L'échange d'air frais est réduit dans le mode de recyclage d'air. En fonctionnement sans refroidissement, l'humidité augmente et les vitres peuvent s'embuer de l'intérieur. La qualité de l'air de l'habitacle se détériore, et donc les occupants du véhicule peuvent se sentir devenir somnolents.

 ou  (sièges chauffés manuels): Les commandes, si elles sont disponibles, se trouvent sur la console centrale. Le véhicule doit être en marche pour qu'elles puissent être utilisées.

Appuyer sur  ou  pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur et passager. Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à *Sièges chauffants avant à la page 3-5*.

8-8 Commandes de climatisation

 **AUTO** ou  **AUTO** (sièges autochauffants): Les commandes, si elles sont disponibles, se trouvent sur l'écran tactile de la console centrale.

Appuyer sur le bouton  **AUTO** ou  **AUTO** de l'écran tactile. La couleur du bouton passera au vert lorsque cette fonctionnalité est activée. Avec le véhicule en marche, cette fonctionnalité activera automatiquement le chauffage de sièges jusqu'au niveau exigé par la température de l'habitacle du véhicule. Le niveau actif de chauffage de siège, à savoir élevé, moyen, bas ou désactivé sera indiqué par les témoins de bouton de sièges chauffés manuels de la console centrale. Utiliser les boutons d'écran tactile ou les boutons de sièges chauffés manuels de la console centrale pour désactiver les sièges chauffés automatiques. Pour obtenir de plus amples renseignements, se reporter à *Sièges chauffants avant à la page 3-5*.

Désembueur de lunette arrière

 (désembueur de lunette arrière): Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière.

Le désembueur de lunette arrière s'arrête automatiquement après environ cinq minutes. S'il est réactivé, il reste actif pendant environ cinq minutes avant de s'arrêter. Le désembueur peut également être désactivé en arrêtant le véhicule.

Pour les véhicules dotés d'un chauffage des rétroviseurs extérieurs, ce chauffage est activé lorsque le bouton du désembueur de lunette arrière est activé et aide à éliminer la buée ou la glace de la surface des rétroviseurs. Consulter *Rétroviseurs chauffants à la page 2-18*.

Remarque: N'essayez pas d'enlever le givre ou tout autre matériau sur l'intérieur du pare-brise ou de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre objet coupant. Cela

pourrait endommager la grille chauffante du désembueur de lunette arrière et affecter la réception des stations radio. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule.

Téledémarrage: Pour les véhicules équipés de cette fonctionnalité, le système de climatisation peut être démarré en utilisant l'émetteur du système d'accès sans clé (RKE). Le système de climatisation se mettra par défaut sur le mode approprié de chauffage ou de refroidissement. Consulter *Téledémarrage à la page 2-7*.

Le désembuage de la lunette arrière est activé par temps froid.

Compresseur

Le véhicule dispose d'un compresseur de climatisation à entraînement électrique. Cela permet le fonctionnement du refroidissement de la batterie haute tension et/ou de la climatisation sans avoir besoin d'utiliser le moteur.

La vitesse de fonctionnement du compresseur n'est pas liée au régime moteur et donc du bruit peut être entendu provenant du compresseur, tout spécialement lorsque la climatisation est utilisée à un haut niveau et que le moteur a été coupé. Cela est tout à fait normal.

Capteurs

Capteur solaire

Le capteur solaire est situé sur le haut du tableau de bord, près du pare-brise ou il surveille l'intensité solaire.

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

Si le capteur est couvert, le système de climatisation automatique peut ne pas fonctionner correctement.

Capteur d'humidité

Le capteur d'humidité est situé près de la base du rétroviseur intérieur. Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température et le recyclage de l'air pour le meilleur confort.

Capteur de température extérieure

Le capteur de température extérieure est situé derrière la calandre avant du véhicule. Le véhicule utilise les informations du capteur pour afficher la température extérieure. Le système de climatisation utilise les informations pour régler le fonctionnement de la climatisation.

Bouches d'aération

Utiliser les lames sur les bouches d'aération pour modifier le sens de la circulation d'air.

Utiliser les boutons molettes situés près de chaque bouche pour ouvrir et fermer la distribution d'air.



ATTENTION

Ne pas fixer d'objet sur les lames des bouches d'aération. Risque de dommage ou de blessure en cas d'accident.

8-10 Commandes de climatisation

Conseils d'utilisation

- Afin d'obtenir la meilleure performance possible du système et lorsque cela est possible, garder toutes les bouches ouvertes.
- Garder l'espace sous tous les sièges libre afin de permettre à l'air de circuler plus facilement à l'intérieur du véhicule.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système.

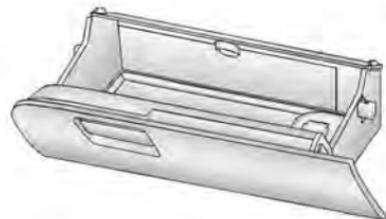
Maintenance

Filtre à air du compartiment passagers

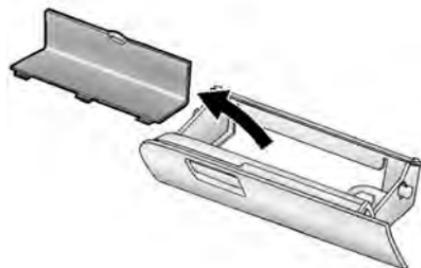
Le filtre élimine la poussière, le pollen et les autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule.

Le filtre doit être remplacé dans le cadre de l'entretien de routine ; consulter *Entretien de routine à la page 11-2*.

1. Ouvrir complètement la boîte à gants.



2. Retirer le rembourrage en caoutchouc sur le bas de la boîte à gants.



3. Détacher l'onglet de la trappe d'entretien. Retirer la trappe d'entretien.



4. Déposer le filtre à air usagé.
5. Installer le nouveau filtre à air.
6. Reposer la trappe d'entretien.
7. Reposer le rembourrage en caoutchouc sur le bas de la boîte à gants.

Au besoin, consulter votre concessionnaire.

Conduite et utilisation

Informations relatives à la conduite

Conduite pour un meilleur rendement énergétique	9-2
Freinage	9-4
Si le véhicule est enlisé	9-5
Limites de charge du véhicule	9-6

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf	9-9
Bouton Power (démarrage) ...	9-9
Démarrage et arrêt du véhicule	9-11
Alimentation accessoires conservée	9-13
Passage à la position P (stationnement)	9-13
Sortie de la position de stationnement	9-14
Stationnement au-dessus de matières inflammables	9-15

Modes de fonctionnement du véhicule électrique

Fonctionnement	9-15
Mode électrique	9-15
Mode d'autonomie prolongée	9-16
Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur ...	9-16
Carburant indisponible / Moteur non utilisable	9-19
Modes d'entretien	9-20

Unité d'entraînement électrique

Unité d'entraînement électrique	9-22
---------------------------------------	------

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)	9-24
Frein de stationnement électrique	9-25
Freinage à récupération d'énergie	9-27

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage (TCS)	9-28
Electronic Stability Control (ESC)	9-30

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse	9-32
-----------------------------	------

Système de détection d'objets

Alerte de collision avant (FCA)	9-34
Aide au stationnement par ultrasons	9-37
Caméra de vision arrière (RVC)	9-39
Avertissement de franchissement de ligne (LDW)	9-42

Chargement

Chargement par cordon	9-45
Neutralisation du chargement programmé	9-47
État de chargement	9-47

9-2 Conduite et utilisation

Cordon de chargement	9-50
Interruption utilitaire du chargement	9-52
Spécifications électriques pour chargement de la batterie	9-53

Carburant

Carburant	9-54
Remplissage du réservoir	9-54
Consommation de carburant - Émissions de CO2	9-55

Tractage d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque	9-56
---	------

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire	9-56
---	------

Informations relatives à la conduite

Conduite pour un meilleur rendement énergétique

Utiliser les conseils suivants pour contribuer à optimiser le rendement énergétique et le champ.

Style de conduite

Indicateur de rendement (Combiné d'instruments)

L'indicateur à bille doit rester vert et au centre de la jauge.

Une accélération inefficace est indiquée lorsque la bille devient jaune et passe au-dessus du centre de la jauge.

Une accélération trop brutale est indiquée lorsque la bille devient jaune et passe au-dessous du centre de la jauge.

Accélération / Freinage / Débrayage

Éviter les accélérations et décélérations superflues.

L'autonomie électrique est optimisée à 80 km/h (50 tours/min) et des vitesses inférieures. Des vitesses plus élevées consomment plus d'énergie et peuvent réduire de manière significative l'autonomie électrique.

Utiliser le régulateur de vitesse lorsque c'est utile.

Prévoir à l'avance décélérations et débrayages lorsque c'est possible. Par exemple, ne pas se précipiter aux feux de circulation.

Ne pas passer de la position point mort (P) au débrayage. Le véhicule récupère de l'énergie en débrayant et freinant en position D (Conduite) ou L (bas régime).

Mode Conduite et Sélection PRNDL

Utiliser le mode Normal dès que possible.

Le Mode Sport fournit une meilleure accélération que le Mode Normal mais il peut réduire l'efficacité.

Passer en Mode Montagne avant d'entamer de longues montées pentues en zone montagneuse. S'assurer que l'on est bien en Mode Montagne avant de commencer à monter. Le Mode Montagne réduit l'autonomie électrique et la puissance, mais il peut être nécessaire pour maintenir des vitesses supérieures à 96 km/h (60 m/h) dans des pentes égales ou supérieures à 5%.

Utiliser L (bas régime) lorsque la circulation est congestionnée ou bien en descente. L (bas régime) sollicite moins la pédale de frein et assure un freinage maîtrisé et efficace du véhicule.

Réglages de la climatisation

L'utilisation des systèmes de chauffage et de climatisation diminue la puissance disponible pour la conduite électrique.

L'efficacité énergétique optimale est obtenue lorsque le chauffage, la climatisation et la ventilation sont éteints.

On consomme moins d'énergie lorsque la soufflante fonctionne à vitesse réduite. Lors de l'utilisation de la soufflante :

- Soufflante uniquement ( /  /MIN) est le réglage le plus éco-énergétique tant que  n'est pas sélectionné.
- ECO ( /  /ECO) assure une climatisation et un chauffage modérés du véhicule et c'est le deuxième meilleur réglage en terme d'éco-énergie, tant que  n'est pas sélectionné.

- Confort ( /  /MAX) est le réglage le plus confortable mais c'est également le moins éco-énergétique.

Utiliser la fonction siège chauffant au lieu des paramètres de climatisation. Chauffer les sièges consomme d'énergie que le chauffage de tout l'habitacle.

Utiliser le télédémarriage pour réchauffer ou rafraîchir l'habitacle lorsque le véhicule est branché et ce afin de maximiser l'autonomie électrique en utilisant l'électricité fournie par la prise électrique.

Le fonctionnement du chauffage du moteur assisté (si le véhicule en est équipé) peut être personnalisé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57 pour plus d'informations.

Par temps chaud, éviter de se garer en plein soleil ou bien disposer des pare-soleils dans l'habitacle.

9-4 Conduite et utilisation

Couper la fonction désembuage / dégivrage du pare-brise et de la lunette arrière lorsque cela devient superflu.

Éviter de rouler à grande vitesse avec des vitres ouvertes.

Chargement / Maintenance du véhicule

Chargement

Garder le véhicule branché, même lorsqu'il est complètement chargé afin de conserver la batterie à bonne température et prête pour le prochain parcours. Ceci est très important en particulier lorsque les températures extérieures sont très élevées ou très basses.

Maintenance

Garder toujours les pneus bien gonflés et le véhicule bien aligné.

Le chargement trop important du véhicule affecte son efficacité et son autonomie. Éviter de transporter plus que nécessaire.

Si le carburant n'est pas utilisé régulièrement, il convient de garder le réservoir plein au tiers. Du carburant en excédent a une incidence sur l'efficacité et l'autonomie du véhicule.

Utiliser du carburant à 95 RON voire plus.

Éviter l'utilisation superflue des accessoires électriques. L'énergie utilisée pour assurer des fonctions autres que la propulsion du véhicule aura des conséquences sur l'autonomie EV.

L'utilisation d'un porte-toit réduira l'efficacité du fait d'un poids et d'une trainée accrue.

Freinage

Freins

Le système de freinage est constitué de deux circuits de freinage indépendants.

Si un circuit est défaillant, le véhicule peut néanmoins être ralenti grâce à l'autre circuit. Cependant le

freinage n'est efficace que lorsque la pédale de frein est enfoncée fermement. Il faut beaucoup plus de force pour y parvenir. La distance de freinage est augmentée. Demander l'assistance d'un concessionnaire avant de poursuivre votre route.

Lorsque le véhicule est arrêté, le support du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été enfoncée une ou deux fois. L'effet de freinage n'est pas diminué mais freiner nécessite beaucoup plus de force. Il est essentiel de garder cela en tête lorsque l'on est tracté.

Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) permet d'éviter que les roues ne se bloquent. L'ABS commence à réguler la pression de freinage dès que la roue a tendance à se bloquer. Le véhicule reste dirigeable même en cas de freinage brutal.

L'ABS est rendu apparent par le biais d'une impulsion sur la pédale de frein et par le bruit que fait le processus de régulation.

Pour un freinage optimum il faut garder complètement enfoncée la pédale de frein tout au long du freinage, en dépit du fait qu'elle pulse. Ne pas diminuer la pression sur la pédale.

Après le démarrage le système effectue un auto-test que l'on peut entendre.

Feu stop adaptatif

Au cours d'un freinage complet les trois feux stop clignotent tout au long de freinage ABS.

Panne



AVERTISSEMENT

S'il y a une panne sur l'ABS, les roues sont susceptibles de se bloquer du fait du freinage qui est
(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

plus important que la normale. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Au cours d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et il est susceptible de faire une embardée.

Faire réparer la panne par un concessionnaire.

Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige.

Le Système antipatinage (TCS) doit être désactivé en appuyant sur le bouton TSC/ESC. L'antipatinage n'est pas totalement désactivé mais il ne se déclenchera que si la manoeuvre risque d'endommager l'unité d'entraînement électrique.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de chaînes à neige sur le véhicule, se reporter à *Chaînes à neige* à la page 10-47.

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Le système antipatinage permet d'éviter aux roues de patiner à grande vitesse. Pour ne pas user l'unité d'entraînement électrique, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Libérer la pédale d'accélérateur lors des changements de rapport et appuyer légèrement sur la pédale lorsque l'unité d'entraînement électrique est activée. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le

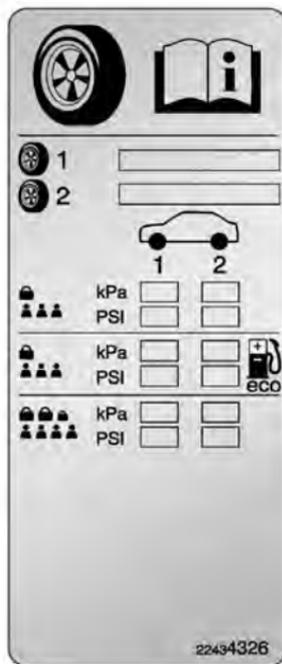
9-6 Conduite et utilisation

véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à *Remorquage du véhicule à la page 10-64*.

Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter le véhicule. Ce poids est appelé poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes apposées sur le véhicule indiquent le poids qu'il peut transporter. Ce sont d'une part l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et d'autre part l'étiquette de conformité.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule est fixée sur le montant central gauche (montant B) sous le montant de serrure de porte. L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique la taille des pneus d'origine (C) et les pressions de gonflage d'un pneu froid recommandées. Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus à la page 10-40* et à *Pression Pneus à la page 10-40*.

D'importants renseignements se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité. Elle indique le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ainsi que le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) des essieux avant et arrière ; consulter plus loin dans cette section « Étiquette de certification ».

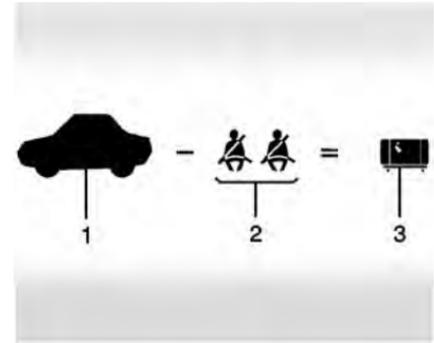
Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le chiffre « XXX » indique

1 400 lb et que le véhicule transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).

5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule doit tirer une remorque, le chargement de cette remorque sera transféré au véhicule. Consulter ce manuel afin de déterminer de quelle façon ceci réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule.

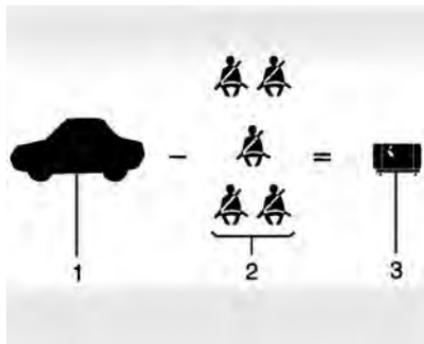
Le véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.



Exemple 1

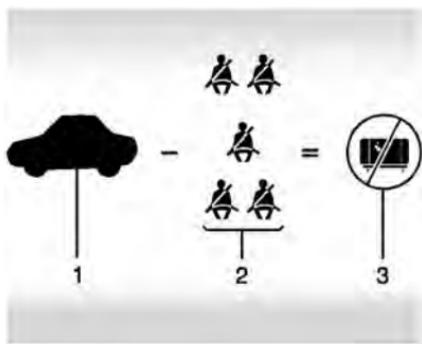
1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb).

9-8 Conduite et utilisation



Exemple 2

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb).



Exemple 3

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule

pour des renseignements sur le poids nominal du véhicule et le nombre de positions assises. Le poids combiné du conducteur, des passagers et du chargement ne doit jamais dépasser le poids nominal du véhicule.

Étiquette d'homologation



Exemple d'étiquette

Une étiquette de certification spécifique à un véhicule est fixée au montant central (montant B). L'étiquette mentionne le poids brut du

véhicule. Cela correspond au poids nominal brut du véhicule (PNBV/PTC) et comprend le poids du véhicule, l'ensemble des occupants, le carburant et le chargement. Ne jamais dépasser le PTC du véhicule ni le PNBE, tant pour l'essieu avant que pour l'essieu arrière.

Répartir équitablement les charges importantes de chaque côté du véhicule. Consulter « Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge » plus haut dans cette section.

Si des articles sont placés à l'intérieur du véhicule, par exemple valises, outils, paquets ou quoique ce soit d'autre, ces articles se déplacent à la même vitesse que le véhicule. En cas de virage ou d'arrêt brusque, ou en cas de collision, ces objets ne s'arrêteront pas.

⚠ AVERTISSEMENT

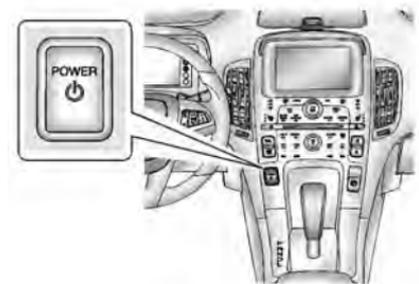
Toujours s'assurer que le chargement du véhicule est correctement arrimé. Car dans le cas contraire ces objets peuvent être éparpillés dans l'habitacle et provoquer des blessures corporelles ou bien endommager le chargement ou le véhicule.

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf

Avis: Le véhicule n'a pas besoin d'une période de rodage. Ce rodage est effectué au cours de la construction.

Bouton Power (démarrage)



9-10 Conduite et utilisation

Le véhicule dispose d'un démarrage par bouton-poussoir électronique.

Le témoin du bouton POWER  clignote lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule n'est pas démarré. Le témoin lumineux s'éteindra. Le témoin lumineux du bouton POWER  fonctionne en mode ON/RUN (En fonction/Marche). Lorsque le véhicule est arrêté, le témoin lumineux du bouton POWER  s'éteindra.

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit être dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le véhicule ne démarre pas, placer l'émetteur RKE dans la rainure de l'émetteur. Se reporter à *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-2*.

ON/RUN (En fonction/Marche):

Cette position permet de démarrer et de rouler. Si le véhicule est arrêté et que l'on appuie sur la pédale de frein, le fait d'appuyer une fois sur le bouton POWER  (démarrage)

mettra le véhicule en position ON/RUN (En fonction/Marche). Lorsque la lampe témoin READY (prêt) s'allume sur le combiné d'instruments, le véhicule est prêt à rouler. Ceci peut prendre jusqu'à quinze secondes lorsqu'il fait très froid. Se reporter à *Témoin lumineux Véhicule prêt à la page 5-26*. Le moteur ne démarre que si nécessaire. Si le véhicule n'a pas démarré, l'écran du combiné d'instruments indiquera que les jauges du carburant et de la batterie sont inactives. Se reporter à *Démarrage et arrêt du véhicule à la page 9-11*.

Mode d'entretien uniquement

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et le diagnostic et pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement qui peut être nécessaire pour l'inspection des émissions. Lorsque le véhicule est arrêté, et que la pédale de frein n'est pas enfoncée, appuyer et maintenir enfoncé le bouton

POWER  pendant plus de cinq secondes placera le véhicule en mode Service uniquement. Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le moteur tourne (en mode ON/RUN), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le système de propulsion ne démarrera pas en mode d'entretien uniquement. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le véhicule.

Avis: Le mode d'entretien uniquement déchargera la batterie de 12 volts. Ne pas utiliser le mode d'entretien uniquement sur une longue durée autrement le véhicule ne démarrerait pas.

ARRÊTER LE VEHICULE / OFF.:

Pour arrêter le véhicule, appuyer sur le bouton POWER , le véhicule étant en position P (Parking). L'alimentation prolongée des accessoires (RAP) restera active jusqu'à l'ouverture de la portière du conducteur. Se reporter à *Alimentation prolongée des acces-*

soires (RAP) à la page 9-13.

Lorsque l'on arrête le véhicule et si ce dernier n'est pas en position de stationnement (P), il repassera à ACC/ACCESSORY (Accessoires) et le message SHIFT TO PARK (Passer en stationnement) s'affichera dans le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de l'unité d'entraînement électrique* à la page 5-49.

Le véhicule peut être équipé d'un blocage de la colonne de direction électrique. Le verrou est activé lorsque le véhicule est arrêté et que l'une des portes avant est ouverte. On peut entendre un bruit lorsque le verrou est activé ou désactivé. Le verrou de volant ne peut pas être débloqué lorsque le mouvement des roues est décalé. Si cela se produit, le véhicule ne peut pas démarrer. Déplacer le volant de la gauche vers la droite tout en tentant de démarrer le véhicule. Si cela ne marche pas, le véhicule a besoin d'être révisé.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.
2. Placer le véhicule en position de point mort (N). Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.
3. Être en arrêt complet, passer en mode P (Stationnement) et arrêter le véhicule en appuyant sur le bouton POWER .
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement électrique* à la page 9-25.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et qu'il doit être éteint au cours d'un trajet, appuyer et maintenir enfoncé

le bouton POWER  pendant au moins deux secondes ou bien appuyer à deux reprises en l'espace de cinq secondes.

Démarrage et arrêt du véhicule

Procédure de démarrage

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) ou de point mort (N). Le système de propulsion ne démarre dans aucune autre position.

Avis: Ne pas essayer de passer en position P (stationnement) si le véhicule roule car cela risquerait d'endommager l'unité d'entraînement électrique. Passer en position P (stationnement) lorsque le véhicule est arrêté.

Avis: Si des composants ou accessoires électriques sont ajoutés, cela risque de modifier la manière dont le véhicule fonctionne. Tout dommage en résultant ne serait pas couvert

9-12 Conduite et utilisation

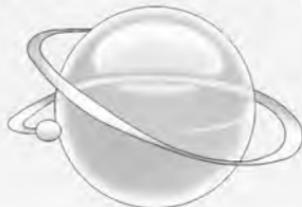
par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire* à la page 9-56.

L'émetteur du système d'accès sans clé (RKE) doit se trouver dans le véhicule. Enfoncer la pédale de frein et appuyer puis relâcher le bouton POWER .

Si l'émetteur RKE ne se trouve pas dans le véhicule ou bien s'il y a des interférences, un message s'affichera sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de clés et verrouillages* à la page 5-50.

Si le véhicule ne démarre pas à cause d'un faible niveau de la batterie de l'émetteur RKE, le véhicule peut néanmoins rouler. Consulter « Démarrer le véhicule lorsque le niveau de la batterie de l'émetteur est faible » dans *Fonctionnement du système d'accès sans clé* à la page 2-2.

Init. en cours. Attendre pour changer vitesse



On entendra un message sonore de Bienvenue, prêt et au revoir, le message apparaissant sur le combiné d'instruments lorsque l'on ouvre la porte du conducteur, lorsque le véhicule est prêt à démarrer et lorsqu'il est arrêté.

Le combiné d'instruments affichera que la jauge du carburant ou de la batterie est active et émettra un message sonore lorsque le véhicule sera prêt à rouler. Ceci peut prendre jusqu'à quinze secondes lorsqu'il fait très froid. Le moteur ne démarre que si nécessaire. Si le véhicule n'a pas démarré, l'écran du combiné

d'instruments indiquera que les jauges du carburant et de la batterie sont inactives. Se reporter à *Démarrage et arrêt du véhicule* à la page 9-11.

Procédure de re-démarrage

Si le véhicule doit être re-démarré alors qu'il continue à rouler, positionner le levier de vitesses sur N (neutre) et appuyer deux fois sur le bouton POWER  sans appuyer sur la pédale de frein. Le système de propulsion ne re-démarre dans aucune autre position.

Des ordinateurs déterminent le moment où le moteur doit tourner. Le moteur peut démarrer, si nécessaire, lorsque le système de propulsion est activé. Certaines conditions qui contraignent le moteur à tourner :

- Températures ambiantes basses.
- Capot ouvert ou bien pas parfaitement fermé.

- Faible charge de la batterie à haute tension.
- Le moteur est indispensable pour maintenir la température de la batterie à haute tension.
- Le moteur doit tourner au cours des opérations de maintenance.

Se reporter à *Modes d'entretien* à la page 9-20.

Un son retentit si la porte du conducteur est ouverte lorsque le véhicule est sur ON/RUN (En fonction/Marche). Il faut toujours appuyer sur le bouton  POWER (démarrage) pour arrêter le véhicule avant de sortir.

Procédure d'arrêt

Pour obtenir des informations sur la manière dont il faut arrêter le véhicule, consulter *Bouton Power (démarrage)* à la page 9-9.

Alimentation accessoires conservée

Les fonctionnalités suivantes vont continuer à fonctionner jusqu'à 10 minutes ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte :

- Système audio
- Prises de courant des accessoires

Les lèves-vitres vont continuer à fonctionner jusqu'à 10 minutes ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

Passage à la position P (stationnement)

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée et serrer le frein de stationnement.

Se reporter à *Frein de stationnement électrique* à la page 9-25 pour plus d'informations.

2. Déplacer le levier de vitesses en position de stationnement (P) en poussant complètement le levier vers l'avant du véhicule.
3. Arrêter le véhicule.

Stationnement en côte

Le blocage du convertisseur de couple a lieu lorsque le poids du véhicule applique une force excessive sur le cliquet de stationnement, dans l'unité d'entraînement électrique. Ceci se produit en stationnement sur une pente lorsque le passage de l'unité d'entraînement électrique en position de stationnement (P) n'est pas correctement effectué et qu'il est ensuite difficile de quitter la position de stationnement (P). Pour empêcher le blocage du convertisseur de couple, appliquer le frein de stationnement, puis passer en position de stationnement (P).

9-14 Conduite et utilisation

Si un blocage de couple se produit, votre véhicule peut nécessiter une poussée vers le haut par un autre véhicule pour soulager la pression sur le cliquet de stationnement, de sorte que vous pourrez sortir de la position de stationnement (P).

Sortie de la position de stationnement

Pour sortir de la position P (stationnement) le véhicule doit être en mode ON/RUN (En fonction/ Marche), la pédale de frein doit être enfoncée et le cordon de chargement doit être débranché.

Le véhicule est équipé d'un système électronique de déverrouillage du levier de vitesses. Le déverrouillage de changement de vitesse est conçu pour :

- Empêcher le véhicule de s'arrêter sauf si le levier de vitesses est sur P (stationnement).

- Empêcher le levier de vitesses de quitter la position P (stationnement), sauf si le véhicule est sur ON/RUN (En fonction/ Marche), si la pédale de frein est enfoncée et si le cordon de chargement est débranché.

Faire stationner le véhicule pendant plusieurs jours lorsque le froid est très rigoureux et sans que le cordon de chargement soit branché peut provoquer le blocage de l'unité d'entraînement électrique en position P (stationnement) et ce jusqu'à ce que le système de propulsion ait suffisamment chauffé.

Le levier de vitesses fonctionne en permanence sauf lorsque la batterie de 12 volts est déchargée ou que sa tension est faible (moins de 9 V).

Si la batterie 12 V du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer à l'aide de câbles. Voir *Batterie à la page 10-21* ou *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-58*.

Si le levier de vitesses de la console ne peut pas être positionné ailleurs que sur P (stationnement) :

1. Appuyer et maintenir enfoncés les freins.
2. Démarrer le véhicule en utilisant le bouton POWER . Se reporter à *Bouton Power (démarrage) à la page 9-9*.
3. Vérifier que le levier de vitesses est bien en position P (stationnement).
4. Presser le bouton du levier de vitesses.
5. Déplacer le levier de vitesses vers la position désirée.

Si le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de la position de stationnement (P), consulter le concessionnaire ou bien faire appel à une entreprise de remorquage.

Stationnement au-dessus de matières inflammables

ATTENTION

Des matières pouvant brûler sont susceptibles de toucher des pièces d'échappement chaudes sous le véhicule et de prendre feu. Ne pas stationner au-dessus de papiers, de feuilles, d'herbe sèche ou d'autres matières pouvant brûler.

Modes de fonctionnement du véhicule électrique

Fonctionnement

Ce véhicule est un EREV (véhicule hybride rechargeable à autonomie prolongée). Il s'agit d'un véhicule utilisant un système à propulsion électrique. L'électricité en est la source principale d'énergie, l'essence n'étant qu'une source secondaire.

Le véhicule fonctionne de deux manières : Autonomie électrique prolongée. Dans les deux modes le véhicule est propulsé par une unité d'entraînement électrique. Qui convertit l'énergie électrique en énergie mécanique afin d'entraîner les roues. Les performances du véhicule demeurent inchangées dans les deux modes. Se reporter à *Conduite pour un meilleur rendement énergétique à la page 9-2.*

Mode électrique

En mode électrique le véhicule n'utilise pas de carburant et ne produit pas d'émissions à l'échappement. En mode primaire le véhicule est propulsé par l'énergie électrique stockée dans la batterie à haute tension. Le véhicule fonctionne ainsi jusqu'à ce que la tension de la batterie soit faible.

Dans certaines conditions particulières et alors que la tension de la batterie est suffisamment forte pour actionner le mode électrique, le moteur continue à fonctionner. Ces conditions particulières sont les suivantes :

- Températures ambiantes froides.
- Températures de la batterie élevées ou basses.
- Capot ouvert ou mal fermé.
- Certaines défaillances de la batterie à haute tension.

- Mode maintenance du moteur ou mode maintenance du carburant actionnés.

Mode d'autonomie prolongée

Lorsque le véhicule arrive au bout de son autonomie électrique il se met en mode d'autonomie prolongée (ERM). Dans ce mode secondaire, l'électricité est produite par le moteur à combustion. Cette source secondaire d'énergie électrique permet d'accroître l'autonomie du véhicule. Il continuera à fonctionner en ERM jusqu'à ce qu'il puisse être branché afin de recharger la batterie à haute tension et repasser alors en mode électrique.

La batterie à haute tension continuera à produire de l'énergie et à fonctionner avec le moteur afin de fournir des performances optimales lorsque nécessaire par exemple en roulant en côte ou bien lorsque des accélérations brutales sont néces-

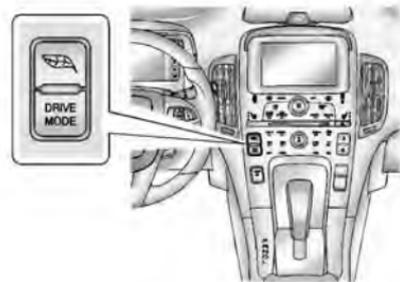
saires. Le moteur ne rechargera pas la batterie et ne rétablira pas l'autonomie électrique du véhicule.

Lorsque le capot est ouvert et quelque soit le mode sur lequel on est (mode électrique ou mode d'autonomie prolongée), le moteur continuera à tourner si le véhicule roule. Dans un tel cas, la batterie à haute tension n'est ni chargée ni déchargée.

S'il y a une défaillance de la batterie à haute tension (et ce que l'on soit en mode électrique ou d'autonomie prolongée), le moteur peut tourner sans s'arrêter afin de fournir l'électricité nécessaire. Le témoin de dysfonctionnement s'allumera. Se reporter à *Témoin de dysfonctionnement* à la page 5-17.

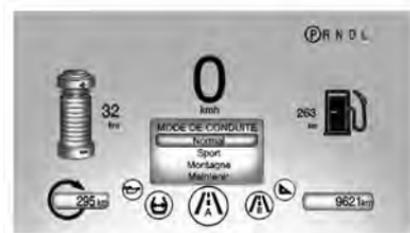
Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur

Que l'on roule en mode électrique ou en mode d'autonomie prolongée, des modes de fonctionnement supplémentaires peuvent être choisis.



Appuyer sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) afin d'afficher les modes de conduite possibles sur le centre d'informa-

tions du conducteur. Maintenir appuyé pour passer en revue les différents modes.



Mettre en surbrillance le mode Montagne, Sport ou de maintien puis relâcher le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE). Au bout de trois secondes le nouveau mode de conduite sera activé.

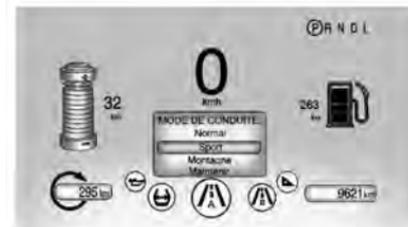
En appuyant une nouvelle fois sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) on retourne sur le Mode Normal qui sera activé au bout de trois secondes.

Au démarrage suivant le véhicule sélectionnera par défaut le Mode Normal. D'autres modes de conduite peuvent alors être sélectionnés comme on le souhaite.

Sous certaines conditions, certains modes de conduite peuvent s'avérer indisponibles. Le mode indisponible apparaît en grisé dans le menu du centre d'informations du conducteur et il ne peut pas être choisi.

Si en mode Sport, Montagne ou de maintien ce mode peut devenir indisponible. Le véhicule retournera en position Mode Normal. Le témoin lumineux s'éteindra et un message s'affichera sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de puissance de propulsion à la page 5-53*.

Mode Sport



Le Mode Sport fournit une meilleure accélération que le Mode Normal mais il peut réduire l'efficacité. Utiliser le mode Normal dès que possible.

Appuyer sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour sélectionner le Mode Sport.

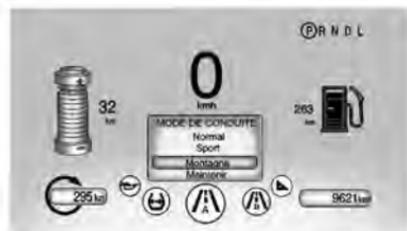
Appuyer une nouvelle fois sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour retourner sur le Mode Normal qui sera activé au bout de trois secondes.

9-18 Conduite et utilisation

Le témoin Sport s'allume lorsque le Mode Sport est sélectionné. Se reporter à *Témoin Mode Sport* à la page 5-22.

Chaque fois que le véhicule est démarré il retourne en Mode Normal.

Mode Montagne



Le Mode Montagne doit être choisi au début d'un parcours avant même de s'engager dans des côtes, lorsque l'on s'attend à rouler dans une zone très montagneuse. Ce mode permet de conserver dans la batterie à haute tension une charge électrique de réserve afin de fournir de meilleures performances d'esca-

lade. Lorsque l'on roule en Mode Montagne le véhicule a une moins bonne réponse à l'accélération.

Le Mode Montagne ne modifie pas les performances de freinage du véhicule sur de fortes pentes. Se reporter à *Unité d'entraînement électrique* à la page 9-22.

Appuyer sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour sélectionner le Mode Montagne. Dans des zones très pentues il est conseillé de se mettre en Mode Montagne au moins vingt minutes avant d'aborder ces fortes pentes. Cela permettra au véhicule de se constituer une réserve de tension de la batterie suffisante.

Si dans ce type de conditions le Mode Montagne n'a pas été sélectionné, la puissance de propulsion risque d'être diminuée et le régime moteur peut augmenter. Se reporter à *Messages de puissance de propulsion* à la page 5-53.

Le moteur peut tourner, en fonction du niveau de charge de la batterie, lorsque le Mode Montagne est activé afin de constituer une réserve de charge qui sera utilisée lors des ascensions. Si le mode Mountain (montagne) est entré avec une réserve suffisante de charge de batterie, la réserve de charge de batterie apparaîtra grisée, et toute réserve de charge de batterie toujours inutilisée lors de la sortie du mode Mountain reprendra une apparence normale.

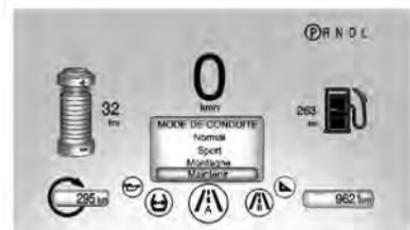
Appuyer une nouvelle fois sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour retourner sur le Mode Normal qui sera activé au bout de trois secondes.

Le témoin Montagne s'allume lorsque le Mode Montagne est sélectionné. Se reporter à *Témoin Mode Montagne* à la page 5-22.

Chaque fois que le véhicule est démarré il retourne en Mode Normal afin de conserver une réserve de

charge de la batterie moins importante pour des conditions de conduite normales.

Mode de maintien



Le Mode de maintien n'est disponible que lorsque le véhicule est en Mode Électrique. Ce mode place la charge disponible restante dans une réserve afin que le conducteur l'utilise lorsque nécessaire. Choisir ce mode permet de passer en douceur en Mode autonomie prolongée afin de conserver une réserve de charge de la batterie.

En sortant du Mode de maintien, la charge de batterie en réserve est à nouveau disponible et le véhicule

retourne en Mode Électrique. Si l'on passe directement du Mode de maintien au Mode Montagne, l'autonomie électrique affichée se règle sur la réserve de charge du Mode Montagne.

Le Mode de maintien ne modifie pas les performances d'accélération ou de freinage du véhicule.

Appuyer sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour sélectionner le Mode de maintien.

Appuyer une nouvelle fois sur le bouton DRIVE MODE (MODE CONDUITE) pour retourner sur le Mode Normal qui sera activé au bout de trois secondes.

Le témoin de Maintien s'allume lorsque le Mode de maintien est sélectionné. Se reporter à *Témoin du Mode de maintien* à la page 5-22.

Chaque fois que le véhicule est démarré il retourne en Mode Normal.

Carburant indisponible / Moteur non utilisable

Si le véhicule est à court de carburant ou si le moteur ne veut pas démarrer à cause d'une avarie, le véhicule peut continuer à rouler en mode électrique. Mais il réagira moins bien aux accélérations. Les messages sur le centre d'informations du conducteur affichent une diminution de la puissance de propulsion, la non disponibilité du moteur et la nécessité de faire le plein ou de réparer.

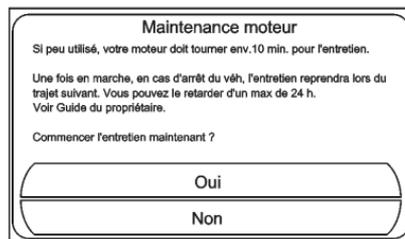
Une fois que le plein est fait ou que la panne est réparée le moteur se mettra en marche dès que le véhicule sera démarré afin d'effectuer un auto-test, et ce sans que les messages sur le centre d'informations du conducteur ne s'affichent. Une fois que le moteur sera parti, le mode de fonctionnement normal continuera, en Mode électrique ou bien en mode d'autonomie prolongée. Le moteur s'arrêtera une fois que l'auto-test aura été effectué,

en fonction du mode de fonctionnement choisi. Voir les rubriques *Messages du circuit d'alimentation en carburant à la page 5-50* et *Messages d'entretien du véhicule à la page 5-54*.

Modes d'entretien

Mode de maintenance du moteur (EMM)

Le Mode de maintenance du moteur (EMM) fait tourner le moteur afin de le garder en bon état de marche après une période d'environ six semaines de non emploi ou d'emploi très limité. L'EMM obligera le moteur à tourner et ce même s'il y a de l'énergie pour alimenter le véhicule. Lorsque l'EMM est nécessaire, l'écran de demande d'EMM apparaît sur l'affichage de la console centrale au démarrage du véhicule.

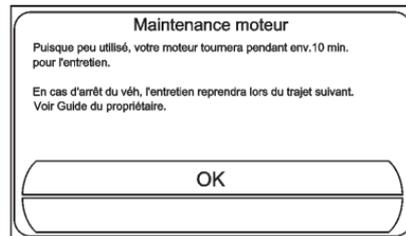


Si l'on sélectionne YES (oui), l'EMM commencera. Le moteur tournera pendant une certaine durée sans s'arrêter. Au cours de l'EMM, un message sur le centre d'informations du conducteur s'affiche qui montre le pourcentage de réalisation de cette procédure.

Si l'on sélectionne NO (non), la demande d'EMM apparaîtra à l'écran lors du démarrage suivant. La demande d'EMM ne peut être différée que d'une seule journée.

Si la demande d'EMM est retardée d'une journée l'EMM démarrera automatiquement le moteur lors de la mise en route suivante du

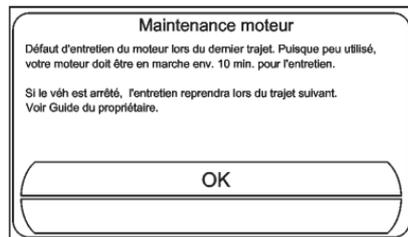
véhicule. Un écran de notification EMM apparaîtra au centre de la console centrale.



Si le véhicule est arrêté au cours de l'EMM, ce dernier sera relancé lors du démarrage suivant du véhicule. Un message s'affiche qui indique que l'EMM est activé.

Si l'EMM est nécessaire et que le niveau de carburant est bas, l'EMM risque de vider le réservoir si l'on n'en rajoute pas. La puissance disponible sera en conséquence réduite voire inexistante. Il convient de garder une quantité raisonnable de carburant dans le véhicule pour

le garder en bon état de marche. Se reporter à *Messages de puissance de propulsion* à la page 5-53.

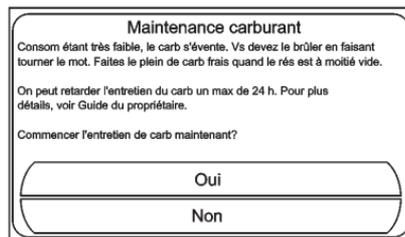


Mode d'entretien du carburant (FMM)

Le Mode d'entretien du carburant (FMM) détermine l'âge moyen du carburant. Un carburant trop ancien risque d'endommager le moteur. Si la très faible utilisation du moteur fait que le carburant a environ un an, le FMM fera tourner le moteur pour consommer le carburant trop ancien. Le moteur tournera jusqu'à ce que du carburant frais soit ajouté afin de porter l'âge moyen du carburant à un niveau acceptable. Laisser l'ancien carburant être consommé

par le FMM et ajouter une plus grande quantité de carburant frais augmentera la période avant laquelle un autre mode d'entretien sera nécessaire. Au cours de la FMM on peut allumer et éteindre le moteur.

Lorsqu'une FMM est nécessaire, l'écran de demande de FMM apparaît sur l'affichage de la console centrale au démarrage du véhicule.



Si l'on sélectionne Yes (oui) FMM débutera. Il continuera automatiquement à chaque démarrage du véhicule et ce jusqu'à ce que du carburant frais soit ajouté.

Si l'on sélectionne NO (non), la demande de FMM apparaîtra à l'écran lors du démarrage suivant. La demande de FMM ne peut être différée que d'une seule journée.

Si la demande de FMM a été retardée d'une journée, la procédure sera lancée lors du démarrage suivant du véhicule et une notification d'écran FMM s'affichera sur la console centrale.

Si la FMM est nécessaire et que le niveau de carburant est bas, la FMM risque de vider le réservoir si l'on n'en rajoute pas. La puissance disponible sera en conséquence réduite voire inexistante. Il convient de garder une quantité raisonnable de carburant dans le véhicule pour le garder en bon état de marche. Se reporter à *Messages de puissance de propulsion* à la page 5-53.

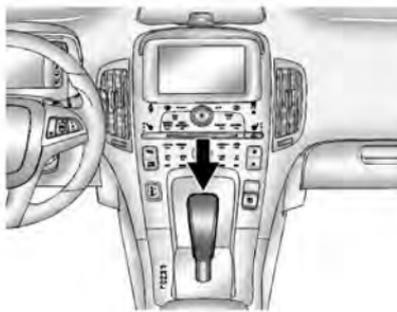
Maintenance carburant

La consommation étant très faible, le carb s'évente. Le moteur va maintenant tourner pour le brûler. Faites le plein de carb frais quand le rés est à moitié vide. Voir Guide du propriétaire.

OK

Unité d'entraînement électrique

Le véhicule utilise une unité d'entraînement électrique. Le levier sélecteur est situé sur la console positionnée entre les sièges avant.



P (stationnement): Cette position bloque les roues avant. C'est la meilleure position à utiliser pour démarrer le système de propulsion parce que le véhicule ne peut pas se déplacer facilement.

S'assurer que levier de vitesses est bien en position de stationnement (P) avant de démarrer le système de propulsion. Le véhicule dispose d'un système de commande de déverrouillage de l'unité d'entraînement électrique. La pédale de frein doit d'abord être complètement enfoncée, puis le bouton du levier sélecteur doit être enfoncé avant de pouvoir quitter la position P (stationnement) quand le véhicule est sur ON/RUN (En fonction/Marche). S'il n'est pas possible de quitter la position P (stationnement), réduire la pression sur le levier sélecteur et ensuite pousser le levier sélecteur au maximum en P (stationnement), tout en maintenant la pédale de frein enfoncée. Ensuite, appuyer sur le bouton du levier de vitesses et déplacer ce levier jusqu'à un autre rapport. Se reporter à *Sortie de la position de stationnement à la page 9-14*.

R (marche arrière): Utiliser cette position pour reculer.

Avis: La sélection de la marche arrière (R) pendant que le véhicule avance peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Passer en position R (marche arrière) uniquement après l'arrêt du véhicule.

Pour déplacer le véhicule d'avant en arrière lorsqu'il est enlisé dans la neige, la glace ou le sable sans endommager l'unité d'entraînement électrique, consulter *Si le véhicule est enlisé à la page 9-5.*

N (neutre): Dans cette position, le système de propulsion est déconnecté des roues.

D (conduite): Cette position est la position de conduite normale. Elle procure le niveau de consommation de carburant le plus bas. Si une puissance supplémentaire est nécessaire lors d'un dépassement, et que le véhicule :

- Si le véhicule roule à moins de 56 km/h (35 mph), enfoncer l'accélérateur jusqu'à mi-course environ.
- Vous roulez à environ 56 km/h (35 mph) ou plus, enfoncer complètement l'accélérateur.

Avis: Si le véhicule semble accélérer lentement ou ne répond pas lors de l'accélération, et que le véhicule continue à être conduit de cette manière, l'unité d'entraînement électrique peut être endommagée. Faire immédiatement réparer le véhicule.

L (bas régime): Cette position permet de réduire la vitesse du véhicule sans avoir besoin d'utiliser les freins. Utiliser L (bas régime) en côte. Cela permet de contrôler la vitesse du véhicule lorsque ce dernier descend en zone montagneuse sans avoir besoin de solliciter régulièrement les freins. On peut utiliser ce régime sur des fortes pentes, dans la neige ou la boue.

Avis: Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)

Ce véhicule est équipé de l'antiblocage de sécurité (ABS), un système perfectionné de freinage électro-mécanique contribuant à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Lorsque la propulsion est activée et que le véhicule commence à rouler, l'antiblocage de sécurité (ABS) se vérifie lui-même. Un bruit temporaire de moteur ou de cliquetis peut être entendu pendant le test. Il se peut également que vous remarquiez un léger mouvement au niveau de la pédale de frein. Ceci est normal.



En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Voyant d'avertissement de l'antiblocage de sécurité (ABS)* à la page 5-21.

Si vous conduisez prudemment sur une chaussée mouillée et qu'il devient nécessaire de piler et de continuer à freiner pour éviter un obstacle soudain, un ordinateur détecte que les roues ralentissent. Si l'une des roues est sur le point de s'arrêter de tourner, l'ordinateur enclenchera séparément les freins de chacune des roues.

Le système d'antiblocage de sécurité (ABS) peut modifier la pression de freinage à chaque roue selon les besoins, plus rapidement que ne pourrait le faire le conducteur. Cela peut aider le conducteur à contourner l'obstacle tout en freinant à fond.

Lors d'un freinage, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Garder à l'esprit que l'antiblocage de sécurité (ABS) ne modifie pas le temps qu'il faut pour poser un pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Toujours maintenir une distance suffisante devant vous pour freiner, même si votre véhicule est doté de l'antiblocage de sécurité (ABS).

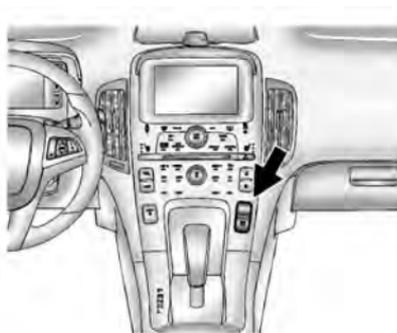
Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

Ne pas pomper les freins. Maintenir simplement la pédale de frein enfoncée et laisser l'antiblocage de sécurité (ABS) travailler. Il se peut que vous entendiez la pompe ou le moteur de l'antiblocage de sécurité (ABS) en fonctionnement et que vous ayez l'impression que la pédale de frein palpite, mais ceci est normal.

Freinage d'urgence

L'antiblocage de sécurité (ABS) permet au conducteur de diriger le volant et de freiner en même temps. Dans bon nombre de situations d'urgence, pouvoir diriger le véhicule est bien plus utile que le meilleur freinage.

Frein de stationnement électrique



Le véhicule possède un frein de stationnement électrique. Le commutateur (P) se trouve sur la console centrale. L'EPB peut toujours être activé, même si le véhicule est arrêté. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés du système de frein de stationnement électrique (EPB) quand le véhicule est arrêté.

Si l'alimentation électrique est insuffisante, l'EPB ne peut être ni appliqué ni débloqué.

Avant de quitter le véhicule, contrôler le témoin d'état de frein de stationnement électrique pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

Actionnement de l'EPB

Quand le véhicule est arrêté, l'EPB peut être appliqué à tout moment. L'EPB est appliqué en relevant momentanément le commutateur (P). Une fois le frein serré au maximum, le témoin d'état de frein de stationnement électrique s'allumera. Pendant que le frein est appliqué, le témoin d'état du frein de stationnement électrique clignote jusqu'à ce qu'il soit complètement serré. Si le témoin ne s'allume pas ou s'il continue à clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas rouler avec le véhicule si le témoin d'état de frein de stationnement électrique clignote. Consulter le concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule est en mouvement, un carillon retentit et le message « RELEASE PARKING BRAKE » (relâcher le frein de stationnement) est affiché sur le centre d'informations du conducteur. Le véhicule ralentit tant que le commutateur reste en position relevée. Si le commutateur (P) est relâché pendant la décélération, le frein de stationnement est relâché. Si le commutateur (P) est maintenu en position relevée jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Si le témoin d'état de frein de stationnement électrique clignote de façon continue, l'EPB n'est que partiellement appliqué ou relâché, ou bien le système rencontre un problème. Le message SERVICE PARKING BRAKE (ENTRETIEN DU FREIN DE STATIONNEMENT) est affiché sur le centre d'informations du conducteur. Si ce témoin clignote en permanence, relâcher l'EPB et tenter de l'appliquer à nouveau. Ne

pas conduire le véhicule si ce témoin continue à clignoter. Consulter le concessionnaire.

Si le témoin d'état de frein de stationnement électrique d'entretien est allumé, cela signifie que l'EPB a détecté une avarie du système et qu'il fonctionne avec des fonctionnalités réduites. Pour appliquer l'EPB quand ce témoin est allumé, lever le commutateur (P) et le maintenir en position relevée. Quand ce témoin est allumé, l'application complète du frein de stationnement par le système EPB peut durer plus longtemps. Continuer à maintenir le commutateur (P) jusqu'à ce que le témoin de frein de stationnement électrique reste allumé. Si le témoin jaune de frein de stationnement électrique d'entretien est allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour prévenir les déplacements du véhicule.

Pour une efficacité maximum de l'EPB lorsque l'on stationne en côte, tirer deux fois sur le commutateur de l'EPB.

Desserrage de l'EPB

Pour relâcher l'EPB, placer le véhicule en position ON/RUN (En fonction/Marche), maintenir la pédale de frein enfoncée et pousser momentanément le commutateur (P) vers le bas. Si l'on tente de relâcher l'EPB sans enfoncer la pédale de frein, un carillon retentit et le message STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (appuyer sur la pédale de frein pour relâcher le frein de stationnement) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. L'EPB est relâché quand le témoin d'état de frein de stationnement électrique est éteint.

Si le témoin d'état de frein de stationnement électrique d'entretien est allumé, cela signifie que l'EPB a détecté une avarie du système et qu'il fonctionne avec des fonctionnalités réduites. Pour relâcher l'EPB

lorsque ce témoin est allumé, pousser et maintenir le commutateur (P) en position abaissée. Le déblocage de l'EPB peut durer plus longtemps quand ce témoin est allumé. Continuer à maintenir le commutateur (P) jusqu'à ce que le témoin de frein de stationnement électrique s'éteigne. Consulter le concessionnaire si le témoin est allumé.

Avis: Le fait de conduire avec le frein de stationnement serré peut entraîner la surchauffe du système de freinage et occasionner une usure prématurée ou des dommages des composants du système de freinage. Vérifier que le frein de stationnement est complètement desserré et que le témoin de frein de stationnement électrique est éteint avant de conduire.

Desserrage automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide quand l'EPB est serré afin de préserver la durée de vie des garnitures du frein de stationnement.

Consulter *Témoin de frein de stationnement électrique* à la page 5-20, *Témoin de frein de stationnement électrique d'entretien* à la page 5-21 et à *Message du système de freinage* à la page 5-47.

Freinage à récupération d'énergie

Le freinage à récupération utilise une partie de l'énergie du véhicule en déplacement et la restitue sous forme d'énergie électrique. Cette énergie est alors restockée dans le système de batterie à haute tension ce qui contribue à augmenter l'efficacité énergétique.

Les freins à disque hydrauliques et le freinage à récupération d'énergie fonctionnent parallèlement afin de fournir un freinage efficace, lors d'une sollicitation de freinage importante par exemple.

Le système de freinage est piloté par ordinateur et combine le freinage à récupération d'énergie avec les freins à disque hydrauliques ordinaires pour répondre à toutes demandes de décélération. Le module de commande interprète la demande de freinage et utilise le freinage à récupération d'énergie, le freinage hydraulique normal ou une combinaison des deux selon besoin.

Comme le module de commande actionne les freins hydrauliques par l'intermédiaire de son accumulateur haute pression, de temps à autre la pompe entraînée par le moteur peut être entendue lorsqu'elle recharge le système. Ceci est normal.

Voir les rubriques *Lampes témoin, jauges et indicateurs* à la page 5-6 et *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43. En cas de problème du module de commande, la pédale de frein risque d'être plus dure à enfoncer et la distance d'arrêt plus longue.

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage (TCS)

Le véhicule est équipé d'un système antipatinage (TCS) qui limite le patinage des roues. Le système ne s'enclenche que s'il détecte qu'une ou les deux des roues motrices dérapent ou commencent à perdre son adhérence. Dans ce cas, le système freine la (les) roue(s) qui patine(nt) et/ou diminue la puissance afin de limiter le patinage de roue.

Vous pouvez ressentir ou entendre le système fonctionner, ceci est normal.

Pour aider au contrôle directionnel du véhicule, le TCS se déclenche automatiquement à tout moment dès que le véhicule est démarré. Il est préférable de toujours laisser le système activé pour limiter le

patinage, en particulier sur chaussée glissante. Toutefois, TCS peut être désactivé si nécessaire.

Lorsque le véhicule démarre et commence à se déplacer, le système effectue plusieurs vérifications diagnostiques afin de s'assurer qu'il n'y a aucun problème.

Vous pouvez ressentir ou entendre le système fonctionner. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème. Le système doit s'initialiser avant que le véhicule n'atteigne une vitesse de 32 km/h (20 mi/h). Dans certains cas, il faudra que le véhicule roule pendant approximativement 3,2 km (2 mi) avant que le système s'initialise.

Le TCS peut être activé sur route sèche ou mouillée également lors de freinages brutaux dans des virages ou lors de modifications brutales de la production de puissance fournie par l'unité d'entraînement électrique. Lorsque cela se produit, une réduction de

l'accélération pourra se manifester, ou un bruit ou une vibration pourra se faire entendre. Ceci est normal.

Le témoin  clignote pour indiquer que le TCS est activé. Se reporter à *Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD} à la page 5-24.*

Si un problème est détecté avec le TCS, SERVICE TRACTION CONTROL (ENTRETIEN DU SYSTEME ANTIPATINAGE) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-53.* Lorsque ce message est affiché et lorsque  est allumé et reste allumé, le véhicule peut être employé en toute sécurité mais le système n'est pas opérationnel. La conduite doit être adaptée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé, réinitialiser le système.

Pour réinitialiser :

1. Arrêter le véhicule.

2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Si  est toujours allumé et reste allumé, le véhicule a besoin d'un entretien.

Avis: Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.



Le TCS peut être interrompu en appuyant puis relâchant le bouton TCS / ESC situé sur le vide-poches de pavillon. Lorsqu'il est arrêté,  démarre et le message du centre d'informations du conducteur s'affiche également. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-53.* Une fois le TCS arrêté, le système ne limite pas le patinage des roues. La conduite doit être adaptée en conséquence. Se reporter à *Témoin d'arrêt de la traction à la page 5-23.*

Enfoncer et relâcher le bouton TCS/ESC de nouveau pour réactiver le système.

Il peut être nécessaire de désactiver le système si le véhicule s'enlise dans du sable, de la boue ou de la neige et lorsque le véhicule doit être balancé d'avant en arrière. Se reporter à *Si le véhicule est enlisé à la page 9-5.*

Le montage d'accessoires ne provenant pas de GM peut nuire aux performances du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications du véhicule* à la page 10-2.

Electronic Stability Control (ESC)

Le véhicule est équipé d'un système de contrôle électronique de la stabilité nommé StabiliTrak. Il s'agit d'un système de pointe contrôlé par ordinateur qui aide à contrôler le véhicule dans des conditions de conduite difficiles.

Le système StabiliTrak entre automatiquement en fonction quand le véhicule est démarré. Il convient de toujours laisser le système activé pour aider au contrôle de la trajectoire du véhicule.

Vous pouvez ressentir ou entendre le système fonctionner, ceci est normal.

StabiliTrak est activé lorsque l'ordinateur détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direction réellement prise par le véhicule. StabiliTrak applique de façon sélective la pression de freinage aux freins du véhicule pour l'aider à prendre la trajectoire voulue.

Lorsque le véhicule démarre et commence à se déplacer, le système effectue plusieurs vérifications diagnostiques afin de s'assurer qu'il n'y a aucun problème. Vous pouvez ressentir ou entendre le système fonctionner. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème. Le système doit s'initialiser avant que le véhicule n'atteigne une vitesse de 32 km/h (20 mi/h). Dans certains cas, il faudra que le véhicule roule pendant approximativement 3,2 km (2 mi) avant que le système s'initialise.

Lorsque le StabiliTrack est activé,  clignote sur le combiné d'instruments. Ceci est également le cas lorsque l'antipatinage est activé. Ceci est normal. Continuer à braquer dans la direction voulue. Un bruit peut se faire entendre ou une vibration peut être ressentie dans la pédale de frein. Ceci est normal. Continuer à braquer dans la direction voulue. Se reporter à *Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak^{MD}* à la page 5-24.

Si un problème est détecté avec le StabiliTrak, SERVICE STABILITRAK (ENTRETIEN STABILITRAK) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite* à la page 5-53. Lorsque ce message est affiché et lorsque  est allumé et reste allumé, le véhicule peut être employé en toute sécurité mais le système n'est pas opérationnel. La conduite doit être adaptée en conséquence.

Si  s'allume et reste allumé, réinitialiser le système de la manière suivante :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Si  est toujours allumé et reste allumé, le véhicule a besoin d'un entretien.



- Pour couper le StabiliTrak et le TCS, appuyer et maintenir enfoncé le bouton TCS / ESC du vide-poches de pavillon et ce jusqu'à ce que  et  s'allument et que le message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-53.*

Lorsque StabiliTrak est désactivé, le système ne se met pas en action pour aider au contrôle de la trajectoire du véhicule ou à la limitation du patinage. La conduite doit être adaptée en conséquence. Se reporter à *Témoin StabiliTrak^{MD} OFF à la page 5-23.*

- Enfoncer et relâcher le bouton TCS/ESC de nouveau pour réactiver le système.

Si le régulateur de vitesse est utilisé quand StabiliTrak est activé, le régulateur se désengage automatiquement. Appuyer sur le bouton de régulateur de vitesse pour le réactiver lorsque les conditions de conduite le permettent. Se reporter à *Régulateur de vitesse à la page 9-32.*

Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse permet au véhicule de maintenir une vitesse d'environ 40 km/h (25 mi/h) ou plus sans maintenir votre pied sur l'accélérateur. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas à des vitesses inférieures à 40 km/h (25 mph).

Avec le système antipatinage (TCS) ou l'Electronic Stability Control (ESC), le système peut commencer à limiter le patinage des routes lorsque l'on utilise le régulateur de vitesse. Si cela se produit, le régulateur de vitesse se désengage automatiquement. Voir *Système antipatinage (TCS) à la page 9-28* ou *Electronic Stability Control (ESC) à la page 9-30*.



Les boutons du régulateur de vitesse sont situés sur le volant.

⏸ (marche/arrêt): Appuyer pour activer et désactiver le régulateur de vitesse. Un témoin lumineux s'allumera ou s'éteindra sur le combiné d'instruments.

⏹ (annuler): Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

RES/+ (reprise/accélération):

Déplacer la molette vers le haut pour retrouver la vitesse précédemment mémorisée ou pour accélérer.

SET/- (régler / décélérer):

Déplacer la molette vers le bas pour programmer une vitesse et activer le régulateur de vitesse ou pour faire ralentir le véhicule.

Réglage du régulateur de vitesse

Si le bouton du régulateur de vitesse est activé quand il n'est pas utilisé, il peut être heurté et passer en régulation automatique involontairement. Maintenir le bouton du régulateur de vitesse désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Pour programmer une vitesse :

1. Appuyer sur **⏸** pour activer le régulateur de vitesse.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Déplacer la molette vers le bas dans la direction de SET/- et la relâcher. La vitesse mémorisée souhaitée s'affiche brièvement sur le combiné d'instrument.
4. Retirer votre pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque les freins sont appliqués, le régulateur de vitesse est désactivé.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse voulue et que vous freinez, il est désengagé mais il n'efface pas la vitesse réglée de la mémoire. Lorsque le véhicule atteint la vitesse de 40 km/h (25 mi/h) ou plus, déplacer la molette brièvement vers le haut dans la direction RES/+ sur le volant puis la relâcher. Le véhicule revient à la vitesse précédemment réglée et s'y maintient.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Déplacer la molette vers le haut dans la direction de RES/+ et la maintenir jusqu'à ce que le véhicule accélère à la vitesse souhaitée, puis la relâcher.

- Pour augmenter la vitesse en petites quantités, déplacer brièvement la molette vers le haut dans la direction de RES/+ et la relâcher. À chaque impulsion, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Déplacer la molette dans la direction de SET/- et maintenir jusqu'à ce que la vitesse inférieure souhaitée soit atteinte, et ensuite la relâcher.
- Pour ralentir en très petites quantités, déplacer brièvement la molette vers SET/-. À chaque impulsion, le véhicule décélère d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Une fois que la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule va ralentir jusqu'à reprendre la vitesse précédemment réglée sur le régulateur de vitesse.

Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité du régulateur de vitesse sur route vallonnée dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de l'angle de la pente. Dans une forte côte, il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. En descente, il peut être nécessaire de freiner ou de rétrograder pour maintenir la vitesse du véhicule. Quand les freins sont appliqués, le régulateur de vitesse se désengage.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe trois façons d'arrêter le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein, lorsque le régulateur de vitesse se débranche, le témoin lumineux ne sera pas allumé.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur  pour désactiver complètement le régulateur de vitesse. Le régulateur de vitesse ne peut plus être réactivé.

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse réglée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire en appuyant sur le bouton  ou en coupant le contact du véhicule.

Système de détection d'objets

Alerte de collision avant (FCA)

Le système d'alerte de collision avant (FCA) peut aider à éviter ou permet de réduire les dommages causés par des collisions frontales. FCA fournit une alerte visuelle clignotante et une alerte sonore lors de l'approche trop rapide d'un véhicule directement à l'avant. FCA fournit également une alerte visuelle si un autre véhicule est suivi de trop près. Le symbole FCA se trouve sur le haut du tableau de bord à la droite du volant.

Le capteur de caméra FCA à vision frontale se trouve sur le pare-brise à l'avant du rétroviseur. FCA détecte les véhicules à une distance d'environ 60 m (197 pieds) et opère à des vitesses supérieures à 40 km/h (25 mi/h).



AVERTISSEMENT

FCA est un système d'avertissement et n'effectue pas de freinage. Lors de l'approche trop rapide vers un véhicule se déplaçant lentement ou à l'arrêt, ou en suivant un véhicule de trop près, FCA peut ne pas fournir un avertissement suffisamment tôt pour éviter une collision. FCA n'avertit pas de la présence de piétons, animaux, panneaux, glissières de sécurité, ponts, barils de construction ou tout autre objet. Être prêt à serrer les freins.

Détection d'un véhicule à l'avant



L'indicateur vert de véhicule à l'avant s'affichera lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant. Si cet indicateur ne s'affiche pas, FCA ne répondra pas. L'indicateur peut disparaître dans des virages, sur les voies de sortie d'autoroute, en pente ou en raison d'une mauvaise visibilité. Le système FCA ne détectera pas un autre véhicule à l'avant tant qu'il n'est pas complètement dans la voie de circulation.

⚠ AVERTISSEMENT

FCA ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte un véhicule. FCA peut ne pas détecter un véhicule à l'avant, si le capteur FCA est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également un véhicule sur des routes sinueuses ou

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état. Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs FCA sont toujours propres et en bonne condition.

Alerte de collision



Lorsque votre véhicule approche un autre véhicule trop rapidement, l'écran du FCA rouge clignotera et une alarme sonore se fera entendre. Dans ce cas, le système de freinage se prépare pour que le freinage du conducteur se produise plus rapide-

ment. Continuer à enfoncer la pédale de frein comme la situation de conduite le prescrit.

Alerte de talonnage

L'écran FCA rouge restera continuellement allumé, si le véhicule à l'avant est toujours trop près.

Sélection de la temporisation d'alerte



La commande de l'alerte de collision se trouve sur le volant. Appuyer sur ALERTE DE COLLISION pour régler la temporisation d'alerte sur

loin, milieu, proche ou arrêt. Le premier enfoncement de touche affiche le réglage de contrôle actuel sur le CIC. Les enfoncements de bouton supplémentaires changeront ce réglage. Le réglage choisi restera jusqu'à ce qu'il soit changé et affectera les fonctions d'alerte de collision et d'alerte de talonnage. La temporisation des deux alertes variera en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, et plus la distance à laquelle se produira l'alerte sera grande. Il faudra prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de la temporisation de l'alerte. La plage de la temporisation d'alerte pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Indication de distance de suivi

L'indication de distance de suivi affiche la distance à un véhicule en mouvement à l'avant. Lorsqu'un

véhicule est détecté à l'avant à une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h), la distance est indiquée en temps de suivi en secondes sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43. Le temps de suivi minimal est de 0,5 secondes. S'il n'y a pas de véhicule à l'avant ou si le véhicule à l'avant est hors de portée, des tirets seront affichés.

Assistant de détection des panneaux routiers

Le système d'assistant pour les panneaux de signalisation détecte des panneaux de signalisation reconnus par le capteur de la caméra FCA et les affichent sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43.

Les panneaux de limitation de vitesse sont affichés sur le CIC jusqu'à ce que le prochain panneau de limitation de vitesse ou le

panneau de fin de limitation de vitesse soit détecté, ou jusqu'à ce que le système se mette au repos.

Un point d'exclamation est affiché si le système détecte un panneau qu'il ne reconnaît pas.

Le système est activé jusqu'à une vitesse de 200 km/h (125 mi/h) en fonction des conditions d'éclairage. La nuit, le système est activé jusqu'à une vitesse de 160 km/h (100 mi/h).

Alertes inutiles

FCA peut quelquefois déclencher des alertes inutiles se rapportant à des véhicules qui tournent, des véhicules dans des autres voies, des objets qui ne sont pas véhicules ou des ombres. Ces alertes constituent un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire.

Autres messages

Ce sont des messages qui s'affichent sur le centre d'informations du conducteur sur le combiné d'instruments afin de fournir des informa-

tions sur FCA. Consulter *Messages du système de détection d'obstacles* à la page 5-52.

Nettoyage du système

Si le système FCA ne semble pas fonctionner correctement, nettoyer l'extérieur de la zone du pare-brise sur l'avant du capteur de caméra avant d'envisager un entretien du véhicule.

Aide au stationnement par ultrasons

Si disponible, le système d'aide au stationnement avant et arrière à ultrasons (UFRPA) aide le conducteur à se garer et à éviter les objets. L'UFRPA fonctionne à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h). Les capteurs sur le pare-chocs avant et arrière détectent des objets jusqu'à 1,2 m (4 pi) à l'avant du véhicule, 2,5 m (8 pi) à l'arrière du véhicule et à une hauteur d'au moins 25 cm (10 po) au-dessus du sol.

Fonctionnement du système

Lorsque la marche arrière (R) est engagée, les capteurs avant et arrière sont automatiquement activés. Une fois que la marche arrière (r) est désengagée, les capteurs arrière sont désactivés et les capteurs avant restent activés jusqu'à ce que le véhicule est atteint une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h). Pour que le système d'aide au stationnement avant soit de nouveau activé sans passer en marche arrière (R), le bouton d'aide au stationnement situé dans le vide-poches de pavillon doit être enfoncé. Consulter le paragraphe « Activation et désactivation du système » plus en avant dans cette section.

L'UFRPA fonctionne uniquement à des vitesses inférieures à 8 km/h (5 mi/h).

Lorsque le véhicule est au point mort (N), le système peut être actif. Les capteurs peuvent détecter des objets lorsque le véhicule est au

lavage. Consulter le paragraphe « Activation et désactivation du système » plus en avant dans cette section pour désactiver le système.

Des bips aigus sont émis par les haut-parleurs avant pour les objets détectés à proximité du pare-chocs avant. Des bips graves sont émis par les haut-parleurs arrière pour les objets détectés à proximité du pare-chocs arrière. L'intervalle entre les bips sonores raccourcit à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. Lorsque la distance est inférieure à 30 cm (12 po), le bip est une tonalité continue pendant cinq secondes.

Pour être détectés, les objets doivent se trouver à au moins 25 cm (10 po) au-dessus du sol en dessous du niveau du capot. Les objets doivent également se trouver dans les 1,2 m (4 pi) de l'avant de véhicule et 2,5 m (8 pi) du pare-chocs arrière. Cette distance peut être réduite par temps chaud ou humide.

Objets détectés par les capteurs avant et arrière

En général, si des objets sont détectés en même temps près des pare-chocs avant et arrière lors du recul du véhicule, les bips ne retentissent que pour indiquer les objets proches du pare-chocs arrière.

Cependant, si un objet se trouve dans les 0,3 m (1 pied) du pare-chocs avant alors que le véhicule fait marche arrière et qu'en même temps, il y a un autre objet éloigné de plus de 0,3 m (1 pied) du pare-chocs arrière, alors les bips ne retentissent que pour indiquer l'objet le plus proche du pare-chocs avant.

Activation et désactivation du système

Le système UFRPA peut être activé et désactivé en appuyant sur le bouton d'aide au stationnement, placé dans le vide-poches de pavillon.



Le témoin (DEL) près du bouton d'aide au stationnement s'allume lorsque le système est activé et s'éteint lorsqu'il est désactivé.

Lorsque le système est désactivé, PARK ASSIST OFF (aide au stationnement désactivé) s'allume sur le Centre d'informations du conducteur. Le message disparaît après un court instant.

L'UFRPA est par défaut activé, chaque fois que le véhicule est démarré.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Les messages suivants peuvent s'afficher sur le CIC :

SERVICE PARKING ASSIST (Entretien de l'aide au stationnement): Si ce message s'affiche,

vérifier si les conditions suivantes sont présentes :

- Les capteurs à ultrasons ne sont pas propres. Maintenir les pare-chocs du véhicule propres, sans boue ni saleté ni neige ni glace. Pour les directives de nettoyage, voir *Entretien extérieur à la page 10-68*.
- Les capteurs de l'assistance au stationnement sont recouverts de givre ou de glace. Du givre ou de la glace pourrait se former autour et derrière les capteurs et pourrait ne pas être décelé ; cela peut se produire après avoir lavé le véhicule par temps froid. Le message pourra ne pas s'effacer jusqu'à ce que le givre ou la glace soit fondu.

Si les conditions indiquées auparavant ne sont pas présentes, amener le véhicule chez le concessionnaire pour faire réparer le système.

PARK ASSIST OFF (assistance au stationnement hors fonction): Si le système UFRPA ne s'active pas en raison d'une condition temporaire, le message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Ceci peut se produire sous les conditions suivantes :

- Le conducteur a désactivé le système.
- Un objet était suspendu du capot pendant le dernier cycle de conduite. Une fois que l'objet est retiré, le système UFRPA reprend son fonctionnement normal.
- Un objet ou un cache est fixé à l'avant du véhicule.
- Le pare-chocs est endommagé. Amener le véhicule chez le concessionnaire pour faire réparer le système.

- D'autres conditions, notamment des vibrations d'un marteau-piqueur ou la compression des freins pneumatiques d'un très gros camion, affectent les performances du système.

Caméra de vision arrière (RVC)

Lire ce chapitre complet avant d'utiliser la caméra arrière.

Le système de caméra de vision arrière (RVC) est destiné à assister le conducteur lors de manœuvres de recul en affichant sur l'écran de navigation une vue arrière du véhicule.



AVERTISSEMENT

Le système de caméra de vision arrière n'affiche pas les enfants, les piétons, les cyclistes, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances perçues peuvent différer des distances réelles. Ne pas effectuer de marche arrière en utilisant uniquement l'écran de la caméra de vision arrière en cas de manœuvres de recul longues et à grande vitesse, ou en cas de trafic transversal. Une marche arrière effectuée sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou un endommagement du véhicule. Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de reculer.

Fonctionnement du système

Lorsque le véhicule passe en R (marche arrière), l'image de la zone située derrière le véhicule apparaît sur l'écran de la console centrale. L'écran précédent s'affiche lorsque

le véhicule n'est plus en position R (marche arrière) après une dizaine de secondes.

Pour supprimer le délai, agir comme suit :

- Appuyer sur un des boutons situé sur l'Infotainment System.
- Sélectionner la position de stationnement (P).
- Atteindre la vitesse de 8 km/h (5 mi/h).

Activation ou désactivation du système de caméra arrière

Pour activer ou désactiver le système RVC :

1. Sélectionner la position de stationnement (P).
2. Appuyer sur le bouton CONFIG situé sur la console centrale.
3. Sélectionner Affichage.
4. Sélectionner Caméra. Lorsqu'une coche apparaît à côté de la Caméra, le système RVC est activé.

Symboles

Le système de navigation peut être doté d'une fonction qui permet au conducteur de voir les pictogrammes de l'écran de navigation lors de l'utilisation de la RVC. L'aide au stationnement ne doit pas être désactivée pour utiliser les pictogrammes d'avertissement. Le message d'erreur « REAR PARKING ASSIST SYMBOLS UNAVAILABLE » (pictogrammes d'aide au stationnement arrière non disponibles) peut être affiché si le système d'aide au stationnement a été désactivé et si les pictogrammes ont été activés. Se reporter à *Aide au stationnement par ultrasons* à la page 9-37.

Les pictogrammes s'affichent et peuvent couvrir un objet pendant l'utilisation de l'écran de navigation lorsqu'un objet est détecté par le système d'aide au stationnement.

Pour activer ou désactiver les symboles :

1. Sélectionner la position de stationnement (P).

2. Appuyer sur le bouton CONFIG situé sur la console centrale.
3. Sélectionner Affichage.
4. Sélectionner Pictogrammes. Lorsqu'une coche apparaît à côté des Pictogrammes, ces derniers s'affichent.

Directives

Le système RVC peut présenter une ligne directrice en surimpression qui permet au conducteur d'aligner son véhicule lorsqu'il effectue une marche arrière dans une place de stationnement.

Pour activer ou désactiver les directives :

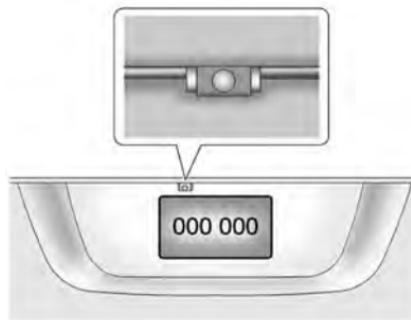
1. Sélectionner la position de stationnement (P).
2. Appuyer sur le bouton CONFIG situé sur la console centrale.
3. Sélectionner Affichage.
4. Sélectionner Directives. Lorsqu'une coche apparaît à côté des Directives, ces dernières s'affichent.

Messages d'erreur de la caméra arrière

SERVICE REAR VISION CAMERA SYSTEM (réparer le système de caméra de vision arrière): Si ce message apparaît sur l'écran de la console centrale, cela signifie que le système ne dispose pas des informations dont il a besoin et qui sont fournis par d'autres systèmes du véhicule.

Consultez votre concessionnaire pour tout autre problème ou en cas de problème persistant.

Emplacement de la caméra de vision arrière

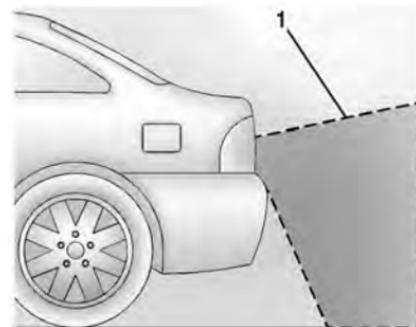


Le RVC est situé au-dessus de la plaque d'immatriculation.

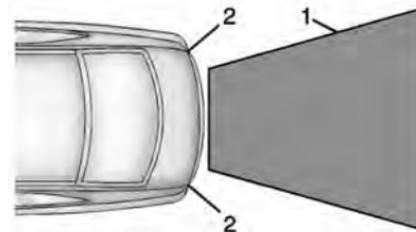
La zone affichée par la caméra est limitée.

Elle n'affiche pas les objets près de l'un ou l'autre angle de la voiture ou sous le pare-chocs et peut varier selon l'orientation du véhicule où les conditions de la route. La distance de l'image apparaissant à l'écran est différente de la distance réelle.

L'illustration suivante présente le champ de vision que procure la caméra.



1. Vue affichée par la caméra.



1. Vue affichée par la caméra.

2. Angle du pare-chocs arrière.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système RVC peut ne pas fonctionner correctement ou ne pas afficher une image nette si :

- Le système RVC est désactivé. Voir « Activer ou désactiver le système de caméra de vision arrière » plus haut dans ce chapitre.
- Il fait sombre.
- Le soleil ou le faisceau de phares est directement dirigé sur la lentille de la caméra.
- De la glace, de la neige, de la boue ou autre chose s'est accumulé sur la lentille de la caméra. Nettoyer la lentille, la rincer avec de l'eau et l'essuyer avec un chiffon doux.
- L'arrière du véhicule a été accidenté. La position et l'angle de montage de la caméra peuvent avoir changé ou la

caméra est peut-être en cause. Veiller à faire vérifier la caméra, ainsi que sa position et son angle de montage, par le concessionnaire.

Avertissement de franchissement de ligne (LDW)

Pour les véhicules dotés de cette fonction, lire le chapitre complet avant de l'utiliser.



AVERTISSEMENT

Le système LDW est une aide pour garder le véhicule dans la voie de circulation. Il ne dirige pas le véhicule. Le système LDW peut ne pas :

- Fournir assez de temps pour éviter une collision.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

- Détecter des marquages de ligne avec des conditions météorologiques adverses ou si le pare-brise est sale.
- Détecter des marquages de ligne et il ne détectera pas les bords de route.
- Avertir que le véhicule a franchi un marquage de ligne si le système ne détecte pas le marquage de ligne.

Si le LDW détecte uniquement les marquages de ligne sur un côté de la route, il avertira uniquement lorsque le véhicule franchit la ligne du côté où il a détecté un marquage de ligne. Même avec un LDW, faire toujours très attention à la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la ligne, ou des dommages sur le véhicule, des blessures, voire la

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

mort peuvent se produire. Garder toujours le pare-brise propre et ne pas utiliser le LDW avec des conditions météorologiques adverses.

Lorsque le véhicule franchit le marquage de ligne détecté, le témoin LDW clignotera et trois bips se feront entendre. LDW n'avertira pas si le clignotant est actionné ou en cas de manoeuvre brusque.

Fonctionnement du système

Le capteur de caméra LDW se trouve sur la zone du pare-brise derrière le rétroviseur.



Pour activer ou désactiver le LDW, appuyer sur le bouton LANE DEPART (franchissement de ligne) au volant. Le témoin s'allumera lorsque le LDW est activé.



Lorsque le véhicule est démarré, le témoin LDW sur le tableau de bord s'allume brièvement.

LDW opère à des vitesses supérieures ou égales à 56 km/h (35 mi/h). Si LDW est activé, le témoin LDW s'affiche en vert, si le système détecte un marquage de ligne sur la gauche ou la droite. Ce témoin devient orange, clignote et trois carillons se feront entendre, si le véhicule franchit un marquage de ligne détecté et que le clignotant n'a pas été utilisé.

Pour modifier le volume du carillon, consulter « Volume de carillon » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57 pour de plus amples informations.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Si le symbole LDW ne s'affiche pas :

- Les marquages de ligne de la route peuvent ne pas être vus.
- Le capteur de la caméra peut être bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace.

9-44 Conduite et utilisation

- Le pare-brise peut être endommagé.
- Les conditions météorologiques peuvent limiter la visibilité.

Ce fonctionnement est normal, le véhicule ne doit pas être réparé. Nettoyer le pare-brise.



AVERTISSEMENT

Si le capteur de la caméra LDW est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace, ou si les phares sont sales ou incorrectement réglés, ou si le pare-brise est sale ou endommagé, il peut ne pas détecter les lignes à l'avant. Dans ces conditions, le LDW n'offrira aucune aide pour éviter une collision. Vérifier que les phares sont toujours propres et correctement réglés et que le pare-brise est propre.

Les avertissements LDW peuvent occasionnellement se présenter en cas de marques de goudron, de fissures sur la chaussée ou de toute autre imperfection de la chaussée. Ce fonctionnement du système est normal, le véhicule ne doit pas être réparé.

Messages LDW

FRONT CAMERA BLOCKED, CLEAN WINDSHIELD (CAMÉRA AVANT BLOQUÉE, NETTOYER LE PARE-BRISE): Ce message peut s'afficher car la caméra avant est bloquée et ne peut pas fonctionner correctement. Il peut également être activé en cas de fortes pluies ou suite à des éclaboussures de la route.

LANE DEPARTURE SYSTEM UNAVAILABLE (SYSTÈME DE FRANCHISSEMENT DE LIGNE INDISPONIBLE): Ce message peut s'afficher si LDW n'est pas activé en raison d'une condition temporaire.

SERVICE FRONT CAMERA (ENTRETIEN CAMÉRA AVANT):

Ce message peut s'afficher pour indiquer que LDW ne fonctionne pas correctement. Si ce message reste affiché après une conduite prolongée, le système doit être réparé. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire.

Chargement

Chargement par cordon

Cette section est consacrée au processus de chargement de la batterie à haute tension du véhicule. Ne pas laisser le véhicule soumis à des températures extrêmes pendant de longues durées sans le conduire ou le recharger. Il est conseillé de recharger le véhicule lorsque les températures sont inférieures à 0°C (32°F) et supérieures à 32°C (90°F) afin de maximiser la durée de vie de la batterie.

Lors de l'utilisation d'une prise murale 230 volts CA, il faudra environ 6 heures pour charger le véhicule sur un réglage de 10 A CA ou 11 heures en utilisant le réglage par défaut de 6 A CA. Lors de l'utilisation d'un poste de chargement 230 volts ayant une capacité de 16 A CA, il faudra environ quatre heures pour charger le véhicule.

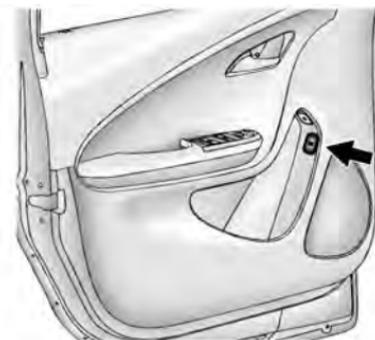
Les temps de chargement peuvent varier avec la température extérieure.

Le système de charge peut actionner des ventilateurs et des pompes qui provoquent des bruits lorsque le véhicule est arrêté. D'autres sons peuvent être émis, causés par des appareils électriques utilisés lors du chargement.

Lorsque le cordon de chargement est branché dans le véhicule, ce dernier ne peut pas rouler.

Chargement

Démarrage du chargement



1. Le bouton de déverrouillage du volet de la borne de recharge se trouve sur la partie intérieure du panneau de garniture de la portière du conducteur. Une fois que le véhicule est en mode P (stationnement), appuyer sur le bouton pendant une seconde puis le relâcher afin d'ouvrir le volet de la borne de recharge.

Le volet de la borne de recharge peut également être ouvert au moyen de l'émetteur RKE. Se reporter à *Fonctionnement du système d'accès sans clé* à la page 2-2.

Par temps froid, de la glace peut se former autour de ce volet. Il se peut qu'il ne puisse pas s'ouvrir au premier essai. Enlever la glace et essayer à nouveau d'ouvrir le volet.

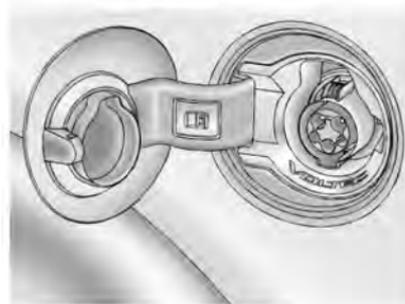


2. Ouvrir le capot arrière, soulever le revêtement de plancher du support de charge (1) et déposer

le cordon de chargement (4). Il est situé près du kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (3). Tirer sur la poignée du cordon de chargement (4) pour le libérer du clip de la poignée. Tirer vers le haut le cordon de chargement afin de le sortir du véhicule. La prise du véhicule (2) se trouve comme indiqué ici.

3. Brancher le cordon de chargement dans la prise électrique. Se reporter à *Spécifications électriques pour chargement de la batterie* à la page 9-53. Vérifier l'état du cordon de chargement. Consulter le manuel utilisateur du cordon de chargement pour de plus amples informations. Se reporter à *Cordon de chargement* à la page 9-50. Sélectionner le niveau de charge sur l'écran Sélection de préférence du niveau de charge de la console centrale. Consulter

« Sélection du niveau de charge » dans *Chargement* à la page 5-30.



4. Brancher la prise du véhicule du cordon de chargement dans la borne de recharge du véhicule. Vérifier que le témoin de statut de chargement s'allume en haut du tableau de bord et qu'un signal sonore retentit. Se reporter à *État de chargement* à la page 9-47 pour plus d'informations.

5. Pour armer l'alarme antivol du cordon de chargement, fermer le véhicule au moyen de l'émetteur RKE. Pour désarmer cette fonctionnalité, consulter « Alarme antivol du cordon de chargement » dans *Personnalisation du véhicule* à la page 5-57.

Fin du chargement

1. Ouvrir le véhicule avec l'émetteur RKE afin de désarmer l'alarme antivol du cordon de chargement.



2. Débrancher la prise du cordon de chargement du port de chargement du véhicule.

3. Refermer le volet de la borne de recharge en appuyant fermement au centre pour le fermer convenablement.
4. Débrancher le cordon de chargement de la prise électrique.
5. Ranger le cordon de chargement dans le compartiment de rangement.

Neutralisation du chargement programmé

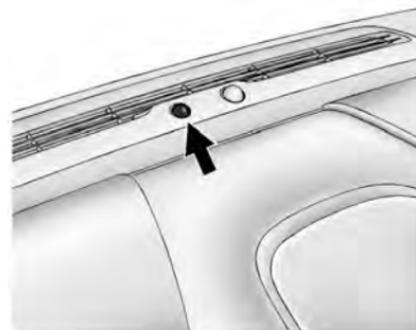
Pour neutraliser temporairement un chargement programmé il faut débrancher le cordon de chargement de sa borne puis le rebrancher dans les cinq secondes qui suivent. Un signal sonore retentira et le chargement débutera immédiatement.

Pour annuler un contournement retardée, débrancher le cordon de chargement, attendre dix secondes

puis rebrancher le cordon. Un double signal sonore retentira et le chargement sera retardé.

Consulter « Chargement programmable » dans *Chargement* à la page 5-30 pour trouver des options avancées de programmation de chargement.

État de chargement



Le véhicule est équipé d'un indicateur de statut de chargement (CSI) situé au centre du tableau de bord près du pare-brise. Lorsque le véhicule est branché et qu'aucune énergie ne lui parvient, le CSI donne les indications suivantes :

- Vert - le véhicule est branché. La batterie n'est pas totalement chargée. La batterie est en cours de chargement.
- Longs clignotements verts - le véhicule est branché. La batterie n'est pas totalement chargée. Le chargement de la batterie est retardé.
- Courts clignotements verts - le véhicule est branché. La batterie est totalement chargée.

- Jaune - le véhicule est branché. Il est normal que le CSI passe au jaune pendant quelques secondes après son branchement sur un cordon de chargement compatible. Si tel n'est pas le cas, c'est que le système de charge a détecté une défaillance et que la batterie ne sera pas chargée. Consulter « Témoins d'état de cordon de chargement » dans le manuel du cordon de chargement.

Le système est susceptible de préparer thermiquement la batterie au cours de n'importe laquelle des phases ci-dessus mentionnées ce qui nécessite un transfert d'énergie vers le véhicule.

Si le véhicule est branché et que l'énergie du véhicule est sur « on », le CSI sera sur le vert. Il en est de même au cours d'un démarrage à distance si le véhicule est branché.

Si le véhicule est branché mais que le CSI ne l'est pas, une défaillance de chargement sera détectée. Consulter « Témoins d'état de cordon de chargement » dans le manuel du cordon de chargement.

Ce tableau indique l'état de chargement du véhicule lorsque le cordon de chargement est branché.

Indicateur de statut de chargement	Bruit	Action / Cause
Vert	Un seul signal sonore	Le chargement a débuté.
Longs clignotements verts	Deux signaux sonores	Le chargement est retardé par le chargement programmable. Le chargement débutera plus tard. Consulter « Chargement programmable » dans <i>Chargement à la page 5-30</i> .
Courts clignotements verts	Aucun	Le chargement est terminé.
Jaune (lors du branchement)	Aucun	Le cordon de chargement est bon mais le véhicule n'est pas encore chargé.
Jaune (pour de longues durées après le chargement)	Aucun	Le cordon de chargement est bon mais le véhicule n'est pas chargé. Se reporter à <i>Témoin de dysfonctionnement à la page 5-17</i> .
Vert ou long clignotements verts	Quatre signaux sonores	Durée de chargement insuffisante par rapport à l'heure du départ.
Aucun (lors du branchement)	Aucun	La connexion du cordon de chargement doit être vérifiée.
Aucun (on observe que le CIS est vert ou jaune)	Aucun	La connexion du cordon de chargement doit être vérifiée. Se reporter à <i>Témoin de dysfonctionnement à la page 5-17</i> .

Indicateur de statut de chargement	Bruit	Action / Cause
Aucun	<p>Signaux sonores répétés</p> <p>Pour désarmer cette fonctionnalité, consulter « Alarme de perte de chargement » dans <i>Personnalisation du véhicule</i> à la page 5-57.</p> <p>Pour mettre fin à cette alarme, exécuter l'une quelconque de ces actions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Débrancher le cordon de chargement. • Appuyer sur  situé sur le RKE. • Appuyer et maintenir enfoncé  sur le RKE, puis appuyer à nouveau pour arrêter l'alarme. • Appuyer sur l'avertisseur sonore. 	L'électricité a été coupée avant que le chargement ne soit terminé.

Cordon de chargement

Un cordon de chargement portable utilisé pour charger la batterie du véhicule est stocké sous le compartiment à bagages arrière.



AVERTISSEMENT

Il existe un risque de choc électrique qui peut provoquer des blessures corporelles voire la mort. Ne pas utiliser le cordon de

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

chargement si une partie quelconque de cet objet est abîmée. Ne pas ouvrir ou enlever la protection du cordon de

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

chargement. Il ne doit être vérifié que par du personnel qualifié. Brancher le cordon sur une prise de terre adaptée avec des fils non abîmés.

Le cordon de chargement utilisé pour charger le véhicule est un appareil électrique de forte puissance. En mode de fonctionnement normal, la prise murale AC du cordon peut paraître chaude. Cette prise de courant alternatif murale doit s'adapter dans une prise de courant alternatif en bon état.

 **AVERTISSEMENT**

L'utilisation du cordon de chargement avec une prise de courant alternatif endommagée peut provoquer des brûlures ou provoquer un incendie. Il convient de
(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

vérifier à intervalles réguliers la prise murale AC ainsi que le cordon de chargement lors du chargement du véhicule. Si la prise de courant alternatif murale semble chaude, débrancher le cordon et faire changer la prise de courant alternatif par un électricien qualifié. Changer le cordon si la prise murale AC ou le cordon sont endommagés. Ne pas utiliser de prise de courant alternatif endommagée.

 **AVERTISSEMENT**

Des rallonges électriques, des barres d'alimentation à plusieurs sorties, des limiteurs de tension ou tout autre appareil identique peuvent augmenter le risque de choc électrique et d'autres
(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

dangers. Ne pas utiliser ces types d'appareil avec un cordon de chargement.

Témoins de statut du cordon de chargement

Consulter « Témoins d'état de cordon de chargement » dans le manuel du cordon de chargement.

Sélection du niveau de charge

Le choix du niveau de charge peut être réalisé au moyen de l'écran de préférence du niveau de charge situé sur la console centrale. Consulter « Sélection du niveau de charge » dans *Chargement à la page 5-30*.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'un niveau de charge supérieur au circuit électrique ou bien à la capacité de la prise de courant risque de déclencher un incendie ou d'endommager le circuit électrique. Utiliser le niveau de charge le plus bas jusqu'à ce qu'un technicien qualifié ait vérifié la capacité du circuit électrique. Utiliser le niveau de charge le plus bas si l'on ne connaît pas le circuit électrique ou bien la capacité de la prise de courant.

Adaptateurs



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'adaptateurs endommagés ou non conçus pour être utilisés avec le cordon de chargement augmentent le risque potentiel de choc électrique ou

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

d'incendie. Il ne faut utiliser que des adaptateurs qui ont été conçus pour le cordon de chargement. Ne pas utiliser un adaptateur endommagé.

Un kit d'adaptateur peut être fourni afin de permettre l'utilisation du cordon de chargement dans plusieurs pays d'Europe centrale. Lors de l'utilisation d'un adaptateur, s'assurer que le niveau de charge sélectionné est compatible avec l'alimentation de secteur. Pour cela, consulter la carte référence fournie dans le kit d'adaptateur.

Interruption utilitaire du chargement

Lorsque la puissance du réseau électrique est totalement bloquée, le véhicule différera son chargement jusqu'à ce que l'interruption prenne fin. Il faut laisser le véhicule branché

afin qu'il puisse démarrer son chargement dès que l'interruption prend fin.

Le fait de passer en mode de charge immédiat ou bien d'effectuer une neutralisation du chargement programmée ne désactivera pas une interruption utilitaire.

Une fenêtre s'affichera sur l'écran de la console centrale au cours du cycle principal succédant à une interruption utilitaire. Consulter « Neutralisation de chargement / fenêtre d'interruption » sous *Chargement à la page 5-30*.

Un texte s'affichera sur le combiné d'instruments indiquant au client que l'interruption utilitaire s'est produite. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-7*.

Spécifications électriques pour chargement de la batterie

La prise AC doit disposer d'une prise murale dédiée reliée à la terre. Cela signifie qu'aucun autre appareil ne doit être relié à ce circuit. S'il n'y a pas de circuit exclusivement consacré à cela, le courant nominal du disjoncteur pourrait être dépassé et risquerait de déclencher le disjoncteur. Le véhicule peut être chargé en mode niveau réduit. Consulter « Sélection du niveau de charge » dans *Chargement à la page 5-30*. Le mode niveau réduit permet à un circuit non exclusivement consacré au chargement d'être utilisé, mais cela augmente le temps de chargement.

Il est possible de charger ce véhicule avec les équipements de chargement de véhicule standard se conformant à :

- SAE J1772^{MC}
- CEI 61851-1
- CEI 61851-22
- CEI 62196-1
- CEI 62196-2

Les informations ci-dessous correspondent aux spécifications minimales de régime de service continu pour les circuits utilisés pour le chargement de ce véhicule :

- 230 V / 10 A

Du matériel de chargement d'au moins 230 V / 16 A garantira le temps de chargement de la batterie le plus rapide. Les circuits de 230 V / 32 A donnent de la flexibilité pour les futurs besoins de chargement du véhicule. Toujours suivre les instructions d'installation de votre équipement de chargement. Prendre

contact avec son concessionnaire pour obtenir de plus amples informations.

Ne pas utiliser d'adaptateurs de prises électrique qui n'ont pas la terre.

Avis: Ne pas utiliser de matériel électrique de secours fixe ou portable pour recharger le véhicule. Cela risque d'endommager le système de charge du véhicule. N'utiliser que le secteur utilitaire fourni pour recharger le véhicule.

Carburant

N'utiliser que du carburant sans plomb compatible avec DIN EN 228.

Des carburants équivalents normalisés contenant au maximum 10 % d'éthanol peuvent être utilisés. Dans ce cas, n'utiliser que du carburant compatible avec DIN 51625.

Utiliser du carburant dont le taux d'octane est de 95 RON ou supérieur. L'utilisation d'un carburant dont la teneur en octane est trop basse risque de diminuer la puissance du moteur et le couple moteur et d'augmenter la consommation de carburant.

Utilisation des carburants de saison

Utiliser les carburants d'été et les carburants d'hiver selon la saison. La conduite ou le démarrage peuvent être affectés par le choix d'un carburant incorrect. Conduire le véhicule avec le moteur en marche jusqu'à ce que le réservoir soit à

moitié plein au maximum et ensuite faire le plein avec du carburant de saison.

Remplissage du réservoir

Le système de carburant de ce véhicule nécessite un processus de remplissage afin de contrôler les émissions par évaporation. Pour remettre du carburant dans le véhicule :



1. Appuyer pendant une seconde sur le bouton de la trappe de carburant situé sur la portière du conducteur. Un message WAIT

TO REFUEL (Attendre avant de refaire le plein) s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.



2. Une fois que le message READY TO REFUEL (prêt à faire le plein) s'affiche, la trappe située côté passager s'ouvrira. Pousser le bord arrière de la trappe de carburant et le relâcher, la trappe s'ouvrira.
3. Tourner le bouchon de réservoir dans le sens anti-horaire pour l'enlever. En faisant le plein, accrocher l'attache du bouchon de réservoir au crochet situé à l'intérieur de la trappe. Faire le plein dans un délai de 30 minutes

après avoir pressé sur le bouton de la trappe situé sur la portière du conducteur. Passé ce délai, appuyer à nouveau sur le bouton.

4. Une fois le plein fait, remettre le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens horaire jusqu'à entendre un clic. Refermer la trappe.

Ne pas remplir le réservoir excessivement et attendre quelques secondes avant de retirer le bec de remplissage. Nettoyer aussi vite que possible toute écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Entretien extérieur à la page 10-68*.

Consommation de carburant - Émissions de CO₂

La détermination de la consommation de carburant est réglementée par la directive européenne 715/2007 692/2008 A.

Cette directive est orientée vers les pratiques de conduite suivantes : La conduite en ville est estimée à 1/3 et la conduite extra-urbaine à 2/3. Les départs à froid et les phases d'accélération sont également prises en compte.

La spécification des émissions de CO₂ fait également partie de la directive.

Les chiffres fournis ne doivent pas être considérés comme garantissant la consommation réelle de carburant d'un véhicule particulier. En outre, la consommation de carburant est fonction du style de conduite ainsi que des conditions de circulation et de l'état de la route.

Toutes les valeurs sont basées sur un modèle standard européen avec un équipement standard.

Les calculs de consommation de carburant tiennent compte du poids à vide du véhicule, compatibles avec la réglementation. Les équipements en option sont susceptibles d'augmenter légèrement la consommation de carburant et les niveaux d'émission de CO₂ et de réduire la vitesse maximale.

Tractage d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque

Le véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque ou un autre véhicule.

Pour tous renseignements sur le remorquage d'un véhicule en panne, voir *Remorquage du véhicule à la page 10-64*. Pour tous renseignements sur le remorquage du véhicule derrière un autre - par exemple un camping car, voir *Remorquage derrière un véhicule de loisirs à la page 10-66*.

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire

Avis: Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

Lors de l'ajout d'équipement électrique, il devrait uniquement être branché aux prises de courant des accessoires. La puissance maximale pouvant être fournie à une prise de courant des accessoires ou répartie sur les trois prises est de 200 W ou 15 A. Dépasser cette limite de 200 W ou 15 A peut causer un fonctionnement erratique du véhicule. Se reporter à *Prises de courant à la page 5-6*.

Soin du véhicule

Informations générales

Accessoires et modifications 10-2

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien 10-3
 Capot 10-3
 Vue d'ensemble du compartiment moteur 10-5
 Huile moteur 10-6
 Système de vie d'huile moteur 10-9
 Epurateur d'air/filtre à air du moteur 10-10
 Circuit de refroidissement (moteur) 10-11
 Système de refroidissement (batterie haute tension) ... 10-12
 Système de refroidissement (modules de charge et d'électronique de puissance) 10-13
 Liquide de refroidissement du moteur 10-14
 Surchauffe du moteur 10-18

Liquide lave-glace 10-18
 Freins 10-19
 Liquide de frein 10-20
 Batterie 10-21
 Remplacement de balais d'essuie-glace 10-23

Réglage de phare

Réglage de phare 10-23

Remplacement d'ampoule

Remplacement d'ampoule 10-24
 Ampoules halogènes 10-24
 Éclairage à DEL 10-24
 Projecteurs 10-24
 Feux antibrouillard arrière 10-25
 Feux de recul 10-26
 Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation 10-26
 Ampoules de rechange 10-27

Circuit électrique

Dispositifs à haute tension et câblage 10-28
 Surcharge du circuit électrique 10-28
 Boîtier à fusibles, compartiment moteur 10-29

Boîte à fusibles du tableau de bord (côté gauche) 10-33
 Boîte à fusibles du tableau de bord (côté droit) 10-35
 Boîtier à fusibles, compartiment arrière 10-37

Roues et pneus

Roues et pneus 10-40
 Pneus 10-40
 Pneus d'hiver 10-40
 Désignations de pneu 10-40
 Pression de pneu 10-40
 Système de surveillance de gonflage de pneu 10-41
 Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu 10-43
 Profondeur de sculpture 10-46
 Enjoliveurs de roues 10-47
 Chaînes antidérapantes 10-47
 Kit de réparation de pneu ... 10-47

Démarrage par câbles auxiliaires

Démarrage par câbles auxiliaires 10-58

Remorquage

- Comment remorquer le
véhicule ? 10-64
- Remorquage par véhicule de
camping 10-66

Soins d'aspect

- Soins extérieurs 10-68
- Soins intérieurs 10-72
- Tapis de plancher 10-76

Informations générales

Accessoires et modifica- tions

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatinage et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien

AVERTISSEMENT

Ne pas essayer d'effectuer l'entretien sur des composants de la batterie haute tension. Vous pouvez vous blesser et le véhicule pourrait subir des dommages si vous essayez de procéder à votre propre intervention d'entretien. L'entretien et la réparation de ces composants de batterie haute tension doivent uniquement être effectués chez un concessionnaire par un technicien formé, disposant des connaissances et des outils adéquats.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

L'exposition à de hautes tensions peut provoquer un choc électrique, des brûlures et même la mort. Les composants haute tension du véhicule peuvent uniquement être entretenus par des techniciens ayant reçus une formation spéciale.

Les composants haute tension peuvent être identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, démonter ou modifier ces composants. Un câble ou un câblage haute tension est doté d'un revêtement orange. Ne pas sonder, modifier, couper ou altérer un câble ou câblage haute tension.

Remarque: Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en

contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

Capot

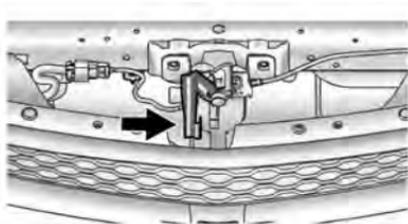
Pour ouvrir le capot :

1. Arrêter le véhicule avant d'ouvrir le capot. Si le véhicule est en service, le moteur démarrera à l'ouverture du capot. Se reporter à *Mode électrique* à la page 9-15 et *Mode d'autonomie prolongée* à la page 9-16.



2. Tirer la poignée de déverrouillage comportant ce symbole. Elle se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant.

10-4 Soins du véhicule

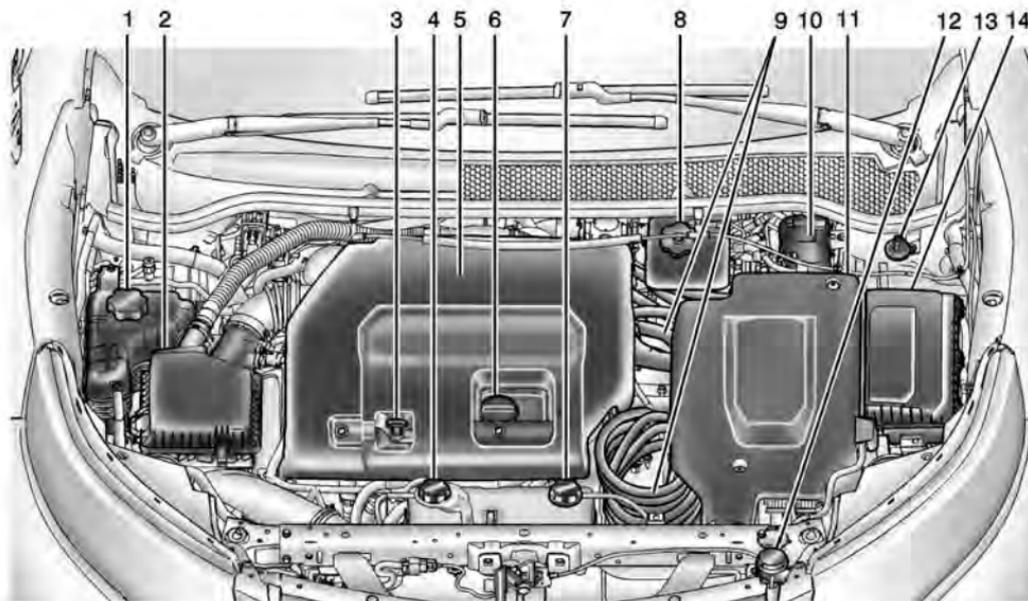


3. Aller à l'avant du véhicule et localiser le levier de déverrouillage secondaire situé sous l'avant du capot, au centre. Pousser le levier de déverrouillage secondaire du capot vers la droite pour le libérer.
4. Soulever le capot et libérer la béquille du capot de sa fixation située sur le support du radiateur. Insérer la béquille dans le support rainuré du capot.

Pour fermer le capot :

1. Avant de fermer le capot, vérifier que tous les bouchons de remplissage sont correctement installés. Ensuite, soulever le capot pour qu'il ne repose plus sur la béquille.
2. Dégager la béquille du support rainuré du capot et la ramener sur sa fixation située sur le support du radiateur. Pour éviter d'endommager le capot, la béquille doit se verrouiller dans sa fixation.
3. Abaisser le capot jusqu'à 20 cm (8 in) au-dessus du point de fermeture et le lâcher pour qu'il se verrouille complètement. Vérifier que le verrouillage du capot est complet. Répéter cette opération si nécessaire.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



10-6 Soins du véhicule

1. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement moteur et bouchon de pression. Se reporter à *Liquide de refroidissement du moteur* à la page 10-14.
2. Filtre à air du moteur à la page 10-10.
3. Jauge d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur* à la page 10-6.
4. Réservoir de liquide de refroidissement et bouchon à soupape de pression de la batterie haute tension. Se reporter à *Système de refroidissement (moteur)* à la page 10-11 ou *Système de refroidissement (batterie haute tension)* à la page 10-12 ou *Système de refroidissement (modules de charge et d'électronique de puissance)* à la page 10-13.
5. Couvercle moteur.
6. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur* à la page 10-6.
7. Réservoir de liquide de refroidissement et bouchon à soupape de pression de l'électronique de puissance. Se reporter à *Système de refroidissement (moteur)* à la page 10-11 ou *Système de refroidissement (batterie haute tension)* à la page 10-12 ou *Système de refroidissement (modules de charge et d'électronique de puissance)* à la page 10-13.
8. Réservoir du liquide de frein. Consulter « Liquide de frein », sous *Freins* à la page 10-19.
9. Câbles haute tension (couleur orange).
10. Borne positive (+) auxiliaire. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* à la page 10-58.
11. Module d'électronique de puissance.
12. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Consulter « Ajout de liquide de lave-glace », sous *Liquide de lave-glace* à la page 10-18.
13. Borne négative (-) auxiliaire. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* à la page 10-58.
14. Boîte à fusibles du compartiment moteur à la page 10-29.

Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Toujours utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Consulter « Sélection de l'huile moteur correcte » dans cette section.

- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Consulter « Vérification de l'huile moteur » et « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? » dans cette section.
- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Indicateur de durée de vie d'huile moteur* à la page 10-9.
- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Consulter « Que faire avec l'huile usagée ? » dans cette section.

Contrôle de l'huile moteur

Il est opportun de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque remplissage de carburant. Pour obtenir une mesure précise, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur*

à la page 10-5 pour connaître l'emplacement de la jauge d'huile moteur.

Obtenir une mesure précise du niveau d'huile est essentiel :

1. Si le moteur a tourné, le couper et attendre plusieurs minutes afin de permettre à l'huile de retourner dans le carter d'huile. Une vérification du niveau d'huile trop tôt après avoir coupé le moteur ne donnera pas une mesure précise de ce niveau.

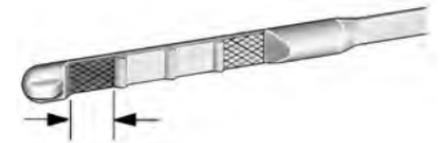
AVERTISSEMENT

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

2. Retirer la jauge et la nettoyer avec une serviette en papier ou un chiffon, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à

nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?



Si le niveau d'huile se situe en dessous de la zone hachurée à la pointe de la jauge, ajouter 1 L (1 qt) de l'huile recommandée, puis vérifier à nouveau le niveau. Consulter « Sélection de l'huile moteur correcte » dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités* à la page 12-2.

Remarque: Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appro-

prisée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage de fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5 pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa classe de viscosité. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-8.

Spécification

Demander et utiliser des huiles moteur certifiées avec la marque de certification reconnue Dexos2^{MD}. Les huiles moteur répondant aux exigences pour le véhicule devraient porter la marque de certification reconnue dexos2. Cette certification indique que l'huile a été homologuée et répond aux exigences de dexos2.

Remarque: Ne pas utiliser l'huile moteur recommandée ou équivalente peut causer des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Vérifier auprès de votre concessionnaire ou de votre

prestataire de service si l'huile est approuvée pour la spécification dexos2.

Classe de viscosité

SAE 5W-30 est la meilleure classe de viscosité pour le véhicule. N'utiliser aucune huile de classe de viscosité différente, comme les huiles SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Utilisation par temps froid : Dans les régions extrêmement froides, où la température peut descendre en dessous de -29°C (-20°F), une huile SAE 0W-30 peut être utilisée. Une huile de cette classe de viscosité facilite le démarrage à froid par des températures extrêmement basses. Lors de la sélection d'une huile de la bonne classe de viscosité, toujours choisir une huile qui répond à la bonne spécification. Pour plus de détails, consulter « Spécifications » plus haut dans ce chapitre.

Additifs d'huile moteur / Rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées avec la spécification Dexos et portant la marque de certification Dexos sont tout ce qui est nécessaire pour un bon rendement et la protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire avec l'huile usagée ?

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir

les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

Système de vie d'huile moteur

Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?

Ce véhicule possède un système de calculateur qui indique le moment opportun de changer d'huile et de filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les

régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. En fonction des conditions de conduite, le kilométrage auquel une vidange d'huile est recommandée, peut varier considérablement. Pour assurer le bon fonctionnement du système de vie de l'huile, le système doit être remis à zéro à chaque vidange d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a été réduite, il indique qu'une vidange d'huile s'impose. Le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur bientôt) s'affiche. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1000 km (600 mi). Dans des conditions de conduite idéales, il est possible qu'il s'écoule jusqu'à deux ans avant que le système n'indique la nécessité de remplacer l'huile. Il convient toutefois de remplacer l'huile moteur et le filtre au moins une fois tous les deux ans et de réinitialiser le système à ce moment-là. Votre réparateur agréé

10-10 Soins du véhicule

dispose de techniciens formés qui se chargeront de ce travail et réinitialiseront le système. Entre deux vidanges, il est aussi important de vérifier régulièrement le niveau d'huile et de le maintenir à la juste mesure.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Une fois la vidange d'huile effectuée, le système de contrôle de la durée de vie de l'huile devra être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Epurateur d'air/filtre à air du moteur

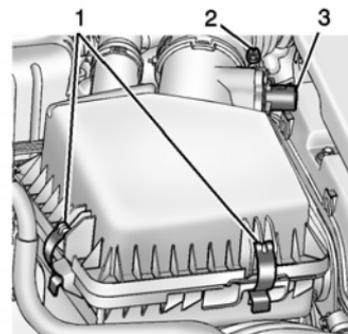
Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5 pour connaître l'emplacement du filtre à air du moteur.

Quand inspecter le filtre à air du moteur

Inspecter / remplacer le filtre à air aux intervalles de maintenance planifiés. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2. Si vous roulez régulièrement sur des routes poussiéreuses/sales, vérifier le filtre à air à chaque vidange d'huile moteur.

Comment inspecter le filtre à air du moteur

Pour inspecter le filtre à air, le retirer de l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur et le secouer légèrement pour faire tomber les poussières et les saletés non incrustées. Si le filtre reste encrassé, l'installation d'un nouveau filtre s'impose.



1. Agrafes de retenue
2. Collier de conduit d'air
3. Connecteur électrique

Pour inspecter ou remplacer le filtre à air :

1. Ouvrir le capot. Se reporter à *Capot* à la page 10-3.
2. Localiser l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur, situé dans le compartiment moteur, côté passager. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5.

3. Débrancher le conduit d'air en desserrant le collier (2) de celui-ci.
4. Débrancher le connecteur électrique (3).
5. Soulever les clips de fixation (1) de l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur.
6. Tourner et incliner légèrement vers le haut le couvercle de l'épurateur d'air avant de l'extraire. Retirer le filtre à air.

Comment réinstaller le filtre à air du moteur

1. Installer le filtre à air dans l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur. Le joint extérieur du filtre à air doit être correctement installé dans l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur.
2. Remettre le couvercle de l'épurateur d'air en place en l'abaissant sur l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur. Installer les clips de fixation (1)

sur l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur. Les languettes situées à l'arrière doivent être fixées à la partie inférieure de l'épurateur d'air.

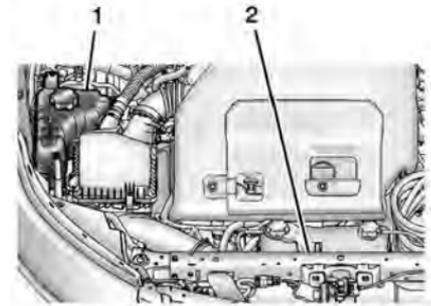
3. Rebrancher le conduit d'air et serrer le collier (2) de celui-ci.
4. Rebrancher le connecteur électrique (3).

AVERTISSEMENT

Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. L'épurateur d'air non seulement purifie l'air, mais il sert aussi de coupe-flammes en cas de retour de la flamme du moteur. Faire preuve de prudence lors d'une intervention sur le moteur et ne pas conduire avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé.

Remarque: Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. Toujours prévoir la présence de l'épurateur d'air/du filtre arrière en place en conduisant.

Circuit de refroidissement (moteur)



1. Vase d'expansion de liquide de refroidissement moteur et bouchon de pression

10-12 Soins du véhicule

2. Ventilateurs électriques de refroidissement du moteur (non visibles)

AVERTISSEMENT

Les ventilateurs électriques sous le capot peuvent se mettre en marche même si le moteur ne tourne pas et peuvent provoquer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Le véhicule doit être garé sur une surface plane.

Le niveau de liquide de refroidissement doit atteindre la ligne de remplissage à froid (cold fill). Si ce n'est pas le cas, il y a peut-être une fuite au niveau des flexibles du radiateur, des flexibles du chauff-

fage, du radiateur, de la pompe à eau ou ailleurs dans le système de refroidissement.

AVERTISSEMENT

Les flexibles de chauffage et du radiateur et autres pièces moteur peuvent être brûlants. Ne pas les toucher. Les toucher risque de provoquer des brûlures.

Ne pas faire marcher le véhicule s'il y a une fuite. Si le moteur est allumé, il risque de perdre l'intégrité de son liquide de refroidissement. Cela pourrait provoquer un incendie du moteur et entraîner des brûlures. Faire réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

Si aucune fuite n'est apparente, avec le moteur allumé, vérifier si les ventilateurs de refroidissement fonctionnent. Si le moteur est en surchauffe, les ventilateurs doivent

être en marche. Si ce n'est pas le cas, le véhicule doit faire l'objet d'une réparation. Arrêter le véhicule.

Système de refroidissement (batterie haute tension)

Durant l'utilisation du véhicule ainsi que pendant la charge, les cellules de la batterie haute tension du véhicule sont maintenues dans une plage de température de fonctionnement normale. Si la température s'élève au-delà de cette plage, le système de refroidissement de la batterie active le compresseur de climatisation et refroidit le liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'une température correcte soit atteinte. Si la température descend en-deçà de cette plage, un réchauffeur haute tension situé dans la batterie réchauffe le liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'une température correcte soit atteinte.

Que faut-il utiliser ?

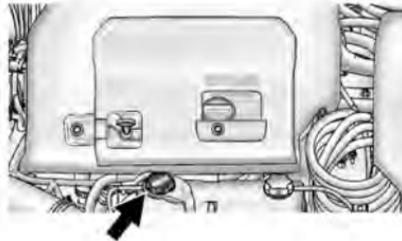
Le réservoir de liquide de refroidissement de la batterie haute tension du véhicule est rempli d'un mélange à 50/50 de liquide de refroidissement pour moteur DEX-COOL^{MC} et d'eau désionisée. Si vous utilisez ce mélange, vous n'avez pas besoin d'ajouter autre chose.

Le liquide de refroidissement doit être remplacé aux intervalles appropriés. Se reporter à *Maintenance planifiée à la page 11-2*.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Le réservoir de liquide de refroidissement de la batterie haute tension se trouve dans le compartiment moteur. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.



Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le réservoir de liquide de refroidissement de la batterie haute tension. Si le liquide de refroidissement est visible mais que son niveau se trouve en-dessous de la ligne de remplissage à froid, il est possible que le système de refroidissement présente une fuite.

Toute intervention concernant le liquide de refroidissement de la batterie haute tension doit être effectuée par un technicien qualifié.

Système de refroidissement (modules de charge et d'électronique de puissance)

Les modules de charge et d'électronique de puissance sont refroidis sur la même ligne de liquide de refroidissement.

Les modules de charge et d'électronique de puissance du véhicule sont maintenus en-deçà d'une température maximale. Si la température s'élève au-delà de cette température, les ventilateurs électriques de refroidissement s'activent et refroidissent le liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'une température correcte soit atteinte.

Que faut-il utiliser ?

Le réservoir de liquide de refroidissement des modules de charge et d'électronique de puissance du véhicule est rempli d'un mélange à 50/50 de liquide de refroidissement pour moteur DEX-COOL et d'eau

10-14 Soins du véhicule

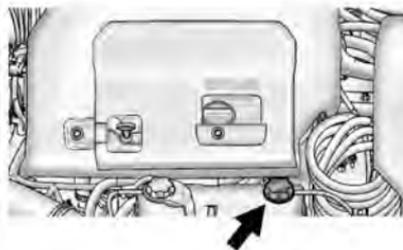
désionisée. Si vous utilisez ce mélange, vous n'avez pas besoin d'ajouter autre chose.

Le liquide de refroidissement doit être remplacé aux intervalles appropriés. Se reporter à *Maintenance planifiée* à la page 11-2.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Le réservoir de liquide de refroidissement des composants électriques et des modules de chargeur se trouve dans le compartiment moteur. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* à la page 10-5.



Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le réservoir de liquide de refroidissement des modules de charge et d'électronique de puissance. Si le liquide de refroidissement est visible mais que son niveau se trouve en-dessous de la ligne de remplissage à froid, il est possible que le système de refroidissement présente une fuite.

Toute intervention concernant le liquide de refroidissement des modules de charge et d'électronique de puissance doit être effectuée par un technicien qualifié.

Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du moteur dans le véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL. Le liquide de refroidissement doit être remplacé tous les 5 ans ou tous les 240 000 km (150 000 mi), selon la première éventualité.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* à la page 10-18.

Que faut-il utiliser ?

AVERTISSEMENT

N'ajouter que de l'eau ordinaire ou un autre liquide au système de refroidissement peut être dangereux. L'eau ordinaire, ou un autre liquide, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement de liquide de refroidissement est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau plate ou un mauvais mélange, le moteur peut se retrouver en surchauffe sans que le conducteur n'en soit prévenu par un avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau désionisée et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau désionisée et de liquide de refroidissement DEX-COOL. Si vous utilisez ce mélange, vous n'avez pas besoin d'ajouter autre chose. Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -37 °C (-34 °F).
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F).
- Protège contre la rouille et la corrosion.
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium.
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur.

Remarque: Si un mélange de liquide de refroidissement inapproprié est utilisé, le moteur peut se retrouver en surchauffe et subir de sérieux dommages. Les frais de réparation ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Une quantité excessive d'eau dans le mélange peut geler

et casser le moteur, le radiateur, le radiateur de chauffage, le faisceau de radiateur et d'autres pièces.

Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des plans d'eau. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir,

ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Si le liquide de refroidissement est apparent, mais que le niveau de liquide de refroidissement n'atteint pas ou dépasse le repère de remplissage à froid, ajouter un mélange à 50/50 d'eau désionisée et de liquide de refroidissement DEX-COOL au vase d'expansion, mais s'assurer que le système de refroidissement est refroidi avant que ceci soit fait. Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-18* pour obtenir plus d'informations.

Le réservoir de liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur, côté passager. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour obtenir plus d'informations sur l'emplacement.

Le niveau de liquide de refroidissement doit atteindre ou être supérieur à la ligne de remplissage à froid (cold fill) sur le vase d'expansion de liquide de refroidissement. Si ce

n'est pas le cas, il pourrait y avoir une fuite dans le système de refroidissement.

Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement ?

AVERTISSEMENT

Vous pouvez vous brûler si le liquide de refroidissement déborde sur les pièces brûlantes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment chaudes. Ne pas renverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.

Remarque: Ce véhicule est soumis à une procédure de remplissage de liquide de refroidissement spécifique. Le non-respect de cette procédure peut

provoquer une surchauffe du moteur et l'endommager sérieusement.

AVERTISSEMENT

Les ventilateurs électriques sous le capot peuvent se mettre en marche même si le moteur ne tourne pas et peuvent provoquer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

AVERTISSEMENT

La vapeur et des liquides brûlants d'un système de refroidissement chaud peuvent exploser et brûler gravement le conducteur. Ils sont sous pression et si le bouchon de pression du vase d'expansion est dévissé - même légèrement - ils

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

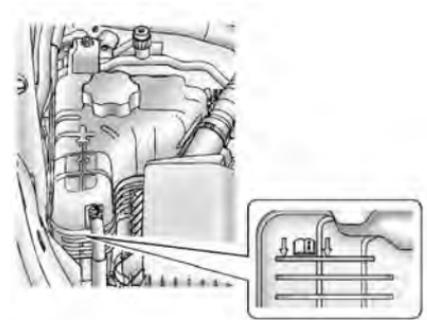
peuvent jaillir à grande vitesse. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion, est chaud. Patienter jusqu'à ce que le système de refroidissement et le bouchon de pression du vase d'expansion sont refroidis s'il faut desserrer le bouchon de pression.

S'il faut ajouter du liquide de refroidissement, ajouter le mélange approprié de liquide de refroidissement DEX-COOL au réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement.



Le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement peut être retiré lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement et le flexible supérieur du radiateur, n'est plus chaud.

1. Tourner lentement le bouchon à surpression dans le sens antihoraire. Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête. Un sifflement indique qu'une pression résiduelle est toujours présente.
2. Continuer à tourner le bouchon et l'enlever.



3. Remplir ensuite le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'à la ligne de remplissage à froid.
4. Remettre en place le bouchon de pression. S'assurer que le bouchon de pression est serré à la main et bien installé.

Remarque: Si le bouchon de pression n'est pas installé de manière étanche, cela peut entraîner des pertes de liquide de refroidissement et un éventuel

endommagement du moteur.
S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

Surchauffe du moteur

Le véhicule est doté d'un témoin de surchauffe du moteur.

Si l'on décide de ne pas ouvrir le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

Puis vérifier si les ventilateurs de refroidissement du moteur sont en marche. Si le moteur est en surchauffe, les ventilateurs doivent être en marche. Si ce n'est pas le cas, il convient de ne pas continuer à utiliser le véhicule et de le faire réviser.

Remarque: Faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement peut causer des dommages ou un incendie. Les

dommages sur le véhicule ne seront pas couverts par la garantie.

Liquide lave-glace

Que faut-il utiliser ?

Avant d'ajouter du liquide lave-glace pour pare-brise au véhicule, prendre soin de lire les instructions du fabricant avant toute utilisation. Si le véhicule est conduit dans une zone où la température risque de chuter en dessous de zéro, utiliser un liquide avec une protection antigel suffisante.

Ajout de liquide lave-glace



Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Consulter *Vue*

d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5 pour connaître l'emplacement du réservoir.

Remarque

- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

- **Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.**

Freins

Ce véhicule est équipé de freins à disques. Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

AVERTISSEMENT

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

Remarque: Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent provoquer un grincement de freins lorsque les freins sont engagés pour la première fois ou légèrement engagés. Cela ne veut pas dire que les freins sont en panne.

Pour contribuer à éviter une pulsation des freins, les écrous de roue doivent être serrés au bon couple. Lorsque les roues sont permutées,

examiner les plaquettes de freins en ce qui concerne l'usure et serrer uniformément les écrous de roues dans l'ordre correct au couple prescrit dans *Capacités à la page 12-2*.

Il convient de toujours remplacer les garnitures de frein par des jeux complets par essieu.

Course de pédale de frein

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela pourrait indiquer qu'une révision des freins pourrait s'avérer nécessaire.

Réglage des freins

Chaque fois que les freins sont engagés, avec ou sans déplacement du véhicule, les freins s'adaptent à l'usure.

Remplacement de pièces du système de freinage

Le système de freinage d'un véhicule est complexe. Ses nombreuses pièces doivent être de qualité supérieure et fonctionner ensemble si le véhicule doit présenter une qualité de freinage vraiment bonne. Le véhicule est conçu et testé avec des pièces de freinage de qualité supérieure. Lors du remplacement de pièces du système de freinage, prendre soin de se procurer des pièces de rechange neuves et agréées. Dans le cas contraire, les freins peuvent ne pas fonctionner correctement. Par exemple, l'installation de plaquettes de freins à disques inadaptées au véhicule peut modifier l'équilibre entre les freins du pont avant et du pont arrière - pour le pire. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de nombreuses façons différentes si de mauvaises pièces de freinage de rechange sont installées.

Liquide de frein

AVERTISSEMENT

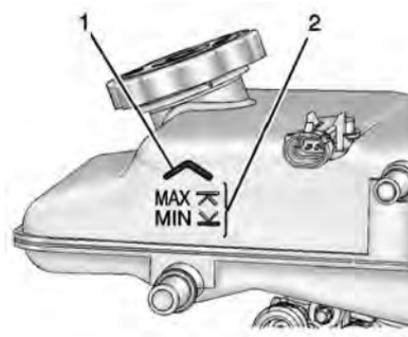
Le liquide de frein est toxique et corrosif. Éviter tout contact avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.

Utiliser uniquement du liquide de frein haute performance agréé pour le véhicule ; à cet effet, consulter un concessionnaire.

Avec le temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit par conséquent être remplacé aux intervalles spécifiés.

Vérification du liquide de frein

Contrôler le liquide de frein en observant le réservoir de liquide de frein. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.



Lorsque le véhicule est à l'arrêt depuis au moins une minute, le niveau maximal de liquide (1) se situe au sommet du réservoir. Lorsque le véhicule est en marche, le niveau de liquide doit se situer dans la plage de fonctionnement adéquate (2), entre les repères MIN et MAX. Sinon, faire vérifier le circuit hydraulique de frein pour déterminer s'il y a une fuite.

Après toute intervention sur le système hydraulique de freinage, s'assurer que le niveau se trouve

dans la plage adéquate (2) lorsque le véhicule est marche (entre les repères MIN et MAX).

Batterie

Ce véhicule est équipé d'une batterie haute tension et d'une batterie 12 Volt standard.

En cas d'accident, le système de détection peut couper le système haute tension. Si cela se produit, la batterie haute tension est déconnectée et le véhicule ne peut plus démarrer. Le message SERVICE VEHICULE SOON (RAPPEL D'ENTRETIEN DU VÉHICULE) s'affiche sur le centre d'information du conducteur. Avant de pouvoir de nouveau fonctionner, le véhicule doit être révisé chez un concessionnaire.

L'inspection, le test ou le remplacement de la batterie haute tension doit être effectué uniquement par un technicien de maintenance formé disposant des connaissances et des outils adéquats. Contacter un

concessionnaire si la batterie haute tension nécessite d'être révisée. Le concessionnaire dispose des informations nécessaires concernant le recyclage de la batterie haute tension. Des informations sont également disponibles sur <http://www.recyclemybattery.com>.

Il convient de laisser le véhicule branché, même s'il est complètement chargé, afin de maintenir la batterie haute tension à la température adéquate pour le prochain trajet. Cela est important lorsque la température extérieure est très élevée ou basse.

Votre concessionnaire propose des bâches de véhicule, qui peuvent réduire l'impact du soleil sur le véhicule et augmenter la durée de vie de la batterie haute tension.

Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette de la batterie d'origine si un remplacement de la batterie 12 Volt s'avère nécessaire. Le véhicule est équipé d'une batterie 12 Volt à fibre de

verre imprégnée (AGM). L'installation d'une batterie 12 Volt classique entraînera la réduction de sa durée de vie.

Certains chargeurs de batterie 12 Volt disposent d'un réglage pour batterie 12 Volt AGM. Si c'est le cas, utiliser le réglage pour batterie AGM du chargeur, qui limite la tension de charge à 14,8 Volt.



AVERTISSEMENT

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb, produits chimiques, reconnus provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

Stockage du véhicule



AVERTISSEMENT

Les batteries 12 volt sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Le conducteur peut subir de graves brûlures s'il ne fait pas attention. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-58* pour des conseils sur une intervention autour de la batterie sans être blessé.

Jusqu'à quatre semaines

- Brancher le cordon de chargement de la batterie haute tension si les températures dépassent 35°C (95°F) et garder les câbles de batterie 12 volt connectés.

Quatre semaines à 12 mois

- Décharger la batterie haute tension jusqu'à ce qu'il ne reste que deux ou trois barres sur

l'indicateur d'autonomie de batterie (symbole de batterie) sur le combiné d'instruments.

- Ne pas brancher le cordon de chargement de la batterie haute tension.
- Retirer le câble négatif (-) noir de la batterie 12 volt et attacher un chargeur d'entretien aux bornes de la batterie ou garder les câbles de la batterie 12 volts connectés et effectuer une charge d'entretien en utilisant les bornes auxiliaires positive (+) et négative (-) sous le capot. Consulter *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-58* pour connaître l'emplacement de ces bornes.

Remarque: Ce véhicule est équipé d'une batterie 12 Volt à fibre de verre imprégnée (AGM). Certains chargeurs de batterie 12 Volt disposent d'un réglage pour batterie 12 Volt. Si c'est le cas, utiliser le réglage pour

batterie AGM du chargeur. Suivre les instructions du fabricant du chargeur.

Rebrancher le câble négatif noir de la batterie 12 volt.

Avec le câble négatif (-) noir 12 volt débranché, le hayon ne peut pas être ouvert en appuyant sur le bouton de déverrouillage de hayon. Si le hayon est fermé et verrouillé, l'ouvrir en :

1. utilisant la clé de porte ouvrant la porte conducteur.
2. déverrouillant manuellement et en ouvrant une des portes arrière.
3. abaissant un des dossiers de sièges arrière.
4. tirant sur le recouvrement de plancher arrière vers l'avant pour avoir accès et rebrancher le câble négatif (-) noir de la batterie 12 volt.

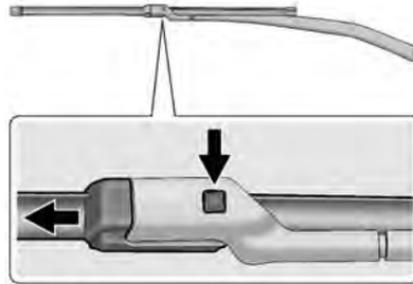
- une fois que le câble a été rebranché, ouvrir le hayon et visser alors le câble.

Une fois que le câble de la batterie a été rebranché, il est possible que le véhicule ne puisse pas opérer en mode électrique. Si cela se produit, la batterie haute tension a peut-être besoin d'être chargée.

Remplacement de balais d'essuie-glace

Pour remplacer le balai d'essuie-glace avant :

- Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



- Presser le bouton situé au milieu du connecteur du bras d'essuie-glace et extraire le balai d'essuie-glace du connecteur du bras.
- Retirer le balai d'essuie-glace.
- Pour le remplacement du balai, inverser les étapes 1 à 3.

Réglage de phare

Le réglage des phares a été pré-réglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage. Dans les pays où l'on conduit du côté opposé de la route, il n'est pas nécessaire de réajuster les phares.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

Remplacement d'ampoule

Couper le contact et éteindre au moyen du commutateur adéquat, ou fermer les portières.

Tenir les ampoules neuves par la base uniquement ! Ne pas toucher le verre de l'ampoule à mains nues.

Remplacer les ampoules par des ampoules de même type uniquement.

Le remplacement des ampoules des phares se fait par l'intérieur du compartiment moteur.

Ampoules halogènes



AVERTISSEMENT

Les ampoules halogènes sont remplies de gaz sous pression et elles peuvent éclater si on laisse tomber l'ampoule ou si elle est rayée. Vous ou d'autres

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

personnes peuvent être blessées. Prendre soin de lire et de suivre les instructions sur l'emballage de l'ampoule.

Éclairage à DEL

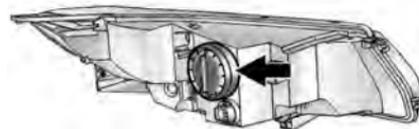
Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

Projecteurs

Phares côté conducteur

Pour remplacer l'ampoule de feux de route / de croisement :

1. Ouvrir le capot. Se reporter à *Capot à la page 10-3.*

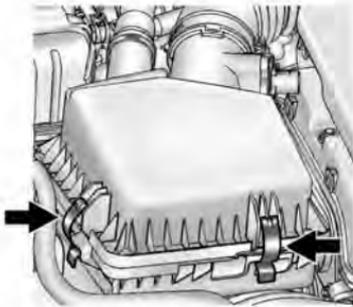


2. Retirer le cache situé à l'arrière du bloc du phare en le tournant dans le sens anti-horaire.
3. Retirer la douille d'ampoule du bloc du phare en la tournant dans le sens anti-horaire.
4. Retirer l'ampoule de la douille.
5. Poser l'ampoule neuve dans la douille.
6. Installer la douille d'ampoule en tournant dans le sens horaire.
7. Installer le cache sur l'arrière du bloc du phare en le tournant dans le sens horaire.

Phares côté passager

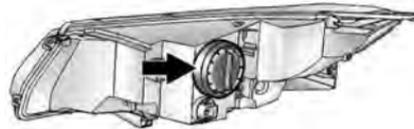
Pour remplacer l'ampoule de feux de route / de croisement :

1. Ouvrir le capot. Se reporter à *Capot à la page 10-3.*



2. Retirer le couvercle de l'épurateur d'air. Se reporter à *Filtre à air du moteur à la page 10-10.*
3. Déposer l'ensemble épurateur d'air en le tirant vers le haut pour libérer les deux tiges de maintien des œillets de fixation. Tirer

ensuite vers l'avant pour libérer la tige de maintien restante de l'œillet de fixation.



4. Retirer le cache situé à l'arrière du bloc du phare en le tournant dans le sens anti-horaire.
5. Retirer l'ampoule du bloc du phare en la tournant dans le sens anti-horaire.
6. Retirer l'ampoule du connecteur du faisceau de câbles.
7. Installer l'ampoule neuve dans le bloc du phare en tournant dans le sens horaire.
8. Rebrancher le connecteur du faisceau de câbles.
9. Installer le cache sur l'arrière du bloc du phare en le tournant dans le sens horaire.

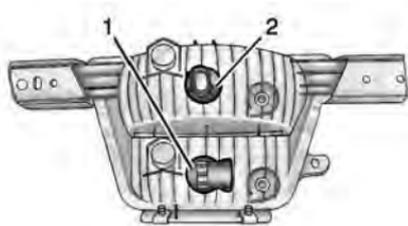
10. Installer l'ensemble épurateur d'air en insérant les trois tiges de maintien dans les œillets.
11. Installer le couvercle de l'ensemble épurateur d'air / filtre à air du moteur. Se reporter à *Filtre à air du moteur à la page 10-10.*

Feux antibrouillard arrière



Ensemble feu de recul / feu antibrouillard arrière - Vue extérieure

1. Feu de recul
2. Feu antibrouillard arrière



Ensemble feu de recul / feu antibrouillard arrière - Vue de derrière

1. Retirer les trois vis situées à l'intérieur du panneau aéro qui se trouve sous le carénage arrière.
2. Soulever le panneau aéro pour localiser la douille d'ampoule (2) du feu antibrouillard arrière.
3. Tourner la douille d'ampoule (2) dans le sens anti-horaire pour la retirer du bloc d'ampoules.
4. Extraire l'ampoule de sa douille.
5. Insérer la nouvelle ampoule dans la douille.

6. Réinstaller la douille d'ampoule en alignant les languettes et en tournant dans le sens horaire pour la verrouiller.
7. Remettre les trois vis en place à l'intérieur du panneau aéro.

Feux de recul

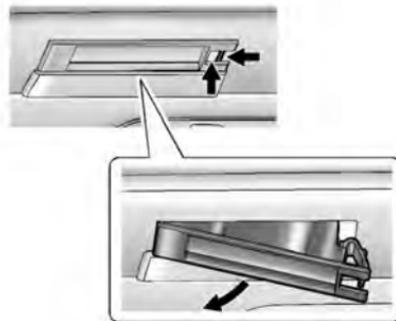
Pour remplacer une ampoule :

1. Retirer les trois vis situées à l'intérieur du panneau aéro qui se trouve sous le carénage arrière.
2. Soulever le panneau aéro pour localiser la douille d'ampoule (1) du feu de recul.
3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens anti-horaire pour la retirer du bloc d'ampoules.
4. Extraire l'ampoule de sa douille.
5. Insérer la nouvelle ampoule dans la douille.

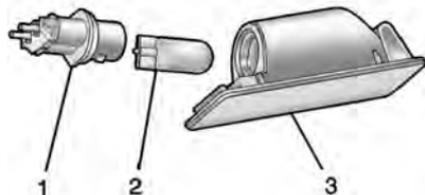
6. Réinstaller la douille d'ampoule en alignant les languettes et en tournant dans le sens horaire pour la verrouiller.
7. Remettre les trois vis en place à l'intérieur du panneau aéro.

Lampe d'éclairage de plaque d'immatriculation

Pour remplacer une de ces ampoules :



1. Presser la languette située sur l'extrémité droite du bloc d'éclairage vers la gauche pour le déverrouiller.
2. Tirer le bloc d'éclairage vers le bas pour l'extraire du carénage.



3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc d'éclairage (3).

4. Sortir l'ampoule (2) en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule (1).
5. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille (1) et faire tourner la douille (1) dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de lampes (3).
6. Réinstaller le bloc d'éclairage (3) dans le carénage en insérant d'abord le côté gauche.
7. Pousser en place le côté où se trouve la languette.

Ampoules de rechange

Éclairage extérieur	Numéro de l'ampoule
Feu de recul	W16W
Feux de route/de croisement	HIR2 (9012)
Lampes d'éclairage de la plaque d'immatriculation	W5W
Feu antibrouillard arrière	W16W

Pour les ampoules de rechange n'étant pas listées ici, contacter un revendeur.

Circuit électrique

Dispositifs à haute tension et câblage



L'exposition à de hautes tensions peut provoquer un choc électrique, des brûlures et même la mort. Les composants haute tension du véhicule peuvent uniquement être entretenus pas des techniciens ayant reçu une formation spéciale.

Les composants haute tension peuvent être identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, démonter ou modifier ces composants. Un câble ou un câblage haute tension est doté d'un revêtement orange. Ne pas sonder, modifier, couper ou altérer un câble ou câblage haute tension.

Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles et disjoncteurs afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique.

Lorsque la charge électrique de courant est trop importante, le disjoncteur s'ouvre et se ferme, protégeant le circuit jusqu'à ce que la charge de courant revienne à la normale ou que le problème soit corrigé. Ceci permet de considérablement réduire le risque d'une surcharge de circuit ou d'un incendie provoqué par des problèmes électriques.

Les fusibles et les disjoncteurs protègent les équipements suivants du véhicule :

- Câblage des projecteurs
- Moteur d'essuie-glace de pare-brise
- Vitres à commande électrique et autres accessoires électriques

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

Si un problème survient lors d'un trajet et qu'il n'y a pas de fusible de rechange disponible, emprunter un de la même intensité. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

Câblage des projecteurs

Une surcharge électrique peut provoquer le clignotement des lampes (éclairage/extinction) ou dans certains cas les lampes ne s'allument pas du tout. Le câblage du phare doit être vérifié immédiatement si les feux s'allument et s'éteignent ou tout simplement ne s'allument pas

Essuie-glaces de pare-brise

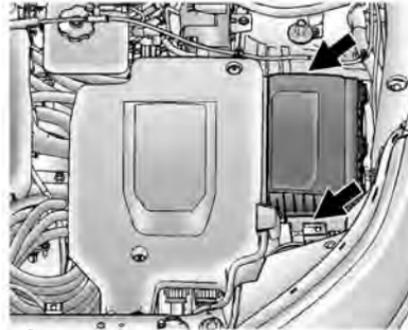
Si le moteur d'essuie-glaces avant surchauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces s'arrêtent jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et la

commande des essuie-glaces est désactivée. Après disparition du blocage, le moteur d'essuie-glaces redémarrera lors du placement de la commande dans la position de fonctionnement souhaitée.

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

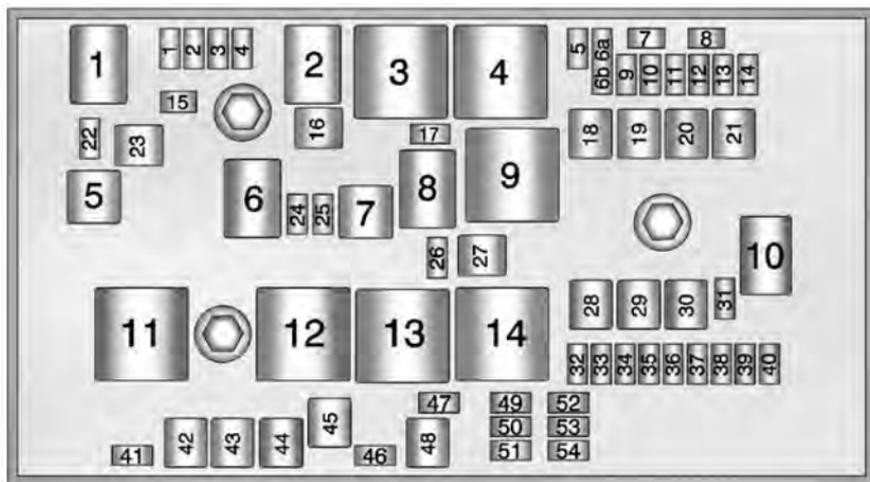
Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

Boîtier à fusibles, compartiment moteur



Pour ouvrir le couvercle de la boîte à fusibles, appuyer sur les languettes situées à l'avant et à l'arrière et faire pivoter le couvercle sur le côté.

10-30 Soins du véhicule



Boîtier à fusibles, compartiment moteur

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles miniatures	Utilisation
1	Module de commande du moteur - Alimentation commutée

Fusibles miniatures	Utilisation
2	Émissions
3	Non utilisé
4	Injecteurs / bobines d'allumage
5	Verrouillage de la colonne
6a	Verrouillage de la colonne
6b	Désembueur arrière
7	Vide
8	Vide
9	Rétroviseurs chauffants
10	Module de commande de la climatisation
11	Module inverseur de source de motricité - Batterie
12	Non utilisé

Fusibles miniatures	Utilisation
13	Pompe et vanne de chauffage de l'habitacle
14	Dispositif antivol - Détecteur d'alimentation (si le véhicule en est équipé)
15	Module inverseur de source de motricité et module de commande de la transmission - Batterie
17	Module de commande du moteur - Batterie
22	Feu de route gauche
24	Vide
25	Vide

Fusibles miniatures	Utilisation
26	Dispositif antivol - Avertisseur sonore (si le véhicule en est équipé)
31	Non utilisé
32	Marche / Démarrage - Module de détection et de diagnostic, combiné d'instruments, affichage de l'airbag passager, commande de réglage des phares, rétroviseur à position nuit automatique (si le véhicule en est équipé)
33	Marche / Démarrage - Module de commande d'intégration du véhicule

Fusibles miniatures	Utilisation
34	Module de commande d'intégration du véhicule - Batterie
35	Non utilisé
36	Pompe de refroidissement de l'électronique de puissance
37	Module de commande du chauffage de l'habitacle
38	Pompe de refroidissement du système de stockage d'énergie rechargeable (batterie haute tension)

10-32 Soins du véhicule

Fusibles miniatures	Utilisation
39	Module de commande du système de stockage d'énergie rechargeable (batterie haute tension)
40	Lave-glace avant
41	Feu de route droit
46	Vide
47	Vide
49	Vide
50	Marche / Démarrage - Caméra de vision arrière, module d'alimentation d'accessoires, contrôle de la pression des pneus, moteurs de réglage des phares (si le véhicule en est équipé)

Fusibles miniatures	Utilisation
51	Marche / Démarrage - ABS / système de stockage d'énergie rechargeable (batterie haute tension)
52	Module de commande du moteur / Module de commande de la transmission - Marche / démarrage
53	Module inverseur de source de motricité - Marche / démarrage
54	Marche / démarrage - Module de commande du système d'alimentation en carburant, module de commande de la climatisation, chargeur embarqué

Fusibles de case J	Utilisation
16	Vide
18	Vide
19	Lève-vitres électrique - Avant
20	Vide
21	Unité de contrôle électronique du système de freinage anti-blocage
23	Volet de la borne de recharge
27	Vide
28	Vide
29	Vide
30	Moteur d'antiblocage de sécurité
42	Ventilateur de refroidissement - Côté droit
43	Essuie-glaces avant

Fusibles de case J	Utilisation
44	Chargeur
45	Vide
48	Ventilateur de refroidissement - Côté gauche

Relais miniatures	Utilisation
3	Groupe motopropulseur
4	Rétroviseurs chauffants
7	Vide
9	Vide
11	Vide
12	Vide
13	Vide
14	Marche/Lancement

Relais miniatures	Utilisation
1	Vide
2	Vide
6	Vide
8	Vide
10	Vide

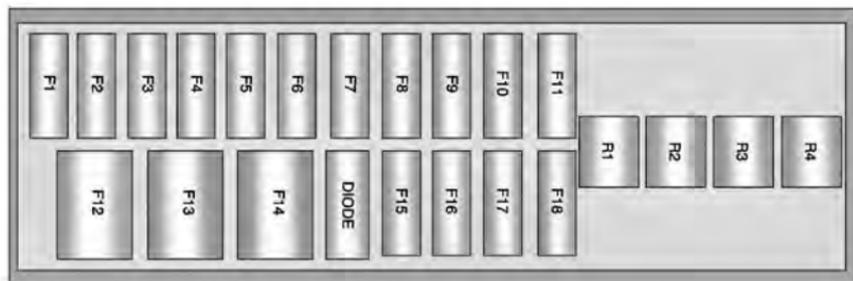
Micro-relais	Utilisation
5	Volet de la borne de recharge

Boîte à fusibles du tableau de bord (côté gauche)

Cette boîte à fusibles se trouve sur le côté gauche du tableau de bord. Pour avoir accès aux fusibles, ouvrir la porte du panneau de fusibles en tirant dessus.

Pour réinstaller la porte, insérer d'abord la languette inférieure puis pousser la porte dans son emplacement d'origine.

10-34 Soins du véhicule



Boîtier à fusibles, tableau de bord

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles	Utilisation
F1	Prise de courant - Sur le haut du vide-poches du tableau de bord
F2	Radio

Fusibles	Utilisation
F3	Combiné d'instruments (conduite à gauche) / Téléphone mains-libres (conduite à droite)
F4	Affichage Infotainment

Fusibles	Utilisation
F5	Chauffage, ventilation et climatisation / Commandes intégrées à la console centrale
F6	Airbag (Module de détection et de diagnostic)
F7	Connecteur de liaison de données, côté gauche (principal, conduite à gauche), connecteur de liaison de données, côté droit (secondaire, conduite à droite)
F8	Verrouillage de la colonne (conduite à gauche)
F9	GSM (uniquement données OnStar)

Fusibles	Utilisation
F10	Module confort-commodité 1 / Module confort-commodité électronique / Système d'accès sans clé / Mode d'alimentation / Feu de stop central surélevé / Éclairage de plaque d'immatriculation / Feu de jour gauche / Feux de position gauche / Commande du relais d'ouverture du hayon / Commande du relais de pompe de lave-glace / Témoins lumineux des commutateurs
F11	Module confort-commodité 4 / Phare gauche
F12	Soufflerie (conduite à droite)

Fusibles	Utilisation
F13	Vide
F14	Vide
F15	Prise de courant (dans la console de plancher / à l'arrière de la console de plancher)
F16	Vide
F17	Vide
F18	Vide

Relais	Utilisation
R1	Relais de prolongation d'alimentation des accessoires pour prises de courant
R2	Vide
R3	Vide

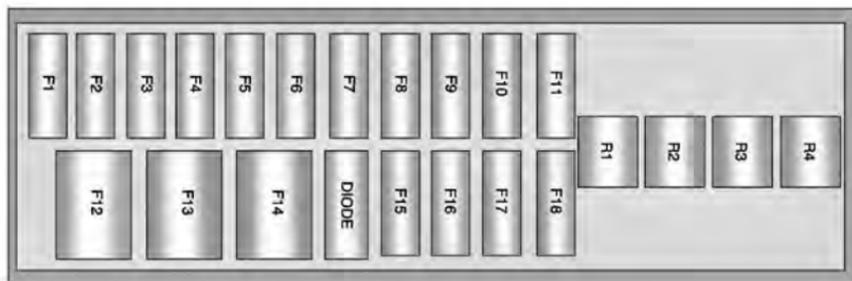
Relais	Utilisation
R4	Pêne dormant (si le véhicule en est équipé, conduite à gauche), sécurité enfant (conduite à droite)

Diodes	Utilisation
DIODE	Vide

Boîte à fusibles du tableau de bord (côté droit)

Cette boîte à fusibles se trouve sur le côté droit du tableau de bord. Pour avoir accès aux fusibles, ouvrir la porte du panneau de fusibles en tirant dessus.

Pour réinstaller la porte, insérer d'abord la languette inférieure puis pousser la porte dans son emplacement d'origine.



Boîtier à fusibles, tableau de bord

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles	Utilisation
F1	Rétro-éclairage des commandes au volant

Fusibles	Utilisation
F2	Verrouillage de la colonne (conduite à droite)
F3	Combiné (conduite à droite) / Téléphone mains-libres (conduite à gauche)
F4	Module confort-commodité 3 / Phare droit

Fusibles	Utilisation
F5	Module confort-commodité 2 / Module confort-commodité électronique / Éclairage du hayon / Feu de jour droit / Verrouillage du levier de vitesses / Rétro-éclairage des commutateurs / Feu antibrouillard arrière
F6	Module confort-commodité 5 / Commande du relais de prolongation d'alimentation des accessoires / Feu clignotant avant droit / Feux clignotant et de stop arrière gauche / Feux de position droit / PRNDL à distance

Fusibles	Utilisation
F7	Module confort-commodité 6 / Liseuses / Éclairage d'accueil / Feu de recul
F8	Module confort-commodité 7 / Feu clignotant avant gauche / Feux clignotant et de stop arrière droit / Commande du relais de sécurité enfant
F9	Module confort-commodité 8 / Serrures
F10	Connecteur de liaison de données, côté droit (secondaire, conduite à gauche), connecteur de liaison de données, côté gauche (principal, conduite à droite)

Fusibles	Utilisation
F11	Détecteur d'intrusion et d'inclinaison (si le véhicule en est équipé)
F12	Moteur de soufflerie (conduite à gauche)
F13	Vide
F14	Vide
F15	Vide
F16	Vide
F17	Vide
F18	Vide

Relais	Utilisation
R1	Vide
R2	Vide
R3	Vide

Relais	Utilisation
R4	Pêne dormant (si le véhicule en est équipé, conduite à droite), sécurité enfant (conduite à gauche)

Diodes	Utilisation
DIODE	Vide

Boîtier à fusibles, compartiment arrière

La boîte à fusibles du coffre se trouve sur le côté gauche de celui-ci, sous un cache amovible. Pour retirer le cache et accéder à la boîte à fusibles, il convient d'ouvrir le verrou.

10-38 Soins du véhicule



Boîtier à fusibles, compartiment arrière

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles du compartiment moteur.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions présentés.

Fusibles	Utilisation
F1	Vide
F2	Module de commande de système d'alimentation en carburant

Fusibles	Utilisation
F3	Module de démarrage passif / d'accès passif
F4	Sièges chauffants (si le véhicule en est équipé)
F5	Commandes de portière conducteur (rétroviseur extérieur / ouverture du volet de la borne de recharge / demande de réapprovisionnement en carburant / commande de lève-vitres conducteur)
F6	Carburant (module de contrôle de fuite de vapeurs et de valve diurne)

Fusibles	Utilisation
F7	Ventilateur de refroidissement du module d'alimentation des accessoires
F8	Amplificateur (si le véhicule en est équipé)
F9	Système audio numérique (si le véhicule en est équipé)
F10	Commande de tension régulée / Système ultrasonique d'aide au stationnement avant et arrière (si le véhicule en est équipé)

Fusibles	Utilisation
F11	Avertisseur sonore
F12	Lève-vitres électriques arrière
F13	Frein de stationnement électrique
F14	Désembuage arrière (grille supérieure)
F15	Vide
F16	Ouverture du hayon
F17	Vide
F18	Vide

Relais	Utilisation
R1	Désembuage arrière (grille supérieure)
R2	Ouverture du hayon
R3	Vide
R4	Vide
R5	Vide
R6	Vide
R7/R8	Avertisseur sonore

Diodes	Utilisation
DIODE	Vide

Roues et pneus

État des pneus, état des roues

Lorsque cela est possible, il convient de passer les arêtes lentement et à angle droit. Le fait de passer sur une arête saillante peut endommager les pneus et les roues. En stationnement, ne pas pincer les pneus contre un trottoir. Contrôler régulièrement l'état des roues.

Demander assistance à un concessionnaire en cas de détérioration ou d'usure anormale.

Pneus

Les pneus de dimensions 205/60R16 et 215/55R17 doivent être utilisés comme pneus d'hiver uniquement.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite lorsque la température est inférieure à 7°C, et doivent par conséquent être installés sur toutes les roues. Les pneus de dimensions 205/60R16 et 215/55R17 sont autorisés comme pneus d'hiver. Apposer un macaron de limitation de vitesse dans le champ de vision des conducteurs, conformément à la réglementation du pays concerné.

Désignations de pneu

p. ex. 215/60 R 16 95 H

215 = largeur de pneu, en mm

60 = rapport hauteur du flanc / largeur du pneu, en %

R = type de structure : Radial

RF = type : Flancs renforcés

16 = diamètre de jante, en pouces

95 = indice de charge, p. ex. 95 correspond à 690 kg

H = code de vitesse maximale

Codes de vitesse maximale :

Q = jusqu'à 160 km/h

S = jusqu'à 180 km/h

T = jusqu'à 190 km/h

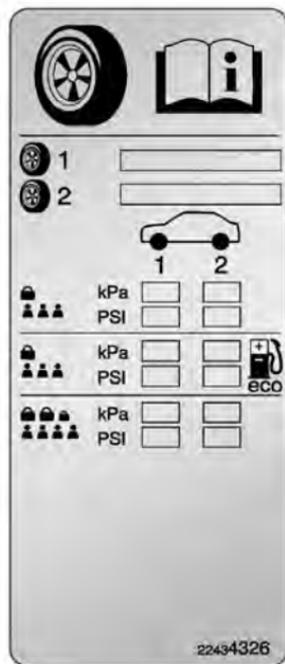
H = jusqu'à 210 km/h

V = jusqu'à 240 km/h

W = jusqu'à 270 km/h

Pression de pneu

Il convient de contrôler la pression des pneus à froid, au moins tous les 14 jours et avant chaque long trajet. Cette règle s'applique aussi aux véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression des pneus. Dévisser le capuchon de la valve



Exemple d'étiquette

La pression recommandée pour les pneus est indiquée sur l'étiquette située sur le montant central avant

gauche. Pour plus d'informations, consulter *Chargement du véhicule* à la page 9-6. Les données de pression des pneus correspondent aux pneus froids. Cela s'applique aux pneus d'hiver et d'été. La roue de secours doit toujours être gonflée à la pression spécifiée pour la charge maximale. La pression des pneus ECO vise à obtenir la consommation de carburant la plus faible possible. Des pressions de pneus incorrectes affecteront la sécurité, le maniement, le confort, la consommation de carburant du véhicule, et accentueront l'usure des pneus.

⚠ AVERTISSEMENT

Une pression insuffisante peut entraîner un échauffement considérable du pneu et causer des dommages internes, conduisant au décollement de la bande de roulement, voire à l'éclatement du pneu à vitesse élevée.

En cas de nécessité de réduire ou d'augmenter la pression des pneus sur un véhicule équipé du système de surveillance de la pression des pneus, il convient de couper le contact.

Système de surveillance de gonflage de pneu

Remarque: Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la

bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu. Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également de noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système

détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait dû le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou d'un autre type sur le véhicule, ce qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou

d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu* à la page 10-43 pour obtenir de plus amples renseignements.

Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.



Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le voyant d'avertissement de basse pression de pneu sur le combiné d'instruments. Si le témoin d'alerte s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations et de charge des pneus. Se reporter à *Chargeement du véhicule* à la page 9-6.

Un message indiquant que la pression d'un pneu particulier doit être vérifiée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur (DIC). Le témoin d'alerte de pression de pneu insuffisante s'allume et le message d'alerte s'affiche sur le centre d'informations du conducteur à chaque cycle de mise en service jusqu'à ce que les pneus soient correctement gonflés. On peut

observer la pression des pneus à l'aide du DIC. Pour plus d'informations et de détails sur le fonctionnement et l'affichage du Centre d'informations du conducteur (DIC), se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression d'air commence à baisser et que le ou les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge indique la taille des pneus d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations

relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement, consulter *Chargement du véhicule à la page 9-6*. Se reporter également à *Pression Pneus à la page 10-40*.

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de pneus.

Remarque: Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Toujours utiliser le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez les distributeurs / réparateurs agréés ou fourni avec le véhicule.

Les kits de gonflage de pneu posés en usine utilisent un produit d'étanchéité liquide approuvé par GM. Utiliser des produits d'étanchéité pour pneu non approuvés peut endommager les capteurs TPMS. Consulter *Kit de réparation de pneu à la page 10-47* pour obtenir plus d'informations sur les instructions et les matériaux des kits de gonflage.

Fonction de seuil adaptatif (si le véhicule en est équipé)

Le TPMS détecte automatiquement si le véhicule est conduit avec une pression de pneus adaptée à une charge inférieure ou égale à trois personnes, ou à la charge maximale. Pour réduire la pression des pneus, arrêter le moteur.

Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'alerte de pression de pneu insuffisante clignote pendant environ une minute puis reste allumé pour le reste du cycle de fonctionnement. Un message d'avertissement s'affiche également sur le DIC. Le témoin de dysfonctionnement s'allume et le message d'alerte s'affiche sur le centre d'informations du conducteur à chaque cycle de fonctionnement du véhicule, jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- Un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours, si le véhicule en est équipé. Le pneu de secours n'est pas muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonc-

tionnement et message du centre d'informations du conducteur devraient s'éteindre après le remplacement du pneu et que la procédure d'association des capteurs a été concluante. Se reporter à « Processus de jumelage de capteur TPMS », plus loin dans cette section.

- La procédure d'association des capteurs du TPMS a débuté, mais ne s'est pas terminée ou a échoué après rotation des pneus. Le message du centre d'informations du conducteur doit disparaître et le témoin de dysfonctionnement du TPMS doit s'éteindre lorsque la procédure d'association des capteurs du TPMS s'est terminée avec succès. Se reporter à « Processus de jumelage de capteur TPMS », plus loin dans cette section.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le message du centre d'informations du conducteur

doit disparaître et le témoin de dysfonctionnement doit s'éteindre lorsque les capteurs du TPMS ont été installés et lorsque la procédure d'association des capteurs du TPMS s'est terminée avec succès. Demander conseil auprès d'un revendeur.

- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS.
- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une condition de basse pression de pneu. Si le

témoin de dysfonctionnement TPMS s'éclaire et le message du DIC s'affiche constamment, confier le véhicule à votre concessionnaire pour un entretien.

Procédure d'association des capteurs du TPMS - Fonction d'apprentissage auto

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus du véhicule ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus d'association des capteurs TPMS doit également être effectué après le remplacement d'une roue de secours par un pneu de route muni d'un capteur TPMS.

Après la pose d'un pneu neuf avec un capteur TPMS ou après la permutation des pneus sur le véhicule, le véhicule doit être immobile pendant environ 20 minutes pour que le système puisse se réinitialiser. La procédure de

réapprentissage suivante peut durer jusqu'à 10 minutes lorsque le véhicule est conduit à une vitesse minimale de 19 km/h (12 m/h). Lors de la procédure de recalcul, des tirets (–) ou des valeurs de pression roue/pneu changeantes s'affichent sur le CIC. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* à la page 5-43 et *Pression des pneus* à la page 5-56.

Si des problèmes se produisent durant le processus de réapprentissage, un message d'alerte s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

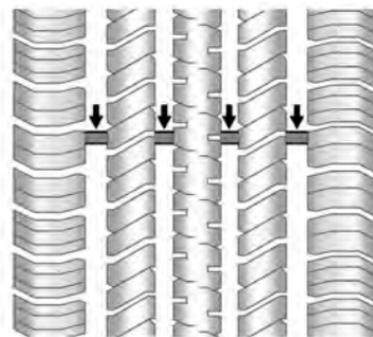
Les véhicules équipés de la fonction d'apprentissage auto ne permettent pas l'association manuelle des capteurs.

Compensation de la température

A froid, la pression d'un pneu est plus basse qu'à chaud. Le système de surveillance de la pression des pneus prend cet effet en compte pour l'émission de messages d'alerte. La valeur de pression affichée par le centre d'informations du conducteur indique la pression réelle du pneu. Par conséquent, il est important de contrôler la pression des pneus à froid.

Profondeur de sculpture

Il convient de contrôler régulièrement la profondeur de sculpture. Pour des raisons de sécurité, les pneus doivent être remplacés lorsque leur profondeur de sculpture atteint 2 à 3 mm (4 mm pour les pneus d'hiver).



La profondeur de sculpture légalement admise (1,6 mm) est atteinte lorsque la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure (TWI). Leur emplacement est indiqué par des repères sur le flanc.

Si l'usure est plus prononcée à l'avant qu'à l'arrière, échanger périodiquement les roues avant et les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues reste le même.

Les pneus vieillissent même s'ils ne sont pas utilisés. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les 6 ans.

Enjoliveurs de roues

Il convient d'utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués pour le véhicule concerné et de respecter les recommandations d'association des roues et pneus pertinentes.

Si les enjoliveurs et les pneus utilisés ne sont pas homologués, les pneus doivent être équipés d'un cercle de protection de jante.

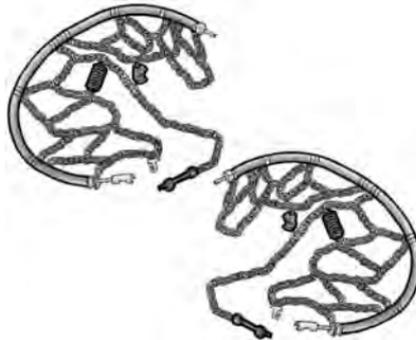
La présence des enjoliveurs ne doit pas affecter le refroidissement des freins.



AVERTISSEMENT

L'usage de pneus ou d'enjoliveurs inadéquats peut entraîner une perte de pression soudaine et causer des accidents.

Chaînes antidérapantes



Utiliser des chaînes à neige ou d'autres dispositifs de traction uniquement si cela est nécessaire. Suivre les instructions données par le fabricant des chaînes.

Les chaînes à neige ne sont pas autorisées sur les pneus de dimensions 215/55R17.

Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les pneus de dimensions 205/60R16.

Toujours utiliser des chaînes à neige à maillons fins qui ne dépassent pas de plus de 10 mm de la bande de roulement et des flancs intérieurs des pneus, fermoir de chaîne compris.



AVERTISSEMENT

Tout dommage peut entraîner l'éclatement du pneu.

Kit de réparation de pneu

Si ce véhicule comporte un kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur, il se peut qu'il n'y ait ni roue de secours ni équipement de changement de pneu et sur certains véhicules il se peut qu'il n'y ait pas de place pour ranger un pneu.

10-48 Soins du véhicule

Le kit de produit d'étanchéité pour pneu et compresseur peut être utilisé pour colmater temporairement une crevaison, jusqu'à une taille de 6 mm (0,25 in), dans la bande de roulement du pneu. On peut aussi l'utiliser pour regonfler un pneu sous-gonflé.

Si le pneu a été séparé de la jante, a des flancs endommagés ou présente une crevaison importante, il est trop gravement endommagé pour que le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur soit efficace.

Lire et suivre l'ensemble des instructions concernant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le kit comprend :



1. Commutateur (Produit d'étanchéité/Air ou air seulement).

2. Interrupteur
3. Manomètre
4. Bouton de dégonflage (Selon l'équipement)
5. Bidon de produit d'étanchéité pour pneu
6. Tuyau produit d'étanchéité/air (transparent)
7. Tuyau d'air seulement (Noir)
8. Fiche d'alimentation électrique

Produit d'étanchéité pour pneu

Lire et suivre les instructions de maniement prudent sur l'étiquette collée sur le bidon de produit d'étanchéité.

Vérifier la date de péremption du produit d'étanchéité pour pneu sur le bidon de produit d'étanchéité. Le bidon de produit d'étanchéité doit être remplacé avant sa date de péremption. Des bidons de produit d'étanchéité de rechange sont disponibles auprès d'un revendeur

local. Voir « Dépose et installation du bidon de produit d'étanchéité » ci-après.

Il n'y a du produit d'étanchéité que pour une seule réparation de pneu. Après utilisation, l'ensemble bidon de produit d'étanchéité et tuyau produit d'étanchéité/air doit être remplacé. Voir « Dépose et installation du bidon de produit d'étanchéité » ci-après.

Comment utiliser le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur pour réparer provisoirement et gonfler un pneu crevé ?

Suivre attentivement les instructions pour une utilisation correcte du produit d'étanchéité.

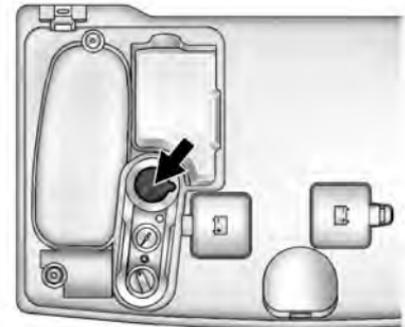


En cas d'utilisation du kit de produit d'étanchéité pour pneu et compresseur à des températures froides,

conserver d'abord le kit au chaud pendant cinq minutes. Cela aidera à gonfler le pneu plus vite.

Si un pneu se dégonfle, éviter encore plus de dégâts au pneu et à la roue en conduisant doucement jusqu'à un endroit horizontal. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* à la page 6-4.

Ne retirer aucun objet ayant pénétré dans le pneu.



10-50 Soins du véhicule

1. Retirer le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur de son emplacement de rangement.
 - 1.1. Ouvrir le hayon. Se reporter à *Hayon à la page 2-13*.
 - 1.2. Soulever le couvercle.
 - 1.3. Sortir le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu :
2. Dérouler le tuyau produit d'étanchéité/air (6) et la fiche d'alimentation (8).
3. Placer le kit sur le sol.

S'assurer que le corps de valve du pneu soit placé près du sol pour que le tuyau puisse l'atteindre.
4. Dévisser le bouchon de corps de valve du pneu crevé en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Fixer le tuyau produit d'étanchéité/air (6) sur le corps de valve du pneu. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.
6. Brancher la fiche d'alimentation électrique (8) dans la prise de courant accessoires dans le véhicule. Débrancher tous les appareils des autres prises de courant accessoires. Se reporter à *Prises de courant à la page 5-6*.

Si le véhicule a une prise de courant accessoires, ne pas utiliser celle de l'allume-cigare.

Si le véhicule n'a que la prise de l'allume-cigare, utiliser celle-ci.

Ne pas coincer le cordon de la fiche d'alimentation électrique dans la porte ou dans la fenêtre.
7. Démarrer le véhicule. Il faut que le moteur tourne pendant l'utilisation du compresseur d'air.
8. Enfoncer et tourner le commutateur de sélection (1) dans le sens anti-horaire sur la position Sealant + Air (produit d'étanchéité + air).
9. Appuyer sur le bouton marche-arrêt (2) pour activer le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le compresseur va injecter du produit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.

Le manomètre (3) va tout d'abord afficher une pression élevée pendant que le compresseur injecte le produit d'étanchéité dans le pneu. Une fois que le produit d'étanchéité est complètement réparti dans le pneu, la pression va chuter rapidement et commencer à remonter au moment où le pneu se gonflera seulement avec de l'air.

10. Gonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée au moyen du manomètre (3). On peut trouver la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette Informations pneus et charge. Se reporter à *Pression Pneus à la page 10-40*.

Il se peut que le manomètre (3) affiche une pression plus élevée que la pression effective du pneu tant que le compresseur est en marche. Éteindre le compresseur pour avoir une lecture de pression précise. On peut allumer/éteindre le compresseur jusqu'à ce qu'on atteigne la pression correcte.

Remarque: Si on ne peut pas atteindre la pression recommandée au bout d'à peu près 25 minutes, il ne faut pas repartir avec le véhicule. C'est que le pneu est trop gravement endommagé et que le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur ne peut pas gonfler le pneu.

Débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant accessoires et dévisser le tuyau de gonflage de la valve du pneu.

11. Appuyer sur l'interrupteur de marche-arrêt (2) pour arrêter le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le pneu n'est pas étanchéifié et continuera à perdre de l'air jusqu'à ce qu'on fasse rouler le véhicule et que le produit d'étanchéité se répartisse dans le pneu. Par conséquent, il faut effectuer les étapes 12 à 18 immédiatement après l'étape 11.

Faire attention en manipulant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur car il pourrait être chaud après emploi.

12. Débrancher la fiche d'alimentation électrique (8) de la prise de courant accessoires dans le véhicule.

13. Tourner le tuyau produit d'étanchéité/air (6) dans le sens antihoraire pour le déposer du corps de valve de pneu.
14. Remettre le bouchon de corps de valve du pneu.
15. Replacer le tuyau produit d'étanchéité/air (6) et la fiche d'alimentation électrique (8) dans leurs emplacements d'origine.



16. Si le pneu crevé a pu se regonfler à la pression de gonflage recommandée, décoller l'étiquette de vitesse maximale du bidon de produit d'étanchéité (5) et la placer à un endroit très visible. L'étiquette vous rappelle de ne pas dépasser

90 km/h (55 mph) tant que le pneu endommagé n'aura pas été réparé ou remplacé.

17. Remettre l'équipement à son endroit de rangement initial dans le véhicule.
18. Faire immédiatement rouler le véhicule sur 8 km (5 mi) pour répartir le produit d'étanchéité dans le pneu.
19. S'arrêter en un endroit sûr et vérifier la pression du pneu. Se reporter aux étapes 1 à 11 sous « Comment utiliser le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu sans produit d'étanchéité pour gonfler un pneu (Non crevé) ».

Si la pression du pneu a chuté de plus de 68 kPa (10 psi) au dessous de la pression de gonflage recommandée, cesser de conduire le véhicule. C'est que le pneu est trop gravement endommagé et que le produit d'étanchéité pour pneu ne peut pas étanchéifier le pneu.

Si la pression du pneu n'a pas chuté de plus de 68 kPa (10 psi) à partir de la pression de gonflage recommandée, regonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée.

20. Nettoyer toute trace de produit d'étanchéité de la jante, du pneu et du véhicule.
21. Se débarrasser de l'ensemble bidon de produit d'étanchéité (5) et tuyau produit d'étanchéité/air (6) chez un réparateur agréé local ou conformément aux règlements et pratiques locales en vigueur.
22. Le remplacer par un nouveau bidon en vente chez un revendeur.

23. Après avoir provisoirement réparé un pneu au moyen du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur, conduire le véhicule chez un distributeur agréé à moins de 161 km (100 mi) de route pour faire réparer ou remplacer le pneu.

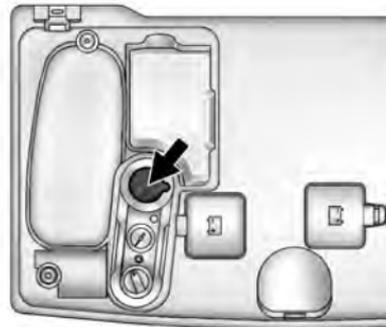
Comment utiliser le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur sans produit d'étanchéité pour gonfler un pneu (Non crevé) ?

Pour utiliser le compresseur d'air pour gonfler un pneu avec seulement de l'air et pas de produit d'étanchéité :



Si un pneu se dégonfle, éviter encore plus de dégâts au pneu et à la roue en conduisant doucement

jusqu'à un endroit horizontal. Allumer les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* à la page 6-4.



1. Retirer le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur de son emplacement de rangement.
 - 1.1. Ouvrir le hayon. Se reporter à *Hayon* à la page 2-13.
 - 1.2. Soulever le couvercle.

- 1.3. Sortir le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu :
 2. Dérouler le tuyau air seulement (7) et la fiche d'alimentation (8).
 3. Placer le kit sur le sol.

S'assurer que le corps de valve du pneu soit placé près du sol pour que le tuyau puisse l'atteindre.
 4. Dévisser le bouchon de corps de valve de pneu du pneu crevé en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 5. Fixer le tuyau air seulement (7) sur le corps de valve de pneu en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit serré.

6. Brancher la fiche d'alimentation électrique (8) dans la prise de courant accessoires dans le véhicule. Débrancher tous les appareils des autres prises de courant accessoires. Se reporter à *Prises de courant à la page 5-6*.

Si le véhicule a une prise de courant accessoires, ne pas utiliser celle de l'allume-cigare.

Si le véhicule n'a que la prise de l'allume-cigare, utiliser celle-ci.

Ne pas coincer le cordon de la fiche d'alimentation électrique dans la porte ou dans la fenêtre.

7. Démarrer le véhicule. Il faut que le moteur tourne pendant l'utilisation du compresseur d'air.
8. Enfoncer et tourner le commutateur (1) dans le sens horaire jusqu'à la position air seulement.

9. Pour activer le compresseur, enfoncer le bouton marche-arrêt (2).

Le compresseur va gonfler le pneu avec seulement de l'air.

10. Gonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée au moyen du manomètre (3). On peut trouver la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette Informations pneus et charge. Se reporter à *Pression Pneus à la page 10-40*.

Il se peut que le manomètre (3) affiche une pression plus élevée que la pression effective du pneu tant que le compresseur est en marche. Éteindre le compresseur pour avoir une lecture précise. On peut allumer/éteindre le compresseur jusqu'à ce qu'on atteigne la pression correcte.

Si le pneu est gonflé à une pression plus élevée que celle recommandée, il est possible

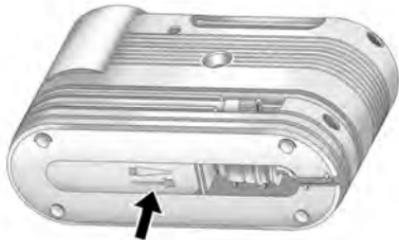
d'ajuster la surpression en appuyant sur le bouton de dégonflage (4), si le compresseur en est équipé, jusqu'à atteindre la lecture de pression correcte. Cette option ne fonctionne que lorsqu'on utilise le tuyau air seulement (7).

11. Appuyer sur l'interrupteur de marche-arrêt (2) pour arrêter le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Faire attention en manipulant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur car il pourrait être chaud après emploi.

12. Débrancher la fiche d'alimentation électrique (8) de la prise de courant accessoires dans le véhicule.
13. Débrancher le flexible d'air seul (7) du corps de valve de pneu en le tournant dans le sens antihoraire, puis remettre le bouchon de corps de valve du pneu.

14. Remettre le tuyau 'air seulement' (7) et la fiche d'alimentation électrique (8) avec son cordon dans leur emplacement d'origine.
15. Remettre l'équipement à son endroit de rangement initial dans le véhicule.



Le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur comporte un adaptateur accessoires situé dans un compartiment sur le fond de son carter et que l'on peut utiliser pour gonfler des matelas pneumatiques, des ballons, etc.

Dépose et installation du bidon de produit d'étanchéité

Pour déposer le bidon de produit d'étanchéité :

1. Débarrer le tuyau de produit d'étanchéité.
2. Appuyer sur le bouton de dégagement du bidon.
3. Remonter et retirer le bidon.
4. Le remplacer par un nouveau bidon en vente chez un revendeur.
5. Pousser le bidon neuf en place.

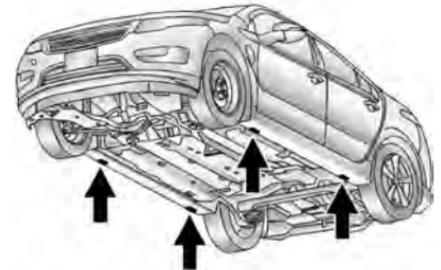
Levage du véhicule

Ce véhicule peut être soulevé au moyen d'un pont élévateur ou d'un cric de maintenance. Aucun autre type d'appareil de levage ne doit être utilisé pour soulever le véhicule.

Levage du véhicule au moyen d'un pont élévateur

Ce véhicule peut être soulevé au moyen d'un pont élévateur disposé aux quatre emplacements indiqués sur l'illustration.

Remarque: Si le véhicule est soulevé de façon incorrecte, il peut être endommagé et occasionner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie.



10-56 Soins du véhicule

Les points de levage avant peuvent être atteints à partir du côté du véhicule, derrière les roues arrière.

Les points de levage arrière se trouvent de chaque côté du véhicule, devant des pneus arrière.

Levage du véhicule au moyen d'un cric

AVERTISSEMENT

Le levage du véhicule peut entraîner des blessures. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber sur vous ou sur d'autres personnes. Elles et vous-même pourriez être gravement blessés. Trouver un endroit horizontal pour soulever le véhicule. Pour empêcher le véhicule de bouger :

1. Serrer fermement le frein à main.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

2. Placer le levier de vitesses en position P (stationnement).
3. Arrêter le véhicule.

Pour être encore plus certain que le véhicule ne bougera pas, placer des cales devant et derrière les roues.

AVERTISSEMENT

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule quand il est sur cric. Si le véhicule glisse du cric, il y a risque de blessure grave voire danger de mort. Ne jamais se glisser sous un véhicule quand il n'est soutenu que par un cric.

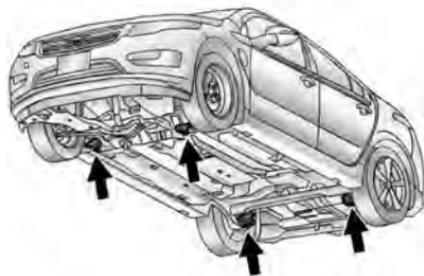
AVERTISSEMENT

Le levage de votre véhicule par un cric mal placé risque d'endommager votre véhicule ou même de le faire tomber et risque ainsi de causer des blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

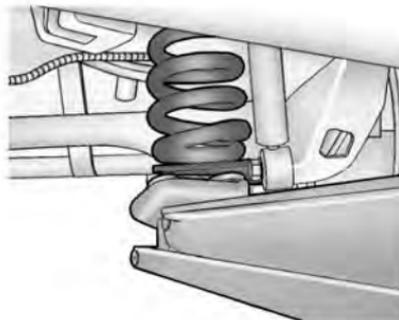
En cas d'utilisation d'un cric pour soulever le véhicule, respecter les instructions accompagnant le cric et s'assurer d'utiliser les points de levage appropriés afin d'éviter d'endommager le véhicule.

Remarque: Si le véhicule est soulevé de façon incorrecte, il peut être endommagé et occasionner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie. Pour soulever le véhicule correctement, respecter cette procédure.

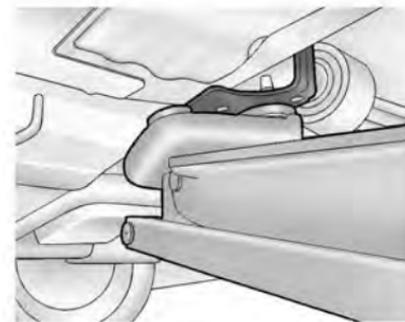
Pour obtenir des informations complémentaires, consulter un concessionnaire ainsi que le manuel d'entretien.



Un cric peut être installé sous le véhicule en quatre endroits.



En cas de levage de l'arrière du véhicule, disposer le cric directement sous le siège de ressort.



En cas de levage de l'avant du véhicule, disposer le cric directement sous le support du berceau. Il peut s'avérer nécessaire de placer les roues avant sur des rampes afin de bénéficier de l'espace suffisant pour disposer certains crics à cet endroit.

Consulter *Effectuer sa propre intervention d'entretien* à la page 10-3 pour obtenir plus d'informations.

Pneus directionnels

Les pneus directionnels doivent être installés de manière à rouler dans le sens prévu. Le sens de rotation est indiqué par un symbole (p.ex. une flèche) situé sur le flanc.

Le montage des pneus dans le mauvais sens a les conséquences suivantes :

- La qualité de la conduite peut être affectée.
- Le pneu défectueux doit être remplacé ou réparé dès que possible.
- Ne pas conduire à plus de 80 km/h.
- Conduire avec grande précaution sur route mouillée ou enneigée.

Démarrage par câbles auxiliaires

Le démarrage par câbles de démarrage consiste à brancher des câbles d'appoint entre deux véhicules pour permettre le démarrage de l'un d'entre-eux. Si la batterie 12 Volt de la Volt ou d'un autre véhicule est déchargée, il est possible de démarrer en utilisant des câbles de démarrage en bon état. Les procédures sont différentes selon que la batterie déchargée se trouve sur la Volt ou sur l'autre véhicule. Lire la procédure concernée suivante.

AVERTISSEMENT

La batterie haute tension ne peut faire l'objet d'un démarrage par câbles de démarrage, même en utilisant un autre véhicule ou un chargeur de batterie. Cela pourrait endommager le véhicule

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

et entraînerait un risque de blessures, voire un danger de mort.

AVERTISSEMENT

Les batteries sont dangereuses et peuvent être à l'origine de blessures. Les batteries contiennent de l'acide et peuvent exploser ou prendre feu. Elles présentent un risque d'électrocution. Pour ne pas risquer d'être blessé, respecter scrupuleusement les instructions fournies.

L'utilisation d'une flamme nue à proximité d'une batterie peut causer l'explosion du gaz qu'elle contient et blesser les personnes alentour. L'acide de batterie peut rendre aveugle.

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

Vérifier que la batterie de l'autre véhicule contient suffisamment d'eau. Ajouter de l'eau si le niveau est bas. Un niveau d'eau insuffisant favorise la présence de gaz explosif.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut causer des brûlures. En cas de contact du liquide de batterie avec les yeux ou la peau, rincer abondamment à l'eau et consulter immédiatement un médecin.

**AVERTISSEMENT**

Les ventilateurs électriques peuvent démarrer même quand le moteur ne fonctionne pas et causer des blessures. Tenir les
(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

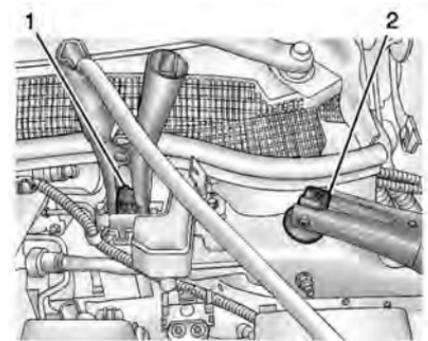
mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique situé sous le capot.

Remarque: Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie.

Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.

Démarrage de la Volt par câbles de démarrage

Si la Volt ne démarre pas, il se peut que la batterie 12 Volt soit déchargée. Pour démarrer la Volt avec des câbles de démarrage, utiliser les bornes positive (+) et négative (-) auxiliaires situées sous le capot.



1. Borne positive (+) auxiliaire
 2. Borne négative (-) auxiliaire
1. L'autre véhicule, utilisé pour démarrer le Volt avec des câbles de démarrage doit disposer d'une batterie 12 Volt avec système de mise à la masse du négatif.

Remarque: Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires. Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12

volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés.

- Garer les deux véhicules suffisamment près pour que les câbles de démarrage puissent atteindre les bornes positive (+) et négative (-) des deux véhicules. Les véhicules ne doivent pas se toucher. Cela pourrait relier les masses de manière intempestive et endommager les systèmes électriques des deux véhicules.

Placer les deux véhicules en configuration de stationnement (P) s'ils sont équipés d'une boîte de vitesses automatique ou d'une unité d'entraînement électrique. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier de vitesses au point mort et serrer le frein de stationnement.

Remarque: Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de

démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

- Couper le contact sur l'autre véhicule. Éteindre la radio, toutes les lampes, et les accessoires non nécessaires des deux véhicules. Débrancher les accessoires des prises de courant de l'allume-cigare ou des accessoires. Cela évitera les étincelles et contribuera à sauvegarder les deux batteries ainsi que les accessoires.
- Repérer les bornes positive (+) et négative (-) sur l'autre véhicule.
- Ouvrir le capot pour repérer les bornes positive (+) et négative (-) sur la Volt. Ouvrir le couvercle d'accès de la borne (1)

positive (+) auxiliaire. La borne négative (-) auxiliaire (2) de la Volt est un plot repéré GND (-) situé côté conducteur du compartiment moteur.

- Vérifier que l'isolation des câbles de démarrage n'est pas dégradée ou absente ; cela pourrait créer un choc électrique et endommager les véhicules.

Avant de brancher les câbles de démarrage, voici quelques règles de base à savoir. Le câble de démarrage positif (+) se branche sur la borne positive (+) de la batterie ou sur une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en est équipé. Le câble de démarrage négatif (-) se branche sur la borne négative (-) de la batterie ou sur une borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en est équipé. Ne pas raccorder le positif (+) au négatif (-) ; cela créerait un court-circuit qui pourrait endommager la batterie ainsi que d'autres éléments du véhicule.

Remarque: Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Branchement des câbles de démarrage

1. Brancher le câble de démarrage positif (+) rouge sur la borne positive (+) auxiliaire (1) de la Volt. Ne pas laisser l'autre extrémité du câble toucher du métal.
2. Brancher l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) rouge sur la borne positive (+) de l'autre véhicule.
3. Brancher le câble de démarrage négatif (-) noir sur la borne négative (-) de la batterie de

l'autre véhicule. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher quoi que ce soit jusqu'à l'étape suivante.

4. Brancher l'autre extrémité du câble de démarrage négatif (-) noir sur la borne négative (-) auxiliaire (2) de la Volt.
5. Appuyer sur le bouton POWER  pour démarrer. Cela activera l'électronique de la Volt. Après initialisation du combiné d'instruments, la Volt utilisera la puissance de la batterie haute tension pour charger la batterie 12 Volt. Les câbles de démarrage peuvent alors être débranchés. Si la Volt ne démarre pas, contacter un concessionnaire.

Débranchement des câbles de démarrage

1. Débrancher le câble de démarrage négatif (-) noir de la Volt. Ne pas laisser l'autre extrémité du câble toucher quoi que ce soit avant d'avoir terminé l'étape suivante.

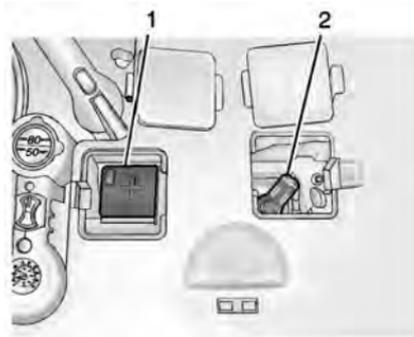
2. Débrancher le câble de démarrage négatif (-) noir de l'autre véhicule, contenant la batterie en bon état.
3. Débrancher le câble de démarrage positif (+) rouge de l'autre véhicule. Ne pas laisser l'autre extrémité du câble toucher quoi que ce soit avant d'avoir terminé l'étape suivante.
4. Débrancher le câble de démarrage positif (+) rouge de la Volt.
5. Remettre les couvercles des bornes positive (+) et négative (-) dans leur position d'origine.

Démarrage par câbles de démarrage d'un autre véhicule

En cas d'utilisation de la Volt pour démarrer avec des câbles de démarrage un autre véhicule dont la batterie est déchargée, il convient de brancher les câbles de démarrage directement aux bornes positive (+) et négative (-) de la batterie 12 Volt située dans le coffre.

10-62 Soins du véhicule

Ne pas utiliser les bornes auxiliaires situées sous le capot. Cela pourrait faire fondre un fusible de la Volt.



1. Borne positive (+)
2. Borne négative (-)

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

Remarque: Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires. Si l'autre véhicule ne

possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés.

2. Garer les deux véhicules suffisamment près pour que les câbles de démarrage puissent atteindre les bornes positive (+) et négative (-) des deux véhicules. Les véhicules ne doivent pas se toucher. Cela pourrait relier les masses de manière intempestive et endommager les systèmes électriques des deux véhicules.

Placer les deux véhicules en configuration de stationnement (P) s'ils sont équipés d'une boîte de vitesses automatique ou d'une unité d'entraînement électrique. En cas de boîte de vitesses manuelle, placer le levier de vitesses au point mort et serrer le frein de stationnement.

Remarque: Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

3. Couper le contact des deux véhicules. Éteindre la radio, toutes les lampes, et les accessoires non nécessaires des deux véhicules. Débrancher les accessoires des prises de courant de l'allume-cigare ou des accessoires. Cela évitera les étincelles et contribuera à sauvegarder les deux batteries ainsi que les accessoires.
4. Repérer les bornes positive (+) et négative (-) sur le véhicule dont la batterie est déchargée.

5. Repérer les bornes positive (+) et négative (-) de la Volt. Le couvercle d'accès se trouve sous le plancher de chargement, dans le coffre. Ouvrir les couvercles d'accès de la borne (1) positive (+) et de la borne (-) négative (2).
6. Vérifier que l'isolation des câbles de démarrage n'est pas dégradée ou absente ; cela pourrait créer un choc électrique et endommager les véhicules.

Avant de brancher les câbles de démarrage, voici quelques règles de base à savoir. Le câble de démarrage positif (+) se branche sur la borne positive (+) de la batterie ou sur une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en est équipé. Le câble de démarrage négatif (-) se branche sur la borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en est équipé, ou sur une partie métallique volumineuse et non peinte du moteur,

ou encore sur une masse du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.

Ne pas raccorder le positif (+) au négatif (-) ; cela créerait un court-circuit qui pourrait endommager la batterie ou d'autres éléments du véhicule. Ne pas brancher le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie déchargée ; cela pourrait provoquer des étincelles.

Remarque: Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Branchement des câbles de démarrage

1. Brancher le câble de démarrage positif (+) rouge sur la borne positive (+) de l'autre véhicule, dont la batterie est déchargée. S'il en est équipé, utiliser une borne positive (+) auxiliaire. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher du métal.
2. Brancher l'autre extrémité du câble de démarrage positif (+) rouge sur la borne positive (+) de la batterie de la Volt.
3. Brancher le câble de démarrage négatif (-) noir sur la borne négative (-) de la batterie de la Volt. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher quoi que ce soit jusqu'à l'étape suivante.

- Effectuer le branchement final sur une partie métallique, volumineuse et non peinte du moteur ou sur la borne négative (-) auxiliaire de l'autre véhicule, dont la batterie est déchargée.
- Appuyer sur le bouton POWER  pour mettre la Volt en marche. Cela activera l'électronique de la Volt. Le moteur ne démarrera que si c'est nécessaire.
- Essayer de démarrer l'autre véhicule, dont la batterie est déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

Débranchement des câbles de démarrage

- Débrancher le câble de démarrage négatif (-) noir de l'autre véhicule, dont la batterie était déchargée. Ne pas laisser l'autre extrémité du câble toucher quoi que ce soit avant d'avoir terminé l'étape suivante.
- Débrancher le câble de démarrage négatif (-) noir de la Volt.
- Débrancher le câble de démarrage positif (+) rouge de la Volt. Ne pas laisser l'autre extrémité du câble toucher quoi que ce soit avant d'avoir terminé l'étape suivante.
- Débrancher le câble de démarrage positif (+) rouge de l'autre véhicule.
- Remettre les couvercles des bornes positive (+) et négative (-) dans leur position d'origine.

Remorquage

Comment remorquer le véhicule ?

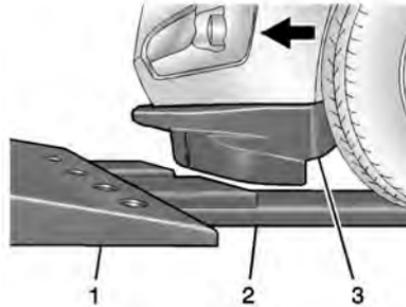
Remarque: Le fait de remorquer de manière incorrecte un véhicule en panne peut endommager le véhicule. Le véhicule en panne doit être tracté sur une dépanneuse à plate-forme. En cas d'urgence, le véhicule peut être remorqué sur une distance maximale de 75 kilomètres à des vitesses de véhicule ne dépassant pas 75 km/h. Veuillez utiliser l'oeillet de remorquage fourni à ce effet ou un accessoire équivalent conforme à la norme CEE 77/389. Faire très attention en cas de faible garde au sol et/ou d'utilisation d'équipement spécial.

Toute tentative de charger un véhicule sur une plate-forme sans respecter la procédure adéquate peut causer des dommages au véhicule.

Consulter votre réparateur agréé ou un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.

Pour charger le véhicule sur une dépanneuse à plate-forme :

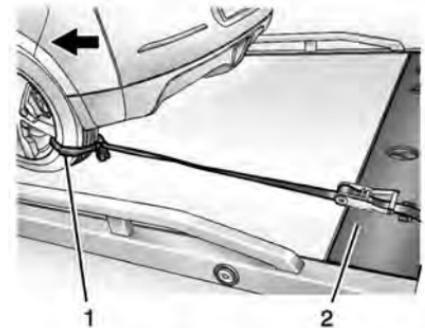
1. Le véhicule doit être sur une surface plane.
2. Les pneus avant doivent être gonflés correctement. Si nécessaire, échanger un pneu arrière avec le pneu avant dégonflé ou endommagé.
3. Ouvrir doucement le couvercle à l'aide de la petite encoche qui cache le raccord de l'œil de remorquage avant.
4. Placer l'œil de remorquage dans le raccord en le faisant tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête en position horizontale.



5. Les rampes (2) sont indispensables pour que le carénage avant (3) n'accroche pas la plate-forme (1). La hauteur de la rampe doit être d'environ 102 mm (4 pouces). Abaisser la plate-forme sur les rampes.

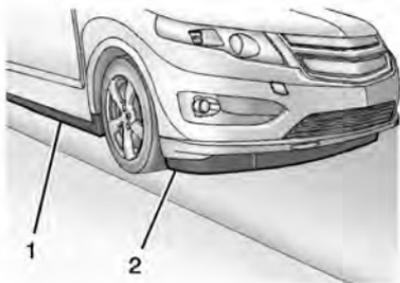
Remarque: Si aucune rampe n'est utilisée, le carénage avant entrera en contact avec la plate-forme, causant potentiellement des dommages. Toujours utiliser des rampes.

6. Lorsque les pneus avant sont sur la plate-forme, monter légèrement la plate-forme pour augmenter l'espace entre la jupe avant, le carénage et la plate-forme.
7. Lorsque le carénage dispose de l'espace suffisant pour ne pas entrer en contact avec la plate-forme, abaisser la plate-forme et terminer le chargement du véhicule sur la plate-forme.



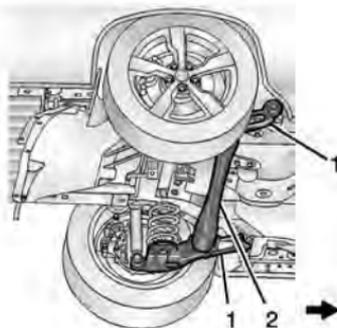
10-66 Soins du véhicule

8. Attacher le véhicule à la plate-forme (2) au moyen de sangles non abrasives (1) passées dans les ouvertures des roues et fixées à la plate-forme (2).



Si la véhicule est garé sur l'angle d'une rue, d'une façon qui ne permet pas de le tracter sur une plate-forme, un crochet / une chaîne peut être passé(e) par l'une des ouvertures du caisson de torsion afin de tracter le véhicule vers une surface plane. Vérifier que les

chaînes n'entrent pas en contact avec le bas de caisse (1) ou la jupe avant (2).



Remarque: En cas d'utilisation de sangles de remorquage pour déplacer le véhicule, celles-ci peuvent causer des dommages si elles entrent en contact avec la jupe arrière. Ne pas laisser les sangles de remorquage entrer en contact avec la jupe arrière.

Si les ouvertures du caisson de torsion avant sont inaccessibles, enrouler une sangle de remorquage autour d'un ou des deux bras

tirés (1) entre la bague et le tube de torsion, et tracter le véhicule jusqu'à une surface plane. Ne pas enrouler la sangle de remorquage autour du tube de torsion arrière (2).

Remorquage par véhicule de camping

Le remorquage de plaisance correspond au remorquage du véhicule derrière un autre véhicule, comme un camping-car. Les deux types les plus communs de remorquage par véhicule de camping sont connus sous les noms de « dinghy towing » et « dolly towing ». Le remorquage avec barre de remorquage correspond à remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le « dolly towing » est le remorquage du véhicule avec deux roues sur le sol et deux roues posées sur une remorque à deux roues.

Voici quelques éléments importants à prendre en compte avant de remorquer par véhicule de camping.

- La capacité de remorquage du véhicule remorqueur. Lire les recommandations du constructeur du véhicule remorqueur.
- Distance à laquelle le véhicule peut être remorqué. Certains véhicules ont des limitations en ce qui concerne la distance et la durée de remorquage.
- Présence de l'équipement de remorquage adéquat sur le véhicule. Consulter un revendeur ou un professionnel du caravanning pour avoir des conseils supplémentaires et des recommandations en matière d'équipement.
- Est-ce que le véhicule est prêt à être remorqué. De la même façon que la préparation du véhicule pour un long voyage, s'assurer que le véhicule est préparé pour être remorqué.

« Dinghy Towing »

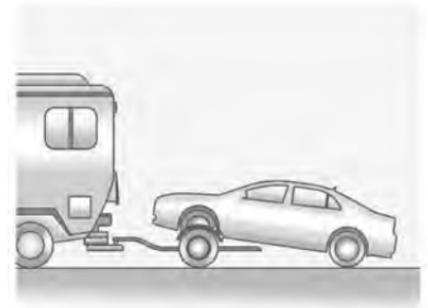


Remarque: Si le véhicule est remorqué avec les quatre roues sur le sol, l'unité d'entraînement peut être endommagée. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas remorquer le véhicule avec ses quatre roues sur le sol.

Le véhicule n'a pas été conçu pour être remorqué avec ses quatre roues sur le sol. Si le véhicule doit être remorqué, il convient d'utiliser

un chariot. Consulter « Remorquage sur chariot » ci-après pour plus d'informations.

Remorquage sur chariot par l'avant



Le véhicule peut être remorqué par l'avant en utilisant un chariot. Pour remorquer le véhicule au moyen d'un chariot, suivre la procédure ci-dessous :

1. Accrocher le dispositif à roues porteuses au véhicule remorqueur en suivant les instructions du constructeur du dispositif.

2. Placer les roues avant sur le chariot.
3. Placer le levier de vitesses en position P (stationnement).
4. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé.
5. Fixer le volant en position droit devant avec un dispositif de serrage conçu pour le remorquage.
6. Attacher le véhicule au chariot.
7. Desserrer le frein de stationnement.
8. Vérifier que l'espace entre le carénage arrière et le sol est adapté.

Remorquage sur chariot par l'arrière



Remarque: Le remorquage du véhicule par l'arrière, roues avant sur le sol, peut endommager l'unité d'entraînement et le carénage avant. Ne pas remorquer le véhicule par l'arrière, roues avant sur le sol.

Soins d'aspect

Soins extérieurs

Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

Remarque: Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dégâts, ceux-ci ne seront pas couverts par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

Remarque: Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

Soins de finition

L'application de cire/agent de scellement transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une

évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture. Contacter un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc,

les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.

Remarque: Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/ enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

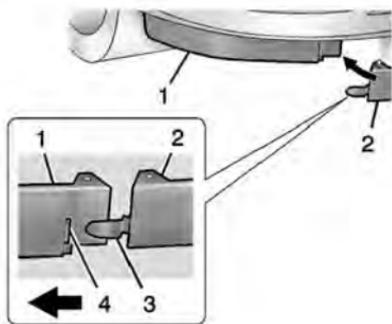
Protection des parties métalliques brillantes extérieures

Nettoyer régulièrement les pièces métalliques brillantes avec de l'eau ou, si nécessaire, du produit de polissage pour chrome ou jante en acier inox.

Pour l'aluminium, ne jamais utiliser de produit de polissage pour chrome ou véhicule, ni de la vapeur,

ni du savon alcalin. Un revêtement de cire, frotté jusqu'à obtenir un brillant éclatant, est recommandé pour toutes les parties métalliques brillantes.

Défecteur d'air avant



1. Défecteur d'air extérieur
2. Défecteur d'air intérieur
3. Languette
4. Fente

Le défecteur d'air avant dirige le flux d'air sous le véhicule.

S'il se détache, insérer la languette dans la fente. Faire la même chose de l'autre côté.

Nettoyage des feux extérieurs et des sigles

Pour nettoyer les phares et les lentilles, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures. Respecter les instructions de « Lavage du véhicule », abordées plus tôt dans cette section.

Pare-brise et balais d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide du chiffon non pelucheux ou une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond. Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de

lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussiéreuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Lubrifier les caoutchoucs d'étanchéité une fois par an. Les marques noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-8*.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

Remarque: L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et baguettes - Aluminium ou chrome

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage abondant à l'eau propre, essuyer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

Remarque: Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes

qui ont été aspergées avec du chlorure de magnésium, de calcium ou de sodium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple verglacées ou poussiéreuses. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

Remarque: Pour éviter d'endommager la surface des jantes alu ou plaquées chrome, ne pas utiliser de savons agressifs, de produits chimiques, d'agents de lustrage abrasifs, de détergents, de brosses ou de détergents contenant de l'acide. Utiliser uniquement des détergents approuvés. De même, ne jamais faire passer un véhicule avec des jantes en aluminium ou plaquées au chrome dans un tunnel de lavage qui utilise des brosses de lavage de roues au carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Composants de la direction, de la suspension et du châssis

Effectuer un examen visuel des suspensions avant et arrière et de la direction, à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure. Examiner les tuyaux et flexibles de direction assistée afin de vérifier leur bon branchement, leur fixation ainsi que l'absence de fuites, de fissures, de points de frottement, etc. Effectuer un contrôle visuel de l'étanchéité des joints homocinétiques, des soufflets en caoutchouc et des joints d'arbre de roue.

Lubrification des pièces de carrosserie

Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières de porte, les charnières de hayon et les charnières de trappe à carburant, sauf si ces composants sont en plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre

afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent.

Entretien du soubassement de carrosserie

Utiliser de l'eau claire pour rincer les saletés et débris du soubassement du véhicule. Un revendeur ou un système de lavage de soubassement peut faire cela. S'ils ne sont pas éliminés, la rouille et la corrosion peuvent se développer.

Dégâts à la tôle

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion.

Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé afin d'éviter la corrosion. Des dégâts de finition de plus grande étendue peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites taches sombres irrégulières incrustées dans la surface peinte.

Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Noter que les journaux ou les vêtements

foncés qui peuvent déteindre sur les tissus d'ameublement peuvent également déteindre de manière permanente sur le garnissage intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Votre distributeur / réparateur agréé peut disposer des produits de nettoyage pour l'intérieur. Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser les produits de nettoyage directement sur les commandes ou les commutateurs. Les produits de nettoyage doivent être enlevés

rapidement. Ne jamais laisser les produits de nettoyage de manière prolongée sur les surfaces à nettoyer.

Les produits de nettoyage peuvent contenir des solvants qui peuvent se concentrer dans l'habitacle. Avant d'utiliser des nettoyeurs, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les respecter. Lors du nettoyage de l'habitacle, maintenir une ventilation adéquate en ouvrant les portes et les fenêtres.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.

- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides, utiliser environ 20 gouttes dans 3,78 l (1 gal) d'eau. Une solution savonneuse concentrée laissera un dépôt qui formera des stries et attirera la saleté. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.
- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Les produits lave-vitres du commerce peuvent être utilisés si nécessaire, après avoir nettoyé la vitre intérieure à l'eau claire.

Remarque: Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Remarque: Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches juste avec de l'eau et du savon doux.

Moules enduites

Les moules enduites devraient être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.

- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Tissu/Tapis/Suède

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse rotative est utilisé pour aspirer, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant de nettoyer, enlever doucement autant de salissure que possible au moyen d'une des techniques suivantes :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau ou de soda un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibrilles est recommandé

pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.

2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.
3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Plier fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la tache ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.
5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement du soda ou de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyant pour garnis-

sage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, un papier absorbant peut être utilisé pour éponger l'humidité excédentaire.

Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur

Pour les véhicules avec des surfaces très brillantes ou sur les afficheurs de véhicule, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer les saletés qui pourraient rayer la surface. Utiliser alors le chiffon en microfibre pour nettoyer en frottant légèrement. Ne

jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

Remarque: Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie.

Tableau de bord, cuir, vinyle et autres surfaces en plastique

Utiliser un tissu doux en microfibrilles humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibrilles humecté d'une solution légèrement savonneuse.

Remarque: Le détrempage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des dégâts permanents. Essuyer l'humidité

excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyeurs contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyeurs contenant ces solvants peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyeurs qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

Remarque: L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon

doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les ceintures propres et sèches.



AVERTISSEMENT

Ne pas passer les ceintures de sécurité à l'eau de Javel et ne pas les teindre. Cela peut les affaiblir gravement. Dans un

(Suite)

AVERTISSEMENT (Suite)

accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement avec du savon doux et de l'eau tiède.

Tapis de plancher

⚠ AVERTISSEMENT

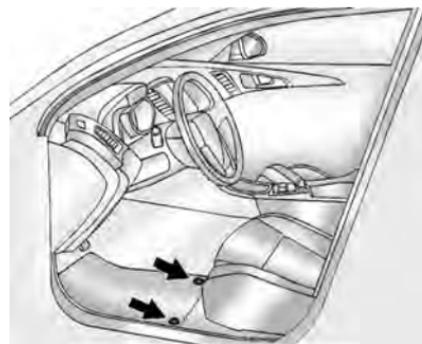
Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher :

- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés par GM. Des tapis non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver les pédales. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.
- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

Dépose et remplacement des tapis

Tirer sur l'arrière du tapis protecteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.



Réinstaller le tapis en alignant ses fixations sur les ouvertures de son support de fixation avant de les clipser.

S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place.

Vérifier que le tapis de sol n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Service et maintenance

Informations générales

Informations générales 11-1

Entretien de routine

Entretien de routine 11-2

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés 11-8

Informations générales

Informations sur l'entretien

Afin d'assurer un fonctionnement sûr et économique du véhicule et pour obtenir sa meilleure valeur possible, il est extrêmement important que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles corrects spécifiés.

Confirmations

La confirmation des entretiens effectués est indiquée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien. S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli, car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Surveillance de la durée de vie de l'huile

Les intervalles de service reposent sur différents paramètres dépendant de l'utilisation et ils sont calculés en utilisant ces paramètres.

La surveillance de la durée de vie de l'huile moteur indique lorsqu'il est nécessaire de changer l'huile moteur.

Entretien de routine

Programmes de service

Intervalles entre entretiens

Tous les ans / 15 000 km (selon la première éventualité).

Entretien I : utiliser l'entretien I pour le premier service ou si l'entretien II a été précédemment effectué.

Entretien II : utiliser la maintenance II pour le premier service ou si l'entretien I a été précédemment effectué.

Pour les véhicules dotés d'un système de surveillance de durée de vie : Si le voyant témoin de changement d'huile moteur s'allume, et que le dernier entretien a été effectué dans les dix derniers mois, alors l'entretien approprié devrait être effectué.

Opération de service	Entretien I	Entretien II
Remplacer le filtre et changer l'huile moteur. 1)	I	R
Vérifier s'il y a des fuites ou des dommages. 2)	I	I
Vérifier le filtre à air du moteur. 3)	I	I
Vérifier l'usure et le gonflage correct des pneus.	I	I
Vérifier le circuit de freinage. 4)	I	I
Vérifier les niveaux du liquide de refroidissement du moteur et du liquide de lave-glace et ajouter du liquide si besoin est.	I	I
Vérifier les composants de la suspension et de la direction. 5)	I	I
Vérifier les balais d'essuie-glace. 6)	I	I
Vérifier les courroies d'entraînement.	I	I
Effectuer tous les services supplémentaires nécessaires - consulter la section applicable.	I	I
Vérifier s'il y a des actions à faire.	I	I
Remplacer le liquide de frein. 7)	-	R
Vérifier le système de refroidissement du moteur. 8)	-	I
Vérifier les composants du système de sécurité. 9)	-	I
Vérifier les composants du groupe motopropulseur et de la transmission.	-	I
Lubrifier les composants de la carrosserie. 10)	-	I

11-4 Service et maintenance

I : vérifier ces éléments et leurs pièces s'y rapportant. Si cela s'avère nécessaire, corriger, nettoyer, faire l'appoint, régler ou remplacer.

R : remplacer ou changer

1) En cas de conduite dans des conditions sévères, conduite sur de courtes distances, utilisation excessive du ralenti ou conduite dans des zones poussiéreuses, le remplacement de l'huile moteur et du filtre peut être nécessaire plus fréquemment. Dans de telles circonstances, le voyant témoin de changement d'huile moteur s'allumera.

2) Une perte de liquide sur n'importe quel système du véhicule peut indiquer un problème. Le système en question doit être vérifié et réparé et le niveau du liquide vérifié. Ajouter du liquide si besoin est.

3) Lors de la conduite dans des zones poussiéreuses, vérifier le filtre plus fréquemment. Il peut avoir besoin d'être changé plus souvent.

4) Effectuer un examen visuel des tuyaux et flexibles du système de freinage afin de vérifier l'absence de fuites, de fissures, de points de frottement, etc. Vérifier si les plaquettes de frein à disque sont usées et vérifier la condition de surface des disques. Vérifier si les garnitures/segments de frein à tambour sont usés ou endommagés. Vérifier les autres pièces du circuit de freinage, comme les tambours, les cylindres de roue, les étriers, le frein de stationnement, etc.

5) Effectuer un examen visuel des suspensions avant et arrière et de la direction, à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure. Examiner les composants de direction assistée afin de vérifier l'absence de fuites, de fissures, de points de frottement, etc.

6) Examiner les balais d'essuie-glace afin de vérifier l'absence d'usure, fissure ou contamination. Nettoyer le pare-brise et les balais d'essuie-glace s'ils sont sales. Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés.

7) En cas de conduite dans des conditions sévères : conduite dans des régions montagneuses ou en cas de remorquage fréquent, le liquide de frein peut avoir besoin d'être remplacé plus souvent.

8) Effectuer un examen visuel des flexibles et les remplacer s'ils sont fissurés, boursoufflés ou endommagés. Vérifier tous les tuyaux, raccords et fixations : remplacer par des pièces d'origine, si besoin est. Pour assurer un fonctionnement correct, il est recommandé d'effectuer un essai de pression du système de refroidissement et du bouchon de pression et de nettoyer l'extérieur du radiateur et du condenseur de climatisation.

9) Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité et les ensembles de ceinture de sécurité fonctionnent correctement. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou endommagées sur le système de ceinture de sécurité. Si l'on remarque quelque chose sur le système de ceinture de sécurité qui pourrait l'empêcher de fonctionner correctement, le système doit être réparé. Vérifier que toutes les ceintures de sécurité effilochées ou déchirées sont remplacées.

10) Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières et les serrures de porte, les charnières et serrures de hayon et de capot. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire si le véhicule est exposé à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre leur assurera une plus longue durée de vie ainsi qu'une meilleure étanchéité et évite qu'ils ne grincent ou collent.

11-6 Service et maintenance

Opération de service	Intervalles
Remplacer le filtre à pollen.	Tous les 45 000 km (30 000 miles) / 2 ans
Remplacer le filtre à air.	Tous les 60 000 km (40 000 miles) / 4 ans
Remplacer les bougies.	Tous les 150 000 km (100 000 miles) / 10 ans
Remplacer le liquide de refroidissement du moteur/HT. Remarque : Tout le liquide de refroidissement du véhicule.	Tous les 240 000 km (150 000 miles) / 5 ans
Remplacer l'huile de l'unité d'entraînement électrique.	Tous les 150 000 km (100 000 miles)
Remplacer la courroie auxiliaire.	Courroie élastique : Tous les 150 000 km (100 000 miles) / 10 ans
Remplacer la chaîne de distribution.	Tous les 240 000 km (150 000 miles) / 10 ans
Climatisation - rincer et remplir et remplacer le déshydratant.	Tous les 10 ans.

Éléments d'entretien général

Élément	Opération de service
Tous	Examiner tous les systèmes afin de vérifier l'absence d'interférence ou de blocage et de pièces manquantes ou endommagées. Remplacer les pièces, le cas échéant. Remplacer tous les composants présentant une usure excessive.
Unité d'entraînement électrique	<p>Changer le liquide et le filtre de l'unité d'entraînement électrique si le véhicule est principalement conduit sous une ou plusieurs de ces conditions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans des conditions de circulation de ville importante lorsque la température extérieure peut atteindre 32 °C ou plus. • Dans des régions montagneuses. • Lors de remorquage fréquent. • Lorsque le véhicule est utilisé comme un taxi, un véhicule de police ou pour un service de livraison.
Courroies	Effectuer un examen visuel afin de vérifier l'absence d'effilochage, de fissures excessives ou de dommages évidents. Remplacer la courroie, si besoin est.
Condition de pneu et pression de gonflage	Avant de conduire le véhicule, la condition des pneus devra être vérifiée et la pression de gonflage devra être vérifiée chaque fois que l'appoint en carburant est fait ou au moins une fois par mois à l'aide d'un manomètre.
Parallélisme des roues	Si besoin est, permuter et équilibrer les roues.

11-8 Service et maintenance

Service supplémentaire

Conditions de fonctionnement extrêmes

On parle de conditions de fonctionnement extrêmes lorsqu'au moins une des conditions suivantes se produit fréquemment :

- Démarrages par temps froid
- Arrêt et démarrage fréquents
- Emploi d'une remorque
- Pentes et/ou hautes altitudes
- Surfaces de route irrégulières
- Sable et poussières
- Écarts importants de température

Les véhicules de police, taxis, et voitures-écoles sont également classifiés comme opérant sous des conditions extrêmes.

Sous des conditions extrêmes, il peut s'avérer que certains travaux de service de routine doivent être effectués plus fréquemment qu'aux intervalles programmés.

Contactez un professionnel pour les exigences de service en fonction des conditions de fonctionnement spécifiques.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits qui ont été testés et approuvés. Les dégâts résultant de l'utilisation de produits non approuvés ne sont pas couverts par la garantie.



AVERTISSEMENT

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile garantit notamment la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile, tandis que le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de température donnée.

Qualité de l'huile moteur

dexos 2

Sélection de l'huile moteur correcte

Sélectionner l'huile moteur correcte est fonction de la bonne spécification de l'huile et du degré correct de viscosité.

Utiliser et demander les huiles moteur portant une marque de certification dexos. Les huiles satisfaisant les exigences du véhicule devraient avoir une marque de certification dexos sur le récipient. Cette marque de certification indique que l'huile a été approuvée selon la spécification dexos.

Le véhicule est rempli en usine d'une huile moteur homologuée dexos.

Utiliser uniquement une huile moteur approuvée selon la spécification dexos ou toute autre huile moteur équivalente du degré de viscosité approprié. Ne pas utiliser l'huile moteur recommandée ou une huile équivalente peut conduire à des dommages sur le moteur n'étant pas couvert par la garantie du véhicule.

En cas de doute sur l'homologation d'une huile selon la spécification dexos, consulter le fournisseur de service technique.

L'utilisation d'huiles moteur de substitution si dexos n'est pas disponible : Au cas où une huile moteur homologuée dexos n'est pas disponible au moment de la vidange d'huile moteur ou pour maintenir un niveau d'huile correct, une huile moteur de substitution avec les qualités mentionnées auparavant peut être utilisée. L'utilisation d'huiles ne satisfaisant pas la spécification dexos peut cependant sous certaines circonstances avoir pour résultat une performance réduite.

Appoint d'huile moteur

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que les critères d'huile moteur spécifiés (qualité et viscosité) soient respectés.

11-10 Service et maintenance

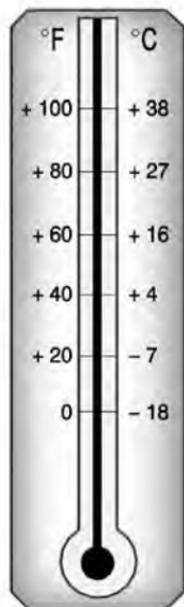
Si l'huile moteur de la qualité requise n'est pas disponible, un maximum de 1 litre d'huile de type ACEA A3/B4 ou A3/B3 peut être utilisé (une seule fois entre chaque vidange d'huile). L'indice de viscosité devrait être correct.

L'utilisation d'huile moteur d'une qualité de seulement ACEA A1/B1 ou seulement A5/B5 est formellement interdite, car cela peut provoquer des dégâts à long terme du moteur dans certaines conditions de fonctionnement.

Additifs d'huile moteur

L'utilisation d'additifs d'huile moteur supplémentaires peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

Degrés de viscosité d'huile moteur



SAE 5W-30 est le meilleur degré de viscosité pour le véhicule. Ne pas utiliser des huiles de degré de viscosité telles que SAE 10W-30, 10W-40 ou 20W-50.

Fonctionnement par temps froid :

Dans des régions à climat froid, lorsque la température chute à des valeurs inférieures à -25°C , une huile SAE 0W-30 devrait être utilisée. Une huile avec ce degré de viscosité permettra un démarrage à froid plus facile avec des températures extrêmement basses. Lors du choix d'une huile moteur d'un degré de viscosité approuvé, s'assurer de toujours choisir une huile se conformant à la spécification dexos.

- Jusqu'à -25°C et en dessous : 0W-30, 0W-40.
- Jusqu'à -25°C et en dessous : 5W-30, 5W-40.

Le degré de viscosité SAE indique la fluidité de l'huile. L'huile multi-grade est représentée par deux chiffres.

Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Liquide de refroidissement et antigel

Utiliser un mélange 50/50 d'antigel DEX-COOL et d'eau désionisée.

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à -28 °C environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additif pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs pour liquide de refroidissement.

Liquide de frein/d'embrayage

N'utiliser que du liquide de frein DOT3.

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

Le liquide de frein doit être stocké dans un récipient scellé pour éviter qu'il n'absorbe l'humidité.

S'assurer que le liquide de frein ne devient pas contaminé.

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)	12-1
Étiquette d'identification des pièces de rechange	12-1

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques	12-2
Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur	12-4

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)



Cet identifiant légal se trouve dans le coin avant du tableau de bord, du côté gauche du véhicule. Il peut être vu à travers le pare-brise, de l'extérieur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) apparaît également sur les étiquettes de certification du

véhicule et des pièces de service, ainsi que sur les certificats de propriété et d'immatriculation.

Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter « Caractéristiques du moteur » sous *Capacités à la page 12-2*.

Étiquette d'identification des pièces de rechange

L'étiquette se trouve à l'intérieur de la porte de rangement arrière et porte les informations suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV).
- La désignation du modèle.
- Informations sur la peinture.
- Les options de production et les équipements spéciaux.

Ne pas retirer cette étiquette.

12-2 Caractéristiques techniques

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques. Consulter *Fluides et lubrifiants recommandés* à la page 11-8 pour de plus amples informations.

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unité anglaise
Fluide frigorigène de climatisation R134a	Pour la quantité de réfrigérant de climatisation à charger, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé.	
Systèmes de refroidissement		
Moteur	7,3 L	7,7 pintes
Batterie haute tension	5,8 L	6,2 qt
Composants électroniques de puissance	2,8 L	3,0 pintes
Huile moteur avec filtre	3,5 L	3,7 pintes
Réservoir de carburant	35,2 L	9,3 gal
Unité d'entraînement électrique	8,45 L	8,93 pintes
Couple de serrage des écrous de roue	140 N•m	100 lb ft
Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel.		

Caractéristiques du moteur

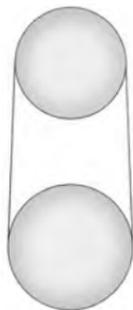
Moteur	Code NIV	Puissance	Couple de serrage	Écartement des électrodes de bougie
1.4L L4	4	63 kW (84 hp) à 4 800 min ⁻¹	126 Nm (93 lb pi) à 4250 min ⁻¹	0,7 mm (0,027 po)
Moteur électrique	–	Puissance maximale : 111 kW (148 hp) Régime à puissance maximale : 5 000 min ⁻¹	370 Nm (273 lb pi) à 250 - 2 800 min ⁻¹	–

Consommation de carburant et informations sur les émissions

	Masse équivalente du système d'inertie	Urbain	Extra-urbain	Combiné
Dioxyde de carbone (CO ₂) (g/km)	1700 kg	21	30	27
Consommation de carburant (L/100 km)	1700 kg	0,9	1,3	1.2

12-4 Caractéristiques techniques

**Acheminement de la
courroie d'entraînement
du moteur**



Informations client

Informations client

Bureaux d'assistance à la clientèle	13-2
Attestations Libcurl et Unzip	13-5

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrement des données du véhicule et vie privée ...	13-9
Système d'infodivertissement	13-10
Identification par radio-fréquence (RFID)	13-10

Informations client

Bureaux d'assistance à la clientèle

En cas d'accident

En cas d'accident, veuillez appeler immédiatement le numéro de téléphone du centre de service Chevrolet Euro, car il peut s'avérer nécessaire de couper l'alimentation électrique de la batterie haute tension. Alternativement, contacter le concessionnaire Chevrolet.

Annuaire téléphonique international

Pays	Numéro de téléphone local	Numéro de téléphone international
Andorre	+34-900 101 576	+34-900 101 576
Autriche	0800-21 40 444*	+43-125 093 6707
Belgique	0800-236 90*	+32-2 286 34 44
Bosnie-Herzégovine	0800 202 33	+387-33-282 103
Bulgarie	(02)-986 73 52	+359-2-986 73 52
Croatie	0800-50 05*	+385-1 469 3710
Chypre	22 31 31 31	+357-22-31 31 31
République tchèque	800-223 322*	+420-261 104 223
Danemark	80 202 201*	+45 80 202 201
Estonie	(0)-69 79 192	+372-69 69 192

Annuaire téléphonique international (suite)

Pays	Numéro de téléphone local	Numéro de téléphone international
Finlande	0800-1-800 11*	+358-800-1-80011
France	0800-10 10 28*	+33 4 26 29 87 90
Allemagne	0180-2-32 39 66	+49-89 7676 5242
Gibraltar	91-594 96 65	+34-91-594 96 65
Grèce	(210)-60 68 813	+30-210-60 68 813
Hongrie	06 80 200 942	+36-1-345 17 62
Islande	5 112 112	+354-5 112 112
Irlande (république d'Irlande)	1800-304 500	+353-1-617 95 61
Italie	800-836 059*	+39 02 661 65521
Lettonie	67 56 65 86	+371-67 56 65 86
Liechtenstein	0800-55 19 49	+41-31-850 55 49
Lithuanie	(05)-210 44 25	+370-5-210 44 25
Luxembourg	25 36 36 301	+352-25 36 36 301
Macédoine (FYROM)	(02)-31 81 178	+389-2-3181 178
Malta	21 24 69 68	+356-21 24 69 68
Monaco	+33-4-26 29 87 90	+33 4 26 29 87 90

13-4 Informations client

Annuaire téléphonique international (suite)

Pays	Numéro de téléphone local	Numéro de téléphone international
Pays-Bas	0800-023 37 90*	+31-70-3145160
Norvège	800-30 466	+47-800-30 466
Pologne	0800 707 760	+48 61 831 99 37
Portugal	800-50 91 68*	+351 21 942 91 68
Roumanie	(021)-31746 90	+40-21-317 46 90
Saint-Marin	800-836 059*	+39-02 66165 521
Serbie-Monténégro	(011)-24 04 351	+381-11-240 43 51
Slovaquie	0800-132 304*	+421 2 492 05 955
Slovénie	080 19 14*	+386 1 530 53 12
Espagne	900-130 031*	+34-91-594 96 65
Suède	0771-99 53 00	+46 771 99 53 00
Suisse	0800-55 19 49	+41-31-850 55 49
Turquie	0 800-211 41 22	+90 216 560 07 51
Royaume-Uni	00800-33 22 88 77*	00800-33 22 88 77

*gratuit. D'autres pays peuvent ne pas avoir un réseau téléphonique à appel gratuit.

() = code de région (ce numéro ne doit pas être composé lorsque vous vous trouvez dans cette région).

Attestations Libcurl et Unzip

Certains composants sont dotés d'un logiciel Libcurl et Unzip. Les avis et licences associés à ce logiciel sont indiqués ci-dessous.

La langue d'origine des licences est l'anglais et celles-ci sont fournies ci-dessous. Les traductions sont également fournies pour référence.

Libcurl and unzip acknowledgments

libcurl:

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the

above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or

other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip:

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai

13-6 Informations client

Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

This software is provided “as is,” without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and

this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names “Info-ZIP” (or any variation

thereof, including, but not limited to, different capitalizations), “Pocket UnZip,” “WiZ” or “MacZip” without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names “Info-ZIP,” “Zip,” “UnZip,” “UnZipSFX,” “WiZ,” “Pocket UnZip,” “Pocket Zip,” and “MacZip” for its own source and binary releases.

libcurl :

DROIT D'AUTEUR ET AVIS D'AUTORISATION

Droit d'auteur (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Tous droits réservés.

L'autorisation d'utiliser, copier, modifier et distribuer ce logiciel pour n'importe quel but, avec ou sans

frais est accordée, à condition que l'avis de droit d'auteur et cet avis d'autorisation apparaissent dans toutes les copies.

LE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL », SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER ET D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DROITS DE TIERS. EN AUCUN CAS, LES AUTEURS OU LES TITULAIRES DU DROIT D'AUTEUR NE SERONT TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE, RÉCLAMATION OU AUTRE RESPONSABILITÉ, QUE CE SOIT DANS UNE ACTION DE CONTRAT, DÉLIT CIVIL OU AUTRE, DÉCOULANT, DE OU EN RELATION AVEC LE LOGICIEL OU L'UTILISATION DE CE LOGICIEL OU D'AUTRES OPÉRATIONS DANS LE LOGICIEL.

Le nom d'un titulaire du droit d'auteur, mis à part s'il est fourni dans cet avis, ne doit pas être utilisé dans la publicité ou de toute autre manière, destinée à promouvoir la vente, l'utilisation ou d'autres transactions de ce logiciel sans autorisation écrite préalable du détenteur du droit d'auteur.

unzip :

C'est la version 2005-Feb-10 du droit d'auteur et de la licence Info-ZIP. La version définitive de ce document devrait être indéfiniment disponible sur <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Droit d'auteur (c) 1990-2005 Info-ZIP. Tous droits réservés.

Dans le but de ce droit d'auteur et de cette licence, « Info-Zip » est défini comme le jeu suivant d'individus :

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris

Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike Whit

Ce logiciel est fourni « tel quel », sans garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite. En aucun cas, Info-Zip ou ses contributeurs ne seront tenus responsables de tout dommage, direct, indirect, spécial ou conséquent en relation avec l'utilisation ou l'inaptitude à utiliser ce logiciel.

13-8 Informations client

L'autorisation est accordée à toute personne d'utiliser ce logiciel pour n'importe quel but, y compris les applications commerciales, et de le modifier et de le redistribuer librement, sous réserve des restrictions suivantes :

1. Les redistributions du code de source doivent conserver l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions.
2. Les redistributions sous forme binaire (exécutables compilés) doivent reproduire l'avis de droit d'auteur, la définition, l'avis de non-responsabilité indiqués ci-dessus, et cette liste de conditions dans la documentation et/ou d'autres matériaux fournis avec la distribution. La seule exception à cette condition est la redistribution d'un binaire standard UnZipSFX (y compris SFXWiz) dans le cadre d'une

archive auto-extractible ; ceci est permis sans l'inclusion de cette licence, tant que la bannière normale SFX n'a pas été retirée du binaire ou désactivée.

3. Les versions modifiées, y compris, mais sans s'y limiter, aux ports sur de nouveaux systèmes d'exploitation, aux ports existants avec de nouvelles interfaces graphiques, et versions de bibliothèques dynamiques, partagées ou statiques, doivent être clairement marquées comme telles et ne doivent pas être incorrectement représentées comme étant la source d'origine. De telles versions modifiées ne doivent également pas être présentées comme étant des versions d'Info-ZIP - y compris, mais sans s'y limiter, à l'étiquetage des versions modifiées avec les noms « Info-ZIP » (ou toute variation de celle-ci, y compris,

mais sans s'y limiter, à différentes capitalisations), « Pocket UnZip », « WiZ » ou « MacZip » sans la permission explicite d'Info-ZIP. Ces versions modifiées sont en outre interdites de représenter incorrectement l'utilisation des adresses électroniques de Zip-Bugs ou d'Info-ZIP ou de(s) URL d'Info-ZIP.

4. Info-ZIP conserver le droit d'utiliser les noms « Info-ZIP », « Zip », « UnZip », « UnZipSFX », « WiZ », « Pocket UnZip », « Pocket Zip », et « MacZip » pour ces propres versions de source et binaires.

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les événements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).

- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).
- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulières de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'événements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si nécessaire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces ateliers. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

Système d'infodivertissement

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation comme partie de l'Infotainment System, l'utilisation de ce système peut entraîner l'enregistrement des destinations, adresses, numéros de téléphone et autres informations relatives aux trajets. Consulter le manuel d'Infotainment pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

Identification par radio-fréquence (RFID)

La technologie d'identification par radio-fréquences (RFID) est utilisée dans certains véhicules pour des fonctions comme la surveillance de la pression de gonflage et la sécurité du système d'allumage. Elle est également utilisée en lien avec des commodités comme les émetteurs d'accès à distance sans clé (RKE) pour le verrouillage/déverrouillage des portières et le démarrage à distance et les émetteurs présents dans le véhicule pour ouvrir la porte de garage. La technologie RFID des véhicules Chevrolet n'utilise pas et n'enregistre pas de données personnelles ni de liens avec tout autre système Chevrolet contenant des données personnelles.

A

Accès sans clé	
Système à distance (RKE)	2-2
Accessoires et modifications ...	10-2
Acheminement de la	
courroie d'entraînement,	
moteur	12-4
Acheminement, courroie	
d'entraînement du moteur	12-4
Adhérence	
Témoin de désactivation	5-23
Témoin du système anti-	
patinage (TCS)/Stabili-	
Trak ^{MD}	5-24
Aide au stationnement par	
ultrasons	9-37
Airbags	
Commutateur On/Off (mar-	
che/arrêt)	3-16
Témoin d'activation/de	
désactivation	5-15
Témoin de disponibilité	5-15
Vérification du système	3-13
Alarme	
Sécurité du véhicule	2-14
Alerte de collision	
avant (FCA)	9-34
Alimentation	
Alimentation prolongée	
des accessoires (RAP)	9-13
Bouton	9-9
Alimentation accessoires	
conservée	9-13
Alimentation des acces-	
soires	9-13
Ampoules de rechange	10-27
Ampoules halogènes	10-24
Antiblocage de	
sécurité (ABS)	9-24
Antivol	
Système de verrouillage	2-16
Appel de phares	6-2
Appuis-tête	3-1
Assistance à la clientèle	
Bureau	13-2
Attention, Danger et Avertis-	
sement	iv
Attestations	
Libcurl et Unzip	13-5
Attestations Libcurl et Unzip ...	13-5

Automatique	
Serrures de porte	2-12
Système d'éclairage	6-3
Système de climatisation	8-1
Autonomie totale du	
véhicule	5-13
Avertissement	iv
Attention et Danger	iv
Témoin du système de	
freinage	5-20
Avertissement de franchis-	
sement de ligne	9-42
Avertissements	
Feux de détresse	6-4
Avertisseur sonore	1-14, 5-3

B

Batterie	10-21
Démarrage par câbles	
auxiliaires	10-58
Haute tension	5-12
Jauge	5-12
Protection de puissance	6-8
Boîte à gants	4-1
Bouches d'aération	8-9

C

- Câble, dispositifs à haute tension 10-28
- Caméra de vision arrière 9-39
- Caméra de vision arrière (RVC) 9-39
- Capacités et caractéristiques 12-2
- Capot 10-3
- Caractéristiques et volumes ... 12-2
- Carburant 9-54
- Consommation - Émissions de CO2 9-55
- Jauge 5-13
- Messages du système 5-50
- Remplissage du réservoir 9-54
- Témoin de niveau bas de carburant 5-26
- Carburant indisponible / Moteur non utilisable 9-19
- Ceinture à trois points 3-8
- Ceintures de sécurité 3-8
- Ceinture à trois points 3-8
- Entretien 3-13
- Rappels 5-14
- Utilisation pendant la grossesse 3-13
- Centre d'informations du conducteur (DIC) 5-43
- Chaînes, pneu 10-47
- Changement de rapport
- En position P (stationnement) 9-13
- Sortie de la position de stationnement 9-14
- Charge 5-30
- Chargement
- Chargement 9-45
- Interruption utilitaire 9-52
- Neutralisation programmée ... 9-47
- Spécifications électriques 9-53
- Chargement par cordon 9-45
- Chauffage et climatisation 8-1
- Circuit électrique
- Boîtier à fusibles, compartiment arrière 10-37
- Boîtier à fusibles, compartiment moteur 10-29
- Boîtier à fusibles, tableau de bord 10-33, 10-35
- Surcharge 10-28
- Clés 2-1
- Clignotants de changement de direction et de file 6-4
- Clignotants, changement de direction et de file 6-4
- Climatisation 8-1
- Combiné d'instruments 5-7
- Commandes d'éclairage extérieur 6-1
- Comment utiliser ce manuel iii
- Commutateurs
- Commutateur On-Off 3-16
- Compteur de vitesse 5-12
- Compteur journalier 5-12
- Compteur kilométrique 5-12
- Trajet 5-12

Conduite :

- Limites de charge du véhicule 9-6
- Si le véhicule est enlisé 9-5
- Conduite économique 1-29
- Conduite 1-29
- Conduite pour un meilleur rendement énergétique 9-2
- Contrôle du niveau
 - Phare 6-4
- Contrôle du niveau des phares 6-4
- Cordon de chargement 9-50
- Couvercles
 - Roue 10-47

D

- Danger, Avertissement et Attention iv
- Démarrage
 - A distance 2-7
 - Démarrage à distance 2-7

- Démarrage et arrêt du véhicule 9-11
- Démarrage par câbles auxiliaires 10-58
- Direction
 - Commandes au volant 5-3
 - Du volant 5-2
- Dispositifs à haute tension et câblage 10-28
- Dispositifs à tension et câblage 10-28
- Dispositifs antivol 2-16
- Dossiers inclinables 3-4

E

- Eclairage
 - Commande d'éclairage 6-6
 - Pour entrer dans le véhicule ... 6-7
 - Sortie 6-7
- Éclairage
 - Carillon de rappel 5-27
 - DEL 10-24
 - Messages 5-51

- Éclairage (suite)
 - Plaque d'immatriculation 10-26
 - Témoin de dysfonctionnement 5-17
- Éclairage à DEL 10-24
- Éclairage pour entrer dans le véhicule 6-7
- Éclairage pour quitter le véhicule 6-7
- Écrans de l'état de chargement 9-47
- Écrans de statut
 - Chargement 9-47
- Électrique
 - Circulations 5-29
 - Glaces 2-20
 - Prises électriques 5-6
 - Rétroviseurs 2-18
 - Serrures de porte 2-11
- Electronic Stability Control 9-30
- Émissions - CO2
 - Consommation de carburant 9-55
- Enjoliveurs de roues 10-47

Entretien	
Accessoires et modifications	10-2
Effectuer sa propre intervention	10-3
Maintenance, Informations générales	11-1
Messages du véhicule	5-54
Voyant ENGINE SOON (rappel d'entretien du moteur)	5-17
Entretien de routine	11-2
Entretien de routine	11-2
Fluides et lubrifiants recommandés	11-8
Épurateur d'air/filtre à air, moteur	10-10
Équipement électrique complémentaire	9-56
Équipement électrique, complément	9-56
Espace à bagages	
Plage arrière	4-4

F

Feux	
Appel de phares	6-2
Permutation Feux de route/ Feux de croisement	6-2
Feux antibrouillard arrière	6-5
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Feux de détresse	6-4
Feux, de détresse	6-4
Filtre à air du compartiment passagers	8-10
Filtre à air, compartiment passagers	8-10
Filtre, Épurateur d'air du moteur	10-10
Fluides et lubrifiants recommandés	11-8
Fonctionnement	9-15
Frein de stationnement électrique	9-25

Frein de stationnement électrique	9-25
Freinage	9-4
Freinage à récupération d'énergie	9-27
Freins	10-19
ABS	9-24
Freinage à récupération d'énergie	9-27
Liquide	10-20
Témoin du système	5-20
Freins ; Messages du système	5-47
Fusibles	
Boîtier à fusibles, compartiment arrière	10-37
Boîtier à fusibles, compartiment moteur	10-29
Boîtier à fusibles, tableau de bord	10-33, 10-35

G

Glaces	2-19
Électrique	2-20
Grossesse, Utilisation des ceintures de sécurité	3-13

H

Hayon	2-13
Heure	5-5
Horloge	5-5
Huile	
Messages	5-49
Moteur	10-6
Système de vie d'huile moteur	10-9
Témoin de pression	5-25

I

Indicateur d'efficacité de conduite	5-13
Indicateur de batterie haute tension	5-12

Infodivertissement	7-1
Informations	
Énergie	5-41
Informations générales	
Service et maintenance	11-1
Tractage d'une remorque	9-56
Informations sur l'énergie	5-41
Interruption utilitaire du chargement	9-52
Introduction	iii

J

Jauges	
Batterie	5-12
Carburant	5-13
Compteur de vitesse	5-12
Compteur journalier	5-12
Compteur kilométrique	5-12
Efficacité de conduite	5-13
Témoins et indicateurs	5-6

K

Kit de réparation	
Pneu	10-47
Kit de réparation de pneu	10-47

L

Lampes	
Antibrouillard arrière	6-5
Commandes extérieures	6-1
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Lecture	6-6
Plafonnier	6-6
Lampes de lecture	6-6
Liquide	
Freins	10-20
Lave-glace	10-18
Liquide de refroidissement	
Moteur	10-14
Témoin de température du moteur	5-24
Liquide lave-glace	10-18

M

Messages

Circuit d'alimentation carburant	5-50
Clé et verrouillage	5-50
Démarrage du véhicule	5-56
Entretien du véhicule	5-54
Huile à moteur	5-49
Lampe	5-51
Mode de conduite	5-48
Pneu	5-56
Porte entrouverte	5-48
Puissance de propulsion	5-53
Rappel dans le véhicule	5-57
Sécurité	5-54
Système d'airbag	5-54
Système de contrôle de conduite	5-53
Système de détection d'objets	5-52
Système de freinage	5-47
Système de refroidissement du moteur	5-49

Messages (suite)

Unité d'entraînement électrique	5-49
Véhicule	5-46
Vitesse du véhicule	5-57
Messages d'unité d'entraînement électrique	5-49
Messages de chargement de la batterie	5-46
Messages de clé et verrouillage	5-50
Messages de mode de conduite	5-48
Messages de puissance de propulsion	5-53
Messages du système de détection d'objets	5-52
Messages relatifs au démarrage du véhicule	5-56
Mode	
Autonomie prolongée	9-16
Électrique	9-15
Maintien, témoin	5-22
Mode d'autonomie prolongée	9-16
Mode électrique	9-15

Modes

d'entraînement	9-16
Maintenance	9-20
Modes d'entraînement sélectionnés par le conducteur	9-16
Modes d'entretien	9-20
Monoxyde de carbone	
Consommation de carburant - Émissions de CO2	9-55
Hayon	2-13
Moteur	
Acheminement de la courroie d'entraînement	12-4
Épurateur d'air/filtre à air	10-10
Liquide de refroidissement	10-14
Messages d'huile	5-49
Messages du système de refroidissement	5-49
Surchauffe	10-18
Système de refroidissement	10-11–10-13
Système de vie d'huile	10-9
Témoin de pression	5-25

Moteur (suite)	
Témoin de rappel de vérification et d'entretien du moteur	5-17
Témoin de température du liquide de refroidissement	5-24
Vue d'ensemble du compartiment	10-5
Moteur non utilisable	
Carburant indisponible	9-19

N

Nettoyage	
Soins extérieurs	10-68
Soins intérieurs	10-72
Neutralisation du chargement programmé	9-47

O

Où installer le siège d'enfant ...	3-21
------------------------------------	------

P

Pare-brise	
Essuie-glace/lave-glace	5-4
Pare-soleil	2-22
Personnalisation	
Véhicule	5-57
Phares	
Appel de phares	6-2
Automatique	6-3
Carillon de rappel des phares	5-27
Feux de circulation de jour (DRL)	6-2
Lampes de stationnement	6-5
Permutation Feux de route/Feux de croisement	6-2
Témoin de feux de route	5-27
Phares anti-brouillard	
Arrière	6-5
Pièces de rechange	
Airbags	3-19
Plafonniers	6-6
Plage arrière	
Espace à bagages	4-4

Pneus	
Chaînes	10-47
Désignations	10-40
Hiver	10-40
Messages	5-56
Système de surveillance de gonflage	10-41, 10-43
Témoin de pression	5-25
Pneus d'hiver	10-40
Pneus et roues	10-40
Porte	
Messages entrouverte	5-48
Verrouillage électrique	2-11
Verrouillage temporisé	2-11
Verrous	2-10
Prêt, témoin	5-26
Prises électriques	
Électrique	5-6
Projecteurs	10-24
Réglage	10-23
Remplacement d'ampoule	10-24
Puissance	
Protection, Batterie	6-8

R

Radio-fréquence	
Identification (RFID)	13-10
Rangement dans la console	
de plancher	4-1
Rangement pour parapluie	4-4
Régulateur de vitesse	9-32
Messages	5-48
Témoin	5-27
Remorquage	
Véhicule	10-64
Véhicule de plaisance	10-66
Remorquage par véhicule	
de camping	10-66
Remplacement d'ampoule	10-27
Ampoules halogènes	10-24
Feux de recul	10-26
Lampes d'éclairage de la	
plaque d'immatriculation	10-26
Projecteurs	10-24
Réglage de phare	10-23
Remplacement de balais	
d'essuie-glace	10-23
Remplacement de balais,	
essuie-glace	10-23

Remplacement des lampes	
Lampes de stationnement	6-5
Remplacer le système	
d'airbag	3-19
Rendement énergétique	
Conduite :	9-2
Rétroviseur intérieur	2-19
Assombrissement automa-	
tique	2-19
Rétroviseurs	
Assombrissement automa-	
tique du rétroviseur in-	
térieur	2-19
Chauffage	2-18
Convexe	2-17
Électrique	2-18
Rabattement	2-18
Rétroviseur manuel	2-19
Rétroviseurs chauffants	2-18
Rétroviseurs convexes	2-17
Rétroviseurs rabattables	2-18
Rodage d'un véhicule neuf	9-9
Rodage du véhicule neuf	9-9
Roues et pneus	10-40

S

Sécurité	
Alarme du véhicule	2-14
Messages	5-54
Témoin	5-26
Véhicule	2-14
Serrures de sécurité	2-12
Service	
Étiquette d'identification	
des pièces de rechange	12-1
Sièges	
Appuis-tête	3-1
Arrière	3-7
Chauffage avant	3-5
Dossiers inclinables	3-4
Réglage, avant	3-3
Sièges arrière	3-7
Sièges avant	
Chauffant	3-5
Réglage	3-3
Sièges avant chauffants	3-5
Sièges d'enfant	
Où installer	3-21

Sièges pour enfant
 ISOFIX3-27
 Systèmes3-20
 Soin du véhicule
 Pression de pneu 10-40
 Soins d'aspect
 Extérieur 10-68
 Intérieur 10-72
 Spécifications
 Chargement de la batterie
 électrique9-53
 Spécifications électriques
 pour chargement de la
 batterie 9-53
 StabiliTrak
 Témoin de désactivation 5-23
 Stationnement
 Assistance par ultrasons 9-37
 Au-dessus de matières
 pouvant brûler9-15
 Changement de rapport en ...9-13
 Sortie9-14
 Surchauffe, moteur 10-18

Système
 Alerte de collision
 avant (FCA)9-34
 Infodivertissement 13-10, 7-1
 Système d'airbag
 Où se trouvent les air-
 bags ?3-15
 Système d'antiblocage de
 sécurité (ABS)
 Témoin d'avertissement5-21
 Système d'infodivertis-
 sement 13-10
 Système de refroi-
 dissement 10-11-10-13
 Messages du moteur5-49
 Système de surveillance,
 pression de gonflage 10-41
 Système de télédéver-
 rouillage 2-2
 Systèmes antivol 2-16
 Systèmes de commandes de clima-
 tisation
 Automatique 8-1
 Systèmes de contrôle de conduite
 Messages5-53

Systèmes de réglage de
 suspension 9-30
 Electronic Stability (ESC)9-30
 Systèmes de siège d'enfant
 ISOFIX 3-27

T

Tableau de bord
 Zone de rangement : 4-1
 Tapis de plancher 10-76
 Témoin
 Mode Hold (maintien) 5-22
 Prêt, témoin 5-26
 Véhicule prêt 5-26
 Témoin d'alerte de collision
 avant (FCA) 5-23
 Témoin d'avertissement
 Alerte de collision
 avant (FCA) 5-23
 Témoin d'avertissement de
 franchissement de ligne 5-22
 Témoin d'entretien de frein
 de stationnement
 électrique 5-21
 Témoin de capot, porte ou
 hayon ouvert 5-27

Témoin de dysfonctionnement	5-17
Témoin de feux antibrouillard, arrière	5-27
Témoin de feux de brouillard arrière	5-27
Témoin de feux de route	5-27
Témoin de frein électrique de stationnement	5-20
Témoin de mode de maintien	5-22
Témoin de mode montagne	5-22
Témoin de mode sport	5-22
Témoin de niveau bas de carburant	5-26
Témoin de véhicule prêt	5-26
Témoin du système de charge	5-17
Témoins	
Airbag activé/désactivé	5-15
Avertissement de franchissement de ligne	5-22
Avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur	5-24

Témoins (suite)	
Avertissement du circuit de freinage	5-20
Capot, porte ou hayon ouvert	5-27
Défaillance du système d'antiblocage de sécurité (ABS)	5-21
Désactivation du système StabiliTrak ^{MD}	5-23
Disponibilité d'airbag	5-15
Entretien de frein de stationnement électrique	5-21
Feux antibrouillard, arrière	5-27
Feux de route activés	5-27
Frein électrique de stationnement	5-20
Mode montagne	5-22
Mode sport	5-22
Niveau bas de carburant	5-26
Pression d'huile moteur	5-25
Pression de gonflage	5-25
Régulateur de vitesse	5-27
Sécurité	5-26

Témoins (suite)	
Système antipatinage (TCS)/StabiliTrak ^{MD}	5-24
Système antipatinage désactivé	5-23
Système de charge	5-17
Témoins de rappel du port de	5-14
Témoins, jauges et indicateurs	5-6
Tractage d'une remorque	
Informations générales	9-56
Traction	
Système antipatinage (TCS)	9-28

U

Unité d'entraînement	
Électrique	9-22
Unité d'entraînement électrique	9-22

V

Véhicule	
Autonomie totale	5-13
Démarrage et arrêt	9-11
Limites de charge	9-6
Messages	5-46
Messages concernant la	
vitesse	5-57
Messages de rappel	5-57
Numéro d'identifica-	
tion (NIV)	12-1
Personnalisation	5-57
Remorquage	10-64
Sécurité	2-14
Système d'alarme	2-14
Véhicule embourbé	9-5
Ventilation, Air	8-9
Vérifier	
Témoin moteur	5-17
Verrouillage temporisé	2-11
Verrous	
Dispositif antiverrouillage	2-12
Porte	2-10
Porte automatique	2-12

Verrous (suite)	
Porte électrique	2-11
Sécurité	2-12
Verrouillage temporisé	2-11
Vie privée	
Identification par radio--	
fréquence (RFID)	13-10
Visière	2-22
Vue d'ensemble du	
tableau de bord	1-2, 1-5

Z

Zones de rangement	
Boîte à gants	4-1
Console de plancher	4-1
Parapluie	4-4
Plage arrière enroulable	4-4
Tableau de bord	4-1

